CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T55n2145

# 出三藏記集

梁 僧祐撰

財團法人 佛教電子佛典基金會

# 目次


- 編輯說明
- 章節目次
  - 出三藏記集序
  - 撰緣記
    - 卷一
      - 1　集三藏緣記
      - 2　十誦律五百羅漢出三藏記
      - 3　菩薩處胎經出八藏記
      - 4　胡漢譯經文字音義同異記
      - 5　前後出經異記
  - 銓名錄
    - 序
    - 卷二
      - 1　新集經論錄
      - 2　新集異出經錄
    - 卷三
      - 1　新集安公古異經錄
      - 2　新集安公失譯經錄
      - 3　新集安公涼土異經錄
      - 4　新集安公關中異經錄
      - 5　新集律分為五部記錄
      - 6　新集律分為十八部記錄
      - 7　新集律來漢地四部序錄
    - 卷四
      - 1　新集續撰失譯雜經錄
    - 卷五
      - 1　新集抄經錄
      - 2　新集安公疑經錄
      - 3　新集疑經偽撰雜錄
      - 4　新集安公注經及雜經志錄
      - 5　小乘迷學竺法度造異儀記
      - 6　喻疑
  - 總經序
    - 卷六

- 1　四十二章經序
- 2　安般守意經序
- 3　安般注序
- 4　安般守意經序
- 5　陰持入經序
- 6　人本欲生經序
- 7　了本生死經序
- 8　十二門經序
- 9　大十二門經序
- 10　法鏡經序

- 卷七
  - 1　道行經序
  - 2　道行經後記
  - 3　放光經記
  - 4　合放光光讚略解序
  - 5　須真天子經記
  - 6　普曜經記
  - 7　出賢劫經記
  - 8　般舟三昧經記
  - 9　首楞嚴三昧經注序
  - 10　合首楞嚴經記
  - 11　首楞嚴後記
  - 12　新出首楞嚴經序
  - 13　法句經序
  - 14　阿維越遮致經記
  - 15　魔逆經記
  - 16　慧印三昧及濟方等學二經序讚
  - 17　聖法印經記
  - 18　文殊師利淨律經記
  - 19　王子法益壞目因緣經序
  - 20　合微密持經記
- 卷八
  - 1　摩訶鉢羅若波羅蜜經抄序
  - 2　大品經序
  - 3　注解大品序
  - 4　小品經序
  - 5　大小品對比要抄序
  - 6　正法華經記

- 7 正法華經後記
- 8 法華宗要序
- 9 法華經後序
- 10 持心經記
- 11 思益經序
- 12 維摩詰經序
- 13 合維摩詰經序
- 14 毘摩羅詰堤經義疏序
- 15 自在王經後序
- 16 大涅槃經序
- 17 大涅槃經記
- 18 六卷泥洹記
- 19 二十卷泥洹記

- 卷九
  - 1 華嚴經記
  - 2 十住經含注序
  - 3 漸備經十住胡名并書敘
  - 4 菩薩善戒菩薩地持二經記
  - 5 大集虛空藏無盡意三經記
  - 6 如來大哀經記
  - 7 長阿含經序
  - 8 中阿鋡經序
  - 9 增一阿含序
  - 10 四阿鋡暮抄序
  - 11 優婆塞戒經記
  - 12 菩提經注序
  - 13 關中出禪經序
  - 14 廬山出修行方便禪經統序
  - 15 禪要祕密治病經記
  - 16 修行地不淨觀經序
  - 17 勝鬘經序
  - 18 勝鬘經序
  - 19 文殊師利發願經記
  - 20 賢愚經記
  - 21 八吉祥經記
  - 22 無量義經序
  - 23 譬喻經序
  - 24 百句譬喻經記

- 卷十
  - 1　道地經序
  - 2　沙彌十慧章句序
  - 3　十法句義經序
  - 4　三十七品經序
  - 5　舍利弗阿毘曇序
  - 6　僧伽羅刹經序
  - 7　僧伽羅刹集經後記
  - 8　婆須蜜集序
  - 9　阿毘曇序
  - 10　阿毘曇心序
  - 11　阿毘曇心序
  - 12　三法度序
  - 13　三法度經記
  - 14　八揵度阿毘曇根揵度後別記
  - 15　鞞婆沙序
  - 16　毘婆沙經序
  - 17　雜阿毘曇心序
  - 18　後出雜心序
  - 19　大智釋論序
  - 20　大智論記
  - 21　大智論抄序
- 卷十一
  - 1　中論序
  - 2　中論序
  - 3　百論序
  - 4　十二門論序
  - 5　成實論記
  - 6　略成實論記
  - 7　抄成實論序
  - 8　訶梨跋摩傳序
  - 9　菩薩波羅提木叉後記
  - 10　比丘尼戒本所出本末序
  - 11　比丘大戒序
  - 12　大比丘二百六十戒三部合異序
    - 比丘大戒二百六十事
  - 13　關中近出尼二種壇文夏坐雜十二事并雜事共卷前中後三記

- 14 摩得勒伽記
- 15 善見律毘婆沙記
- 16 千佛名號序
- 卷十二
  - 雜錄序
  - 1 宋明帝勅中書侍郎陸澄撰法論目錄序
  - 2 齊太宰竟陵文宣王法集錄序
    - 齊竟陵王世子撫軍巴陵王法集序
      - 巴陵雜集目錄
    - 自寫經目錄并注
  - 3 釋僧祐法集總目錄序
  - 4 釋迦譜目錄序
  - 5 世界記目錄序
  - 6 薩婆多部記目錄序
  - 7 法苑雜緣原始集目錄序
  - 8 弘明集目錄序
  - 9 十誦義記目錄序
  - 10 法集雜記銘目錄序

- 述列傳
  - 卷十三
    - 1 安世高傳
    - 2 支讖傳
    - 3 安玄傳
    - 4 康僧會傳
    - 5 朱士行傳
    - 6 支謙傳
    - 7 竺法護傳
    - 8 竺叔蘭傳
    - 9 尸梨蜜傳
    - 10 僧伽跋澄傳
    - 11 曇摩難提傳
    - 12 僧伽提婆傳
  - 卷十四
    - 1 鳩摩羅什傳
    - 2 佛陀耶舍傳
    - 3 曇無讖傳
    - 4 佛大跋陀傳
    - 5 求那跋摩傳

        - 6 僧伽跋摩傳
        - 7 曇摩蜜多傳
        - 8 求那跋陀羅傳
        - 9 沮渠安陽侯傳
        - 10 求那毘地傳
    - 卷十五
        - 1 法祖法師傳
        - 2 道安法師傳
        - 3 慧遠法師傳
        - 4 道生法師傳
        - 5 佛念法師傳
        - 6 法顯法師傳
        - 7 智嚴法師傳
        - 8 寶雲法師傳
        - 9 智猛法師傳
        - 10 法勇法師傳
- 卷目次
    - 1
    - 2
    - 3
    - 4
    - 5
    - 6
    - 7
    - 8
    - 9
    - 10
    - 11
    - 12
    - 13
    - 14
    - 15
- 贊助資訊

# 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 2145
出三藏記集卷第一

釋僧祐撰

## 出三藏記集序

夫真諦玄凝法性虛寂。而開物導俗非言莫津。是以不二默詶。會於義空之門。一音振辯。應乎群有之境。自我師能仁之出世也。鹿苑唱其初言。金河究其後說。契經以誘小學。方典以勸大心。妙輪區別十二惟部法聚總要八萬其門。至善逝晦跡。而應真結藏。始則四鎌集經。中則五部分戒。大寶斯在含識資焉。然道由人弘。法待緣顯。有道無人。雖文存而莫悟。有法無緣。雖並世而弗聞。聞法資乎時來。悟道藉於機至。機至然後理感。時來然後化通矣。昔周代覺興而靈津致隔。漢世像教而妙典方流。法待緣顯信有徵矣。至漢末安高宣譯轉明。魏初康會注述漸暢。道由人弘於茲驗矣。自晉氏中興三藏彌廣。外域勝賓稠疊以總。至中原慧士煒曄而秀生。提什舉其宏綱。安遠振其奧領。渭濱務逍遙之集。廬岳結般若之臺。像法得人於斯為盛。原夫經出西域。運流東方。提挈萬里翻傳胡漢。國音各殊。故文有同異。前後重來。故題有新舊。而後之學者鮮克研覈。遂乃書寫繼踵而不知經出之歲。誦說比肩而莫測傳法之人。授之受道亦已闕矣。夫一時聖集。猶五事證經。況千載交譯。寧可昧其人世哉。昔安法師以鴻才淵鑒。爰撰經錄。訂正聞見炳然區分。自茲以來妙典間出。皆是大乘寶海時競講習。而年代人名。莫有銓貫。歲月逾邁。本源將沒。後生疑惑奚所取明。祐以庸淺豫憑法門。翹仰玄風。誓弘大化。每至昏曉諷持秋夏講說。未嘗不心馳菴園影躍靈鷲。於是牽課羸志沿波討源。綴其所聞。名曰出三藏記集。一撰緣記。二銓名錄。三總經序。四述列傳。緣記撰則原始之本克昭。名錄銓則年代之目不墜。經序總則勝集之時足徵。列傳述則伊人之風可見。並鑽析內經研鏡外籍。參以前識。驗以舊聞。若人代有據則表為司南。聲傳未詳則文歸蓋闕。秉牘凝翰志存信史。三復九思事取實錄。有證者既標。則無源者自顯。庶行潦無雜於醇乳。燕石不亂於楚玉。但井識管窺多慚博練。如有未備請寄明哲。

集三藏緣記第一
十誦律五百羅漢出三藏記第二
菩薩處胎經出八藏記第三
胡漢譯經文字音義同異記第四

前後出經異記第五

## 集三藏緣記第一(出大智度論)

佛於俱夷那竭國薩羅雙樹間般涅槃。臥床北首。天地震動。師子等百獸悉大哮吼。諸天人號咷。山林樹木皆悉摧裂。天女人女無量百千。啷咿交涕不能自勝。諸三學人僉然不樂。諸無學人但念諸法一切無常。唯阿難親愛未除未離欲故。心沒憂海不能自出。爾時阿泥盧豆語阿難。汝守佛法藏。不應如凡人自沒憂海。一切有為是無常相。又佛委付汝法。汝今愁悶失所受事。汝當問佛。佛涅槃後。我曹云何行道。誰當作師。惡口車匿云何共住。佛經初首作何等語。如是種種未來之事。汝當應問。阿難聞是事。悶心小醒得念道力。於佛臥床邊以此事問佛。佛告阿難。若我現在若我滅後。自依止法不餘依止。云何比丘自依止法不餘依止。內觀身常念一心智慧現前勤修精進。除世間貪憂。外身內外身亦如是觀。觀內受心法念處亦復如是。是名自依止法不依止餘。從今解脫戒經即是大師。如戒經所說。身業口業應如是行。車匿比丘如梵法治。若心軟伏者。應教那陀迦旃延經。即可得道。我三阿僧祇劫所集法寶藏。是初應作是說。如是我聞一時佛在某方某國土某處樹林。何以故。過去未來諸佛經初亦稱是語。現在諸佛臨涅槃時。亦教稱如是語。我今涅槃後。經初亦稱如是我聞之語。佛既滅度。諸大羅漢各各隨意。於諸山林流泉谿谷。處處捨身而般涅槃。或有飛騰虛空隕行而去。現種種神變令眾人得信心清淨。而般涅槃。爾時六欲諸天乃至遍淨色界諸天見是事已各心念言。佛日既沒。禪定解脫弟子光明亦復滅度。是諸眾生種種煩惱婬怒癡病。是法藥師。今疾滅度。誰當治者。無量智慧大海之中所生弟子諸妙蓮花。今復乾枯。法樹摧折法雲散滅。大智象王既已逝矣。象子亦隨法。商人已去從誰求法寶。各共集會來詣大迦葉。作禮已說偈讚嘆。嘆已白言。大德仁者知不。法船欲破。法城欲頹。法海欲竭。法幢欲倒。法燈欲滅。行道漸少惡力轉盛。當以大慈建立佛法。

爾時迦葉心大如海澄靜不動。良久而答。汝等所說實如所言。世間不久無智盲冥。於是大迦葉默然受請。諸天禮已。忽然不現各自還去。

爾時迦葉思惟。云何使是三阿僧祇劫難得佛法久住於世。思惟已。我知是法可得久住。於世應當集修妬路阿毘曇毘尼作三法藏。如是佛法可得久住。未來世人可得受行。所以者何。佛世世勤苦慈愍眾生。學得是法為人演說。我曹亦應承用佛教宣揚開化。迦葉作是語已。住須彌山頂撾銅揵槌。說此偈言。

諸佛弟子　若念於佛　當報佛恩
莫入涅槃

是揵槌音傳大迦葉教。遍至三千大千世界。皆悉聞知。諸有弟子得神力者。皆來集會大迦葉所。

爾時迦葉告諸會者。佛法欲滅。佛從三阿僧祇劫種種苦行慈愍眾生學得是法。佛涅槃已。諸弟子中知法持法者及誦法者。皆亦隨般涅槃。法今欲滅。未來眾生甚可憐愍。失智慧眼愚癡盲冥。佛大慈悲愍傷眾生。我曹應當承順佛教。須待結集三藏竟已。隨意滅度。諸來眾會皆受教住。時大迦葉選取千人。除其阿難。皆阿羅漢。得六神通。具三明智。諸禪三昧自在出入逆順超越。誦讀三藏。知內外經書。諸外道家十八種大經亦善讀知。皆能論議降伏異學。昔頻婆娑羅王得道。八萬四千官屬亦各得道。是時王教勅宮中常飯食供養千人。阿闍貰王不斷是法。時大迦葉思惟言。若我等常乞食者。當有外道強來難問廢闕法事。今王舍城常設飯食供養千人。是中可住結集法藏。以是故選取千人不得多取。是時大迦葉與千人俱到王舍城耆闍崛山中。告阿闍貰王。給我等食日日送來。今我結集法藏。不得他行。是中夏安居。初十五日說戒。時大迦葉即入禪定。以天眼觀視。今是眾中誰有煩惱應逐出者。唯有阿難一人不盡。大迦葉從定起已。即於眾中手牽阿難出言。今清淨眾結集法藏。汝結未盡不得住此。時阿難慚恥悲泣而自念言。我二十五年隨侍世尊供給左右。初未曾得如是苦惱。佛實大德。慈悲含忍。念已白言。我能有力久可得道。但諸佛法阿羅漢者。不得供給左右使令。以是義故留殘結不盡斷耳。又言。汝更有罪。佛意不欲聽女人出家。汝慇懃勸請佛聽為道。以是故。佛之正法五百歲而衰微。是汝之罪。阿難言。我憐愍瞿曇彌。又三世諸佛法皆有四眾。我世尊云何獨無又言。佛欲涅槃近俱夷城。佛時脊痛。四疊漚多羅僧敷臥。語汝言。我須水。不供給。是汝之罪。阿難言。是時五百乘車截流而渡令水渾濁。是故不取。又言。政使水濁。佛有大神力。能令大海濁水清淨。汝何以不與。又言。佛問汝。若有人四神足好修。可住世一劫若減一劫。佛四神足好修第一。欲住世一劫若減一劫。汝默然不答。如是至三。汝亦默然。汝若答佛神足好修應住世一劫若減一劫。正由汝故。令世尊早入涅槃。是汝之罪。阿難言。魔蔽我心。是故無言。非我惡心而不答佛。迦葉又言。汝與佛疊僧伽梨。以足蹈上。是汝之罪。阿難言。爾時大風卒起無人助我。風吹來墮我脚下。非不恭敬故蹈佛衣。又言。佛陰藏相涅槃後以示女人。是何可恥。是汝之罪。阿難言。我爾時思。若諸女人見佛陰藏相者。便自羞恥女人之形。願求男子之身。修行佛相種福德業。故我示之。不為無恥故破戒也。大迦葉言。汝有六罪。應僧中悔過。阿難言諾。

謹隨大迦葉及僧教。是時阿難長跪合掌偏袒右肩即脫革屣六罪懺懺竟。大迦葉復於僧中手牽阿難出。語阿難言。斷汝漏盡然後來入。殘結未盡汝勿來也。如是語竟。便自閉門。爾時諸阿羅漢議言。誰能結集法藏者。阿泥盧豆言。舍利弗是為第二佛有好弟子。名憍梵波提。柔軟和雅常處閑居善知法藏。今在天上尸利沙樹園中。可遣使請來。大迦葉語下座。汝次應僧使到天上尸利沙樹園中憍梵波提住處。到已語憍梵波提。大迦葉諸漏盡阿羅漢。皆會閻浮提。僧有大法事。汝可速來。是比丘歡喜敬諾受僧勅命。頭面禮僧右遶三匝。如金翅鳥騰空而往。到已禮足言。大迦葉有語。今僧有大法事。可疾速來觀眾寶聚。是時憍梵波提心疑。語是比丘言。僧將無鬪諍事喚我耶無有破僧者不。佛日不滅度耶。是比丘言。實如所言。大師世尊已滅度。憍梵波提言。佛滅度太疾。世間眼滅。隨佛轉法輪大將。我和尚舍利弗今在何所。答曰。先入涅槃。憍梵波提言。大師法將各自別離。當可奈何。摩訶目揵連今在何所。答言。亦已滅度。憍梵波提言。佛法欲散。大人過去。眾生可愍。長老阿難今何所作。答曰。阿難比丘憂愁啼哭不能自喻。憍梵波提言。阿難懊惱由有愛結別離生苦。羅睺羅復云何。答言。得阿羅漢故無憂無愁。但念諸法無常之相。憍梵波提言。難斷之愛已能斷故。又言。我失大師世尊。於是中住。亦何所為。我和尚大師復已滅度。我今不能下閻浮提。今即於此而般涅槃。說此語已即入禪定。涌在虛空身放光明種種神變。自身出火而燒於身。身中出水四道流下。至大迦葉所。水中有聲說此偈言。

憍梵波提稽首禮　妙眾第一大德僧
聞佛滅度我隨去　如大象去象子隨

下座比丘持衣鉢還僧。是時中間阿難思惟求盡殘結。其坐禪經行慇懃求道。是阿難智多定少。不即得道。定智等者乃可速得。後夜欲過。疲極偃息却臥就枕。頭未至枕廓然得悟。如電光出闇者見道。阿難如是入金剛定。破一切諸煩惱山。得三明六通。具八解脫。作大力阿羅漢。即夜到僧堂門撓門而喚。大迦葉問言。撓門者誰。答言。我是阿難。又問。汝何以來答言。我於今夜得盡諸漏。又言。不與汝開門。汝從門鑰孔來。阿難言爾。即以神力從非門而入。禮拜僧足懺悔。大迦葉言。莫復見責。大迦葉手摩其頂。我故為汝使得道故。汝無嫌恨。我亦如是。以汝自證譬如手畫虛空無所染著。阿羅漢心亦復如是。復汝本座。是時僧中復共議言。憍梵波提已取滅度。更有誰能結集法藏。阿泥盧豆言。是長老阿難。於佛弟子常侍近佛。聞經能持佛常嘆譽。唯是阿難結集法藏。是時大迦葉摩阿難頭言。佛囑累汝令持法藏。汝應報佛恩。佛在何處最初說法。佛諸大弟子能守護法藏者。皆已滅度。唯汝一人在。今應隨佛心憐愍

眾生結集法藏。是時阿難敬禮僧已。坐師子座。時大迦葉說此偈言。

佛聖師子王　阿難是佛子　師子座處坐
觀眾無有佛　如是大德眾　無佛失威神
如空無月時　有宿而不嚴　汝大智人說
汝佛子當演　何處佛初說　今汝當布現

是時長老阿難一心合手向佛涅槃方作如是說。

佛初說法時　爾時我不見　如是展轉聞
佛在波羅榇　佛為五比丘　初開甘露門
說四真諦法　苦集滅道諦　阿若憍陳如
最初得見道　八萬諸天眾　皆亦入道跡

是千阿羅漢。聞是語已。上昇虛空高七多羅樹。皆言。無常力大。如我等眼見佛說法。今乃言我聞。便說偈言。

我見佛身相　猶如紫金山　妙相眾德滅
唯有名獨存

長老阿泥盧豆說此偈言。

咄世間無常　如水月芭蕉　功德滿三界
無常風所壞

爾時大迦葉復說偈言。

無常力甚大　愚智貧富貴　得道及未得
一切無能免　非巧言妙寶　非欺誑力諍
如火燒萬物　無常相法爾

大迦葉語阿難。從轉法輪經至大般涅槃。集作四阿含。增一阿含。中阿含。長阿含。相應阿含。是名修妬路法藏。諸阿羅漢更問。誰能明了集毘尼藏。皆言。長老優波離。於五百阿羅漢中持律第一。我等今請。即請言。起就師子座。問佛在何處說初毘尼結戒。優波離即受僧命坐師子座。如是我聞一時佛在毘舍離。爾時須隣那迦蘭陀長者子。初作婬欲。以是因緣故。結初大罪二百五十戒義作三部。七法八法比丘尼毘尼增一。優波離問。雜部善部。如是等八十部作毘尼藏。諸阿羅漢復共思惟。請阿難結集阿毘曇藏。即請言。起就師子座。佛在何處初說阿毘曇。阿難受僧命說。如是我聞一時佛在舍婆提城。爾時佛告諸比丘。諸有五怖五罪五怨不滅。是因緣故。此生中身心受無量苦。復後世墮惡道中。諸有無此五怖五罪五怨。是因緣故。於今生種種身心受樂。後世生天上樂。何等五怖應遠。一者殺生。二者盜。三者邪婬。四者妄語。五者飲酒。如是等名阿毘曇藏。三法藏集竟。諸天人鬼神諸龍王等。種種供養天花香幡蓋衣服。供養法故。於是說偈。

憐愍世界故　集結三法藏　十力一切智

略說三藏竟。

## 十誦律五百羅漢出三藏記第二

又十誦律序云。迦葉言。我先從波婆城向拘尸城。道中聞佛涅槃。有愚癡比丘言。我今得自在。所欲便作。不欲便止。又有比丘。非法說法。法說非法。以此因緣應集法藏即羯磨。五百羅漢唯阿難在學地。共住王舍城安居。先令優波離出律藏。一一事竟。即問阿若憍陳如。次問長老均陀及十力迦葉等五百羅漢。乃至最下阿難言如優波離所說不。皆答我亦如是聞是事是法。爾時迦葉僧中唱言。大德僧聽。初事集竟。是法是佛教。無有比丘言非法非佛教。僧忍默然故是事如是持。乃至集律藏一切竟。後方命阿難出修多羅藏及阿毘曇藏。阿難方云如是我聞。一時五百羅漢皆下地胡跪涕零而言。我從佛所面聞見法。而已言我聞。迦葉語阿難。從今三藏初皆稱如是我聞。故復兩存。

## 菩薩處胎經出八藏記第三

菩薩處胎經云。迦葉告阿難言。佛所說法。一言一字汝勿使有缺漏。菩薩藏者集著一處。聲聞藏者亦集著一處。戒律藏者亦著一處。爾時阿難最初出經。胎化藏為第一。中陰藏第二。摩訶衍方等藏第三。戒律藏第四。十住菩薩藏第五。雜藏第六。金剛藏第七。佛藏第八。是為釋迦文佛經法具足矣。

## 胡漢譯經文字音義同異記第四

夫神理無聲。因言辭以寫意。言辭無跡。緣文字以圖音。故字為言蹄。言為理筌。音義合符不可偏失。是以文字應用彌綸宇宙。雖跡繫翰墨而理契乎神。昔造書之主凡有三人。長名曰梵。其書右行。次曰佉樓。其書左行。少者蒼頡。其書下行。梵及佉樓居于天竺。黃史蒼頡在於中夏。梵佉取法於淨天。蒼頡因華於鳥跡。文畫誠異。傳理則同矣。仰尋先覺所說。有六十四書。鹿輪轉眼筆制區分。龍鬼八部字體殊式。唯梵及佉樓為世勝文。故天竺諸國謂之天書。西方寫經雖同祖梵文。然三十六國往往有異。譬諸中土猶篆籀之變體乎。案蒼頡古文沿世代變。古移為籀。籀遷至篆。篆改成隸。其轉易多矣。至於傍生八體則有仙龍雲芝。二十四書則有揩奠鍼殳。名實雖繁為用蓋尠。然原本定義。則體備於六文。適時為

敏。則莫要於隸法。東西之書源亦可得而略究也。至於胡音。為語單複無恒。或一字以攝眾理。或數言而成一義。尋大涅槃經列字五十。總釋眾義十有四音。名為字本。觀其發語裁音。宛轉相資。或舌根脣末。以長短為異。且胡字一音不得成語。必餘言足句。然後義成。譯人傳意豈不艱哉。又梵書製文有半字滿字。所以名半字者。義未具足。故字體半偏。猶漢文月字虧其傍也。所以名滿字者。理既究竟。故字體圓滿。猶漢文日字盈其形也。故半字惡義以譬煩惱。滿字善義以譬常住。又半字為體。如漢文言字。滿字為體。如漢文諸字。以者配言方成諸字。諸字兩合即滿之例也。言字單立即半之類也。半字雖單為字根本。緣有半字得成滿字。譬凡夫始於無明得成常住。故因字製義以譬涅槃。梵文義奧皆此類也。是以宣領梵文寄在明譯。譯者釋也。交釋兩國。言謬則理乖矣。自前漢之末。經法始通譯音胥訛。未能明練。故浮屠桑門言謬漢史。音字猶然。況於義乎。案中夏彝典誦詩執禮師資相授猶有訛亂。詩云。有菟斯首。斯當作鮮。齊語音訛遂變詩文。此桑門之例也。禮記云。孔子蚤作。蚤當作早。而字同蚤虱。此古字同文。即浮屠之例也。中國舊經而有斯蚤之異。華戎遠譯何怪於屠桑哉。若夫度字傳義則置言由筆。所以新舊眾經大同小異。天竺語稱維摩詰。舊譯解云無垢稱。關中譯云淨名。淨即無垢。名即是稱。此言殊而義均也。舊經稱眾祐。新經云世尊。此立義之異旨也。舊經云乾沓和。新經云乾闥婆。此國音之不同也。略舉三條。餘可類推矣。是以義之得失由乎譯人。辭之質文繫於執筆。或善胡義而不了漢旨。或明漢文而不曉胡意。雖有偏解終隔圓通。若胡漢兩明意義四暢。然後宣述經奧於是乎正。前古譯人莫能曲練。所以舊經文意致有阻礙。豈經礙哉。譯之失耳。昔安息世高。聰哲不群。所出眾經質文允正。安玄嚴調既亹亹以條理。支越竺蘭亦彬彬以雅暢。凡斯數賢並見美前代。及護公專精兼習華戎。譯文傳經不愆于舊。逮乎羅什法師俊神金照。秦僧融肇慧機水鏡。故能表發揮翰克明經奧。大乘微言於斯炳煥。至曇讖之傳涅槃。跋陀之出華嚴。辭理辯暢明踰日月。觀其為義繼軌什公矣。至於雜類細經多出四含。或以漢來。或自晉出。譯人無名莫能詳究。然文過則傷艷。質甚則患野。野艷為弊同失經體。故知明允之匠難可世遇矣。祐竊尋經言異論呪術言語文字皆是佛說。然則言本是一。而胡漢分音。義本不二。則質文殊體。雖傳譯得失運通隨緣。而尊經妙理湛然常照矣。既仰集始緣故次述末譯。始緣興於西方。末譯行於東國。故原始要終寓之記末云。

## 前後出經異記第五

舊經眾祐　新經世尊
舊經扶薩(亦云開士)　新經菩薩
舊經各佛(亦獨覺)　新經辟支佛(亦緣覺)
舊經薩芸若　新經薩婆若
舊經溝港道(亦道跡)　新經須陀洹
舊經頻來果(亦一往來)　新經斯陀含
舊經不還果　新經阿那含
舊經無著果(亦應真亦應儀)　新經阿羅漢(亦言阿羅訶)
舊經摩納　新經長者
舊經濡首　新經文殊
舊經光世音　新經觀世音
舊經須扶提　新經須菩提
舊經舍梨子(亦秋露子)　新經舍利弗
舊經為五眾　新經為五陰
舊經十二處　新經十二入
舊經為持　新經為性
舊經背捨　新經解脫
舊經勝處　新經除入
舊經正斷　新經正勤
舊經覺意　新經菩提
舊經直行　新經正道
舊經乾沓和　新經乾闥婆
舊經除饉除饉女　新經比丘比丘尼
舊經怛薩阿竭阿羅訶三耶三佛　新經阿耨多羅三藐三菩提

三藏記集卷第一

出三藏記集錄上卷第二

釋僧祐撰

法寶所被遠矣。夫神理本寂。感而後通。緣應中夏始自漢代。昔劉向校書已見佛經。故知成帝之前法典久至矣。逮孝明感夢張騫遠使。西於月支寫經四十二章。韜藏蘭臺帝王所印。於是妙像麗於城闉。金剎曜乎京洛。慧教發揮震照區寓矣。竊尋兩漢之季世構亂離。西京蕩覆墳典皆散。東都播遷載籍多亡。子政所覩其文雖沒。而顯宗所寫厥篇猶存。東流初法於斯有徵。祐檢閱三藏訪覈遺源。古經現在。莫先於四十二章。傳譯所始。靡踰張騫之使。洎章和以降經出蓋闕。良由梵文雖至緣運或殊。有譯乃傳無譯則隱。苟非其人道不虛行也。邇及桓靈經來稍廣。安清朔佛之儔。支讖嚴調之屬。飛譯轉梵萬里一契。離文合義炳煥相接矣。法輪屈心莫或條敘。爰自安公始述名錄銓品譯才標列歲月。妙典可徵實賴伊人。敢以末學響附前規。率其管見接為新錄。兼廣訪別目括正異同。追討支舉以備錄體。發源有漢迄于大梁。運歷六代歲漸五百。梵文證經四百有十九部。華戎傳譯八十有五人。魚貫名第略為備矣。或同是一經而先後異出。新舊舛駁卷數參差。皆別立章條使無疑亂。至於律藏。初啟則詳書本源。審覈人代列于上錄。若經存譯亡則編于下卷。將使傳法之緣有孚。聞道之心無惑。敬貽來世庶在不墜焉。

新集撰出經律論錄第一
新集條解異出經錄第二
新集表序四部律錄第三

## 新集經律論錄第一

四十二章經一卷(舊錄云孝明皇帝四十二章安法師所撰錄闕此經)
右一部凡一卷。漢孝明帝夢見金人。詔遣使者張騫羽林中郎將秦景到西域。始於月支國遇沙門竺摩騰。譯寫此經還洛陽。藏在蘭臺石室第十四間中。其經今傳於世。
安般守意經一卷(安錄云小安般經)
陰持入經一卷
百六十品經一卷(舊錄云增一阿含百六十章)
大十二門經一卷
小十二門經一卷
大道地經二卷(安公大道地經者修行經抄也外國所抄)

人本欲生經一卷
道意發行經二卷
阿毘曇五法經一卷(舊錄云阿毘曇五法行經)
七法經一卷(舊錄云阿毘曇七法行經或云七法行今闕此經)
五法經一卷
十報經二卷(舊錄云長阿含十報法)
普法義經一卷(一名具法行具法行作舍利弗普法義作舍利曰餘並同)
義決律一卷(或云義決律法行經安公云此上二經出長阿含今闕)
漏分布經一卷
四諦經一卷(安公云上二經出長阿含)
七處三觀經二卷
九橫經一卷
八正道經一卷(安公云上三經出雜阿含)
雜經四十四篇二卷(安公云出增一阿鋡既不標名未詳何經今闕)
五十校計經二卷(或云明度五十校計經)
大安般經一卷
思惟經一卷(或思惟略要法)
十二因緣經一卷
五陰喻經一卷(舊錄云五陰譬喻經)
轉法輪經一卷(或云法輪轉經)
流攝經一卷(舊錄云一切流經或云一切流攝守經)
是法非法經一卷
法受塵經一卷
十四意經一卷(舊錄云菩薩十四意經今闕)
本相猗致經一卷(安公云出中阿含)
阿鋡口解一卷(或云阿鋡口解十二因緣經或云斷十二因緣經舊錄云安侯口解凡有四名同一本)
阿毘曇九十八結經一卷(今闕)
禪行法想經一卷
難提迦羅越經一卷(今闕)
右三十四部。凡四十卷。漢桓帝時。安息國沙門安世高所譯出。其四諦口解十四意九十八結。安公云似世高撰也。
道行經一卷(安公云道行品經者般若抄也外國高明者所撰安公為之序注)
右一部。凡一卷。漢桓帝時。天竺沙門竺朔佛齎胡本至中夏。到靈帝時。於洛陽譯出。
般若道行品經十卷(或云摩訶般若波羅經或八卷光和二年十月八日出)
首楞嚴經二卷(中平二年十二月八日出今闕)
般舟般三昧經一卷(舊錄云大般舟三昧經光和二年十月八日出)

伅真陀羅經二卷(舊錄云屯真陀羅王經別錄所載安錄無今闕)
方等部古品曰遺日說般若經一卷(今闕)
光明三昧經一卷(出別錄安錄無)
阿闍世王經二卷(安公云出長阿含舊錄阿闍貰經)
寶積經一卷(安公云一名摩尼寶光和二年出舊錄云摩尼寶經二卷)
問署經一卷(安公云出方等部或云文殊問菩薩署經)
胡般泥洹經一卷(今闕)
兜沙經一卷
阿閦佛國經一卷(或云阿閦佛剎諸菩薩學成品經或云阿閦佛經)
孛本經二卷(今闕)
內藏百品經一卷(安公云出方等部舊錄云內藏百寶經遍校群錄並云內藏百寶無內藏百品故知即此經也)
右十三部。凡二十七卷。漢桓帝靈帝時。月支國沙門支讖所譯出。其古品以下至內藏百品凡九經。安公云。似支讖出也。
成具光明經一卷(或云成具光明三昧經或云成具光明定意經)
右一部。凡一卷。漢靈帝時。支曜譯出。
法鏡經一卷(安公云出方等經)
十慧一卷(或云沙彌十慧)
右二部。凡二卷。漢靈帝時。沙門嚴佛調都尉安玄共譯出。十慧是佛調所撰。
中本起經二卷(或云太子中本起經)
右一部。凡二卷。漢獻帝建安中。康孟詳譯出。
法句經二卷
右一部。凡二卷。魏文帝時。天竺沙門維祇難。以吳主孫權黃武三年齎胡本。武昌竺將炎共支謙譯出。
維摩詰經二卷(闕)
大般泥洹經二卷(安公云出長阿含祐案今長阿含與此異)
瑞應本起經二卷
小阿差末經二卷(闕)
慧印經一卷(或云慧印三昧經或云實用慧印三昧經)
本業經一卷(或云菩薩本業經)
法句經二卷
須賴經一卷(或云須賴菩薩經)
梵摩渝經一卷
私阿末經一卷(或作私呵昧案此經即是菩薩道樹經)
微密持經一卷(或云無量門微密持經)
阿彌陀經二卷(內題云阿彌陀三耶三佛薩樓檀過度人道經)
月明童子經一卷(一名月明童男子一名月明菩薩三昧經)

義足經二卷
阿難四事經一卷
差摩竭經一卷
優多羅母經一卷(闕)
七女經一卷(安公云出阿毘曇)
八師經一卷
釋摩男經一卷(安錄云出中阿含)
孛抄經一卷(今孛經一卷即是)
明度經四卷(或云大明度無極經)
老女人經一卷(安公云出阿毘曇)
齋經一卷(闕)
四願經一卷
悔過經一卷(或云序十方禮悔過文)
賢者德經一卷
佛從上所行三十偈一卷(闕)
了本生死經一卷(安公云出生經祐案五卷生經無此名)
惟明二十偈一卷
首楞嚴經二卷(別錄所載安錄無今闕)
龍施女經一卷(別錄所載安錄無)
法鏡經二卷(出別錄安錄無)
鹿子經一卷(別錄所載安錄無)
十二門大方等經一卷(別錄所載安錄無今闕)
賴吒和羅經一卷(別錄所載安錄無或云羅漢賴吒和羅經)

右三十六部。四十八卷。魏文帝時。支謙以吳主孫權黃武初至孫亮建興中所譯出。

六度集經九卷(或云六度無極經或云度無極集或云雜無極經)
吳品五卷(凡有十品今闕)

右二部。凡十四卷。魏明帝時。天竺沙門康僧會。以吳主孫權孫亮世所譯出。

首楞嚴經二卷(闕)
須賴經一卷(闕)
除災患經一卷(闕)

右三部。凡四卷。魏高貴公時。白延所譯出。別錄所載。安公錄(先無其名)。

放光經二十卷(晉元康元年五月十五日出有九十品一名舊小品闕)

右一部。凡二十卷。魏高貴公時。沙門朱士行。以甘露五年到于闐國。寫得此經正品梵書胡本十九章。到晉武帝元康初。於陳留倉恒水南寺譯出。

光讚經十卷(十七品太康七年十一月二十五日出)
賢劫經七卷(舊錄云賢劫三昧經或云賢劫定意經元康元年七月二十一日出)
正法華經十卷(二十七品舊錄云正法華經或云方等正法華經太康七年八月十日出)
普耀經八卷(三十品安公云方等部永嘉二年五月出)
大哀經七卷(二十八品舊錄云如來大哀經元康元年七月七日出)
度世品經六卷(或云度世或為五卷元康元年四月十三日出)
密迹經五卷(或云密迹金剛力士經或七卷太康九年十月八日出)
持心經六卷(十七品一名等御諸法一名莊嚴佛法舊錄云持心梵天經或云持心梵天所問經太康七年三月十日出)
修行經七卷(二十七品舊錄云修行道地經太康五年二月二十三日出)
漸備一切智經十卷(或五卷元康七年十一月二十一日出)
生經五卷(或四卷)
海龍王經四卷(或三卷太康六年七月十日出)
普超經四卷(一名阿闍世王品安錄亦云更出阿闍世王經或為三卷舊錄云文殊普超三昧經太康七年十二月二十七日出)
維摩詰經一卷(一本云維摩詰名解)
阿惟越致遮經四卷(太康五年十月十四日出)
嚴淨佛土經二卷(舊錄云文殊師利嚴淨經或云文殊佛土嚴淨經)
阿耨達經二卷(一名弘道廣顯三昧經舊錄云阿耨達龍王經或云阿耨達請佛經)
首楞嚴經二卷(異出首稱阿難言)
無量壽經二卷(一名無量清淨平等覺經)
寶藏經二卷(舊錄云文殊師利寶藏經或云文殊師利現寶藏太始六年十月出)
寶結經二卷(一名菩薩淨行經舊錄云寶結菩薩經或云寶結菩薩所問經永熙元年七月十四日出)
要集經二卷(或云諸佛要集經天竺曰佛陀僧祇提)
佛昇忉利天品經二卷
等集眾德三昧經三卷(舊錄云等集眾德經或云等集)
無盡意經四卷
離垢施女經一卷(大康十年十二月二日出)
郁迦長者經一卷(或云郁迦羅越問菩薩行經即大郁迦經或為二卷)
大淨法門經一卷(建始元年三月二十六日出)
須真天子經二卷(泰始二年十一月出)
幻士仁賢經一卷(或云仁賢幻上經)
魔逆經一卷(太康十年十二月二日出)
濟諸方等經一卷(或云濟諸方等學經)
德光太子經一卷(或云賴吒和羅所問光德太子經太始六年九月三十日出)
文殊師利淨律經一卷(一本云淨律經太康十年四月八日出)

決總持經一卷
寶女經四卷(舊錄云寶女三昧經或云寶女問慧經太康八年四月二十七日出)
如來興顯經四卷(一本云興顯如幻經元康元年十二月二十五日出)
般舟三昧經二卷(安公錄云更出般舟三昧經)
首意女經一卷(或云梵女首意經)
十二因緣經一卷
月明童子經一卷(一名月光童子經)
五十緣身行經一卷(舊錄云菩薩緣身五十事經或云菩薩行五十緣身經)
六十二見經一卷(或云梵網六十二見經)
四自侵經一卷(安公云出阿毘曇)
須摩經一卷(舊錄云須摩提經或云須摩提菩薩經)
隨權女經二卷(出別錄安錄無)
方等泥洹經二卷(或云大般泥洹經太始五年七月二十三日出)
大善權經二卷(或云慧上菩薩問大善權經或云慧上菩薩經或云善權方便經或云善權方便所度無極經太康六年六月十七日出)
無言童子經一卷(或云無言菩薩經)
溫室經一卷(舊錄云溫室洗浴眾僧經)
頂王經一卷(一名維鞊子問經安公云出方等部或云大方等頂王經)
聖法印經一卷(天竺名阿遮曇摩又圖安公云出雜阿含)
移山經一卷(舊錄云力士移山經)
文殊師利五體悔過經一卷(舊錄云文殊師利悔過)
持人菩薩經三卷
滅十方冥經一卷(元熙元年八月十四日出)
無思議孩童經一卷(舊錄云孩童經或云無思議光孩童菩薩經或云無思議光經)
迦葉集結經一卷(舊錄云迦葉結經)
彌勒成佛經一卷(與羅什所出異本)
舍利弗目連遊諸國經一卷(或云舍利弗摩目揵連遊諸四衢經)
琉璃王經一卷
奈女耆域經一卷(或云奈女經)
寶施女經一卷
寶罔童子經一卷(舊錄云寶罔經)
順權方便經二卷(一本云惟權方便經舊錄云順權女經一名轉女身菩薩經)
五百弟子本起經一卷(舊錄云五百弟子自說本末經或云佛五百弟子自說本起經)
佛為菩薩五夢經一卷(舊錄云佛五夢或云太子五夢)
普門經一卷(一本云普門品太康八年正月十一日出)
如幻三昧經二卷(舊錄云三卷)
彌勒本願經一卷(或云彌勒菩薩所問本願經)

舍利弗悔過經一卷
胞胎經一卷(舊錄云胞胎受身經)
十地經一卷(或云菩薩十地經)
摩目揵連本經一卷
太子慕魄經一卷
四不可得經一卷
菩薩悔過經一卷(或云菩薩悔過法下注云出龍樹十住論)
當來變經一卷
乳光經一卷
心明女梵志婦飯汁施經一卷(或云心明經)
大六向拜經一卷(舊錄云六向拜經或云威華長者六向拜經)
鴦掘摩經一卷(或云指鬘經或云指髻經)
菩薩十住經一卷
摩調王經一卷(出六度集)
象出經一卷(一名無所希望經)
照明三昧經一卷
所欲致患經一卷
法沒盡經一卷(或云空寂菩薩所問經)
菩薩齋法一卷(一名菩薩正齋經一名持齋經)
獨證自誓三昧經一卷(或云如來獨證自誓三昧經)
過去佛分衛經一卷(舊錄云過世佛分衛經)
五蓋疑結失行經一卷(安公云不似護公出後記云永寧二年四月十二日出)
阿差末經四卷(或云阿差末菩薩經別錄所載安錄先闕)
無極寶經一卷(別錄所載先闕安錄或云無極寶三昧經)
阿述達經一卷(別錄所載安錄先闕舊錄云阿述達女經或云阿闍王女阿術達菩薩經)

右九十部凡二百六卷今並有其經。

等目菩薩經二卷(別錄所載安錄先闕)
閑居經一卷
更出小品七卷
總持經一卷(祐案出生經或云佛心總持)
超日明經二卷
刪維摩鞊經一卷(祐意謂先出維摩煩重護刪出逸偈也)
虎耳意經一卷
無憂施經一卷(一本云阿闍世女名無憂施)
五福施經一卷
樓炭經五卷(安公云出方等部)
勇伏定經二卷(安公云更出首楞嚴元康元年四月九日出)

嚴淨定經一卷(一名序世經)
慧明經一卷
迦葉本經一卷(或云大迦葉本)
光世音大勢至受決經一卷
諸方佛名經一卷
目連上淨居天經一卷
普首童經一卷
十方佛名一卷
三品修行經一卷(安公云近人合大修行經)
金益長者子經一卷
眾祐經一卷
觀行不移四事經一卷
小法沒盡經一卷
四婦喻經一卷
廬夷亘經一卷
諸神呪經三卷
盧羅王經一卷
龍施經一卷
檀若經一卷
馬王經一卷
普義經一卷
鹿母經一卷
給孤獨明德經一卷(舊錄云給孤獨氏經)
龍王兄弟陀達誡王經一卷(達是達字)
勸化王經一卷
百佛名一卷
更出阿闍世王經二卷
殖眾德本經一卷
沙門果證經一卷
龍施本起經一卷(舊錄云龍施本經或云龍施女經)
佛悔過經一卷
三轉月明經一卷
解無常經一卷
胎藏經一卷
離垢蓋經一卷
小郁迦經一卷
阿闍貰女經一卷
賈客經二卷

人所從來經一卷
戒羅云經一卷
鴈王經一卷
十等藏經一卷
鴈王五百鴈俱經一卷
誡具經一卷
決道俗經一卷
猛施經一卷(舊錄云猛施道地經)
城喻經一卷
耆闍崛山解一卷
譬喻三百首經二十五卷
比丘尼誡經一卷
誡王經一卷
三品悔過經一卷
菩薩齋法一卷(舊錄云菩薩齋經或云賢首菩薩齋經)
右六十四部凡一百一十六卷經今闕。
合二件。凡一百五十四部。合三百九卷。晉武帝時。沙門竺法護。到西域得胡本還。自太始中至懷帝永嘉二年。以前所譯出。祐捃摭群錄。遇護公所出更得四部。安錄先闕。今條入錄中。安公云。遭亂錄散小小錯涉。故知今之所獲審是護出也。
超日明經二卷(舊錄云超日明三昧經)
右一部。凡二卷。晉武帝時。沙門竺法護。先譯梵文。而辭義煩重。優婆塞聶承遠整理文偈刪為二卷。
須真天子經二卷(或云須真天子問四事經太始二年十一月八日出)
右一部二卷。晉武帝世。天竺菩薩沙門曇摩羅察口授出。安文惠白元信筆受。
異維摩詰經三卷
首楞嚴經二卷(別錄所載安錄先闕舊錄有叔蘭首楞嚴二卷)
右二部。凡五卷。晉惠帝時。竺叔蘭。以元康元年譯出。
惟逮菩薩經一卷(今闕)
右一部。凡一卷。晉惠帝時。沙門帛法祖譯出。
樓炭經六卷(別錄所載安錄先闕)
大方等如來藏經一卷(舊錄云佛藏方等經)
法句本末經四卷(一名法句喻經或六卷或云法句譬經)
福田經一卷(或云諸德福田經)
右四部。凡十二卷。晉惠懷時。沙門法炬譯出。其法句喻福田二經。炬與沙門法立共譯出。

總前出經。自安世高以下至法立以上。凡十七家。並安公錄所載。其張騫秦景竺朔佛維祇難竺將炎白延帛法祖。凡七人是祐校眾錄新獲所附。入自衛士度以後。皆祐所新撰。

摩訶般若波羅蜜道行經二卷(眾錄並云道行經二卷衛士度略出今闕)

右一部。凡二卷。晉惠帝時。衛士度略出。

合維摩詰經五卷(合支謙竺法護竺叔蘭所出維摩三本合為一部)

合首楞嚴經八卷(合支讖支謙竺法護竺叔蘭所出首楞嚴四本合為一部或為五卷)

右二部。凡十三卷。晉惠帝時。沙門支敏度所集其合首楞嚴。傳云。亦愍度所集既闕。

注目未詳信否

大孔雀王神呪一卷

孔雀王雜神呪一卷

右二部。二卷。晉元皇帝時。西域高座沙門尸梨蜜所出。

譬喻經十卷(舊錄云正譬喻經十卷)

右一部。凡十卷。晉成帝時。沙門康法邃。抄集眾經撰此一部。

十誦比丘戒本一卷(或云十誦大比丘戒)

右一部。凡一卷。晉簡文帝時。西域沙門曇摩。持誦胡本。竺佛念譯出。

比丘尼大戒一卷

右一部。凡一卷。晉簡文帝時。沙門釋僧純。於西域拘夷國得胡本。到關中令竺佛念曇摩持慧常共譯出。

摩訶鉢羅若波羅蜜經抄五卷(一名長安品經或云摩訶般若波羅蜜經偽秦符堅建元十八年出)

右一部。凡五卷。晉簡文帝時。天竺沙門曇摩蜱。執胡大品本。竺佛念譯出。

雜阿毘曇毘婆沙十四卷(偽秦建元十九年四月出至八月二十九日出訖或云雜阿毘曇心)

婆須蜜十卷(建元二十年三月十五日出至七月十三日訖)

僧伽羅刹集經三卷(秦建元二十年十一月三十日出)

右三部。凡二十七卷。晉孝武帝時。罽賓沙門僧伽跋澄。以符堅時入長安。跋澄口誦。毘婆沙佛圖羅刹譯出。又齎婆須蜜胡本。竺佛念譯出。

四阿鋡暮抄經二卷

右一部。凡二卷。晉孝武時。西域沙門鳩摩羅佛提。於鄴寺出。佛提執胡本。竺佛念佛護為譯。僧導僧叡筆受。

三十七品經一卷(晉大元二十年歲在丙申六月出)

賢劫千佛名經一卷
右二部。凡二卷。晉孝武帝時。天竺沙門竺曇無蘭。在楊州謝鎮西寺撰出。
增一阿鋡經三十三卷(秦建元二十年夏出二十一年春訖定三十三卷或分為二十四分)
中阿鋡經五十九卷(周建元二十年出)
右二部。凡九十二卷。晉孝武時。兜佉勒國沙門曇摩難提。以符堅時入長安。難提口誦胡本。竺佛念譯出。
出曜經十九卷
菩薩瓔珞經十二卷
十住斷結經十一卷
菩薩處胎經五卷(一名胎經或為四卷)
中陰經二卷(闕)
王子法益壞目因緣經一卷(或云阿育王息壞目因緣經)
右六部。凡五十卷。晉孝武時。涼州沙門竺佛念。以符堅時於關中譯出。
中阿鋡經六十卷(晉隆安元年十一月十日於東亭寺譯出至二年六月二十五日訖與曇摩提所出大不同)
阿毘曇八揵度二十卷(一名迦旃延阿毘曇建元十九年出)
阿毘曇心十六卷(或十三卷符堅建元末於洛陽出)
鞞婆沙阿毘曇十四卷(一名廣說同在洛陽譯出)
阿毘曇心四卷(晉太元十六年在廬山為遠公譯出)
三法度二卷(同以太元十六年於廬山出)
右六部。凡一百一十六卷。晉孝武帝及安帝時。罽賓沙門僧伽提婆所譯出。
新大品經二十四卷(偽秦姚興弘始五年四月二十二日於逍遙園譯出至六年四月二十三日訖)
新小品經七卷(弘始十年二月六日譯出至四月二十日訖)
新法華經七卷(弘始八年夏於長安大寺譯出)
新賢劫經七卷(今闕)
華首經十卷(一名攝諸善根經)
新維摩詰經三卷(弘始八年於長安大寺出)
新首楞嚴經二卷
十住經五卷(或四卷定五卷什與佛馱耶舍共譯出)
思益義經四卷(或云思益梵天問經)
持世經四卷(或三卷)
自在王經二卷(弘始九年出)
佛藏經三卷(一名選擇諸法或為二卷)

菩薩藏經三卷(一名富樓那問亦名大悲心或為二卷)
稱揚諸佛功德經三卷(一名集華)
無量壽經一卷(或云阿彌陀經)
彌勒下生經一卷
彌勒成佛經一卷
金剛般若經一卷(或云金剛般若波羅蜜經)
諸法無行經一卷
菩提經一卷(或云文殊師利問菩提經)
遺教經一卷(或云佛垂般泥洹略說教戒經)
十二因緣觀經一卷(闕)
菩薩呵色欲一卷
禪法要解二卷(或云禪要經)
禪經三卷(一名菩薩禪法經與坐禪三昧經同)
雜譬喻經一卷(比丘道略所集)
大智論百卷(於逍遙園譯出或分為七十卷)
成實論十六卷
十住論十卷
中論四卷
十二門論一卷
百論二卷(弘始六年譯出)
十誦律六十一卷(已入律錄)
十誦比丘戒本一卷
禪法要三卷(弘始九年[門@壬]月五日重校正)
右三十五部。凡二百九十四卷。晉安帝時。天竺沙門鳩摩羅什。以偽秦姚興弘始三年至長安。於大寺及逍遙園譯出。
長阿鋡經二十二卷(秦弘始十五年出竺佛念傳譯)
曇無德律四十五卷(已入律錄)
虛空藏經一卷(或云虛空藏菩薩經三藏後還外國於罽賓得此經附商人送到涼州)
曇無德戒本一卷
右四部。凡六十九卷。晉安帝時。罽賓三藏法師佛馱耶舍。以姚興弘始中於長安譯出。
舍利弗阿毘曇二十二卷(或二十卷)
右一部。凡二十二卷。晉安帝時。外國沙門毘婆沙。為姚興於長安石羊寺譯出。
大般涅槃經三十六卷(偽河西王沮渠蒙遜玄始十年十月二十三日譯出)
方等大集經二十九卷(或云大集經或三十卷或二十四卷)

方等王虛空藏經五卷(或云大虛空藏經檢經文與大集經第八虛空藏品同未詳是別出者不別錄云河南國乞佛時沙門釋聖堅譯出)
方等大雲經四卷(或云方等無想大雲經或為六卷)
悲華經十卷(別錄或云曇上出)
金光明經四卷
海龍王經四卷
菩薩地持經八卷(或云菩薩戒經或云菩薩地經)
菩薩戒本一卷(別錄云燉煌出)
優婆塞戒七卷
菩薩戒經八卷
菩薩戒優婆戒壇文一卷
右十一部。凡一百四卷。晉安帝時。天竺沙門曇摩讖。至西涼州。為偽河西王大沮渠蒙遜譯出(或作曇無讖)。
阿毘曇毘婆沙六十卷(丁丑歲四月出至己卯歲七月訖)
右一部。凡六十卷。晉安帝時。涼州沙門釋道泰共西域沙門浮陀跋摩。於涼州城內苑閑豫宮寺譯出。初出一百卷。尋值涼王大沮渠國亂亡。散失經文四十卷。所餘六十卷傳至京師。
寶梁經二卷
右一部。凡二卷。晉安帝時。沙門釋道龔出(傳云於涼州出)。
大方廣佛華嚴經五十卷(沙門支法領於于闐國得此經胡本到晉義熙十四年三月十日於道場寺譯出至宋永初二年十二月二十八日都訖)
觀佛三昧經八卷
新無量壽經二卷(永初二年於道場出)
禪經修行方便二卷(一名庾伽遮羅浮迷譯言修行道地一名不淨觀經凡有十七品)
大方等如來藏經一卷(或云如來藏今闕)
菩薩十住經一卷
出生無量門持經一卷
新微密持經一卷(闕)
本業經一卷(闕)
淨六波羅蜜經一卷(闕)
文殊師利發願經一卷(晉元熙二年歲在庚申於道場寺出)
右十部。凡六十七卷。晉安帝時。天竺禪師佛馱跋陀。至江東及宋。初於廬山及京都譯出。
大般泥洹六卷(晉義熙十三年十一月一日道場寺譯出)
方等泥洹經二卷(今闕)
摩訶僧祇律四十卷(已入律錄)
僧祇比丘戒本一卷(今闕)

雜阿毘曇心十三卷(今闕)
雜藏經一卷
綖經(梵文未譯出)
長阿鋡經(梵文未譯)
雜阿鋡經(梵文未譯)
彌沙塞律(梵文未譯)
薩婆多律抄(梵文未譯)
佛遊天竺記一卷
右十一部。定出六部。凡六十三卷。晉安帝時。沙門釋法顯。以隆安三年遊西域。於中天竺師子國得胡本。歸京都住道場寺。就天竺禪師佛馱跋陀共譯出。其長雜二阿鋡綖經。彌沙塞律薩婆多律抄。猶是梵文。未得譯出。
方等檀特陀羅尼經四卷(或云大方等陀羅尼)
右一部。凡四卷。晉安帝時。高昌郡沙門釋法眾所譯出。
普門品經一卷(闕)
右一部。凡一卷。西域沙門祇多蜜所出。傳云。晉世出。未詳何帝時。
決定毘尼經一卷(一名破壞一切心識)
右一部。凡一卷。眾錄並云。於涼州燉煌出。未審譯經人名。傳云。晉世出。未詳何帝時。
新無量壽經二卷(宋永初二年於道場寺出一錄云於六合山寺出)
佛所行讚五卷(一名馬鳴菩薩讚或云佛本行讚六合山寺出)
右二部。凡七卷。宋孝武皇帝時。沙門釋寶雲。於六合山寺譯出。
觀世音授記經一卷
右一部。凡一卷。宋武帝時。黃龍國沙門曇無竭。遊西域譯出。
彌沙塞律三十四卷(即釋法顯所得胡本以宋景平元年七月譯出已入律錄)
彌沙塞比丘戒本一卷(與律同時出)
彌沙塞羯磨一卷(與律同時出)
右三部。凡三十六卷。宋滎陽王時。沙門竺道生釋慧嚴。請罽賓律師佛馱什於京都龍光寺譯出。
雜阿毘曇心十三卷(今闕)
右一部。凡十三卷。宋文帝時。西域沙門伊葉波羅。以元嘉三年。為北徐州刺史王仲德。於彭城譯出。至擇品未竟。至八年更請三藏法師於京都校定。
菩薩善戒十卷(或云菩薩地十卷)
優婆塞五戒略論一卷(一名優婆塞五戒相)

三歸及優婆塞二十二戒一卷(或云優婆塞戒)
曇無德羯磨一卷(或云雜羯磨)
右四部。凡十三卷。宋文帝時。罽賓三藏法師求那跋摩。於京都譯出。
雜阿毘曇心十四卷(宋元嘉十年於長干寺出寶雲傳譯其年九月訖)
摩得勒伽經十卷(宋元嘉十二年乙亥歲正月於抹陵平樂寺譯出至九月二十二日訖)
分別業報略一卷(大勇菩薩撰)
勸發諸王要偈一卷(龍樹菩薩撰)
請聖僧浴文一卷(闕)
右五部。凡二十七卷。宋文帝時。天竺三藏法師僧伽跋摩。於京都譯出。
觀普賢菩薩行法經一卷(或云普賢觀經下注云出深功德經中)
虛空藏觀經一卷(或云觀虛空藏菩薩經)
禪祕要三卷(元嘉十八年譯出或云禪法要或五卷)
五門禪經要用法一卷
右四部。凡六卷。宋文帝時。罽賓禪師曇摩蜜多。以元嘉中於祇洹寺譯出。
普耀經六卷
四天王經一卷
廣博嚴淨經四卷(或云廣嚴淨不退輪轉經)
右三部。十一卷。宋文帝時。沙門釋智嚴。以元嘉四年。共沙門寶雲譯出。
般泥洹經二十卷(闕)
摩訶僧祇律一部(胡本未譯出)
右二部。定出一部。凡二十卷。宋文帝時。沙門釋智猛遊西域還。以元嘉中於西涼州譯出泥洹經一部。至十四年齎還京都。
賢愚經十三卷(宋元嘉二十二年出)
右一部。凡十三卷。宋文帝時。涼州沙門釋曇學威德。於于闐國得此經胡本。於高昌郡譯出(天安寺釋弘守傳)。
新阿鋡經五十卷
大法鼓經二卷(東安寺譯出)
勝鬘經一卷(丹陽郡譯出)
八吉祥經一卷(元嘉二十九年正月十三日於荊州譯出)
楞伽阿跋多羅寶經四卷(道場寺譯出)
央掘魔羅經四卷(道場寺譯出)
過去現在因果經四卷
相續解脫經二卷(東安寺譯出)

第一義五相略一卷(東安寺譯出)
釋六十二見經一卷(闕)
泥洹經一卷(似即一卷泥曰經闕)
無量壽經一卷(闕)
無憂王經一卷(闕)
右十三部。凡七十三卷。宋文帝時。天竺摩訶乘法師求那跋陀羅。以元嘉中及孝武時。宣出諸經。沙門釋寶雲及弟子菩提法勇傳譯。
觀彌勒菩薩生兜率天經一卷(或云觀彌勒菩薩經或云觀彌勒經)
觀世音觀經一卷
禪要祕密治病經二卷(宋元孝建二年於竹園寺譯出)
佛母般泥洹經一卷(孝建二年於鍾山定林上寺譯出一名大愛道般泥洹經)
右四部。凡五卷。宋孝武帝時。偽河西王從弟沮渠安陽侯。京都譯出。前二觀先在高昌郡久已譯出於彼齎來京都。
念佛三昧經六卷(宋大明六年譯出或云菩薩念佛三昧經)
破魔陀羅尼經一卷(或云無量門破魔陀羅尼經大明六年譯出)
右二部。凡七卷。宋孝武時。西域沙門功德直至荊州。沙門釋玄請於禪房譯出。
十誦羯磨一卷(或云略要羯磨法十誦律出)
右一部。凡一卷。宋景和中。律師釋僧璩。於京都撰出。
十誦比丘尼戒本一卷(或云十誦比丘尼大戒)
十誦律羯磨雜事一卷
右二部。凡二卷。宋明帝時。律師釋法穎。於京都撰出。
海意經七卷(闕)
如來恩智不思議經五卷(闕)
寶頂經五卷(闕)
無盡意經十卷(闕)
三密底耶經一卷(漢言賢人用律闕)
右五部。凡二十八卷。宋明帝時。天竺沙門竺法眷。於廣州譯出。並未至京都。
雜寶藏經十三卷(闕)
付法藏因緣經六卷(闕)
方便心論二卷(闕)
右三部。凡二十一卷。宋明帝時。西域三藏吉迦夜。於北國以偽延興二年。共僧正釋曇曜譯出。劉孝標筆受。此三經並未至京都。
無量義經一卷
右一部。凡一卷。齊高帝時。天竺沙門曇摩加他耶舍譯出。

五百本生經(未詳卷數闕)
他毘利(齊言宿德律未詳卷數闕)
右二部。齊武皇帝時。外國沙門大乘。於廣州譯出。未至京都。
善見毘婆沙律十八卷(或云毘婆沙律齊永明七年出)
右一部。凡十八卷。齊武帝時。沙門釋僧猗。於廣州竹林寺。請外國法師僧伽跋陀羅譯出。
觀世音懺悔除罪呪經一卷(永明八年十二月十五日譯出)
妙法蓮華經提婆達多品第十二一卷
右二部。凡二卷。齊武皇帝時。先師獻正遊西域。於于闐國得觀世音懺悔呪胡本。還京都請瓦官禪房三藏法師法意共譯出。自流沙以西。妙法蓮華經竝有提婆達多品。而中夏所傳闕此一品。先師至高昌郡。於彼獲本。仍寫還京都。今別為一卷。
百句譬喻經十卷(齊永明十年九月十日譯出或五卷)
右一部。凡十卷。齊武帝時。天竺沙門求那毘地於京都譯出。
毘跋律一卷
右一部。凡一卷。齊帝時。沙門釋法度出。
教戒比丘尼法一卷
右一部。凡一卷。梁天監三年。鍾山靈耀寺沙門釋僧盛。依四分律撰。
大智論抄二十卷(一名要論)
右一部。凡二十卷。晉帝世。廬山沙門釋慧遠。以論文繁積學者難省。故略要抄出。
虛空藏經八卷
右一部。凡八卷。宋武帝世。河南國乞佛時沙門聖堅出。
十二因緣經一卷(建武二年出)
須達長者經一卷(建武二年出)
都合四百五十部。凡一千八百六十七卷。

## 新集異出經錄第二

異出經者。謂胡本同而漢文異也。梵書復隱宣譯多變。出經之士才趣各殊。辭有質文意或詳略。故令本一末二新舊參差。若國言訛轉。則音字楚夏。譯辭格礙則事義胡越。豈西傳之[馬*春]駿。乃東寫之乖謬耳。是以泥洹楞嚴重出。至七般若之經。別本迺八。傍及眾典往往如茲。今竝條目列人以表同異。其異出雜經失譯名者。皆附失源之錄。

般若經(支讖出般若道行品經十卷出古品遺日說般若一卷竺佛朔出道行經一卷道行者般若抄也朱士行出放光經二十卷一名舊小品竺法護更出小品經七卷衛士度抄摩訶般若波羅蜜道行經二卷曇摩蜱出摩訶鉢羅若波羅蜜經五卷一名長安品經鳩摩羅什出新大品二十四卷小品七卷)

右一經七人異出。

般泥洹經(支讖出胡般泥洹經一卷支謙出大般泥洹經二卷竺法護出方等泥洹經二卷曇摩讖出大般涅槃經三十六卷釋法顯出大般泥洹經六卷方等泥洹經二卷釋智猛出泥洹經二十卷求那跋陀羅出泥洹經一卷)

右一經。七人異出。其支謙大般泥洹。與方等泥洹大同。曇摩讖涅槃。與法顯泥洹大同。其餘三部並闕。未詳同異。

法華經(舊錄有薩芸分陀利經云是異出法華未詳誰出今闕此經竺法護出正法華經十卷鳩摩羅什出新妙法蓮華經七卷)

右一經。三人出。其一經失譯人名。已入失源錄。

首楞嚴經(支讖首楞嚴二卷支謙首楞嚴二卷白延首楞嚴二卷竺法護更出勇伏定二卷即更出首楞嚴竺叔蘭首楞嚴二卷鳩摩羅什新出首楞嚴二卷舊錄有蜀首楞嚴二卷未詳誰出)

右一經。七人出。其一經失譯名。已入失源錄。

維摩詰經(支謙出維摩詰二卷竺法護出維摩詰經二卷又出刪維摩詰一卷竺叔蘭出維摩詰二卷鳩摩羅什出新維摩詰經三卷)

右一經。四人異出。

無量壽經(支謙出阿彌陀經二卷竺法護出無量壽二卷或云無量清淨平等覺鳩摩羅什出無量壽一卷釋寶雲出新無量壽二卷求那跋陀羅出無量壽一卷)

右一卷。五人異出。

道地經(安世高出大道地二卷竺法護出修行道地七卷)

右一經。二人異出。

普耀經(竺法護出普耀八卷釋智嚴出普耀六卷)

右一經。二人異出。

賢劫經(竺法護出賢劫十卷鳩摩羅什出賢劫七卷)

右一經。二人異出。

海龍王經(竺法護出海龍王四卷曇摩讖出海龍王四卷)

右一經。二人異出。

中阿鋡經(曇摩難提出中阿鋡五十九卷僧伽提婆出中阿鋡六十卷)

右一經。二人異出。

樓炭經(竺法護出樓炭五卷釋法炬出樓炭六卷)

右一經。二人異出。

微密持經(支謙出微密持一卷佛馱跋陀出微密持一卷)

右一經。二人異出。

大方等如來藏經(釋法炬出大方等如來藏一卷佛馱跋陀出大方等如來藏一卷)

右一經。二人異出。

本業經(支謙出本業一卷佛馱跋陀出本業一卷)

右一經。二人異出。

十住經(鳩摩羅什出十住四卷佛馱跋陀出菩薩十住一卷)

右一經。二人異出。

超日明經(竺法護出超日明二卷聶承遠出超日明二卷即刪整護公所出者)

右一經。二人異出。

般舟三昧經(支讖出般舟三昧二卷竺法護出般舟三昧二卷)

右一經。二人異出。

彌勒成佛經(竺法護出彌勒成佛一卷鳩摩羅什出彌勒成佛一卷)

右一經。二人異出。

觀世音受決經(竺法護出光世音大勢至受決經一卷曇無竭出觀世音受記經一卷)

右一經。二人異出。

月明童子經(支謙出月明童子經一卷竺法護出月明童子經一卷)

右一經。二人異出。

普門經(竺法護出普門品一卷祇多蜜出普門品一卷)

右一經。二人異出。

鴦掘魔經(竺法護出鴦掘魔經一卷求那跋陀羅出鴦掘魔羅經四卷)

右一經。二人異出。

阿闍世王經(支讖出阿闍世王經二卷竺法護更出阿闍世王經一卷)

右一經。二人異出。

十二因緣經(安世高出十二因緣一卷竺法護出十二因緣經一卷)

右一經。二人異出。

阿差末經(支謙出阿差末二卷竺法護出阿差末四卷)

右一經。二人異出。

禪經(鳩摩羅什出禪經四卷禪法要解二卷佛馱跋陀出禪經二卷曇摩蜜多出禪法要二卷五門禪經要用法一卷沮渠安陽侯出禪要祕密治病經二卷)

右一經。四人出。

虛空藏經(曇摩讖出方等王虛空藏五卷曇摩蜜多出虛空藏觀一卷聖堅出虛空藏五卷佛陀耶舍出虛空藏一卷)

右一經。四人出。

譬喻經(安世高出五陰譬喻一卷竺法護出譬喻三百首經二十五卷無別題未詳其名釋法炬出法句譬喻六卷求那毘陀出百句譬喻十卷康法邃出譬喻經十卷)

右一經。五人出。

無盡意經(竺法護出無盡意四卷竺法眷出無盡意十卷曇摩讖大集後無盡意四卷)

右一經三人出。

菩薩地持經(曇摩讖出菩薩地持八卷三藏求那跋摩出菩薩戒十卷)

右一經。二人出。

比丘戒本(曇摩持誦出十誦比丘戒本一卷羅什出十誦比丘戒本一卷佛馱耶舍出曇無德戒本一卷釋法顯出僧祇比丘戒本一卷佛馱什出彌沙塞比丘戒本一卷)

右一經。五人出。校眾錄。並云。二百五十戒凡有六種異出。

其一本無譯名。入失源錄中。

比丘尼戒(竺法護出比丘尼一卷今闕釋僧純出比丘尼大戒一卷釋法穎撰十誦比丘尼戒本一卷覓歷所傳大比丘尼戒一卷是疑經今闕)

右一經四人出。

阿毘曇(安世高出阿毘曇五法七法二卷今闕七法阿毘曇九十八法一卷闕。僧伽提婆出阿毘曇鞞婆沙十四卷。阿毘曇心十六卷。僧伽跋摩出阿毘曇毘婆沙十四卷。阿毘曇心四卷。天竺毘婆沙出舍利弗阿毘曇二十二卷。浮陀跋摩出阿毘曇毘沙六十卷。釋法顯出雜阿毘曇心十三卷。伊葉波羅出雜阿毘曇心十三卷。僧伽跋摩出雜阿毘曇心十四卷。迦旃延阿毘曇心二十卷未詳誰出已入失源錄)

右一經。凡九人出。

成具光明經(支讖支曜)

右一經。二人異出。

法鏡經(安玄支謙)

右一經。二人異出。

法句經(祇難支謙)

右一經。二人異出。

一卷無量壽經(鳩摩羅什求那跋陀)

右一經。二人異出。

長阿鋡經(佛馱耶舍釋法顯)

右一經。二人異出。

摩訶僧祇律(釋法顯釋智猛)

右一經。二人異出。

小品(竺法護鳩摩羅什)

右一經。二人異出。

長者須達經(安公雜錄又有此經求那毘陀出)

右一經。二人異出。

方等泥洹經(竺法護釋法顯)

右一經。二人異出。

出三藏記集錄上卷第二

出三藏記集錄中卷第三

釋僧祐撰

新集安公古異經錄第一
新集安公失譯經錄第二
新集安公涼土異經錄第三
新集安公關中異經錄第四
新集律分為五部記錄第五
新集律分為十八部記錄第六
新集律來漢地四部記錄第七

## 新集安公古異經錄第一

古異經者。蓋先出之遺文也。尋安錄。自道地要語迄四姓長者。合九十有二經。標為古異。雖經文散逸多有闕亡。觀其存篇古今可辯。或無別名題。取經語以為目。或撮略四鉼。摘一事而立卷名號質實信古典矣。安公覿其古異編之於末。祐推其歲遠列之于首。雖則失源而舊譯見矣。

道地經中要語章一卷(或云小道地經今有此經自此以下不稱有者並闕本)
數練意章一卷(舊錄云數練經安公云上二經出生經祐案今生經無此章名)
梵志頗波羅延問尊種經一卷(舊錄云頗波延問種尊經今有此經)
菩薩道地經一卷(安公云出方等部)
颰披陀菩薩經一卷(安公云出方等部)
五十五法誡經一卷(或云五十五法行)
一切義要一卷
說善惡道經一卷
愛欲聲經一卷(一本云愛欲一聲經)
摩訶遮曷淀經一卷
天王下作猪經一卷
魔王入目犍蘭腹經一卷(一名弊魔試摩目連經舊錄云魔王入目連腹中經今有此經)
始造浴佛時經一卷
十二賢者經一卷(舊錄云十二賢經)
佛併父弟調達經一卷(安公云上下經出阿毘曇)
憂墮羅迦葉經一卷
四部本文一卷(安公云上二經出長阿鉼一本云出阿毘曇)

中阿含本文一卷(一本云中阿含經六十卷)
七漏經一卷(或云七漏鈔經)
讓德經一卷
有賢者法經一卷
摩訶厥彌難問經一卷(或云大厥彌經)
大本藏經一卷
說阿難持誡經一卷
阿難問何因緣持誡見世間貧亦現道貧經一卷
給孤獨四姓家問應受施經一卷
曉所諍不解經者經一卷
奇異道家難問住處經一卷
奇異道家難問法本經一卷
賢者手力經一卷
八法行經一卷
雜阿含三十章一卷
自見自知為能盡結經一卷
有四求經一卷
佛本行經一卷
河中大聚沫經一卷(或云水沫所漂經或云聚沫譬經今有此經)
聞城譬經一卷(舊錄云聞城十二因緣經或云貝多樹下思惟十二因緣經今有此經)
便賢者坑經一卷(坑字或作旂)
自守亦不自守經一卷(舊錄云不自守經或云不自守意經今有此經)
所非汝所經一卷
兩比丘得割經一卷
聽施比丘經一卷(或云比丘聽施經今有此經)
善馬有三相經一卷(舊錄云馬三相經今有此經)
馬有八弊惡態經一卷(或云馬有八態喻人經今有此經)
道德舍利日經一卷
舍利日在王舍國經一卷
獨居思惟自念止經一卷
問所明種經一卷
欲從本相有經一卷(或云欲從本經)
獨坐思惟意中生念經一卷
佛說如是有諸比丘經一卷
比丘所求色經一卷
佛說道有比丘經一卷
色為非常念經一卷(安公云自此上二十二經是阿含一卷)

色比丘念本起經一卷
佛說善惡意經一卷
比丘一法相經一卷
有二力本經一卷
有三力經一卷
有四力經一卷
人有五力經一卷
不聞者類相聚經一卷(舊錄云類相聚經)
天上釋為故世在人中經一卷
爪頭土經一卷
身為無有反復經一卷
師子畜生王經一卷
阿須倫子披羅門經一卷
披羅門子名不侵經一卷
生聞披羅門經一卷(舊錄云生聞梵志經)
有[阿-可+桑]竭經一卷
署杜乘披羅門經一卷
佛在拘薩國經一卷
佛在優墮國經一卷
是時自梵守經一卷
有三方便經一卷(舊錄云三方便經)
披羅門不信重經一卷
佛告舍日經一卷
四意止經一卷(舊錄云四意止本行經)
說人自說人骨不知腐經一卷(安公云上四十五經出雜阿含祐校此雜阿含唯有二十五經而注作四十五斯豈傳寫筆散故重畫致謬歟夫晉記之變三豕魯史之溫五門古賢其猶病諸況傭寫之人哉)
佛有五百比丘經一卷
凡人有三事愚癡不足經一卷
佛誡諸比丘言我以天眼視天下人生死好醜尊者卑者經一卷(安公云此上三經出中阿鋡)
彌連經一卷(舊錄云彌蘭經或作彌蓮出六度集今有此經)
阿鳩留經一卷
憂多羅經一卷
栴檀調佛經一卷
惡人經一卷
羅貧壽經一卷(舊錄云羅彌壽或云那彌壽經)
栴檀樹經一卷(今有此經)

難提和難經一卷(或云難提和羅經)
四姓長者難經一卷(舊錄云四姓長者經)
析佛經一卷
右九十二部凡九十二卷是古典經。

## 新集安公失譯經錄第二

祐校安公舊錄。其經有譯名則繼錄上卷。無譯名者則條目于下。尋安錄。自修行本起訖於和達。凡一百有三十四經。莫詳其人。又關涼二錄並闕譯名。今總而次列入失源之部。安錄誠佳。頗恨太簡。注目經名撮題兩字。且不列卷數行間相接。後人傳寫名部混糅。且朱點為標。朱滅則亂。循空追求困於難了。斯亦璵璠之一玷也。且眾錄雜經苞集逸異名多復重失相散紊。今悉更刪整標定卷部使名實有分尋覽無惑焉。

修行本起經二卷(安公言南方近出直益小本起耳舊錄有宿行本起疑即此經)
菩薩道樹經一卷(或云道樹三昧經二名異並同一本)
八念經一卷(舊錄云阿那律八念經)
禪行三十七品經一卷
諸法本經一卷
申日經一卷(安公云出中阿含)
月光童子經一卷
梵志孫陀耶致經一卷(安公云出中阿含)
枯樹經一卷(安公云出中阿含)
三十七品經一卷(安公云出律經)
六淨經一卷(安公云出律經)
法律三昧經一卷
應行律一卷
歡豫經一卷
三十二相經一卷(或云菩薩三十二相經)
八十種好經一卷
演道俗經一卷(舊錄云演道俗業經)
黑氏梵志經一卷
大愛道般泥洹經一卷
頗多和多耆經一卷
羅云母經一卷(或云阿難多桓羅云母經)
五母子經一卷
無垢賢經一卷(或云無垢賢女經)

八關齋經一卷
逝經一卷(或云菩薩逝經)
生死變化經一卷(或云生死變識經一名見正比丘經或云見正經)
普明王經一卷
文陀竭王經一卷
耶祇經一卷
五福德經一卷
末羅王經一卷
分恕檀王經一卷
長者音悅經一卷(或云音悅經或云長者悅音不蘭迦葉經)
首達經一卷(舊錄云維先首達經)
梵皇經一卷(或云梵摩皇經)
五百梵志經一卷
僧大經一卷(或云佛大僧大經)
法常住經一卷
大小諫王經二卷(今有諫王經一卷未詳大小)
波耶匿王經一卷(或云波斯匿王經或云波斯匿王喪母經)
摩夷比丘經一卷(或云摩夷經)
旃陀越國王經一卷
迦葉戒經一卷(或云迦葉禁戒經)
摩達王經一卷
五恐怖世經一卷(舊錄云五恐怖經)
進學經一卷(或云勸進學道經)
四飯法經一卷(或云四飯法章)
梵摩難王經一卷
師比丘經一卷(或云比丘師經)
十二死經一卷
五無反復經一卷
等入法嚴經一卷(或云菩薩等入法嚴經)
治身經一卷(舊錄云佛治身經餘錄並同)
治意經一卷(舊錄云佛治意經餘錄並同)
十善十惡經一卷(安公云出阿毘曇)
阿難念彌經一卷(安公云出中阿含)
兜調經一卷(安公云出中阿含)
四虺喻經一卷(安公云出中阿含舊錄云四虺經或作四蛇經)
馬有八態經一卷(與古異錄馬八弊惡態經異本)
金色女經一卷(安公云出阿毘曇)
大子須大拏經一卷

十夢經一卷(安公云出阿毘曇舊錄云舍衛國王十夢經或云波斯匿王十夢經或云舍衛國王夢見十事經或云國王不黎先泥十夢經悉同一本)
長者辯意經一卷(舊錄云辯意長者經)
長者須達經一卷(或云須達經)
孝子報恩經一卷(一名孝子經)
孝子睒經一卷(或云菩薩睒經或云睒經)
自愛不自愛經一卷(舊錄云自愛經)
長壽王經一卷
薩和檀王經一卷(出六度集)
未生怨經一卷
須摩提女經一卷
賢首夫人經一卷(或云賢首經)
七婦經一卷
玉耶女經一卷(或云玉瑯經)
新歲經一卷
阿難八夢經一卷(舊錄云阿難七夢經眾錄並云夢是誤作八字也)
車匿本末經一卷(或云車匿經)
九色鹿經一卷
五苦章句經一卷(一名淨除罪蓋娛樂佛法經或云五道章句經)
佛滅度後棺斂葬送經一卷
婦遇對經一卷(舊錄云婦人遇辜經或云婦遇辜經)
羅芸忍辱經一卷
阿難邠坻四時施經一卷(舊錄云阿難邠祁四時布施經)
蜜蜂王經一卷(出六度集)
呵調阿那含經一卷(舊錄云訶鵰阿那含經或作苛鵰阿那含經)
戒德香經一卷
鬼子母經一卷
內外六波羅蜜經一卷(安公云出方等部一本云內六波羅蜜經)
小五濁經一卷(舊錄云小五濁世經或云五濁世經或云五濁世本)
弗迦沙王經一卷(一名萍沙王五願經安公云出中阿含)
佗真陀羅所問寶如來經二卷(或云佗真陀羅所問寶如來三昧經或云佗真陀羅經)
迦旃偈一卷(舊錄云比丘迦旃說法沒偈經或云迦旃延說法沒盡偈百二十章)
　右九十二部今並有其經。
七車經一卷
彌勒經一卷(安公云出長阿含)
阿拔經一卷(安公云出長阿含或云阿拔摩納經)
墮藍經一卷(安公云出中阿含)

七事經一卷(安公云出中阿含)
海有八事經一卷
堅心經一卷
太子和休經一卷(或云私休經)
分陀利經一卷(舊錄云薩芸芬陀利經或云是異出法花經)
無悕望經一卷(或云無所希望經即是象步經之別名)
內藏大方等經一卷
難等各第一經一卷(舊錄云阿難迦葉舍利弗說各第一經)
胎中女經一卷(一名腹中女聽經或云阿羅呵公女腹中聽經)
小阿闍世經一卷
普達王經一卷
小須賴經一卷
貧女人經一卷
惟留王經一卷(舊錄云惟流王經)
目佉經一卷(或安公云出方等部)
理家難經一卷
迦留多王經一卷
梵志闍孫經一卷(古錄云梵志闍遜經)
波達王經一卷
抄寶積經一卷
悲心悒悒經一卷
趣度世道經一卷
異了本生死經一卷
長者威勢經一卷
鹹水喻經一卷(安公云出中阿含舊錄云鹹水譬喻經)
薩和達王經一卷
癡注經一卷
彌勒當來生經一卷
慧上菩薩經二卷(慧上菩薩經即是大善權經)
調達經一卷
睒本經一卷
放鉢經一卷(安公云出方等部)
賴吒諝羅經一卷(安公云出中阿含)
馬王經一卷(出六度集)
和達經一卷(安公大錄訖於此)
鉢呿沙經一卷
法海經一卷
失利越經一卷

分身舍利經一卷
以身施餓虎經一卷
悉曇慕二卷
吉法驗一卷
口傳劫起盡一卷
仕行送大品本末一卷
律解一卷
打犍稚法一卷(從鉢呿沙經至打犍稚法凡一十一部先在安公注經錄未尋其間出或是晚集所得今移附此錄焉從七車經至打犍稚法凡五十部今並闕此經)

右一百四十二部。凡一百四十七卷。是失譯經。

## 新集安公涼土異經錄第三

大忍辱經十卷
淨行經二卷
金剛三昧經一卷
瓶沙王經一卷
有無經一卷
五百偈一卷
須耶越國貧人經一卷(舊錄云須耶越國貧人賃剔頭經)
浮木經一卷
坏喻經一卷
妖怪經一卷
首至問十四章經一卷(舊錄云首至問佛十四意經或云首至問十四事今有此經)
阿般計泥洹經一卷(一本作陶射計泥洹經)
四非常經一卷
五失蓋經一卷
大愛道受誡經二卷(舊錄云大愛道或云大愛道比丘尼今有此經)
要真經一卷
本無經一卷
勸德經一卷
十五德經一卷
父母因緣經一卷
不退轉經四卷(或云不退轉法輪經)
長者法志妻經一卷(今有此經)
金輪王經一卷
慧行經一卷
七智經一卷(作七知今有此經)

未生王經一卷
內外無為經一卷
道淨經一卷
七事本末經一卷(舊錄云七事行本經)
難龍王經一卷(或云難龍經今有此經)
阿陀三昧經一卷
百寶三昧經一卷
三乘經一卷
耆域術經一卷(舊錄云耆域四術經)
五蓋離疑經一卷
太子智止經一卷
大五濁經一卷(舊錄云大五濁世經)
道德章一卷
苦相經一卷
須佛得度經一卷
由經一卷
須菩提品經七卷(一本云法護出道行經同本異出也)
三慧經一卷
菩薩等行經一卷
分然洹國迦羅越經一卷
四無畏經一卷
五陰事經一卷(今有此經)
義決法事經一卷
權變經一卷(舊錄云文殊師利權變三昧經或云權變三昧經)
十偃恕經一卷
賢劫五百佛一卷
七言禪利經一卷(舊錄云偃恕七言禪利經)
菩薩十偃恕經一卷
十思惟經一卷
分別六情經一卷
三失蓋經一卷
佛寶三昧經一卷
法志女經一卷
文殊師利示現寶藏經二卷
右五十九部凡七十九卷是涼土異經。

## 新集安公關中異經錄第四

阿難為蠱道呪經一卷(舊錄云阿難為蠱道所呪經)
墮落優披塞經一卷(今有此經)
薩和薩王經一卷
菩薩本行經一卷
藍達王經一卷(一名目連因緣功德經或云目連功德經今有此經)
王舍城靈鷲山經一卷(舊錄云王舍城靈鷲山要直經)
阿多三昧經一卷
思道經一卷
人民求願經一卷(今有此經)
大珍寶積惟日經一卷
陀賢王經一卷
佛在竹園經一卷
法為人經一卷
道意經一卷
墮迦羅問菩薩經一卷(今有此經)
阿夷比丘經一卷
颰陀悔過經一卷
太子辟羅經一卷(舊錄云太子壁羅經)
沙彌羅經一卷
八德經一卷
善德經一卷
方等決經一卷
摩訶揵陀惟衛羅盡信比丘等度經一卷(舊錄云盡信比丘經)
比丘三事經一卷
　右二十四部凡二十四卷是關中異經。

## 新集律分為五部記錄第五　出毘婆沙

佛泥洹後。大迦葉集諸羅漢。於王舍城安居。命優波離出律。八萬法藏有八十誦。初大迦葉任持。第二阿難。第三末田地。第四舍那波提。第五優波掘。至百一十餘年傳授不異。一百一十餘年後。阿育王出世。初大邪見。毀壞佛法焚燒經書。僧眾星散。故八十誦灰滅。後值羅漢更生信心。懺悔除罪甚有神力。為鐵輪王王閻浮提。能役鬼神。一日一夜壞舍利八塔造八萬四千塔。還興顯佛法。請諸羅漢誦出經律。時有五大羅漢。各領徒眾弘法。見解不同。或執開隨制。共相傳習。遂有五部出焉。十六大國隨用並行。競各進業皆獲道證。自非聖道玄通。孰能使之然乎。後時五部異執紛然競起。阿育王言。皆誦佛語。我今何以測其是非問僧。佛法斷事云何。諸

僧皆言。法應從多。阿育王即集五部僧共行籌當。爾時眾取婆麁富羅部籌多。遂改此一部為摩訶僧祇摩訶僧祇者。大眾名也。若就今時。此土行籌便此十誦律名摩訶僧祇也。大集經佛記。未來世當有此等律出世。與今事相應六名不異也。又有因緣經說。佛在世時有一長者。夢見一張白疊忽然自為五段。驚詣佛所請問其故。佛言。此乃我滅度後。律藏當分為五部。

## 新集律分為十八部記錄第六

佛滅度二百年後。薩婆多部分出婆蹉部。婆蹉部又分出三部。一者法盛。二者名賢。三者六成。彌沙塞部分出中間見迦葉維部分出二部。一者僧伽提。二者式摩(一本三摩提)摩訶僧祇部四百年時分出六部。一者維跡。二者多聞三者施設。四者毘陀五者施羅六者上施羅。又一本曇無德部(此十八部見有同異文煩不復備寫)。

## 新集律來漢地四部序錄第七

昔甘露初開經法。是先因事結戒。律教方盛及疊夢表其五分。而彼翅多當其異部。故知道運推移。化緣不壹矣。至于中夏聞法亦先經而後律。律藏稍廣。始自晉末而迦葉維部猶未東被。既總集五家。故存其名錄。若乃梵文至止之歲。胡漢宣譯之人。大眾講集之處。名德書翰之文。並具舉遺事交相為證。使覽者昭然究其始末云爾。

### 薩婆多部十誦律(六十一卷)

薩婆多部者。梁言一切有也。所說諸法一切有相。學內外典好破異道。所集經書說無有我所。受難能答以此為號。昔大迦葉具持法藏。次傳阿難。至于第五師優波掘。本有八十誦。優波掘以後世鈍根不能具受故。刪為十誦。以誦為名。謂法應誦持也。自茲以下師資相傳五十餘人。至秦弘始之中。有罽賓沙門弗若多羅。誦此十誦胡本來遊關右。羅什法師於長安逍遙園三千僧中共譯出之。始得二分餘未及竟。而多羅亡。俄而有外國沙門曇摩流支。續至長安。於是廬山遠法師慨律藏未備思在究竟。聞其至止。乃與流支書曰。佛教之興先行上國。自分流以來近四百年。至於沙門德式所闕猶多。頃西域道士弗若多羅者。是罽賓持律。其人諷十誦胡本。有鳩摩耆婆者。通才博見。為之傳譯。十誦之中始備其二。多羅早喪中塗而廢。不得究竟大業。慨恨良深。傳聞仁者賫此經自隨。甚欣所遇。冥運之來豈人事而已耶想弘道為物感時而動。叩之有人。必情無所吝。若能為律學之眾留此經本。開示

梵行洗其耳目。使始涉之流不失無上之津。參懷勝業者日月彌朗。此則惠深德厚。人神同感矣。幸望垂懷不孤往心一二。悉諸道人所具。不復多白。曇摩流支得書。方於關中共什出所餘律。遂具一部。凡五十八卷。後有罽賓律師卑摩羅叉。來遊長安。羅什先在西域。從其受律。羅叉後自秦適晉。住壽春石澗寺。重校十誦律本。名品遂正。分為六十一卷。至今相傳焉。

曇無德四分律(四十卷或分四十五卷)

曇無德者。梁言法鏡。一音曇摩毱多。如來涅槃後。有諸弟子顛倒解義覆隱法藏。以覆法故名曇摩毱多。是為四分律。蓋罽賓三藏法師佛陀耶舍所出也。初耶舍於罽賓誦四分律。不齎胡本而來遊長安。秦司隸校尉姚爽欲請耶舍。於中寺安居。仍令出之姚。主以無胡本難可證信。眾僧多有不同。故未之許也。羅什法師勸曰。耶舍甚有記功。數聞誦習。未曾脫誤。於是姚主即以藥方一卷民藉一卷並可四十許紙。令其誦之三日。便集僧執文請試之。乃至銖兩人數年紀不謬一字。於是咸信伏。遂令出焉。故肇法師作長阿鋡序云。秦弘始十二年歲上章掩茂。右將軍司隸校尉姚爽。於長安中寺集名德沙門五百人。請罽賓三藏佛陀耶舍出律藏。四分四十卷十四年訖。十五年歲昭陽奮若。出長阿含。涼州沙門佛念為譯。秦國道士道含筆受。余以嘉運猥參聽次。雖無翼善之功。而預親承之末。略記時事以示來賢。又答江東隱士劉遺民書末云。法師於大寺出新至諸經。法藏淵曠日有異聞。禪師於宮寺教習禪道。門徒數百夙夜匪懈。邕邕肅肅致可欣樂。三藏法師於中寺出律。本末精悉若覩初制毘婆沙。於石羊寺出舍利弗阿毘曇胡本雖未及譯。時問中事發言奇新。貧道一生預參嘉會遇茲盛化。自不覩釋迦祇洹之集。餘復何恨。而恨不得與道勝君子同斯法集耳。故撮舉肇公書序以顯其證焉。

婆麤富羅律(四十卷)

婆麤富羅者。受持經典。皆說有我不說空相。猶如小兒。故名為婆麤富羅。此一名僧祇律。律後記云。中天竺昔時暫有惡王御世。三藏比丘及諸沙門。皆遠避四奔。惡王既死善王更立還請沙門歸國供養。時巴連弗邑有五百僧。欲斷事。既無律師又闕律文。莫知承案即遣使到祇洹精舍。寫此律文眾共奉行。其後五部轉集。諸律師執義不同各以相承為是。爭論紛然。于時阿育王言。我今何以測其是非。於是問僧。佛法斷事云何。皆言。法應從多王言。若爾當行籌。知何眾多。既而行籌。婆麤富羅眾籌甚多。以眾多故。改名摩訶僧祇。摩訶僧祇者。言大眾也。沙門釋法顯遊西域於摩竭提巴連弗邑阿育王塔天王精舍。寫得胡本齎還

京都。以晉義熙十二年歲次壽星十一月。共天竺禪師佛馱跋陀。於道場寺譯出。至十四年二月末乃訖。

彌沙塞律(三十四卷)

彌沙塞者。佛諸弟子受持十二部經。不作地相水火風相虛空識相。是故名為彌沙塞部。此名為五分律。比丘釋法顯。於師子國所得者也。法顯記云。顯本求戒律。而北天竺諸國皆師師口傳。無本可寫。是以遠涉乃至中天竺。於摩訶乘僧伽藍得一部律。是摩訶僧祇。復得一部抄律可七千偈。是薩婆多眾律。即此秦地眾僧所行者也。又得雜阿毘曇心可六千偈。又得一部綖經二千五百偈。又得一部方等泥洹經可五千偈。又得摩訶僧祇阿毘曇。法顯住三年。學胡書胡語。悉寫之。於是還。又至師子國。二年更求得彌沙塞律胡本。法顯以晉義熙二年還都。歲在壽星。眾經多譯。唯彌沙塞一部未及譯出而亡。到宋景平元年七月。有罽賓律師佛大什。來至京都。其年冬十一月。瑯琊王練比丘釋慧嚴竺道生於龍光寺。請外國沙門佛大什出之。時佛大什手執胡文。于闐沙門智勝為譯。至明年十二月都訖。

迦葉維律(未知卷數)

迦葉維者。一音迦葉毘。佛諸弟子受持十二部經。說無有我及以受者。輕諸煩惱猶如死屍。是故名為迦葉毘。此一部律不來梁地。昔先師獻正。遠適西域誓尋斯文。勝心所感多值靈瑞。而葱嶺險絕弗果茲典。故知此律於梁土眾僧未有其緣也。

右五部。其四部至中夏。凡一百有八十卷。部卷已入經錄最限。

出三藏記集錄中卷第三

出三藏記集錄下卷第四

釋僧祐撰

## 新集續撰失譯雜經錄第一

祐總集眾經遍閱群錄。新撰失譯猶多卷部。聲實紛糅尤難銓品。或一本數名。或一名數本。或妄加游字。以辭繁致殊。或撮半立題。以文省成異。至於書誤益惑亂甚棼絲。故知必也正名。於斯為急矣。是以讎校歷年因而後定。其兩卷以上凡二十六部。雖闕譯人。悉是全典。其一卷以還五百餘部。率抄眾經全典。蓋寡觀其所抄。多出四鋡六度道地大集出曜賢愚及譬喻生經。並割品截偈撮略取義。強製名號仍成卷軸。至有題目淺拙名與實乖。雖欲啟學實蕪正典。其為愆謬良足深誡今悉標出本經注之目下。抄略既分全部自顯。使沿波討源還得本譯矣。尋此錄失源多有大經。詳其來也。豈天墜而地踊哉。將是漢魏時來歲久錄亡。抑亦秦涼宣梵成文屆止。或晉宋近出忽而未詳。譯人之闕殆由斯歟。尋大法運流世移。六代撰注群錄。獨見安公。以此無源未足怪也。夫十二部經應病成藥。而傳法淪昧實可悵歎。祐所以杼軸於尋訪。崎嶇於纂錄也。但陋學謏聞多所未周。明哲大士惠縫其闕。言貴拱璧。況法施哉。

大方便報恩經七卷
雜譬喻經六卷(或云諸雜譬喻經)
佛本行經五卷
分別功德經五卷(一名增一阿含經疏迦葉阿難造)
胡本經四卷(以是長安中出)
大智度無極經四卷
道神足無極變化經四卷(一名合道神足經)
羅摩伽經三卷
大方廣如來性起微密藏經二卷(或云如來性起經)
儒首菩薩無上清淨分衛經二卷(一名決了諸法如幻化三昧經)
菩薩瓔珞本業經二卷(或云菩薩瓔珞經)
諸經菩薩名二卷
諸經佛名二卷
興起行經二卷
遺教三昧經二卷(或云遺教三昧法律經)
淨度三昧經二卷(或云淨度經)
未曾有因經二卷(或云未曾有經)

大乘方便經二卷
摩訶摩耶經二卷(或云摩耶經)
阿那含經二卷
益意經二卷
那先經二卷
舊譬喻經二卷
雜譬喻經二卷
大比丘威儀經二卷
大比丘威儀經二卷(異出本此錄先作異出字誤作吳出今改正)
觀無量壽經一卷
龍種尊國變化經一卷
過去香蓮華佛世界經一卷
過去無邊光淨佛土經一卷
東方善華世界佛坐震動經一卷
無量樂佛土經一卷
佛說往古性和佛國願行法典經一卷(抄)
見水世界經一卷(抄大集經)
採華違王上佛授記妙華經一卷(或云採華違王經)
佛說陀羅尼法門六種動經一卷(抄)
佛入三昧一毛放大光明經一卷(抄)
佛磬咳徹十方經一卷(抄方等大集經)
佛見梵天頂經一卷(抄)
佛跡見千輻輪相經一卷(抄)
佛臍化出菩薩經一卷(抄)
佛變時會身經一卷(抄)
佛心總持經一卷(與生經所出心總持經大同小異)
佛以三事笑經一卷(抄六度集)
佛見牧牛者示道經一卷
世尊繫念經一卷(抄阿鋡)
如來神力經一卷(抄雜阿鋡)
作佛形像經一卷(或作優填王作佛形像經或云作像因緣經)
有稱十方佛名得多福經一卷(抄)
三千佛名經一卷
千佛因緣經一卷
稱揚諸佛功德經一卷(抄三卷稱揚佛功德經)
過去五十三佛名一卷(出藥王藥上觀亦出如來藏經)
五十三佛名經一卷
三十五佛名經一卷(出決定毘尼經)

八部佛名經一卷
十方佛名經一卷
賢劫千佛名經一卷(唯有佛名與曇無蘭所出四諦經千佛名異)
稱揚百七十佛名經一卷(或云百七十佛名)
德內豐嚴王佛名經一卷(抄)
南方佛名經一卷(冶城寺經)
滅罪得福佛名經一卷
觀世音求十方佛各為授記經一卷(抄)
觀世音所說行法經一卷(是呪經)
光世音經一卷(出正法華經或云光世音普門品)
觀世音經一卷(出新法華)
觀藥王藥上二菩薩經一卷(或云藥王藥上二菩薩觀經或云藥王藥上觀經)
請觀世音經一卷(一名請觀世音菩薩消伏毒害陀羅尼呪經)
文殊師利授記經一卷
文殊師利般涅槃經一卷
濡首童真經一卷
彌勒菩薩本願待時成佛經一卷(抄)
彌勒下生經一卷(異出本)
彌勒為女身經一卷
大光明菩薩百四十八願經一卷(抄)
無言菩薩流通法經一卷(抄大集)
虛空藏菩薩問持經幾福經一卷(抄)
寂調意所問經一卷(一名如來所說清淨調伏)
大雲密藏菩薩問大海三昧經一卷(抄方等大雲經)
寶日光明菩薩問蓮華國相貌經一卷(抄)
功德寶光菩薩問護持經一卷(抄)
師子出雷音菩薩問文殊成佛時經一卷(抄)
師子出雷音菩薩問文殊師利發心經一卷(抄)
自在王菩薩問如來警戒經一卷(抄)
薩陀波倫菩薩求深般若圖像經一卷
無垢施菩薩分別應辯經一卷(即是異出離垢經)
光昧菩薩造七寶梯經一卷(抄方等大集經)
三曼陀颰陀羅菩薩經一卷
寂意菩薩問五濁經一卷(抄)
無言菩薩經一卷(抄方等大集經)
儒童菩薩經一卷(抄六度集或云儒童經)
異出菩薩本起經一卷
菩薩十住行道品經一卷(抄)

菩薩十法住經一卷
菩薩十道地經一卷
大方廣菩薩十地經一卷(與護公所出十地大同小異)
菩薩緣身五十事經一卷(與五十緣身行大同小異)
菩薩三法經一卷(抄)
菩薩五法行經一卷(抄)
菩薩六法行經一卷(抄)
菩薩生地經一卷
菩薩所生地經一卷
菩薩戒自在經一卷(抄)
菩薩戒要義經一卷(抄菩薩戒)
菩薩戒經一卷(異出本似抄)
菩薩受戒經一卷(異出)
受菩薩戒次第十法一卷
菩薩戒獨受壇文一卷
菩薩初發心經一卷(抄)
菩薩求佛本業經一卷
菩薩莊嚴瓔珞經一卷(抄)
菩薩本願經一卷(抄)
菩薩本願行品經一卷(抄)
菩薩出要行無礙法門經一卷
菩薩導行經一卷(抄)
菩薩諸苦行經一卷(抄)
菩薩宿命經一卷
菩薩奉施諸塔作願念經一卷(抄)
菩薩如意神通經一卷(抄)
菩薩懺悔法一卷
菩薩懺悔法一卷(異本)
菩薩受齋經一卷
菩薩布施懺悔法一卷(抄決定毘尼經)
菩薩以明離鬼妻經一卷(出六度集)
菩薩求五眼法一卷(或云五眼文)
菩薩呵家過經一卷(抄)
菩薩呵睡眠經一卷(抄)
初發意菩薩行易行法一卷(出十住論易行品)
初發意菩薩常晝夜六時行五事經一卷
六菩薩名經一卷
迦葉赴佛泥洹經一卷(或云佛般泥洹時迦葉赴佛經)

迦葉責阿難雙度羅漢喻經一卷(一名迦葉詰阿難經)
佛往慰迦葉病經一卷
摩訶迦葉度貧母經一卷
大迦葉遇尼乾子經一卷(抄長阿鋡)
舍利弗問寶女經一卷(抄)
舍利弗嘆寶女說不可思議經一卷
舍利弗等比丘得身作證經一卷
舍利弗般泥洹經一卷(出生經)
目連降龍經一卷(或云降龍王經或云降龍經)
目連弟布施望即報經一卷(抄)
阿難同學經一卷(抄阿鋡)
阿難見水光瑞經一卷(抄)
阿難見伎樂啼哭無常經一卷(抄阿鋡)
阿難問事佛吉凶經一卷(或云阿難問事經)
阿難或經一卷(抄人本欲生經)
佛命阿難詣最勝長者經一卷(抄)
迦旃延無常經一卷(出生經)
阿那律思目連神力經一卷(抄)
阿那律七念章經一卷
請般特比丘經一卷
請賓頭盧法一卷
尊者薄拘羅經一卷(抄中阿含)
婆拘盧答異學問經一卷(抄)
尊者瞿低迦獨一思惟經一卷(抄阿鋡)
優陀夷坐樹下寂靜調伏經一卷(抄阿鋡)
羅漢迦留陀夷經一卷
羅漢遇瓶沙王經一卷(抄阿鋡)
央掘魔羅歸化經一卷(抄)
佛降央掘魔人民歡喜經一卷(抄)
央掘魔悔過法經一卷(抄)
帝釋施央掘魔法服經一卷(抄)
鴦掘髻經一卷
鴦掘魔母因緣經一卷(抄)
羅旬踰經一卷
浮彌經一卷(抄增一阿鋡)
和難釋經一卷(出生經)
和難經一卷(出生經)
難提釋經一卷

金師精舍尊者病經一卷(抄)
調達問佛顏色經一卷(抄)
調達教人為惡經一卷(抄六度集)
波利比丘謗梵行經一卷(抄)
阿梵和利比丘無常經一卷(抄)
摩訶比丘經一卷(抄)
瞻婆比丘經一卷(抄)
拘提比丘經一卷
聰明比丘經一卷(抄)
善唄比丘經一卷
深淺學比丘經一卷(抄)
大悲比丘本願經一卷(抄)
沙曷比丘功德一卷(舊錄云沙曷比丘經)
差摩比丘喻重病經一卷(抄雜阿含)
坐禪比丘命過生天經一卷(抄出曜經)
分衛比丘經一卷(出生經)
比丘各言志經一卷(出生經)
比丘疾病經一卷(出生經)
比丘求證人經一卷(抄)
比丘於色厭離經一卷(抄阿含)
比丘問佛何故捨世學道經一卷(抄出曜經)
比丘避女惡名欲自殺經一卷(抄)
比丘問佛多優婆塞命終經一卷(抄中阿含)
佛為比丘說三法經一卷(抄)
佛為比丘說大力經一卷(抄)
佛為比丘說極深險處經一卷(抄)
佛為比丘說燒頭喻經一卷(抄雜阿含)
佛為諸比丘說莫思惟世間思惟經一卷
佛為年少比丘說正事經一卷(抄)
佛看比丘病不受長者請經一卷(抄出曜)
佛度旃陀羅兒經一卷
大力士出家得道經一卷(一名力士跋陀經抄雜阿含)
獵師捨家學道經一卷(抄出曜)
長者子六過出家經一卷(抄出曜)
二老男女見佛出家得道經一卷(抄)
泥洹後諸比丘經一卷(或云小般泥洹經或云泥洹後變記經或云泥洹後比丘世變經或云佛般泥洹後比丘世變經)
外道出家經一卷(抄)

出家緣經一卷
泥洹後千歲中變記一卷(或云千歲變經)
真偽沙門經一卷(或云真偽經)
竊為沙門經一卷(抄)
僧名數事行一卷
淳陀沙彌經一卷
瞿曇彌經一卷(抄)
瞿曇彌記果經一卷(抄)
佛母般泥洹經一卷
比丘尼現變經一卷(抄)
母子作比丘僧比丘尼意亂經一卷(一名學人意亂經出增一阿含)
旃闍摩暴志謗佛經一卷(出生經)
優波離問佛經一卷
比丘諸禁律一卷
沙彌十戒經一卷(舊錄云沙彌戒)
沙彌威儀一卷
沙彌尼戒一卷
比丘尼十戒經一卷
受十善戒經一卷
摩訶僧祇部比丘隨用要集法一卷(或云摩訶僧祇律比丘要集)
清信士阿夷扇持經一卷(出生經)
釋種問優婆塞經一卷(抄阿含)
優婆塞五法經一卷(抄)
賢者五福經一卷
賢者五戒經一卷(抄)
賢者威儀一卷(或云賢者威儀法)
優婆塞五戒經一卷
優婆塞威儀經一卷
弟子學有三輩經一卷(或云三品弟子經)
弟子死復生經一卷(或云死亡更生經)
弟子為耆域術慢戒經一卷
弟子過命經一卷(出生經)
弟子問事佛吉凶經一卷
梵王變身經一卷(抄)
梵天詣婆羅門講堂經一卷(抄)
帝釋禮三寶供養經一卷(抄)
天帝釋受戒經一卷(抄)
釋提桓因詣目連放光經一卷(抄)

帝釋慈心戰勝經一卷
天於阿修羅欲鬪戰經一卷(抄長阿含)
諸天阿須倫鬪經一卷
比丘問佛釋提桓因因緣經一卷(出雜阿含)
比丘浴遇天子放光經一卷(抄)
明星天子問慈經一卷(抄方等大集)
悉鞞梨天子詣佛說偈經一卷(抄雜阿含)
歡樂過差天經一卷(抄出曜)
三十三天園觀經一卷(抄增一阿含)
四天王經一卷(後有呪似後人所附)
四天王案行世間經一卷(抄)
諸天經一卷(舊錄云諸天事經)
天神禁寶經一卷(抄義足)
諸天問如來警戒不思議經一卷(抄方等大集經)
梵天策經一卷(異出本)
魔王變身經一卷(抄)
魔嬈亂經一卷(與魔王試目連大同小異)
魔王入苦宅經一卷(抄方等大集)
魔作不淨色欲嬈亂經一卷(抄阿含)
魔化比丘經一卷(舊錄云魔比丘經)
魔化年少詣佛說偈經一卷(抄雜阿含)
太白魔王堅信經一卷(抄方等大集)
佛弟子化魔子頌偈經一卷(抄方等大集)
魔女聞佛說法得男身經一卷(抄方等大集)
魔業經一卷(抄)
偈經一卷(抄大集)
開化魔經一卷(抄方等大集)
過魔法界經一卷(抄方等大集)
佛問阿須輪大海有減經一卷(抄阿含)
轉輪聖王七寶見世間經一卷(抄)
轉輪聖王七寶具足經一卷(抄)
轉輪聖王發心求淨土經一卷(抄)
淨飯王般泥洹經一卷
頂生王因緣經一卷(舊錄云頂生王經)
頂生王故事經一卷
頻毘婆王詣佛供養經一卷(抄)
阿闍世王問五逆經一卷(抄)
阿闍世王問瞋恨從何生經一卷(抄)

阿闍世王受決經一卷
韋提希子月夜問天人經一卷(抄)
波斯匿王承佛神力到寶坊經一卷(抄方等大集)
波斯匿王問何欲最樂經一卷(抄阿含)
波斯匿王詣佛有五威儀經一卷(抄阿含)
波斯匿王欲伐央掘魔羅經一卷(抄)
波斯匿王太后崩塵土坌身經一卷(抄阿含)
波斯匿王祖母命終經一卷
波斯匿王女命過詣佛經一卷(抄阿含)
流離王攻釋子經一卷(抄)
優填王經一卷
阿育王獲果報經一卷(抄雜阿含)
阿育王於佛所生大敬信經一卷(抄雜阿含)
阿育王供養道場樹經一卷(抄雜阿含)
阿育王施半阿摩勒果經一卷(抄雜阿含)
一切施王所行檀波羅蜜經一卷(或云行檀波羅蜜經)
功德莊嚴王八萬四千歲請佛經一卷
鏡面王經一卷(出六度集)
察微王經一卷(出六度集)
摩天國王經一卷(上同)
桀貪王經一卷(出六度集)
犍陀王經一卷
薩羅王經一卷(抄或云薩羅國王)
長壽王經一卷(抄出曜經非安公所載者)
阿質王經一卷
摩訶王經一卷(異出)
惟樓王師子湩經一卷(或云惟樓師子湩譬喻經)
國王五人經一卷(出生經)
國王成就五法久存於世經一卷(抄阿含)
國王厭世典經一卷(抄出曜)
舍頭諫太子二十八宿經一卷(舊錄云舍頭諫經一名虎耳)
太子刷護經一卷(抄)
五百王子作淨土願經一卷(抄)
調伏王子心經一卷(抄方等大集)
阿那邠祁化七子經一卷(抄阿含)
誨子經一卷
教子經一卷(一名須達教子經舊錄云須達訓子經)
福子經一卷

二童子見佛說偈供養經一卷
三幼童經一卷(抄)
佛問四童子經一卷(抄)
五百幼童經一卷(出生經)
童子問佛乞食事經一卷(抄出曜)
童子善射術經一卷(抄出曜)
逝童子經一卷(與菩薩逝經大同小異)
長壽童子病見世尊經一卷(抄)
小兒聞法即解經一卷
長者威施所問菩薩修行經一卷(或云菩薩修行經或云長者修行經)
長者梨師達多兄弟二人詣世尊經一卷(抄中阿含)
長者賢首經一卷
長者夜輸得非常觀經一卷(抄出曜)
長者命終生無熱天經一卷(抄雜阿含)
長者命終生兜率天經一卷(抄阿含)
長者詣佛說子婦不恭經一卷(抄阿含)
長者子制經一卷
長者子懊惱三處經一卷(或云三處惱經)
長者命終無子付囑經一卷
獨富長者財物無付經一卷(抄)
慳貪長者經一卷(抄與日難經大同)
最勝長者受呪願經一卷
申越長者悔過供佛經一卷(抄)
棄惡長者問菩薩法經一卷(抄)
質多羅長者請比丘經一卷
佛為拘羅長者說根熟經一卷(抄)
佛神力救長者子經一卷(抄)
樹提摩納發菩提心誓願經一卷(抄)
郁伽居士見佛說法醒悟經一卷(抄阿含)
毘羅斯那居士五欲娛樂經一卷(抄阿含)
十支居士八城人經一卷(抄中阿含)
離車不放逸經一卷(抄)
無畏離車白阿難經一卷(抄阿含)
七老婆羅門請為弟子經一卷
四吒婆羅門出家得道經一卷(抄阿含)
婆羅門虛偽經一卷(抄阿含)
婆羅門服白經一卷(抄阿含)
婆羅門通達論經一卷(抄)

婆羅門解知眾術經一卷(抄阿含)
婆羅門行經一卷(抄阿含)
婆羅門問佛布施得福經一卷(抄)
婆羅門子命終愛念不離經一卷(抄中阿含)
婆羅門問世尊將來世有幾佛經一卷(抄)
婆羅門避死經一卷(抄阿含)
逗遮婆羅門論議出家經一卷(抄雜阿含)
善德婆羅門求舍利經一卷
善德婆羅門問提婆達經一卷
佛化火與婆羅門出家經一卷(抄雜阿含)
不與婆羅門等爭訟經一卷(抄)
佛為婆羅門說四法經一卷(抄)
佛為婆羅門說耕經一卷(抄雜阿含)
佛為老婆羅門說偈經一卷(抄雜阿含)
佛為黃竹園老婆羅門說學經一卷(抄中阿含)
佛為頻頭婆羅門說像類經一卷(抄)
佛為年少婆羅門說知善不善經一卷(抄)
佛為憍慢婆羅門說偈經一卷(抄)
佛為事火婆羅門說悟道經一卷(抄阿含)
佛為阿支羅迦葉說自他作苦經一卷(抄)
佛為調馬聚落主說法經一卷(抄阿含)
六師結誓經一卷(抄)
審裸形子經一卷(出生經)
外道問佛鬪戰生天因緣經一卷(抄阿含)
外道問佛生歡喜天因緣經一卷(抄雜阿含)
佛將比丘優婆乞人遊行遇外道說法經一卷(抄)
佛為外道須深說離欲經一卷(抄)
外道誘質多長者經一卷
外道仙尼說度經一卷(抄)
仙人說阿修羅歸化經一卷(抄阿含)
仙人撥劫經一卷(出生經或云仙人撥劫喻)
五仙人經一卷(出生經)
寶海梵志成就大悲經一卷(抄)
寶海梵志請如來經一卷(抄)
無害梵志執志經一卷
光華梵志經一卷(出生經)
梵志勸轉輪王發菩提經一卷(抄)
梵志問佛師經一卷

梵志問世間減損經一卷
梵志向佛說夢經一卷(抄)
梵志子死稻敗經一卷(抄)
梵志避死經一卷
梵志觀無常得解脫經一卷
梵志喪女經一卷
佛開解梵志阿颰經一卷(抄阿含或云梵志阿颰)
降千梵志經一卷(抄阿含)
度梵志經一卷(抄)
梵志試火恩經一卷(抄)
梵志計水淨經一卷(抄阿含)
梵志經一卷
寶女問慧經一卷(抄四卷寶女所出)
寶女問三十二相經一卷(抄)
寶施女經一卷(抄)
梵女經一卷(抄中阿含)
蓮華女經一卷
金色女經一卷(異出本)
不莊挍女經一卷
七女本經一卷
前世諍女經一卷(出生經)
三摩竭經一卷(與分恕檀王經大同小異)
摩鄒女經一卷
摩鄧女經一卷(抄與摩鄒女同)
女人欲熾荒迷經一卷(抄出曜)
貧女為國王夫人經一卷
羅閱城人民請佛經一卷(抄)
釋家畢罪經一卷(出生經)
過去鳴鼓人經一卷(抄雜阿含)
過去彈琴人經一卷(抄)
殺身濟賈人經一卷(出六度經)
殺龍濟一國人經一卷(出六度集)
墮珠海水中經一卷(出生經)
懈怠耕者經一卷(舊錄云懈怠耕兒經)
商人脫賊難經一卷(抄)
商人子作佛事經一卷(抄長阿含)
昔有二人相愛敬經一卷(抄出曜)
善生子經一卷(舊錄云善生子一名異出六向拜經)

尸迦羅越六向拜經一卷(與護公大六拜事同辭異)
世間強盜布施經一卷(抄增一阿含)
舍衛人喪子發狂經一卷(抄阿含)
貧子得財發狂經一卷
乞兒發惡心經一卷(抄)
瓦師逃走經一卷(抄出曜)
貧窮老公經一卷(或云貧老經)
老母經一卷
孤母喪一子經一卷
負為牛者經一卷(出生經)
子命過經一卷(出生經)
二僑士經一卷(抄出曜)
阿遫達經一卷
樹提伽經一卷
鞞摩肅經一卷(抄中阿含)
夫那羅經一卷
阿蘭那經一卷
那賴經一卷(出生經)
那先經一卷(異出本)
大意經一卷
釋摩男本經一卷
申日兜本經一卷
墮藍本經一卷(或云墮藍本文別錄云是異出維藍)
君臣經一卷(出生經)
夫婦經一卷(出生經)
舅甥經一卷(出生經)
越難經一卷
日難經一卷(即是越難經後說事少異)
鸚鵡經一卷(抄中阿含)
菩薩身為鴿王經一卷(出六度集)
水牛王經一卷(出生經)
鹿王經一卷(或云佛說昔為鹿王經)
兔王經一卷(出生經)
拘薩羅國烏王經一卷(出生經)
雀王經一卷(出六度經)
孔雀經一卷(出生經)
野雞經一卷(出生經)
鷹鷂獵經一卷(抄增一阿含)

羅婆鳥鷹所捉經一卷(抄)
鵖鳥事經一卷(抄阿含)
河中草龜經一卷(抄)
大魚事經一卷(抄)
三魚失水經一卷
雪山無猴猨經一卷(抄)
暴象經一卷
赤[口*(隹/乃)]烏經一卷(或云赤鳥喻經)
蠱狐烏經一卷(出生經)
三種良馬經一卷(抄)
四種良馬經一卷(抄阿含)
群牛千頭經一卷(抄)
牧牛經一卷
犢子經一卷
驢駝經一卷(抄)
[狂-王+樂]狗齧王經一卷(舊錄云[狂-王+樂]狗經)
獝狗經一卷(與[狂-王+樂]狗同)
度脫狗子經一卷(或云度狗子經)
猴猕與婢戲致變經一卷
鱉獼猴經一卷(出生經)
瞎[敝/雨]經一卷(抄)
王后為蜣蜋經一卷
居士沒故為婦鼻虫經一卷
蛇行法經一卷(抄阿含)
鬼問目連經一卷
目連見眾生身毛如箭經一卷(抄雜阿含)
目連見大身眾生然鐵纏身經一卷(抄雜阿含)
見一眾生舉體糞穢塗身經一卷(抄雜阿含)
眾生頂有鐵磨盛火熾然經一卷(抄雜阿含)
佛為訶到曠野鬼說法經一卷(抄阿含)
鐵城泥犁經
泥犁經一卷(或云中阿含泥犁經)
勤苦泥犁經一卷
十八泥犁經一卷
四泥犁經一卷
地獄經一卷
地獄眾生相害經一卷
地獄罪人眾苦事經一卷(抄)

佛為比丘說大熱地獄經一卷(抄)
罪業報應教化地獄經一卷
摩訶乘精進度中罪報品一卷
十法成就惡業入地獄經一卷(抄)
比丘成就五法入地獄經一卷(抄阿含)
調達入地獄經一卷(抄中阿含或云調達入地獄事)
調達生身入地獄經一卷(抄出曜)
奪那祇全身入地獄經一卷(抄)
流離王生身入地獄經一卷(抄)
鹽王五天使者經一卷(舊錄云鹽王五使者經)
福經一卷(抄阿鋡)
數經一卷(抄雜阿含)
時經一卷(或云時非時經)
灌經一卷(或云四月八日灌經)
意經一卷
寤意經一卷
正意經一卷
惡意經一卷(抄阿含)
罵意經一卷
舉鉢經一卷(抄)
息恚經一卷(抄中阿含)
福行經一卷(抄阿含)
忍辱經一卷
福報經一卷(抄)
法觀經一卷
身觀經一卷(抄)
多聞經一卷(抄)
受持經一卷(抄阿含)
伏婬經一卷(抄阿含)
離睡經一卷
應法經一卷(抄)
樂想經一卷(抄)
尊上經一卷
醫王經一卷(抄阿含)
危脆經一卷
柔軟經一卷(抄)
梵網經一卷(與護公錄所出梵網六十二見大同小異)
名稱經一卷(抄)

處處經一卷
閑居經一卷(出生經)
何苦經一卷(抄)
無懼經一卷(抄)
貧窮經一卷(抄阿含)
求欲經一卷(抄阿含)
分別經一卷
衰利經一卷
犯罪經一卷
慢法經一卷(抄)
邪見經一卷
放逸經一卷(抄)
無常經一卷(抄)
惡道經一卷(抄阿含)
積骨經一卷
苦陰經一卷
法社經一卷
灌臘經一卷(或云般泥洹後四輩灌臘經)
受歲經一卷(抄阿含)
密具經一卷(出生經)
腹使經一卷(出生經)
曉食經一卷(抄修行道地曉了食器)
普施經一卷(抄阿含)
持齋經一卷
盂蘭經一卷
雜讚經一卷(出生經)
甘露道經一卷(抄似出曜)
海八德經一卷
恒水戒經一卷(舊錄云恒水經)
寂志果經一卷
不壞淨經一卷(抄雜阿鋡)
具善根經一卷(抄)
法施勝經一卷
人弘法經一卷(抄大雲經)
壽命促經一卷(抄雜阿含)
色無常經一卷(抄阿含)
戒消災經一卷(舊錄云戒消伏)
戒相應經一卷(抄或云戒相應法)

護口意經一卷
修行慈經一卷(抄)
法滅盡經一卷
未曾有經一卷(異出本)
不淨觀經一卷(抄長阿含)
心本淨經一卷(抄文殊普超三昧經)
無母子經一卷(抄)
無吾我經一卷(抄)
大枯樹經一卷(與安公錄枯樹經大同小異)
水上泡經一卷
諸漏盡經一卷(或云諸盡經抄雜阿含)
是我所經一卷(出生經)
阿耨風經一卷(抄阿含)
出曜華經一卷(抄出曜)
華嚴淨經一卷
華嚴瓔珞一卷
觀世樓炭經一卷(有三品)
波若得經一卷
惟日雜難經一卷
處中行道經一卷(抄雜阿含)
勸行有證經一卷
修行勸意經一卷(抄中阿含)
多增道章經一卷(舊錄云多增道經一名異出十報法)
內身觀章經一卷
忠心政行經一卷(出六度集或云忠心經舊錄有大忠心經小忠心經)
堅心政意經一卷(或云堅意經)
罪業報應經一卷
分明罪福經一卷
捨諸世務經一卷
摩訶剎頭經一卷(與灌經同後事小異)
天地成敗經一卷(是抄眾經)
救護身命經一卷
清淨法行經一卷
金剛清淨經一卷(或云金剛三昧本性清淨不壞不滅經)
眼色相繫經一卷(抄)
禪思滿足經一卷(抄阿含)
修集士行經一卷
承事勝己經一卷

法古造行經一卷
無始本際經一卷
大慈無滅經一卷(抄)
慈仁不殺經一卷
淨除業障經一卷(抄淨業障大本)
栴檀塗塔經一卷
求欲說法經一卷
少多制戒經一卷
異信異欲經一卷
相應相可經一卷
商人求財經一卷(抄)
比丘世利經一卷(抄)
恒水流澍經一卷(抄)
信能渡河經一卷◎
◎積木燒然經一卷(與枯樹經大同小異)
業喻多少經一卷(抄)
前世三轉經一卷
除恐怖品經一卷(抄修行道地)
良時難遇經一卷(抄)
說法難值經一卷
向邪違法經一卷(抄)
邪業自活經一卷(出生經)
眾生身穢經一卷
業陰因事經一卷
求離牢獄經一卷(抄)
阿含正行經一卷
增一阿含經一卷(抄增一阿鋡)
摩訶乘寶嚴經一卷
十住毘婆沙經一卷(抄十住論)
不退轉法輪經一卷(抄)
一音辯正法經一卷(抄)
精勤四念處經一卷(抄)
調伏眾生業經一卷(抄)
無病第一利經一卷(抄出曜)
父母恩難報經一卷(抄中阿含)
多倒見眾生經一卷(抄)
世間言美色經一卷(抄)
形疾三品風經一卷(抄思惟略要法經)

人受身入陰經一卷(抄修行道地)
斫毒樹復生經一卷(抄出曜)
一切行不恒安經一卷(抄阿含)
人身四百四病經一卷(抄)
人身八十種虫經一卷(抄修行道地)
人病醫不能治經一卷(抄修行道地)
祭亡人不得食經一卷(抄)
分別善惡所起經一卷
犯戒罪報輕重經一卷
大乘方等要慧經一卷(或云方等慧經或云要慧經)
佛遺日摩尼寶經一卷
無崖際持法門經一卷(或云無崖際經)
仁王護國般若波羅蜜經一卷
阿難陀目佉尼呵離陀經一卷
樂瓔珞莊嚴方便經一卷(一名轉女身菩薩經沙門法海譯或云樂瓔珞莊嚴女經)
過去行檀波羅蜜經一卷(抄)
本行六波羅蜜經一卷
當來選擇諸惡世界經一卷(抄)
四大色身生厭離經一卷
有眾生三世作惡經一卷(抄)
信人者生五種患經一卷
以金貢太山贖罪經一卷
人民疾疫受三歸經一卷(抄阿含)
受持佛名不墮惡道經一卷
第一四門經一卷(出大十二門經)
第二四門經一卷
第三四門經(第三四門即名甘露道律經撿雜目錄或有不稱第三四門而直云甘露道律經者)
佛入甘露調意經一卷(從第一四門至甘露調意凡四品並是大十二門經一部後人分品寫出遂分成四經生經一部亦如此)
楞伽阿跋多羅寶一切佛語斷食肉章經一卷(抄大楞伽經所出或云楞伽抄經)
三劫經一卷(抄長阿含)
三小劫經一卷
三毒經一卷(抄)
三慧經一卷(抄)
三行經一卷(抄阿含)

三因緣經一卷(抄)
三時過經一卷(抄雜阿含)
四自在神通經一卷(抄)
四品學法經一卷(抄)
四食經一卷(抄)
四未曾有法經一卷(抄阿含)
四種人經一卷(抄)
四人出現世間經一卷(抄阿含)
五戰鬪人經一卷(抄阿含)
五陰成敗經一卷(抄修行道經)
五道輪轉罪福報應經一卷
六齋八戒經一卷
七寶經一卷
七處三觀經一卷(異出抄雜阿含)
八光經一卷
八陽經一卷
八關齋經一卷(異出)
九傷經一卷
十報三統略經一卷(異出)
十二因緣章經一卷(舊錄云十二因緣經)
十一思惟念如來經一卷(抄阿含或云十一相思惟念如來經)
十二遊經一卷(舊錄云十二由經)
十二遊經一卷(異本大同小異)
十二頭陀經一卷
沙門為十二頭陀經一卷
十二品生死經一卷
十八不共法經一卷(出寶女經)
三十二相因緣經一卷(與安公失源所出三十二相大同小異)
慈仁問八十種好經一卷(與安公失源所出八十種好大同小異)
三十七品經一卷(異本)
三十七品經一卷(異本)
寶積三昧文殊師利菩薩問法身經一卷(或云遺日寶積三昧文殊師利問法身經)
空淨天感應三昧經二卷(舊錄云空淨三昧經)
自誓三昧經一卷(內題云獨證品第四出比丘淨行中與護公所出獨證自誓三昧大同小異)
佛印三昧經一卷
法華三昧經一卷

月燈三昧經一卷
定意三昧經一卷
般舟三昧念佛章經一卷
四百三昧名經一卷(抄)
庾伽三摩斯經一卷(譯言修行略一名達磨多羅禪法或云達磨多羅菩薩撰禪經要集)
禪定方便次第法經一卷
禪要呵欲經一卷
禪祕要經一卷(抄禪要祕密治病經所出)
治禪鬼魅不安經一卷(抄禪要祕密治病經所出)
阿練若習禪法經一卷(即是抄菩薩禪法第一卷)
禪法一卷
說數息事經一卷
恒河譬經一卷(抄)
須河譬喻經一卷
須河譬經一卷(與前須河譬大同小異)
灰河經一卷
塵土灰河譬喻經一卷(與前灰河小異)
水喻經一卷(抄阿含)
鑄金喻經一卷(抄)
浮木譬喻經一卷
田夫喻經一卷(抄阿含)
嬰兒譬喻經一卷(抄阿含)
群牛譬經一卷(抄阿含)
羊群喻經一卷(抄)
大蛇譬喻經一卷(舊錄云大蛇經)
飛鳥喻經一卷(抄阿含)
鼈喻經一卷(抄六度集)
馬喻經一卷(抄)
箭喻經一卷(抄阿含)
木杵喻經一卷(抄阿含)
毒喻經一卷(出生經)
毒草喻經一卷(出生經或云毒草經)
毒悔喻經一卷(出生經)
調達喻經一卷(抄)
爪甲擎土譬經一卷(舊錄云爪甲取土經)
譬喻六人經一卷(抄罵意經)
譬喻經一卷

譬喻經一卷(異出)
法句譬喻經一卷(凡十七事或云法句譬經)
雜譬喻經一卷(凡十一事安法師載竺法護經目有譬喻經三百首二十五卷混無名目難可分別新撰所得並列定卷以曉覽者尋此眾本多出大經時失譯名然護公所出或在其中矣)
梵音偈本一卷
陀羅尼偈一卷(抄)
阿彌陀佛偈一卷
後阿彌陀佛偈一卷
七佛各說偈一卷
讚七佛偈一卷
深自知身偈一卷(舊錄云自知偈)
禪經偈一卷(抄禪經中偈)
恒恕尼百句一卷
五言詠頌本起一卷(一百四十二首)
道行品諸經胡音解一卷
灌頂七萬二千神王護比丘呪經一卷
灌頂十二萬神王護比丘尼呪經一卷
灌頂三歸五戒帶佩護身呪經一卷
灌頂百結神王護身呪經一卷
灌頂宮宅神王守鎮左右呪經一卷
灌頂塚墓因緣四方神呪經一卷
灌頂伏魔封印大神呪經一卷
灌頂摩尼羅亶大神呪經一卷
灌頂召五方龍王攝疫毒神呪經一卷
灌頂梵天神策經一卷
灌頂普廣經一卷(本名普廣菩薩經或名灌頂隨願往生十方淨土經凡十一經從七萬二千神王呪至召五方龍王呪凡九經是舊集灌頂總名大灌頂經從梵天神策及普廣經拔除過罪經凡三卷是後人所集足大灌頂為十二卷其拔除過罪經一卷摘入疑經錄中故不兩載)
摩訶般若波羅蜜神呪一卷
般若波羅蜜神呪一卷(異本)
七佛所結麻油述呪一卷
七佛所結麻油述呪一卷(異本)
七佛神呪一卷
七佛神呪一卷(結縷者異本)
大神母結誓呪一卷
大神將軍呪一卷

八吉祥神呪一卷(古錄云八吉祥經)
陀隣鉢經一卷
陀羅尼句經一卷
華積陀羅尼神呪一卷
持句神呪一卷
六神名神呪一卷
幻師阿夷鄒呪一卷
伊洹法願神呪一卷
幻師陂陀神呪一卷
醫王惟樓延神呪一卷(或云阿難所問醫王惟樓延神呪)
幻師颰陀神呪一卷(古錄幻王颰陀經)
解日厄神呪一卷
摩尼羅亶神呪一卷
檀特羅麻油述神呪一卷
麻油述神呪一卷
羅亶神呪案摩經一卷
呪水經一卷
嚫水經一卷
龍王呪水浴經一卷
龍王結願五龍神呪一卷
五龍呪毒經一卷
十八龍王神呪經一卷
呪請雨呪止雨取血氣神呪一卷(舊錄云血呪)
藥呪一卷
呪毒一卷
呪時氣一卷
呪小兒一卷
呪齲齒一卷(或云呪虫齒或云呪齒)
呪齲齒(異本)
呪牙痛
呪牙痛(異本)
呪眼痛
呪眼痛(異本)
呪賊一卷(或云辟除賊害呪)
呪賊(異本)
卒逢賊結帶呪
七佛安宅神呪一卷
安宅呪一卷

三歸五戒神王名一卷(安法師所載竺法護經目有神呪三卷既無名題莫測同異今新集所得並列名條卷雖未詳譯人而護所出呪必在其矣)

右八百四十六部。凡八百九十五卷。新集所得。今並有其本。悉在經藏。

條新撰目錄闕經。未見經文者如左

雜譬喻經八十卷(舊錄所載)
雜數經二十卷(舊錄所載)
出要經二十卷
阿惟越致轉經十八卷(舊錄所載)
摩訶乘經十四卷(改字訓日乘)
蜀普耀經八卷(舊錄所載似蜀土所出)
行道經七卷
正法華三昧經六卷(疑即是正法華經之別名)
摩訶乘優波提經五卷
三昧王經五卷
梵王請問經五卷
不退轉輪經四卷
佛從兜率降中陰經四卷(出王宗經目)
四天王經四卷(疑一部四本)
魔王請問經四卷
那先譬喻經四卷(舊錄所載)
度無極譬經三卷
長阿含經三卷(疑是殘缺長阿含經)
大梵天王請轉法輪經三卷
釋提桓因所問經三卷
法華光瑞菩薩現壽經三卷
普賢菩薩答難二千經三卷
儒首菩薩經二卷(疑即是儒首菩薩分衛經)
太子試藝本起經二卷
小本起經二卷(舊錄所載)
不思議功德經二卷(或云功德經)
蜀首楞嚴經二卷(出舊錄所載似蜀土所出)
後出首楞嚴經二卷(舊錄所載云有十偈)
梵天王請佛千首經二卷(又大梵天王經二卷似此)
深斷連經二卷
甘露味阿毘曇二卷(或云甘露味經二卷)
弘道經二卷
乳王如來經一卷(或云乳王)

瞻波國佛說戒經一卷
佛在誓枝山說法經一卷
佛三毒事經一卷
佛七事經一卷
佛開和伏經一卷
佛意行經一卷
佛醫王經一卷
因佛生三心經一卷
佛聚經一卷
如來智印經一卷(先闕)
七佛本緣經一卷
七佛父母姓字經一卷(舊錄云七佛姓字經)
釋迦文放鉢經一卷
佛袈裟經一卷
佛鉢經一卷
佛大衣經一卷
佛本記一卷(舊錄所載)
賢劫五百佛名一卷
現在十方佛名經一卷
過去諸佛名一卷
千五百佛名一卷
三千佛名經一卷
五千七百佛名經一卷
觀世音成佛經一卷
文殊因緣經一卷
文殊本願經一卷
文殊觀經一卷
彌勒受決經一卷
彌勒作佛時經一卷
彌勒難經一卷
彌勒須河經一卷
導師問佛經一卷
颰陀菩薩百二十難經一卷
賢首菩薩二百問經一卷
持身菩薩經一卷(或云持身經)
金剛女菩薩經一卷
善意菩薩經一卷
阿惟越致菩薩戒經一卷(舊錄云阿惟越致戒經)

菩薩從兜率天降中陰經一卷
菩薩行喜經一卷
菩薩淨本業經一卷
菩薩初業經一卷
菩薩四事經一卷
菩薩十六願經一卷
菩薩五十德行經一卷
菩薩教法經一卷
菩薩正行經一卷
菩薩出入諸則經一卷
菩薩內誡經一卷
菩薩常行經一卷(舊錄所載)
菩薩母姓字經一卷
菩薩家姓經一卷
菩薩比丘經一卷
菩薩經一卷
迦葉解經一卷
迦葉因緣經一卷
舍利弗問暑經一卷
迦葉獨證自誓經一卷(舊錄所載)
舍利弗嘆度女人經一卷
舍利弗生西方經一卷
舍利弗目連泥洹經一卷
摩訶目犍連與佛角能經一卷(舊錄所載)
目連所問經一卷
目連因緣經一卷
阿難得道經一卷(舊錄所載)
阿難般泥洹經一卷(舊錄所載)
阿難現變經一卷
難陀經一卷
阿那律念復生經一卷(舊錄)
滿願子經一卷
阿那含七念經一卷
羅漢菩子經一卷
賓頭盧取鉢經一卷
鳩摩迦葉經一卷
童迦葉經一卷(出長阿含。或云童迦葉解難)
愛行比丘經一卷

愛身比丘經一卷
加丁比丘經一卷
栴比丘經一卷
善星比丘經一卷
六群比丘經一卷
自在王比丘經一卷
羅耶達比丘經一卷
比丘和須蜜經一卷
比丘法相經一卷
佛為比丘說二事經一卷
玄戒未來比丘經一卷
沙門分衛見怪異經一卷(舊錄所載)
釋種子經一卷
蓮華色比丘尼經一卷
人詐名為道經一卷(舊錄所載)
尊者婆蹉律經一卷
恒水不說戒經一卷
波羅提木叉一卷
大沙門羯磨一卷
大戒經一卷(舊錄所載)
五部威儀所服經一卷(或云五部僧服經)
衣服制一卷(舊錄所載)
結界文經一卷
八歲沙彌降外道經一卷(抄出曜舊錄云八歲沙彌折外異學經)
八歲沙彌開解國王經一卷
罽賓二沙彌經一卷
沙彌離戒一卷
沙彌離威儀一卷(舊錄所載)
沙彌持戒經一卷
海洲優婆塞會經一卷
優婆夷墮舍經一卷
在家菩薩戒經一卷
在家律儀經一卷
賢者雜事經一卷
弟子本行經一卷(舊錄所載)
弟子修學經一卷
弟子行澤中遇賊劫經一卷
弟子精進經一卷

道本五戒經一卷(舊錄所載)
迦提羅越問五戒經一卷
威儀經一卷(舊錄所載)
那羅延天王經一卷
毘沙門王經一卷
大四天王經一卷
二十八天經一卷
為壽盡天子說法經一卷(舊錄云命盡天子經)
諸天壽經一卷
魔現成佛經一卷
魔試佛經一卷(舊錄所載)
魔試目連經一卷(或云弊魔試摩目連經)
魔王誡經一卷
阿須倫問八事經一卷(舊錄云何須倫所問八事)
淨飯王經一卷
佛葬閱頭檀王經一卷
阿育王作小兒時經一卷
小阿育王經一卷
優填王照逝心女經一卷
迦夷王頭布施經一卷
果尊王經一卷
佛居士經一卷
降恐王經一卷
摩羅王經一卷
遮羅王經一卷(出六度集)
摩竭王經一卷(舊錄云摩竭國王經)
摩登王經一卷
尸呵遍王經一卷(舊錄云尼呵遍王經)
舍夷國經一卷
乾夷王經一卷(出六度集)
羅提坻王經一卷(或作國王羅提墐經)
摩訶惟越王經一卷
薩和達王經一卷
難國王經一卷
年少王經一卷(舊錄所載)
洴沙王經一卷
十四王經一卷
王以竹施經一卷

勸王持五誡經一卷
太子法慧經一卷(舊錄云太子法慧)
太子法施經一卷(出六度集)
太子旃舍羅差經一卷
是光太子經一卷(舊錄所載)
長者盛德經一卷
長者法心經一卷
長者難提經一卷(舊錄所載)
長者仁賢經一卷
長者洹羅越經一卷
長者子誓經一卷(舊錄所載)
佛問淳陀長者受樂淨行經一卷
五百婆羅門問有無經一卷(舊錄所載)
婆羅門問事經一卷
婆羅門等爭說經一卷
六師詣波斯匿王經一卷
尼犍齋經一卷
仙歎經一卷(出六度集)
光味仙人覩佛身經一卷(抄方等大集)
明星梵志經一卷
摩竭梵志經一卷(出義足)
鬻辭梵志經一卷(出義足)
猛觀梵志經一卷(出義足)
法觀梵志經一卷(出義足)
兜率梵志經一卷
兜勒梵志經一卷
梵志拔陀經一卷
梵志計火淨經一卷
梵志問疑經一卷
梵志意經一卷
梵志好母經一卷
梵志婬女經一卷
梵志六師經一卷
天后賢女經一卷
德女問經一卷
女利行經一卷(舊錄所載)
貧女少施獲弘報經一卷
貧女聽經蛇齧命終經一卷(古錄貧女聽經蛇齧命終生天經)

國王癡夫人經一卷(舊錄所載)
彌家女經一卷
四婦因緣經一卷(舊錄所載)
鍾磬貧乏經一卷(抄出燿)
淫人曳踵行經一卷(舊錄所載)
二人作沙門弟斷兄舌經一卷
氣噓殺旃陀羅經一卷
眼能視殺人經一卷
孤獨三兄弟經一卷
老少俱死經一卷
阿劍他經一卷
須多羅經一卷(舊錄云須多羅入胎經)
羼提和經一卷(抄六度集)
須陀利經一卷
不蘭伽經一卷
小申日經一卷
波羅柰婇四姓經一卷
大姓家主叩書不經一卷
提謂經一卷
強羅經一卷
墮迦經一卷(舊錄所載云晉言堅強)
金轉龍王經一卷
盤達龍王經一卷(舊錄所載)
蘇曷龍王經一卷
三龍王經一卷
菩薩作六牙象本事經一卷
菩薩作龜本事經一卷(六度集)
菩薩師子王經一卷
菩薩為魚王經一卷(出六度集)
象王經一卷(出生經)
虎王經一卷
鼈王經一卷(或云菩薩曾為鼈王經)
蠍王經一卷
毒龍蛇施經一卷
養牛經一卷
放牛法經一卷
牛米自供養經一卷(舊錄云牛米自供經)
行放食牛經一卷(舊錄所載)

墮釋迦牧牛經一卷(舊錄所載)
餓鬼經一卷
鐵杵泥犁經一卷
閻羅王經一卷
緣經一卷
藥經一卷
苦慧經一卷
慧達經一卷
法足經一卷
身數經一卷
選福經一卷
布施經一卷
助善經一卷
孝順經一卷
古來經一卷
度世經一卷
緣本經一卷
法藏經一卷
明住經一卷
善憩經一卷
植質經一卷
名相經一卷
怪異經一卷
滅怪經一卷
本鉢經一卷
案鉢經一卷
諸法經一卷
雜讚經一卷
法嚴經一卷(舊錄所載疑即是等入法嚴)
漸備經一卷(疑是漸備之一卷)
壁四經一卷(舊錄所載)
與脫經一卷
伏願經一卷
寶見經一卷
真提經一卷
明義經一卷
見在經一卷
雜事經一卷

釋學經一卷
釋論一卷(疑是大智論抄之一卷)
旨解經一卷(疑即義旨雜解)
賣智慧經一卷(舊錄所載)
初受道經一卷(舊錄所載)
度道俗經一卷
學經福經一卷(舊錄所載)
諸福德經一卷
說人身經一卷
施色力經一卷
色入施經一卷
戒法律經一卷
止寺中經一卷(舊錄所載)
未生火經一卷
未生災經一卷
成敗品一卷(經目或云成敗品第四似是樓炭經之一品)
念佛品經一卷
須彌山經一卷
閻浮利經一卷
世間珍寶經一卷(舊錄云世間所望珍寶經)
無端觝持經一卷(舊錄云無端觝總持經)
安般行道經一卷(舊錄所載)
現道神足經一卷
成行無想經一卷
解慧微妙經一卷(舊錄所載)
失道得道經一卷(舊錄所載)
心情心識經一卷(舊錄所載云有注)
撿意向正經一卷(舊錄所載)
悔過除罪經一卷
道德果證經一卷(舊錄所載)
深自僥倖經一卷
布施持戒經一卷
禮敬諸塔經一卷
浴像功德經一卷
浴僧功德經一卷
生西方齋經一卷
造浴室法經一卷
父子因緣經一卷(舊錄所載)

熒火六度經一卷(舊錄有明度經一卷云一名熒火明度經)
有疑往解經一卷
雜阿含經一卷(舊錄所載)
長阿含方法經一卷
六足阿毘曇一卷
小觀世樓炭經一卷(舊錄所載)
陀隣尼目佉經一卷
布施度無極經一卷(疑是六度集之一卷)
內禪波羅蜜經一卷(舊錄所載)
令人孝有德經一卷
甚深大迴向經一卷
人於出家者經一卷
心應深貪慕經一卷
地水火風空經一卷
求欲者除意經一卷
持戒教人殺生經一卷
七月十五日臘法經一卷
功高憍慢有二輩經一卷
歡喜布施有五事經一卷
木鏘刺脚因緣經一卷(出興起行經)
三夢經一卷
三悔處經一卷
三乘無當經一卷
四署經一卷
四輩經一卷(舊錄云四輩弟子經或云四輩學經)
四等意經一卷
四意止本經一卷
四政斷經一卷
大四諦經一卷(舊錄所載)
四厚經一卷
五暑經一卷
五穀世經一卷
五方便經一卷(舊錄所載)
五戒報應經一卷
五惟越羅名解說經一卷(舊錄所載)
五亂經一卷
五耶經一卷
五陰經一卷(舊錄所載)

中五濁世經一卷(舊錄所載)
六波羅蜜經一卷(舊錄所載)
六衰事經一卷
六禪經一卷
六度六十行經一卷
六輩阿惟越致經一卷
七眾經一卷
七流經一卷
七使經一卷
七輩人橫死經一卷
大七車經一卷(舊錄所載)
七歲作善經一卷
八正八邪經一卷(舊錄所載)
八方萬物無常經一卷
八總持經一卷(舊錄所載)
八輩經一卷(舊錄所載)
八雙經一卷
八部僧行名經一卷(舊錄所載)
九結經一卷
九惱經一卷
九道觀身經一卷
十部僧經一卷
十二意經一卷
十二阿練若高行經一卷
十二部經名一卷
大十二因緣經一卷(舊錄所載)
十八難經一卷(舊錄所載)
三十二僧那經一卷
三十四意經一卷
五十德相經一卷
五十二章經一卷(舊錄所載別有孝明四十二章)
六十品經一卷
六十二疑經一卷
七十二觀身經一卷
百法經一卷
百八愛經一卷(舊錄所載似抄五蓋疑結經)
二百五十戒經一卷(諸錄並云有六種異出)
惟日三昧經一卷

逮慧三昧經一卷(舊錄所載一名文殊師利問菩薩十事行經)
月電三昧經一卷
無言三昧經一卷
小安般舟三昧經一卷(舊錄所載)
阿和三昧經一卷
禪行斂意經一卷(舊錄云禪行極意)
禪數經一卷(舊錄所載)
禪行法經一卷
須彌山譬經一卷
日月譬經一卷
海水譬經一卷
藥草喻經一卷
功德天譬經一卷
賢劫譬經一卷
金剛譬經一卷
寶藏譬經一卷
明珠譬經一卷
聚木譬經一卷
四大譬經一卷
化譬經一卷(舊錄云化喻經)
般若波羅蜜偈一卷
佛清淨偈一卷
太子出國二十偈一卷
佛十力偈一卷
群生偈一卷(舊錄所載)
十方佛神呪一卷
大總持神呪一卷(舊錄云總持呪)
四天王神呪一卷
護諸比丘呪一卷(出生經)
十二因緣結縷神呪一卷
摩訶神呪一卷
移山神呪一卷
降魔神呪一卷
和摩結神呪一卷
威德陀羅神呪一卷
異出般舟三昧經一卷
異出寶藏經一卷
異出普門經一卷(目錄云向一萬言)

異出義足二卷
異出四諦經一卷
異出菩薩本經一卷
異出逝童子經一卷
異出孫陀耶致經一卷
異出十善十惡經一卷
異出九傷經一卷
異出了本經一卷

右合四百六十部。凡六百七十五卷。詳挍群錄。名數已定。並未見其本。今闕此經右二都件。凡一千三百六部。合一千五百七十卷(已寫前件八百四十六部八百九十五卷在藏未寫四百六十部六百七十五卷今闕)。

出三藏記集錄下卷第四

出三藏記集錄下卷第五

釋僧祐撰

新集抄經錄第一
新集安公疑經錄第二
新集疑經錄第三
新集安公注經及雜經志錄第四
小乘迷學竺法度造異儀記第五
長安叡法師喻疑第六

## 新集抄經錄第一

抄經者。蓋撮舉義要也。昔安世高抄出修行為大道地經。良以廣譯為難。故省文略說。及支謙出經亦有孛抄。此並約寫胡本。非割斷成經也。而後人弗思肆意抄撮。或棋散眾品。或爪剖正文。既使聖言離本。復令學者逐末。竟陵文宣王慧見明深。亦不能免。若相競不已。則歲代彌繁蕪黷法寶。不其惜歟。名部一成難用刊削。其安公時抄。悉附本錄。新集所獲。撰目如左。庶誡來葉無效尤焉。

抄華嚴經十四卷
抄方等大集經十二卷
抄菩薩地經十二卷
抄法句譬經三十八卷
抄阿差末經四卷
抄淨度三昧經四卷
抄摩訶摩耶經三卷
抄胎經三卷
抄央掘魔羅經二卷
抄報恩經二卷(少上卷)
抄頭陀二卷(抄律中事)
抄義足經二卷
抄法華藥王品一卷
抄維摩詰所說佛國品一卷
抄維摩詰方便品一卷
抄維摩詰問疾品一卷
抄安般守意經一卷
抄菩薩本業經一卷

抄菩薩本業願行品一卷
抄四諦經要數一卷
抄法律三昧經一卷
抄照明三昧不思議事經一卷
抄諸佛要集經一卷
抄大乘方等要慧經一卷
抄普賢觀懺悔法一卷
抄樂瓔珞莊嚴方便經一卷
抄未曾有因緣經一卷
抄阿毘曇五法行經一卷
抄諸法無行經一卷
抄無為道經一卷
抄分別經一卷
抄德光太子經一卷
抄魔化比丘經一卷
抄優婆塞受戒品一卷
抄優婆塞受戒法一卷
抄貧女為國王夫人經一卷(從華嚴經至貧女為國王夫人凡三十六部並齊竟陵文宣王所抄凡抄字在經題上者皆文宣所抄也)
般若經問論集二十卷(即大智論抄或云要論或云略論或云釋論)
右一部凡二十卷。廬山沙門釋慧遠。以論文繁積學者難究故略要抄出。
抄成實論九卷(齊武帝永明七年十二月竟陵文宣王請定林上寺釋僧柔小莊嚴寺釋慧次等於普弘寺共抄出)
淨度三昧抄一卷
律經雜抄一卷
本起抄經一卷
睒抄經一卷(舊錄所載)
五百梵律經抄一卷(舊錄所載)
大海深嶮抄經一卷(上六抄經是舊抄今並闕本)
抄為法捨身經六卷(抄字在上似是文宣王所抄今闕此經)
法苑經一百八十九卷(此一經近世抄集撮撰群經以類相從雖立號法苑終入抄數今闕此經)
右抄經。四十六部。凡三百五十二卷。其四十八部。一百五十一卷。並有經。其八部。二百一卷。今闕。

## 新集安公疑經錄第二

外國僧法學。皆跪而口受。同師所受。若十二十轉。以授後學。若有一字異者。共相推挍。得便擯之。僧法無縱也。經至晉土其年未遠。而憙事者以沙標金。斌斌如也。而無括正。何以別真偽乎。農者禾草俱在。后稷為之嘆息。金匱玉石同緘。卞和為之懷恥。安敢預學次見涇渭雜流龍蛇並進。豈不恥之。今列意謂非佛經者如左。以示將來學士。共知鄙信焉。

寶如來經二卷(南海胡作或云寶如來三昧經)
定行三昧經一卷(或云佛遺定行摩目揵所問經)
真諦比丘慧明經一卷(或云慧明比丘經或云清淨真諦經)
尼吒國王經一卷(或云尼吒黃羅國王經或云黃羅王經)
胸有萬字經一卷(或云胸現萬字經)
薩和菩薩經一卷(舊錄云國王薩惒菩薩經)
善信女經二卷(或云善信經)
護身十二妙經一卷(一名度世護世經)
度護經一卷(或云度護法經)
毘羅三昧經二卷
善王皇帝經二卷(或云善王皇帝功德尊經或為一卷)
惟務三昧經一卷(或作惟無三昧)
阿羅呵公經一卷(或云相國何羅呵公經)
慧定普遍神通菩薩經一卷(舊錄云慧定普遍國土神通菩薩經)
陰馬藏經一卷(或云陰馬藏光明經)
大阿育王經一卷(云佛在波羅奈者)
四事解脫經一卷(或云四事解脫度人經)
大阿那律經一卷(非八念者闕)
貧女人經一卷(名難陀者舊錄云貧女難陀經闕)
鑄金像經一卷(闕)
四身經一卷(闕)
普慧三昧經一卷(闕)
阿秋那經一卷(舊錄云阿秋那三昧經闕)
兩部獨證經一卷(闕)
法本齋經一卷(西涼州來闕)
覓歷所傳大比丘尼戒一卷(闕)
右二十六部三十卷。

## 新集疑經偽撰雜錄第三

長阿鋡經云。佛將涅槃。為比丘說四大教法。若聞法律當於諸經推其虛實。與法相違則非佛說。又大涅槃經云。我滅度後。諸比丘輩抄造經典令法淡薄。種智所照驗於今矣。自像運澆季浮競者多。或憑真以構偽。或飾虛以亂實。昔安法師摘出偽經二十六部。又指慧達道人以為深戒。古既有之。今亦宜然矣。祐校閱群經。廣集同異。約以經律。頗見所疑。夫真經體趣融然深遠。假託之文辭意淺雜。玉石朱紫無所逃形也。今區別所疑注之於錄。并近世妄撰。亦標于末。並依倚雜經而自製名題。進不聞遠適外域。退不見承譯西賓。我聞興於戶牖。印可出於胸懷。誑誤後學。良足寒心。既躬所見聞。寧敢默已。嗚呼來葉。慎而察焉。

比丘應供法行經一卷(此經前題云羅什出祐案經卷舊無譯名兼羅什所出又無此經故入疑錄)
居士請僧福田經一卷(此經前題云曇無讖出案讖所出無此故入疑錄)
灌頂度星招魂斷絕復連經一卷
決定罪福經一卷
無為道經二卷
情離有罪經一卷
燒香呪願經一卷(或云呪願經)
安墓呪經一卷
觀月光菩薩記一卷
佛鉢經一卷(或云佛鉢記甲申年大水及月光菩薩出事)
彌勒下教一卷(在鉢記後)
九十六種道一卷
右十二部經記。或義理乖背。或文偈淺鄙。故入疑錄。庶耘蕪穢以顯法寶。
灌頂經一卷(一名藥師琉璃光經或名灌頂拔除過罪生死得度經)
右一部。宋孝武帝。大明元年。[示*末]陵鹿野寺比丘慧簡。依經抄撰(此經後有續命法所以偏行於世)。
提謂波利經二卷(舊別有提謂經一卷)
右一部。宋孝武時。北國比丘曇靖撰。
寶車經一卷(或云妙好寶車菩薩經)
右一部。北國淮州比丘曇辯撰。青州比丘道侍改治。
菩提福藏法化三昧經一卷
右一部。齊武帝時。比丘道備所撰(備易名道歡)。
佛法有六義第一應知一卷(未得本)
六通無礙六根淨業義門一卷(未得本)

右二部。齊武帝時。比丘釋法願抄集經義所出。雖弘經義異於偽造。然既立名號則一部。懼後代疑亂。故明注于錄。

佛所制名數經五卷

右一部。齊武帝時。比丘釋王宗所撰。抄集眾經有似數林。但題稱佛制。懼亂名實。故注于錄。

眾經要攬法偈二十一首一卷

右一部。梁天監二年。比丘釋道歡撰。右合二十部。二十六卷。疑經兩錄合四十六部。五十六卷。其三十八部失源。八部有人名。

## 新集安公注經及雜經志錄第四

夫日月麗天眾星助燿。雨從龍降彪池佐潤由是豐澤洪沾大明煥赫也。而猶有燋火於雲夜。抱瓮於漢陰者。時有所不足也。佛之著教。真人發起。大行於外國。有自來矣。延及此土。當漢之末世。晉之盛德也。然方言殊音。文質從異。譯胡為晉出非一人。或善胡而質晉。或善晉而未備胡。眾經皓然難以折中。竊不自量敢豫僧數。既荷佐化之名。何得素飡終日乎。輒以洒掃之餘暇。注眾經如左。非敢自必。必值聖心。庶望考文時有合義。願將來善知識不咎其默守。冀抱瓮燋火讜有微益。

光讚折中解一卷

光讚抄解一卷

般若放光品者。分別盡漏而不證八地也。源流浩汗厥義幽邃。非彼草次可見宗廟之義也。安為折疑准一卷。折疑略二卷。起盡解一卷。

道行品者。般若抄也。佛去世後。外國高明者撰也。辭句質複首尾互隱。為集異注一卷。

大小十二門者。禪思之奧府也。為各作注大作注。大十二門二卷。小十二門一卷(今有)。

了本生死者。四諦四信之玄藪也。為注一卷(今有)密迹金剛經。

持心梵天經。

右二經者。護公所出也。多有隱義。為作甄解一卷。

賢劫八萬四千度無極者。大乘之妙目也。為解一卷。

人本欲生經者。九止八脫之妙要也。為注撮解一卷(今有)。

安般守意。多念之要藥也。為解一卷(今有)。

陰持入者。世高所出殘經也。淵流美妙至道直逕也。為注二卷(今有)。

大道地者。修行抄也。外國所抄。為注一卷。
眾經眾行或有未曾共和者。安集之為十法句義一卷。連雜解共卷。
義指者。外國沙門於此土所傳義也。云諸部訓異。欲廣來學視聽也。增之為注一卷。
九十八結者。阿毘曇之要義。為解一卷。連約通解共卷。
又為三十二相解一卷。
三界諸天混然淆雜。安為錄一卷(今有)。
此土眾經出不一時。自孝靈光和已來。迄今晉康寧二年。近二百載。值殘出殘遇全出全。非是一人難卒綜理。為之錄一卷(今有)。
答沙汰難二卷
答法將難一卷
西域志一卷
凡二十七卷其諸天錄經錄。及答沙汰難至西域志。雖非注經。今依安舊錄附之于末。

## 僧法尼所誦出經入疑錄

寶頂經一卷　永元元年出時年九歲
淨土經一卷　永元元年出時年九歲
正頂經一卷　永元元年出時年九歲
法華經一卷　永元元年出時年九歲
藥草經一卷　永元二年出時年十歲
太子經一卷　永元二年出時年十歲
伽耶波經一卷　永元二年出時年十歲
波羅奈經一卷　中興元年出時年十二歲
優婁頻經一卷　中興元年出時年十二歲
益意經二卷　天監元年出時年十三(智遠承旨)
般若得經一卷　天監元年出時年十三(智遠承旨)
華嚴瓔珞經一卷　天監元年出時年十三(智遠承旨)
踰陀衛經一卷　天監四年臺內華光殿出時年十六
阿那含經二卷　天監四年出時年十六
妙音師子吼經三卷　天監四年出年十六(借張家)
出乘師子吼經一卷　天監三年出時年十五
勝鬘經一卷　永元元年出時年九歲
優曇經一卷
妙莊嚴經四卷

維摩經一卷(江家出)
序七世經一卷
　右二十一種經凡三十五卷。
經如前件。齊末太學博士江泌處女尼子所出。初尼子年在齠。齔。有時閉目靜坐。誦出此經。或說上天。或稱神授。發言通利。有如宿習。令人。寫出。俄而還止。經歷旬朔續復如前。京都道俗咸傳其異。今上勅見面問所以。其依事奉答。不異常人。然篤信正法少修梵行。父母欲嫁之。誓而弗許。後遂出家。名僧法。住青園寺。祐既收集正典。撿括異聞。事接耳目。就求省視。其家祕隱。不以見示。唯得妙音師子吼經三卷。以備疑經之錄。此尼以天監年三月亡。有好事者。得其文疏前後所出定。
二十餘卷。厥舅孫質以為真經。行疏勸化收合傳寫。既染毫牘必存於世。昔漢建安末。濟陰丁氏之妻。忽如中疾。便能胡語。又求紙筆自為胡書。復有西域胡人。見其此書云。是經荊。推尋往古不無此事。但義非金口。又無師譯。取捨兼懷。故附之疑例。
薩婆若陀眷屬莊嚴經一卷(二十餘紙)
右一部。梁天監九年。郢州投陀道人妙光。戒歲七臘。矯以勝相。諸尼嫗人僉稱聖道。彼州僧正議欲驅擯。遂潛下都住普弘寺。造作此經。又寫在屏風紅紗映覆香花供養。雲集四部嘬供煙。塞事源顯發。勅付建康辯覈疑狀云。抄略諸經多有私意。妄造借書人路琰屬辭潤色。獄牒。妙光巧詐事應斬刑。路琰同謀。十歲謫戍。即以其年四月二十一日。勅僧正慧超。令喚京師能講大法師。宿德如僧祐曇准等二十人。共至建康。前辯妙光事。超即奉旨。與曇准僧祐法寵慧令慧集智藏僧旻法雲等二十人。於縣辯問。妙光伏罪。事事如牒。眾僧詳議依律擯治。天恩免死。恐於偏地復為惑亂長繫東治。即收拾此經得二十餘本及屏風。於縣燒除。然猶有零散。恐亂後生。故復略記(薩婆若陀長者。是妙光父名。妙光弟名金剛德體。弟子名師子)。
法苑經一百八十九卷
抄為法捨身經六卷
右二部。蓋近世所集。未詳年代人名。悉總集群經以類相從。既立號。法苑則疑於別經。故注記其名以示後學。卷數雖多猶是前錄眾經。故不入部最之限。

## 小乘迷學竺法度造異儀記第五

夫至人應世觀眾生根。根力不同設教亦異。是以三乘立軌隨機而發。五時說法應契而化。沿麁以至妙。因小以及大。階漸殊時教之體也。自正法稍遠受學乖互。外域諸國或偏執小乘。最後涅槃顯明佛性。而猶執初教。可謂膠柱鼓琴者也。元嘉中。外國商人竺婆勒。久停廣州。每往來求利。於南康郡生兒。仍名南康。長易字金伽。後得入道。為曇摩耶舍弟子。改名法度。其人貌雖外國。實生漢土。天竺科軌非其所諳。但性存矯異。欲以攝物。故執學小乘。云無十方佛。唯禮釋迦而已。大乘經典不聽讀誦。反抄著衣。以此為法常用銅鉢無別應器。乃令諸尼作鎮肩衣。似尼師壇。縫之為囊。恒著肩上而不用坐。以表眾異。每至出路相捉而行布薩悔過。但伏地相向而不胡跪。法度善閑漢言。至授戒先作胡語。不令漢知。案律之明文授法資解。言不相領不得法事。而竺度昧罔面行詭術。明識之眾咸共駭棄。唯宋故丹陽尹顏竣女。宣業寺尼法弘。交州刺史張牧女。弘光寺尼普明等。信受其教以為真實。雖出貴族而識謝慧心。毀呰方等既絕法雨。妄學詭科乖背律儀。來苦方深良可愍傷。自正化東流大乘日曜。英哲頂受遍寓服膺。而使迷偽之人專行偏教。莫或振止。何其甚哉。昔慧導拘滯疑惑大品。曇樂偏執非撥法華。罔天下之明。信己情之謬。關中大眾固已指為無間矣。至如彭城僧淵誹謗涅槃舌根銷爛。現表厥殃。大乘難誣。亦可驗也。尋三人之惑並惡止其躬。而竺度之悖。以毒飲人。凡女人之性。智弱信強一受偽教則同惑相埏。故京師數寺遂塵異法。東境尼眾亦時染此風。將恐邪路易開淄污不已。嗟乎斯豈魔斷大乘故先侮女人歟。此實開士之所痛悼。而法主所宜匡制也。大方便經云。釋迦如來昔為比丘。專以四阿含教化謗毀方等。於無數劫受大苦報。從阿鼻出發大乘心。致成正覺。後進之賢宜思防斷。古今明誡可不慎乎。

昔慧叡法師久歎愚迷。製此喻疑防於今日。故存之錄末。雖於錄非類。顯證同矣。

## 喻疑第六

長安叡法師

夫應而不寂感之者至。感有精麁應亦不一。影響理也。若以方斯之非徒乖其圓。乃亦喪其方。故以備聞之悟喻其所疑。疑非膏肓麁必為治。若治所不至。喻復其如之何。並可詳覽往喻。昔漢室中興。孝明之世。無盡之照。始得揮光此壤。於二五之照。當是像法之初。自爾已來。西域名人安侯之徒。相繼而至。大化文言漸得淵

照。邊俗陶其鄙倍。漢末魏初。廣陵彭城二相出家。並能任持大照。尋味之賢始有講次。而恢之以裕義。迂之以配說。下至法祖孟詳法行康會之徒。撰集諸經宣暢幽旨。粗得充允祖聽暨今。附文求旨。義不遠宗。言不乖實。起之於亡師。及至符并龜茲三王來朝。持法之宗亦並與經俱集。究摩羅法師至自龜茲。持律三藏集自罽賓。禪師徒眾尋亦並集。關中洋洋十數年中。當是大法後興之盛也。叡才常人鄙而得廁。對宗匠陶譯玄典。法言無日不聞。聞之無要不記故敢依准所聞。寄之紙墨以宣所懷。什公云。大教興世五十餘年。言無不實。實無不益。益而為言無非教也。實而為稱無非寶也。寶以如意為喻。教以正失為體。若能體其隨宜之旨。則言無不深。若守其一照。則惑無不至。今此世界以雜為名。則知本自離薄。本自離薄則易為風波。風波易以動。不淳易為離。易動易離。故大聖隨宜而進。進之不以一途。三乘離化由之而起。三藏祛其染滯。般若除其虛妄。法華開一究竟。泥洹闡其實化。此三津開照。照無遺矣。但優劣存乎人。深淺在其悟。任分而行。無所臧否。前五百年也。此五百年中。得道者多。不得者少。以多言之。故曰正法。後五百年。唯相是非執競盈路。得道者少。不得者多。亦以多目之。名為像法。像而非真。失之由人。由人之失。乃有非跋真言斧戟實化。無擇起於胸中不救出自脣吻。三十六國小乘人也。此釁流於秦地。慧導之徒遂復不信大品。既蒙什公入關開託真照。般若之明復得揮光。末俗朗茲實化尋出法華開方便門。令一實究竟廣其津途。欣樂之家景仰沐浴。真復不知老之將至。而曇樂道人。以偏執之。見而復非之。自畢幽途永不可誨。今大般泥洹經。法顯道人。遠尋真本。於天竺得之。持至揚都。大集京師義學之僧百有餘人。師執本。參而譯之詳而出之。此經云。泥洹不滅佛有真我。一切眾生皆有佛性。皆有佛性學得成佛。佛有真我故聖鏡特宗而為眾聖中王。泥洹永存。為應照之本。大化不泯真本存焉。而復致疑。安於漸照而排跋真誨任其偏執而自幽不救。其可如乎。此正是法華開佛知見。開佛知見今始可悟。金以瑩明顯發可知。而復非之。大化之由而有此心。經言闡提。真不虛也。此大法三門皆有成證。昔朱士行既襲真式。以大法為己任。於雒中講中小品。亦往往不通。乃出流沙尋求大品。既至于填果得真本。即遣弟子十人。送至雒陽。出為晉音。未發之間。彼土小乘學者。乃以聞王。云漢地沙門乃以婆羅門書或亂真言。王為地主若不折之。斷絕大法聾盲漢地。王之咎也。王即不聽。時朱士行乃求燒經為證。王亦從其所求積薪十車於殿階下。以火焚之。士行臨階而發誠誓。若漢地大化應流布者。經當不燒。若其不應命也如何。言已投之。火即為滅。不損一字。遂得有此法華正本。於于填大國輝光重壤踊出空中而得流此。

此大般泥洹經既出之後。而有嫌其文不便者。而更便改之人情小惑。有慧祐道人。私以正本雇人寫之客書之。家忽然火起。三十餘家一時蕩然。寫經人於灰火之中求銅鐵器物。忽見所寫經本在火不燒。及其所寫一紙陌外亦燒。字亦無損餘諸巾紙寫經竹筒。皆為灰燼。此三經者。如什公所言。是大化三門無極真體。皆有神驗。無所疑也。什公時雖未有大般泥洹文。已有法身經明佛法身。即是泥洹。與今所出若合符契。此公若得聞此佛有真我一切眾生皆有佛性。便當應如白日朗其胸衿。甘露潤其四體。無所疑也。何以知之。每至苦問佛之真主亦復虛妄。積功累德誰為不惑之本。或時有言。佛若虛妄誰為真者。若是虛妄積功累德誰為其主。如其所探。今言佛有真業眾生有真性。雖未見其經。證明評量意。便為不乖。而亦曾問此土先有經言一切眾生皆當作佛。此云何。答言法華開佛知見。亦可皆有為佛性。若有佛性。復何為不得皆作佛耶。但此法華所明。明其唯有佛乘無二無三不明一切眾生皆當作佛。皆當作佛我未見之亦不抑言無也。若得聞此正言。真是會其心府。故知聞之必深信受。同吾之肆學正法者。小可虛其衿帶更聽往喻。如三十六國著小乘者。亦復自以為日月之明。無以進於己也。而大心寥朗。乃能鄙其狂而偏執。自貽重罪。慧道之非大品而尊重三藏。亦不自以為照。不周也。曇樂之非法華憑陵其氣。自以為是天下悠悠。唯己一人言其意亦無所與讓。今疑大般泥洹者。遠而求之。正當以一切眾生皆有佛性為不通真照。真照自可照其虛妄。真復何須其照一切眾生。既有偽矣。別有真性為不變之本。所以陶練既精真性乃發。恒以大慧之明除其虛妄。虛妄既盡法身獨存。為應化之本。應其所化能成之緣。一人不度吾終不捨。此義如驗。復何為疑耶。若於真性法身而復致疑者。恐此邪心無處不惑。佛之真我尚復生疑。亦可不信佛有正覺之照而為一切種智也。般若之明自是照虛妄之神器。復何與佛之真我法身常存。一切皆有佛之真性。真性存焉。學不越崖成不乖本乎。而欲以真照無虛言。言而亦無。佛我亦無。泥洹是邪見。但知執此照惑之明。不知無惑之性非其照也。為欲以此誣謷天下。天下之人何可誣也。所以遂不開默而驟明。明此照者。是惜一肆之上而有鑠金之說。一市之中而言有虎者三。易惑之徒則將為之所染。皆為不殺之物。亦得已而言之。豈其好明人罪耶。實是蝮蛇螫手。不得不斬。幸有深識者。體其不默之旨。未深入者尋而悟之。以求自清之路。如其已不可喻。吾復其如之何。

出三藏記集錄下卷第五

出三藏記集序卷第六

釋僧祐撰

四十二章經序第一　未詳作者
安般守意經序第二　僧會法師
安般注序第三　道安法師
安般守意經序第四　謝敷作
陰持入經序第五　道安法師
人本欲生經序第六　道安法師
了本生死經序第七　道安法師
十二門經序第八　道安法師
大十二門經序第九　道安法師
法鏡經序第十　僧會法師

## 四十二章經序第一

未詳作者

昔漢孝明皇帝。夜夢見神人。身體有金色。項有日光。飛在殿前。意中欣然甚悅之。明日問群臣。此為何神也。有通人傅毅曰。臣聞天竺有得道者。號曰佛。輕舉能飛。殆將其神也。於是上悟。即遣使者張騫羽林中郎將秦景博士弟子王遵等十二人。至大月支國寫取佛經。四十二章在十四石函中。登起立塔寺。於是道法流布。處處修立佛寺。遠人伏化願為臣妾者不可稱數國內清寧。含識之類蒙恩受賴。于今不絕也。

## 安般守意經序第二

康僧會

夫安般者。諸佛之大乘。以濟眾生之漂流也。其事有六。以治六情。情有內外。眼耳鼻口身心。謂之內矣。色聲香味細滑邪念。謂之外也。經曰。諸海十二事。謂內外六情之受邪行猶海受流。餓夫夢飯。蓋無滿足也心之溢盪無微不浹。怳惚髣髴出入無間。視之無形。聽之無聲。逆之無前。尋之無後。深微細妙形無絲髮。梵聲僊聖所不能照。明默種于此化生乎。彼非凡所覩謂之陰也。猶以晦暖種夫粢芥。闔手覆種孳有萬億。旁人不覩其形。種家不知其數也。

一朽乎下。萬生乎上。彈指之間。心九百六十轉。一日一夕十三億意。意有一身。心不自知。猶彼種夫也。是以行寂繫意著息數一至十。十數不誤。意定在之。小定三日。大定七日。寂無他念。泊然若死。謂之一禪。禪棄也。棄十三億穢念之意。已獲數定。轉念著隨蠲除其八。正有二意。意定在隨。由在數矣。垢濁消滅心稍清淨謂之二禪也。又除其一。注意鼻頭。謂之止也。得止之行三毒四走五陰六冥。諸穢滅矣。昭然心明踰明月珠。婬邪洿心猶鏡處泥。穢垢洿焉。偃以照天。覆以臨土。聰叡聖達萬土臨照。雖有天地之大。靡一大而能覩。所以然者。由其垢濁眾垢洿心有踰彼鏡矣。若得良師剉刮瑩磨。薄塵微噎蕩使無餘。舉之以照。毛髮面理無微不察。垢退明存使其然矣。情溢意散。念萬不識一矣。猶若於市馳心放聽廣採眾音。退宴存思不識一夫之言。心逸意散濁翳其聰也。若自閑處心思寂寞志無邪欲側耳靖聽。萬句不失片言斯著。心靖意清之所由也。行寂止意懸之鼻頭。謂之三禪也還觀其身。自頭至足反覆微察內體洿露森楚毛豎猶覩膿涕於斯具照天地人物。其盛若衰無存不亡。信佛三寶眾冥皆明。謂之四禪也。攝心還念諸陰皆滅。謂之還也。穢欲寂盡其心無想。謂之淨也。得安般行者厥心即明。舉眼所觀無幽不覩。往無數劫方來之事。人物所更現在諸剎。其中所有世尊法化弟子誦習。無遐不見。無聲不聞怳惚髣髴存亡自由。大彌八極細貫毛氂。制天地住壽命。猛神德壞天兵。動三千移諸剎。八不思議。非梵所測。神德無限。六行之由也。世尊初欲說斯經時大千震動人天易色。三日安般無能質者。於是世尊化為兩身。一曰何等。一尊主。演于斯義出矣。大士上人六雙十二輩。靡不執行。有菩薩者。安清字世高。安息王嫡后之子。讓國與叔。馳避本土翔而後進。遂處京師。其為人也。博學多識貫綜神模七正盈縮。風氣吉凶山崩地動。鍼衄諸術覩色知病。鳥獸鳴啼無音不照。懷二儀之弘仁。愍黎庶之頑闇。先挑其耳却啟其目。欲之視聽明也。徐乃陳演正真之六度。譯安般之祕奧。學者塵興。靡不去穢濁之操。就清白之德者也。余生末蹤。始能負薪。考妣殂落。三師凋喪。仰瞻雲日悲無質受。睠言顧之潸然出涕。宿祚未沒。會見南陽韓林潁川皮業會稽陳慧。此三賢者。信道篤密執德弘正。烝烝進進志道不倦。余之從請問。規同矩合。義無乖異。陳慧注義。余助斟酌。非師不傳。不敢自由也。言多鄙拙不究佛意。明哲眾賢願共臨察。義有舛踳。加聖刪定。共顯神融矣。

## 安般注序第三

釋道安

安般者。出入也。道之所寄無往不因。德之所寓無往不託。是故安般寄息以成守。四禪寓骸以成定也。寄息故有六階之差。寓骸故有四級之別。階差者。損之又損之。以至於無為。級別者。忘之又忘之。以至於無欲也。無為故無形而不因。無欲故無事而不適。無形而不因。故能開物。無事而不適。故能成務。成務者。即萬有而自彼。開物者。使天下兼忘我也。彼我雙廢者守于唯守也。故修行經。以斯二法而成寂。得斯寂者舉足而大千震揮手而日月捫疾吹而鐵圍飛。微噓而須彌舞。斯皆乘四禪之妙止。御六息之大辯者也。夫執寂以御有。策本以動末。有何難也。安般居十念之一。於五根則念根也。故撰法句者。屬惟念品也。昔漢氏之末。有安世高者。博聞稽古。特專阿毘曇。學其所出經。禪數最悉。此經其所譯也。茲乃趣道之要徑。何莫由斯道也。魏初康會為之注義義或隱而未顯者。安竊不自量。敢因前人為解其下。庶欲蚊翮以助隨藍。霧潤以增巨壑也。

## 安般守意經序第四

謝敷作

夫意也者。眾苦之萌基。背正之元本。荒迷放蕩浪逸無崖。若狂夫之無所麗。愛惡充心耽昏無節。若夷狄之無君。微矣哉。即之無像尋之無朕。則毫末不足以喻其細。迅矣哉。僨蹻惚怳眴匝宇宙。則奔電不足以比其速。是以彈指之間九百六十轉。一日一夕十三億想。念必嚮報成生死栽。一身所種滋蔓彌劫。凡在三界倒見之徒。溺喪淵流莫能自反。正覺慈愍開示慧路。防其終凶之原漸。塞其忿欲之微兆。為啟安般之要徑。泯生滅以冥寂。申道品以養恬。建十慧以入微。縶九神之逸足。防七識之洪流。故曰守意也。若乃制伏麁垢弗剗漏結者。亦有望見貿樂之士。閉色聲於視聽。遏塵想以禪寂。乘靜泊之禎祥。納色天之嘉祚。然正志荒於華樂。昔習沒於交逸。福田矜執而日零。毒根迭興而罪襲。是以輪迴五趣億劫難拔。嬰羅欲罔有劇深牢。由於無慧樂定不惟道門使其然也。至於乘慧入禪亦有三輩。或畏苦滅色樂宿泥洹。志存自濟不務兼利者。為無著乘。或仰希妙相仍有遣無。不建大悲練盡緣縛者。則號緣覺。菩薩者。深達有本暢因緣無。達本者有有自空。暢無者因緣常寂。自空故。不出有以入無。常寂故。不盡緣以歸空。住理而有非所緣。非緣故無無所脫。苟厝心領要。觸有悟理者。則不假外以靜內。不因禪而成慧。故曰阿惟越致。不隨四禪也。若欲塵翳心慧不常立者。乃假以安般息其馳想。猶農夫之淨地。明鏡之瑩剞矣。然即芸耨不

以為地。地淨而種滋。瑩剞非以為鏡。鏡淨而照明。故開士行禪非為守寂。在遊心於玄冥矣。肇自發心悲盟弘普。秉權積德忘期安眾。眾雖濟而莫脫。將廢知而去筌矣。是謂菩薩不滅想取證也。此三乘雖同假禪靜至於建志。厥初各有攸歸。故學者宜恢心宏摸殖栽於始也。漢之季世。有捨家開士。安清字世高。安息國王之太子也。審榮辱之浮寄。齊死生乎一貫。遂脫篧於萬乘。抱玄德而遊化。演道教以發矇。表神變以諒之。于時儁乂歸宗釋華崇實者。若禽狩之從麟鳳。鱗介之赴虬蔡矣。又博綜殊俗善眾國音。傳授斯經變為晉文。其所譯出百餘萬言。探暢幽賾淵玄難測。此安般典。其文雖約義關眾經。自淺至精眾行具舉。學之先要孰踰者乎。行者欲凝神反朴道濟無外而不循斯法者。何異刖夫之陟太山。無翅而圖昇虛乎。釋迦如來。妙慧足於曩劫。歷無數以潛化。至于眾生運會圓滿告成。而猶現行六年以為教端者。誠以鎮一紛耶。莫尚茲也。由是而觀。可不務歟。敷染習沈冥積罪歷劫。生與佛乖弗覩神化。雖以微祚得稟遺典。而情想繁蕪道根未固。仰欣聖軌未一暫履。夕惕戰懼怒焉如懤。是以誠心諷誦以鍾識習。每遭明叡輒咨凝滯。然冥宗已遠義訓小殊。乃採集英彥戢而載焉。雖粗聞大要。未悟者眾。於是復率愚思推撿諸數。尋求明證。遂相繼續撰為注義。并抄撮大安般修行諸經事相應者。引而合之。或以隱顯相從差簡搜尋之煩。經道弘深。既非愚淺所能裁衷。又辭意鄙拙萬不暢一。祇增理穢。敢云足以闡融妙旨乎。實欲私記所識以備遺忘而已耳。儻有覽者。願亮不逮正其愚謬焉。

## 陰持入經序第五

釋道安

陰持入者。世之深病也。馳騁人心變德成狂。耳聾口爽耽醉榮寵。抱癡投冥酸號三趣。其為病也。猶癩疾焉。入骨徹髓。良醫拱手。猶癲蹶焉。來則冥然。莫有所識。大聖悼茲痛心內發忘身安赴荼炭含厚德忍舞擊。觀羅密於重雲。止罝網于八極。洪癡不得振其翼。名愛不得逞其足。採善心於毫芒。拔兇頑於虎口。以大寂為至樂。五音不能聾其耳矣。以無為為滋味。五味不能爽其口矣。曜形濁世拯擢難計。陟降教終潛淪無名。諸無著等尋各騰逝。大弟子眾。深懼妙法混然廢沒。於是令迦葉集結阿難所傳凡三藏焉。該羅幽廓難度難測也。世雄授藥必因本病。病不能均。是故眾經相待乃備非彥非聖罔能綜練。自茲以後。神通高士各為訓釋。或覽撰諸經以為行式。譬瓔璣歟。擇彼珠珍以色相發。佩之冠之。為光為飾。喻繪事

歟。調別眾采以圖暉烈。諸明叡者所撰亦然。此經則是其數也。有捨家開士。出自安息。字世高大慈流洽播化斯土。譯梵為晉。微顯闡幽。其所敷宣專務禪觀。醇玄道數。深矣遠矣。是經其所出也。陰入之弊人莫知苦。是故先聖照以止觀。陰結日損成泥洹品。自非知機。其孰能與於此乎。從首至于九絕都是四十五藥也。以慧斷知入三部者。成四諦也。十二因緣訖淨法部者。成四信也。其為行也。唯神矣。故不言而成。唯妙矣。故不行而至。統斯行者。則明白四達。立根得眼。成十力子。紹胄法王。奮澤大千。若取證則拔三結住壽成道。徑至應真。此乃大乘之舟揖。泥洹之關路。于斯晉土禪觀弛廢。學徒雖興蔑有盡漏。何者。禪思守玄練微入寂。在取何道猶覘于掌。墮替斯要而悕見證。不亦難乎。安未近積罪生逢百羅戎狄孔棘。世之聖導。潛遯晉山孤居離眾。幽處窮壑竊覽篇目。淺識獨見滯而不達。夙宵抱疑諮諏靡質。會太陽比丘竺法濟。并州道人支曇。講陟岨冒寇重爾遠集。此二學士高朗博通。誨而不倦者也。遂與折槃暢礙造茲注解。世不值佛又處邊國。音殊俗異規矩不同。又以愚量聖。難以逮也。冀未踐緒者。少有微補。非敢自必析究經旨。

## 人本欲生經序第六

釋道安

人本欲生經者。照乎十二因緣而成四諦也。本者癡也。欲者愛也。生者生死也。略舉十二之三。以為目也。人在生死。莫不浪滯於三世。飄縈於九止。綢繆八縛者也。十二因緣於九止則第一人亦天也。四諦所鑒鑒乎九止。八解所正正乎八邪。邪正則無往而不恬。止鑒則無往而不愉。無往而不愉。故能洞照傍通。無往而不恬。故能神變應會。神變應會則不疾而速。洞照傍通則不言而化。不言而化。故無棄人。不疾而速。故無遺物。物之不遺。人之不棄。斯禪智之由也。故經曰。道從禪智得近泥洹。豈虛也哉。誠近歸之要也。斯經似安。世高譯為晉言也。言古文悉。義妙理婉。覩其幽堂之美。闕庭之富或寡矣。安每覽其文。欲疲不能。所樂而現者三觀之妙也。所思而存者想滅之辭也。敢以餘暇為之撮注。其義同而文別者。無所加訓焉。

## 了本生死經序第七

釋道安

夫四信妙輿者。眾祐之寶軒也。以運連縛倒見眾生。凡在三界。罔弗冠癡佩行嬰舞生死而趨陰堂揖讓色味驂惑載疑驅馳九止者也。既則狎賢侮聖。縱其姦慝貪劍恚鏃。梟截玄路群誹上要。殃禍備嘗矣。世雄顧愍深圖變謀。法旆曜於重霓。道鼓振於雷吼。寂千障乎八紘。慧戈陷乎三有。於是碎癡冠決嬰佩。昇信車入諦軌。則因緣息成四喜矣。故曰。了本生死也。了猶解也。本則癡也。元也。如來指舉一隅。身子伸敷高旨。引興幽讚。美矣盛矣。夫計身有命。則隨緣縛謗佛毀信。若彌綸於幽室矣。夫解空無命。則成四諦昭然立信。若日殿之麗乾矣。斯乃五十六藥之崇基淵乎。蓋眾行之宗也。開微成務。孰先者乎。佛始得道隆建大哀。此經則十六之一也。其在天竺三藏聖師。莫不以為教首而研幾也。漢之季世。此經始降茲土。雅邃奧邈少達其歸者也。魏代之初有高士河南支恭明。為作注解探玄暢滯。真可謂入室者矣。俊哲先人足以析中也。然童矇之倫。猶有未悟。故仍前迹。附釋未訓。非苟穿鑿以紫亂朱也。儻孤居始進者。可以辯惑焉。

## 十二門經序第八

釋道安

十二門者。要定之目號。六雙之關徑也。定有三義焉。禪也。等也。空也。用療三毒綢繆重病。嬰斯幽厄其日深矣。貪囹恚圄癡城至固。世人遊此猶春登臺。甘處欣欣如居華殿。嬉樂自娛蔑知為苦。嘗酸速禍困僸五道。夫唯正覺乃識其謬耳。哀倒見之苦。傷蓬流之痛。為設方便防萌塞漸。闢茲慧定令自澣滌。挫銳解紛返神玄路。苟非至德。其道不凝也。夫邪僻之心。必有微著。是故禪法以四為差焉。貪淫囹者。荒色悖烝不別尊卑。渾心耽愐習以成狂。亡國傾身莫不由之。虛迷空醉不知為幻。故以死尸散落自悟漸斷。微想以至于寂味乎無味。故曰四禪也。瞋恚圄者。爭纖介之虛聲。結歷世之重咎。恩親絕於快心。交友腐於縱忿。含怒徹髓不悛滅族。聖人見強梁者不得其死。故訓之以等。丹心讎親至柔其志。受垢含苦治之未亂。醇德遂厚呪不措角。況人害乎故。曰四等也。愚癡城者誹古。聖謗真諦慢二。親輕師傅斯。病尤重矣。以慧探本知從癡愛。分別末流了之為惑。練心攘慝狂病瘳矣。故曰四空也。行者挹禪海之深醴。溉昏迷之盛火。激空淨之淵流。盪癡塵之穢垢。則皎然成大素矣。行斯三者。則知所以宰身也。所以宰身者。則知所以安神也。所以安神者。則知所以度人也。然則經無巨細出自佛口。神心所制言為世寶。慧日既沒三界喪目。經藏雖存淵言難測。自非

至精孰達其微。於是諸開士應真。各為訓解。釋其幽賾辯其差貫。則爛然易見矣。窮神知化何復加乎。從十二門已後。則是訓傳也。凡學者行十二門。却盡神足滅外止麁。謂成五道也。三向諸根進消內結。謂盡諸漏也。始入盡漏名不退轉。諸佛嘉歎記其成號。深不可測獨見曉焉。神不可量獨能精焉。陵雲輕舉淨光燭幽。移海飛嶽風出電入。淺者如是。況成佛乎。是乃三乘之大路。何莫由斯定也。自始發跡逮于無漏。靡不周而復始。習茲定也。行者欲崇德廣業而不進斯法者。其猶無柯而求伐。不飯而徇飽。難以獲矣。醒寤之士得聞要定。不亦妙乎。安宿不敏。生值佛後。又處異國。楷範多闕仰希古烈。滯而未究寤寐憂悸。有若疾首每惜茲邦禪業替廢。敢作注于句末。雖未足光融聖典。且發矇者。儻易覽焉。安世高善開禪數。斯經似其所出故錄之于末。

## 大十二門經序第九

釋道安

夫婬息在乎解色。不係防閑也。有絕存乎解形。不係念空也。色解則冶容不能轉。形解則無色不能滯。不轉者。雖天魔玉顏窈窕艷姿。莫足傾之之謂固也。不滯者。雖遊空無識泊然永壽莫足礙之。之謂真也。何者。執古以御有。心妙以了色。雖群居猶芻靈。泥洹猶如幻。豈多制形而重無色哉。是故聖人以禪防淫。淫無遺焉。以四空滅有。有無現焉。淫之有息要在明乎萬形之未始有。百化猶逆旅也。怨憾之興興於此彼。此彼既興遂成仇敵。仇敵適成勃然赫怒。赫怒已發無所不至。至不可[晉-(一/日)+土]神幽想獄。乃毒乃辛欣之甘之。是以如來訓之以等。等所難等何往不等。等心既富怨本息矣。豈非為之乎未有圖難於其易者乎。夫然則三事凶耽廢然息矣。十二重關廓然闕矣。根立而道生。覺立而道成。莫不由十二門立乎定根以逆道休也。大人揮變榮光四塞。彈撇安明吹沫千刃默動異剎必先正受。明夫匪禪無以統乎。無方而不留。匪定無以周乎。萬形而不礙。禪定不愆於神變乎何有也。至矣盡矣。蔑以加矣。此經世高所出也。辭旨雅密正而不艷。比諸禪經最為精悉。案經後記云。嘉禾七年在建鄴周司隸舍寫。緘在篋匱。向二百年矣。冥然不行。無聞名者。比丘竺道護於東垣界賢者經中得。送詣濩澤乃得流布。得經之後。俄而其家遇火。護若不覩為灰炭矣。自然將喪斯禪也。後死者不得與聞此經也。此經也。八音所誨四道作訓約無。之文重無簡矣精義。入禪何以上乎前世又為懸解一家之傳。故

全而次之。然世高出經。貴本不飾天竺古文。文通尚質。倉卒尋之。時有不達。今為略注繼前人之末。非敢亂朱。冀有以寤焉。

## 法鏡經序第十

康僧會

夫心者。眾法之原。臧否之根。同出異名禍福分流。以身為車以家為國。周遊十方稟無倦息。家欲難足。由海吞流火之獲薪。六邪之殘已甚於蒺藜網之賊魚矣。女人佞等三魅其善偽而信寡家之為禍也。尊邪[病-丙+歲]賤清真。連叢瑣謗聖賢。興獄訟喪九親。斯家之所由矣。是以上士恥其[病-丙+歲]懼其厲。為之懾懾如也。默思遁邁。由明哲之避無道矣。剔髮毀容法服為珍。靖處廟堂練情攘[病-丙+歲]。懷道宣德闔導聾瞽。或有隱處山澤枕石嗽流。專心滌垢神與道俱。志寂齊乎無名。明化同乎群生。賢聖競乎清靖。稱斯道曰大明。故曰法鏡。騎都尉安玄臨淮嚴浮調。斯二賢者。年在束齠弘志聖業。鉤深致遠窮神達幽。愍世矇惑不覩大雅。竭思譯傳斯經景摸。都尉口陳嚴調筆受。言既稽古義又微妙。然時干戈未戢志士。莫敢或遑。大道淩遲內學者寡聞。覩其景化可以拯塗炭之尤嶮。然義壅而不達。因閑竭愚為之注義。喪師歷載莫由重質。心憤口悱停筆愴如。追遠慕聖涕泗并流。今記識闕疑俟後明哲。庶有暢成以顯三寶矣。

出三藏記集序卷第六

出三藏記集序卷第七

釋僧祐撰

道行經序第一　釋道安作
道行經後記第二　未詳作者
放光經記第三　未詳作者
合放光光讚略解第四　道安法師
須真天子經記第五　未詳作者
普曜經記第六　未詳作者
賢劫經記第七　未詳作者
般舟三昧經記第八　未詳作者
首楞嚴三昧經注序第九　未詳作者
合首楞嚴經記第十　支敏度作
首楞嚴經後記第十一　未詳作者
新出首楞嚴經序第十二　弘充法師
法句經序第十三　未詳作者
阿維越致遮經記第十四　出經後記
魔逆經記第十五　出經後記
慧印三昧及濟方等學二經序讚第十六　王僧孺撰
聖法印經記第十七　出經後記
文殊師利淨律經記第十八　出經後記
王子法益壞目因緣經序第十九　佛念法師
合微密持陀以尼總持三本第二十　支恭明作

## 道行經序第一

釋道安作

大哉智度。萬聖資通咸宗以成也。地含日照無法不周。不恃不處累彼有名。既外有名亦病無形。兩忘玄漠塊然無主。此智之紀也。夫永壽莫美乎上乾。而齊之殤子。神偉莫美於陵虛。而同之[仁-二+肩]滯。至德莫大乎真人。而比之朽種。高妙莫大乎世雄。而喻之幻夢。由此論之。亮為眾聖宗矣。何者。執道御有卑高有差。此有為之域耳。非據真如遊法性冥然無名也。據真如遊法性冥然無名者。智度之奧室也。名教遠想者。智度之蘧廬也。然存乎證者。莫不契其無生而惶眩。存乎迹者。莫不忿其蕩冥而誕誹。道動必反優劣致殊眩誹。不其宜乎。不其宜乎要斯法也。與進度齊軫。逍遙俱

遊。千行萬宜莫不以成眾行。得字而智進令名諸法參相成者。求之此列也。且其經也。進咨第一義以為語端。追述權便以為談首行無細而不歷。數無微而不極。言似煩而各有宗。義似重而各有主。瑣見者慶其邇教而悅寤。宏哲者望其遠標而絕息。陟者彌高而不能階。涉者彌深而不能測。謀者慮不能規。尋者度不能暨。窈冥矣。真可謂大業淵藪。妙矣者哉。然凡諭之者。考文以徵其理者。昏其趣者也。察句以驗其義者。迷其旨者也。何則。考文則異同每為辭。尋句則觸類每為旨。為辭則喪其平成之致。為旨則忽其始擬之義矣。若率初以要其終。或忘文以全其質者。則大智玄通居可知也。從始發意逮一切智。曲成決著八地無深。謂之智也。故曰。遠離也。三脫照空四非明有。統鑑諸法因後成用。藥病雙亡。謂之觀也。明此二行。於三十萬言。其如視諸掌乎。顛沛造次無起無此也。佛泥曰後。外國高士抄九十章為道行品。桓靈之世朔佛齎詣京師。譯為漢文。因本順旨。轉音如已敬順聖言了不加飾也。然經既抄撮合成章指。音殊俗異。譯人口傳。自非三達胡能一一得本緣故乎。由是道行頗有首尾隱者。古賢論之。往往有滯。仕行恥此。尋求其本。到于闐乃得。送詣倉垣。出為放光品。斥重省刪務令婉便。若其悉文將過三倍。善出無生論空特巧。傳譯如是。難為繼矣。二家所出足令大智煥爾闡幽。支讖全本其亦應然。何者。抄經刪削。所害必多。委本從聖。乃佛之至戒也。安不量未學。庶幾斯心載詠載玩。未墜于地。撿其所出事本終始。猶令析傷玷缺厭然無際。假無放光何由解斯經乎。永謝先哲所蒙多矣。今集所見為解句下。始況現首終隱現尾。出經見異。銓其得否。舉本證抄敢增損也。幸我同好飾其瑕謫也。

## 道行經後記第二

未詳作者

光和二年十月八日。河南洛陽孟元士口授。天竺菩薩竺朔佛時傳言者譯。月支菩薩支讖時侍者南陽張少安南海子碧。勸助者孫和周提立。正光二年九月十五日洛陽城西菩薩寺中沙門佛大寫之。

## 放光經記第三(二十卷者)

未詳作者

惟昔大魏潁川朱士行。以甘露五年出家學道為沙門。出塞西至于闐國。寫得正品梵書。胡本九十章。六十萬餘言。以太康三年。遣弟子弗如檀晉字法饒送經胡本至洛陽。住三年。復至許昌二年。後至陳留界倉垣水南寺。以元康元年五月十五日。眾賢者皆集議。晉書正寫。時執胡本者于闐沙門無叉羅優婆塞竺叔蘭口傳。祝太玄周玄明共筆受。正書九十章。凡二十萬七千六百二十一言。時倉垣諸賢者等。大小皆勸助供養。至其年十二月二十四日。寫都訖。經義深奧。又前後寫者。參挍不能善悉。至太安二年十一月十五日沙門竺法寂來至倉垣水北寺。求經本寫時撿取現品五部并胡本。與竺叔蘭更共考挍書寫。永安元年四月二日訖。於前後所寫挍最為差定。其前所寫可更取挍。晉胡音訓暢義難通。諸開士大學文生書寫供養諷誦讀者。願留三思。恕其不逮也。

## 合放光光讚略解序第四

釋道安作

放光光讚。同本異譯耳。其本俱出于闐國持來。其年相去無幾。光讚于闐沙門祇多羅以泰康七年齎來。護公以其年十一月二十五日出之。放光分如檀以泰康三年于闐為師送至洛陽。到元康元年五月。乃得出耳。先光讚來四年後光讚出九年也。放光于闐沙門無叉羅執胡竺。叔蘭為譯言。少事約[利-禾+(口/又)]削復重事。事顯炳煥然易觀也而從約必有所遺。於天竺辭及騰每本蘭焉。光讚護公執胡本。聶承遠筆受。言准天竺事不加飾。悉則悉矣。而辭質勝文也。每至事首輒多不使。諸反覆相明又不顯灼。考其所出。事事周密耳。互相補益所悟實多。恨其寢逸涼。土九十一年。幾至泯滅。乃達此邦也。斯經既殘不具。並放光尋出。大行華京。息心居士翕然傳。焉中山支和上遣人於倉垣。斷絹寫之。持還中山。中山王及眾僧。城南四十里幢幡迎經。其行世如是。是故光讚人無知者。昔在趙魏迸得其第一品。知有茲經而求之不得。至此會慧常進行慧辯等持如天竺。路經涼州。寫而困焉。展轉秦雍。以晉泰元元年五月二十四日乃達襄陽。尋之玩之。欣有所益。輒記其所長為略解如左。般若波羅蜜者。無上正真道之根也。正者等也。不二入也。等道有三義焉。法身也。知也。真際也。故其為經也。以如為始。以法身為宗也。如者爾也。本末等爾。無能令不爾也。佛之興滅。綿綿常存。悠然無寄。故曰如也。法身者一也。常淨也。有無均淨未始有名。故於戒則無戒無犯。在定則無定無亂。處智則無智無愚。泯爾都忘二三盡息。皎然不緇。故曰淨也。常道也。真際者。無所著

也。泊然不動湛爾玄齊。無為也無不為也。萬法有為而此法淵默。故曰。無所有者是法之真也。由是其經萬行兩廢。觸章輒無也。何者。癡則無往而非徼。終日言盡物也。故為八萬四千塵垢門也。慧則無往而非妙。終日言盡道也。故為八萬四千度無極也。所謂執大淨而萬行正。正而不害妙乎大也。凡論般若推諸病之疆服者。理徹者也。尋眾藥之封域者。斷迹者也。高談其徹迹者。失其所以指南也。其所以指南者。若假號章之不住。五通品之不貢高。是其涉百辟而不失午者也。宜精理其徹迹。又思存其所指。則始可與言智已矣。何者。諸五陰至薩云若。則是菩薩來往所現法慧可道之道也。諸一相無相。則是菩薩來往所現真慧明乎常道也。可道故後章或曰世俗。或曰說已也。常道則或曰無為。或曰復說也。此兩者同謂之智。而不可相無也。斯乃轉法輪之目要。般若波羅蜜之常例也。

## 須真天子經記第五

未詳作者

須真天子經。太始二年十一月八日。於長安青門內白馬寺中。天竺菩薩曇摩羅察口授出之。時傳言者。安文惠帛元信。手受者。聶承遠張玄泊孫休。達十二月三十日未時訖。

## 普曜經記第六

未詳作者

普曜經。永嘉二年太歲在戊辰五月本齋。菩薩沙門法護。在天水寺。手執胡本口宣晉言。時筆受者。沙門康殊帛法巨。

## 出賢劫經記第七

未詳作者

賢劫經。永康元年七月二十一日。月支菩薩竺法護。從罽賓沙門得是賢劫三昧。手執口宣。時竺法友從洛寄來。筆者趙文龍。使其功德福流十方普遂蒙恩離於罪蓋。其是經者。次見千佛。稽受道化受菩薩決。致無生忍至一切法。十方亦爾。

## 般舟三昧經記第八

未詳作者

般舟三昧經。光和二年十月八日。天竺菩薩竺朔佛。於洛陽出。菩薩法護。時傳言者。月支菩薩支讖授與。河南洛陽孟福字元士。隨侍菩薩。張蓮字少安筆受。令後普著在。建安十三年。於佛寺中挍定悉具足。後有寫者。皆得南無佛。又言。建安三年歲在戊子八月八日於許昌寺挍定。

## 首楞嚴三昧經注序第九

未詳作者

首楞嚴三昧者。晉曰勇猛伏定意也。謂十住之人忘當而功顯。不為而務成。蓋勇伏之名生於希尚者耳。雖功高天下。豈係其名哉。直以忘宗而稱立遺稱。故名貴訓三千數典誥群生瞻之而弗及。鑽之而莫喻。自非奇致超玄胡可以應乎。聖錄所謂勇猛者。誠哉難階也。定意者。謂迹絕仁智有無兼忘。雖復寂以應感。惠澤倉生何嘗不通。以仁智照以玄宗。所以寂者。未可得而分也。故其篇云。悉遍諸國亦無所分。而於法身不壞也。謂雖從感若流身充宇宙。豈有為之者哉。謂化者以不化為宗。作者以不作為主。為主其自忘焉。像可分哉。若至理之可分。斯非至極也。可分則有虧。斯成則有散。所謂為法身者。絕成虧遺合散。靈鑒與玄風齊蹤。員神與太陽俱暢。其明不分萬類殊觀。法身全濟非亦宜乎。故曰不分無所壞也。首楞嚴者。冲風冠乎知喪。洪緒在於忘言。微旨盡於七位。外迹顯乎三權。洞重玄之極奧。耀八特之化谷。插高木之玄標。建十准以伺能。翫妙旨以調習。既習釋而知玄。遺慈故慈洽。棄照而照弘也。故有陶化育物紹以經綸。自非領略玄宗深致奇趣。豈云究之哉。沙門支道林者。道心冥乎上世。神悟發於天然。俊朗明澈玄映色空。啟于往數位敘三乘。余時復疇諮豫聞其一。敢以不敏係于句末。想望來賢助刪定焉(安公經錄云中平二年十二月八日支讖所出其經首略如是我聞唯稱佛在王舍城靈鳥頂山中)。

## 合首楞嚴經記第十(胡文同晉音勇伏定意)

支愍度(三經謝敷合注共四卷)

此經本有記云。支讖所譯出。讖月支人也。漢桓靈之世。來在中國。其博學淵妙才思測微。凡所出經類多深玄。貴尚實中不存文

飾。今之小品阿闍貰屯真般舟。悉讖所出也。又有支越字恭明。亦月支人也。其父亦漢靈帝之世。來獻中國。越在漢生。似不及見讖也。又支亮字紀明。資學於讖。故越得受業於亮焉。越才學深徹內外備通。以季世尚文時好簡略。故其出經頗從文麗。然其屬辭析理。文而不越。約而義顯真可謂深入者也。以漢末沸亂南度奔吳。從黃武至建興中。所出諸經凡數十卷。自有別傳記錄。亦云。出此經。今不見。復有異本也。然此首楞嚴自有小不同。辭有豐約。文有晉胡。較而尋之。要不足以為異人別出也。恐是越嫌讖所譯者辭質多胡音。異者刪而定之。其所同者述而不改。二家各有記錄耳。此一本於諸本中辭最省便。又少胡音。偏行於世。即越所定者也。至大晉之初。有沙門支法護白衣竺叔蘭。並更譯此經。求之於義互相發明。披尋三部勞而難兼。欲令學者即得其對。今以越所定者。為母護所出。為子蘭所譯者繫之。其所無者輒於其位記而別之或有文義皆同。或有義同而文有小小增減。不足重書者。亦混以為同。雖無益於大趣。分部章句差見可耳。
勇伏定記曰。元康元年四月九日。燉煌菩薩支法護。手執胡經口出首楞嚴三昧。聶承遠筆受。願令四輩攬綜奉宣觀異同意。

## 首楞嚴後記第十一

未詳作者

咸和三年歲在癸酉。涼州刺史張天錫。在州出此首楞嚴經。于時有月支優婆塞支施崙。手執胡本。支博綜眾經。於方等三昧特善。其志業大乘學也。出首楞嚴須賴上金光首如幻三昧。時在涼州。州內正聽堂湛露軒下集。時譯者歸慈王世子帛延善晉胡音。延博解群籍內外兼綜。受者常侍。西海趙肅會水令馬奕內侍來恭政。此三人皆是俊德。有心道德時在坐沙門釋慧常釋進行。涼州自屬辭。辭旨如本不加文飾。飾近俗質近道。文質兼唯聖有之耳。

## 新出首楞嚴經序第十二

釋弘充作

首楞嚴三昧者。蓋神道之龍津。聖德之淵府也。妙物希微。非器像所表。幽玄冥湛。豈情言所議。冠九位以虛昇。果萬行而圓就。量種智以窮賢。絕殆庶而靜統。用能靈臺十地扃鐍法雲。罔象環中神圖自外。然心雖澄一應無不周。定必凝泊在感斯至。故明宗本則三

達同寂。論善救則六度彌綸。辯威効則強魔慴縛。語眾變則百億星繁。至乃微號龍上晦跡塵光。像告諸乘有盡無滅。斯皆參定之冥功。成能之顯事。權濟之樞綱。勇伏之宏要矣。羅什法師。弱齡言道思通法門。昔紆步關右譯出此經。自雲布以來競辰而衍。中興啟運世道載昌。宣轉之盛日月彌懋。太宰江夏王。該綜群籍討論淵敏。每覽茲卷特深遠情。充以管昧嘗廁玄肆。預遭先匠啟訓音軌。參聽儒緯髣髴文意。以皇宋大明二年歲次奄茂。於法言精舍略為注解。庶勉不習之傳。敢慕我聞之義。如必紕繆以俟君子。

## 法句經序第十三

未詳作者

曇鉢偈者。眾經之要義。曇之言法。鉢者句也。而法句經別有數部。有九百偈。或七百偈及五百偈。偈者結語。猶詩頌也。是佛見事而作。非一時言。各有本末。布在眾經。佛一切智。厥性大仁愍傷天下。出興于世開現道義。所以解人。凡十二部經總括其要。別有四部阿鋡。至去世後。阿難所傳。卷無大小皆稱聞如是處佛所究暢其說。是後五部沙門各自鈔采經中四句六句之偈。比次其義條別為品。於十二部經靡不斟酌。無所適名。故曰法句。夫諸經為法言。法句者猶法言也。近世葛氏傳七百偈。偈義致深。譯人出之。頗使其渾漫。惟佛難值。其文難聞。又諸佛興皆在天竺。天竺言語與漢異音。云其書為天書。語為天語。名物不同。傳實不易。唯昔藍調安侯世高都尉弗調。譯胡為漢。審得其體。斯以難繼。後之傳者雖不能密。猶尚貴其實。粗得大趣。始者維祇難出自天竺。以黃武三年來適武昌。僕從受此五百偈本。請其同道竺將炎為譯。將炎雖善天竺語。未備曉漢。其所傳言或得胡語。或以義出音。近於質直。僕初嫌其辭不雅。維祇難曰。佛言依其義不用飾。取其法不以嚴其傳。經者當令易曉勿失厥義。是則為善。座中咸曰。老氏稱。美言不信。信言不美。仲尼亦云。書不盡言。言不盡意。明聖人意深邃無極。今傳胡義實宜經達。是以自竭受譯人口。因循本旨不加文飾。譯所不解則闕不傳。故有脫失多不出者。然此雖辭朴而旨深。文約而義博。事鉤眾經。章有本故句有義說。其在天竺始進業者。不學法句。謂之越敘。此乃始進者之鴻漸。深入者之奧藏也。可以啟矇辯惑誘人自立。學之功微。而所苞者廣。實可謂妙要者哉。昔傳此時有所不出。會將炎來。更從諮問受此偈等。重得十三品。并挍往故有所增定。第其品目合為一部。三十九篇。大凡偈七百五十二章。庶有補益共廣聞焉。

## 阿維越遮致經記第十四(晉言不退轉法輪經四卷)

出經後記

太康五年十月十四日。菩薩沙門法護。於燉煌從龜茲副使美子侯。得此梵書不退轉法輪經。口敷晉言。授沙門法乘使流布。一切咸悉聞知。

## 魔逆經記第十五

出經後記

太康十年十二月二日。月支菩薩法護。手執梵書口宣晉言。聶道真筆受。於洛陽城西白馬寺中始出。折顯元寫使功德流布。一切蒙福度脫。

## 慧印三昧及濟方等學二經序讚第十六

王僧孺撰

夫六畫相因。懸日月而無改。二字一吐。更天地而靡渝。雖書不盡言。言非書不闡。言不盡意。意非言不稱。是以諦聽善思承茲利喜。俯首屈足恭此受持。若讀若誦。已說今說。一音一偈莫匪舟梁。一讚一稱動成輪軌。況夫五力方圓四攝無怠。開方便門示真實相。流方等之妙說。得菩提之至因。沐此寶池照茲法炬。香雲靡靡慧露傍流。出伽耶之妙城。發娑羅之寶樹。建安殿下含章。基性育德成體。憓聲溢於秋水。義美光於冬日。事高祖丘兔圃。名出前意後蒼。損己利人忘我濟物。傍通兼善無礙無私。若空谷之必應如洪鍾之虛受。匡法弘道以善為樂。重以植顯因於永劫。襲妙果於茲生。託意紹隆用心依止。妙達空有深辯權實。而玉體不安有虧凉暑。行仁莫顯楚君日見其瘳。施德靡言。漢相方饗其樂。桂葉龜腦。固風寒之易銷。荔葩鸞骨。更騰飛之可孱。況復慧身方漸善根宿樹。無勞湔腸澣胃 。不待望色察聲。有廣州南海郡民何規。以歲次協洽月旅黃鍾天監之十四年十月二十三日。採藥於豫章胡翼山。幸非放子逐臣。乃類尋仙招隱。登峯十所里。屑若有來。將循曲陌先限清澗。或如止水乍有潔流。方從揭厲且就褰攬。未濟之間忽不自覺。見澗之西隅有一長者。語規勿渡。規於時即留。其人面色正青。徒跣捨屨。年可八九十。面已皺斂。鬚長五六寸。髭半於鬚。

耳過於眉。眉皆下被。眉之長毛。長二三寸。隨風相靡。脣色甚赤。語響而清。手爪正黃。指毛亦長二三寸。著赭布帔。下有赭布泥洹僧。手捉書一卷。遙投與規。規即捧持望禮三拜。語規可以此經與建安王。兼言王之姓字。此經若至。宜作三七日病齋。若不曉齋法。可問下林寺副公。副法師者。戒行精苦恬憺無為。遺嗜欲等豪賤。蔬藿自充禪寂無怠。此長者言畢便去。行十餘步間。忽不復覩規開卷敬視。名為慧印三昧經。經旨以至極法身無相為體。理出百非義喻名相。寂同法相妙等真如。言其慧冥此理有若恒印心照凝寂。故以三昧為名。後又有濟諸方等學經。此下又題云。天竺薩和鞞曰僧迦與海虎王。經旨以流通至教。軌法有體。所以誡示大士化物方法言若濟諸蒼民。宜弘方等之教。方等者大乘之通名。究竟之弘旨。其軸題云。燉煌菩薩沙門支法護所出。竺法首筆受。共為一卷。寫以流通。軸用淳漆。書甚緊潔。點製可觀。究尋義趣。或微或顯。稱在羅閱山著陀隣尼行。無來無去非住非止。斯蓋鷲嶽鶴林之別記。寶殿孤園之後述。不殊玉撿靡異寶函。理出希微辭深鉤致。是惟正說曾匪異端。雖王遵之得四十二章。安清之出百六十品。無以惑異。

大王沐浴持奉擎跪鑽習。多寫廣述闡揚玄旨。孰匪醫王即斯藥樹。不待眠眴無勞苦口。捨茲六術屏此十巫。昔或授編書於圯上。受揣術於谷裏。乍有寓言。且或假夢未有因應。炳發若此其至焉。受命下才式旂上道。敢因滓賤率此顓蒙。其辭曰。

雷音震響。錄簡青編。匪言曷教。非迹靡傳。是資妙象。實寄幽筌。照之慧燭。濟以寶船。懇哉至矣。在應斯圓。覆其靉靆。浸此熙漣。救焚拯溺。去蓋銷纏。灼灼應韓。英英河楚。松孤桂鬱。鸞栖鵬舉。照野光朝。潤山枯渚。濫源茲永。覆匱已多。欝為蕃幹。擢此天柯。寄誠梵表。託好禪阿。接足能仁。心直妙覺。用遺滯染。是祛塵濁。靡向非真。何背非俗。一忘受想。將損味觸。無德不詶。有感必召。吐彼神決。示我玄要。既蠲既已。留華及少。等以北恒。均之東耀。

祐少尋經律。竊闚諸部之奧。但一切變易萬事遷訛。所以古今同異觸類皆有。故魚謬為魯陶誤成陰。案晉末以來。關中諸賢經錄云。慧印三昧經。支謙所出。濟方等大乘學經。法護所出。聖法印經。後記云。晉元康四年。菩薩沙門支法護。於酒泉出此經。弟子竺法首筆受。而何規所得經本二經同卷題方等。於法護亂三昧。於支謙實由編寫成。然非為誣濫。而一往觀覽。容生疑惑。聊記所憶。存之末塵。故出別記。

## 聖法印經記第十七(天竺名阿遮曇摩文圖)

出經後記

元康四年十二月二十五日。月支菩薩沙門曇法護。於酒泉演出此經。弟子竺法首筆受。令此深法普流十方大乘常住。

## 文殊師利淨律經記第十八

經後記云。沙門曇法護。於京師遇西國寂志從出此經。經後尚有數品。其人忘失。輒宣現者轉之為晉。更得其本補令具足。太康十年四月八日。白馬寺中。聶道真對筆受。勸助劉元謀傅公信侯彥長等。

## 王子法益壞目因緣經序第十九

竺佛念造

原夫善惡之運契。猶形影之相顧。受對明驗凡三差焉。現世中世後世。播九色之深恩。以悅天妃之耳目。孤禽投王而全命。形受五兀之切酷。斯現報也。群徒潛淪於幽壑。神陟淪漂而不改。身酸歷世之殃豐。不曉王子之喪目。斯中報也。阿蘭從禍於無相。嬰佩永惑於始終。為著翅之暴狸。飛沈受困而難計。斯後報也。故聖人降靈必有所由。非務不豫。清白明矣。玄鑒三世弱喪之流。深記來世坏形之累。趣承人百練之室。自如來逝後阿育登位。綱維閻浮光被六合。圖形神寺八萬四千。羅漢御世汜濟億數。國主師宗玄化滂沛。萬民仰戴而不已。神祇欽賴而愈深。然王子法益宿殖洪業。生在王宮容貌殊特。復受斯對靡知緣趣。會秦尚書令輔國將軍宗正卿領城門挍尉使者司隸挍尉姚旻者。南安郡人也。親姚韶之次兄。字景嶷。文為儒表。則烈勳於千載。武為邈群。則皎然而獨標。凡音通實。則辯機而曠遠。執素縱情。則翱翔而無倫。德也純懿。範也難摸。赫逸翰於群才。振龍威於昆鋒。然愍永惑之叵救。傷愚黨之不寤。欲紹先勝之遺迹。竪玄宗於末俗。故請天竺沙門曇摩難提。出斯緣本。秦建初六年歲在辛卯。於安定城。二月十八日出。至二十五日乃訖。胡本三百四十三首盧也。傳為漢文。一萬八千言。佛念譯音。情義實難。或離文而就義。或正滯而傍通。或取解於誦人。或事略而曲備。冀將來之學士令。鑒罪福之不朽設。有毫氂潤色者。盡銘之於萌兆故序之焉。

## 合微密持經記第二十

合微密持陀以尼總持三本(上本是地以尼下本是總持微密持也)
佛說無量門微密持經(佛說阿難陀目佉尼阿離陀隣尼經)
一名成道降魔得一切智(二本後皆有此名並不列出耳)
又別剡西臺曇斐記云。
此經。凡有四本。三本並各二名。一本三名。備如後列。其中文句參差。或胡或漢音殊。或隨義制語。各有左右。依義順文。皆可符同。所為異處。後列得法利三乘階級人數及動地雨華諸天伎樂供養。多不悉備。意所未詳。
一本。一名無量門微密之持。二名成道降魔得一切智此一本名行於世為常舊本。
一本。一名阿難陀目佉尼呵離陀羅尼。二名疾使人民得一切智。
一本。一名無端底門總持之行。二名菩薩降却諸魔堅固於一切智。
一本。一名出生無量門持。二名一生補處道行。三名成道降魔得一切智。此本備明法利及動地伎樂事。
四本皆各標前一名於經首。第二第三名不以題經也。後舍利弗請名佛說名皆備如前列。

出三藏記集序卷第七

出三藏記集序卷第八

釋僧祐撰

摩訶鉢羅若波羅蜜經抄序第一　道安法師
大品經序第二　長安叡法師
大品注經序第三　大梁皇帝
小品經序第四　長安叡法師
大小品對比要抄序第五　支道林作
正法華記第六　出經後記
正法華後記第七　未詳作者
法華宗要序第八　慧觀法師
法華經後序第九　長安叡法師
持心經後記第十　出經後記
思益經序第十一　長安叡法師
維摩詰經序第十二　僧肇法師
合維摩詰經序第十三　敏度法師
毘摩羅詰堤經義疏序第十四　長安叡法師
自在王經後序第十五　長安叡法師
大涅槃經序第十六　涼州朗法師
大涅槃經記序第十七　未詳作者
六卷泥洹經記第十八　出經後記
二十卷泥洹經記第十九　出智猛傳

## 摩訶鉢羅若波羅蜜經抄序第一

道安法師

昔在漢陰十有五載。講放光經歲常再遍。及至京師漸四年矣。亦恒歲二。未敢墮息。然每至滯句首尾隱沒。釋卷深思。恨不見護公叉羅等。會建元十八年正車師前部王。名彌第。來朝。其國師。字鳩摩羅跋提。獻胡大品一部四百二牒言二十千失盧。失盧三十二字。胡人數經法也。即審數之。凡十七千二百六十首盧。殘二十七字都并五十五萬二千四百七十五字。

天竺沙門曇摩蜱執本。佛護為譯。對而撿之。慧進筆受。與放光光讚同者。無所更出也。其二經譯人所漏者。隨其失處稱而正焉。其義異不知孰是者。輒併而兩存之。往往為訓其下。凡四卷。其一經五卷也。譯胡為秦。有五失本也。一者胡語盡倒而使從秦。一失本

也。二者胡經尚質。秦人好文。傳可眾心非文不合。斯二失本也。三者胡經委悉至於嘆詠。丁寧反覆。或三或四。不嫌其煩。而今裁斥。三失本也。四者胡有義記正似亂辭。尋說向語文無以異。或千五百刈而不存。四失本也。五者事已全成。將更傍及。反騰前辭已乃後說而悉除此。五失本也。然般若經。三達之心覆面所演。聖必因時時俗有易。而刪雅古以適今時。一不易也。愚智天隔聖人叵階。乃欲以千歲之上微言。傳使合百王之下末俗。二不易也。阿難出經去佛未久。尊者大迦葉令五百六通迭察迭書。今離千年而以近意量截。彼阿羅漢乃兢兢若此。此生死人而平平若此。豈將不知法者勇乎。斯三不易也。涉茲五失經三不易。譯胡為秦。詎可不慎乎。正當以不開異言。傳令知會通耳。何復嫌大匠之得失乎。是乃未所敢知也。前人出經。支讖世高。審得胡本難繫者也。叉羅支越。斲鑿之巧者也。巧則巧矣。懼竅成而混沌終矣。若夫以詩為煩重。以尚書為質朴。而刪令合今。則馬鄭所深恨者也。近出此撮欲使不雜推經言旨。唯懼失實也。其有方言古辭。自為解其下也。於常首尾相違句不通者。則冥如合符。厭如復折。乃見前人之深謬。欣通外域之嘉會也。於九十章蕩然無措疑處。毫芒之間泯然無微疹。已矣乎。

南摸一切佛過去未來現在佛如諸法明(天竺禮般若辭也。明智也。外國禮有四種。一罽耶。二波羅南。三婆南。四南摸。南摸屈體也。跪也。此四拜。拜佛外道國主父母通拜耳。禮父母云南摸薩迦。薩迦供養也)。

摩訶(大也)鉢羅若(智也)波羅(度也)蜜(無極)經抄(天竺經無前題前題皆云吉法吉法竟是也道安為此首目題也)。

## 大品經序第二

長安釋僧叡

摩訶般若波羅蜜者。出八地之由路。登十階之龍津也。夫淵府不足以盡其深美。故寄大以目之。水鏡未可以喻其澄朗。故假慧以稱之。造盡不足以得其崖極。故借度以明之。然則功託有無。度名所以立。照本靜末。慧目以之生。曠兼無外。大稱由以起。斯三名者。雖義涉有流而詣得非心。跡寄有用而功實非待。非心故以不住為宗。非待故以無照為本。本以無照則凝知於化始。宗以非心則忘功於行地。故啟章玄門。以不住為始。妙歸三慧。以無得為終。假號照其真。應行顯其明。無生冲其用。功德旂其深。大明要終以驗始。滃和即始以悟終。蕩蕩焉。真可謂大業者之通塗。畢佛乘者之要軌也。夫寶重故防深。功高故校廣。囑累之所以慇懃。功德之所

以屢增。良有以也。而經來茲土。乃以秦言譯之。典摸乖於殊制。名實喪於不謹。致使求之彌至而失之彌遠。頓轡重關而窮路轉廣。不遇淵匠殆將墜矣。亡師安和上。鑿荒塗以開轍。摽玄指於性空。落乖蹤而直達。殆不以謬文為閡也。亹亹之功。思過其半。邁之遠矣。究摩羅什法師。慧心夙悟超拔特詣。天魔于而不能迴。淵識難而不能屈。扇龍樹之遺風。振慧響於此世。秦王感其來儀。時運開其凝滯。以弘始三年歲次星紀冬十二月二十日至長安。秦王扣其虛關。匠伯陶其淵致。虛關既闡乃正此文言。淵致既宣而出其釋論。渭濱流祇洹之化。西明啟如來之心。逍遙集德義之僧。京城溢道詠之音。末法中興將始於此乎。予既知命遇此真化。敢竭微誠屬當譯任。執筆之際三惟亡師五失及三不易之誨。則憂懼交懷。惕焉若厲。雖復履薄臨深。未足喻也。幸冀宗匠通鑒。文雖左右而旨不違中。遂謹受案譯敢當此任。以弘始五年歲在癸卯四月二十三日。於京城之北逍遙園中出此經。法師手執胡本口宣秦言。兩釋異音交辯文旨。秦王躬攬舊經。驗其得失。諮其通途。坦其宗致。與諸宿舊義業沙門釋慧恭僧碧僧遷寶度慧精法欽道流僧叡道恢道標道恒道悰等五百餘人。詳其義旨。審其文中。然後書之。以其年十二月十五日出盡。校正檢括。明年四月二十三日乃訖。文雖粗定。以釋論撿之猶多不盡。是以隨出其論隨而正之。釋論既訖。爾乃文定。定之未已。已有寫而傳者。又有以意增損。私以般若波羅蜜為題者。致使文言舛錯前後不同。良由後生虛己懷薄信我情篤故也。胡本唯序品阿鞞跋致品魔品有名。餘者直第其事數而已。法師以名非佛制。唯存序品略其二目。其事數之名與舊不同者。皆是法師以義正之者也。如陰入持等名。與義乖故隨義改之。陰為眾。入為處。持為性。解脫為背捨。除入為勝處。意止為念處。意斷為正勤。覺意為菩提。直行為聖道。諸如此比。改之甚眾。胡音失者。正之以天竺。秦名謬者。定之以字義。不可變者。即而書之。是以異名斌然胡音殆半。斯實匠者之公謹。筆受之重慎也。幸冀遵實崇本之賢。推而體之。不以文撲見咎煩異見慎也。

## 注解大品序第三

大梁皇帝

機事未形。六畫得其悔吝。玄象既運。九章測其盈虛。斯則鬼神不能隱其情狀。陰陽不能遁其變通。至如摩訶般若波羅蜜者。洞達無底。虛豁無邊。心行處滅。言語道斷。不可以數術求。不可以意識知。非三明所能照。非四辯所能論。此乃菩薩之正行。道場之直

路。還源之真法。出要之上首。本來不然。畢竟空寂。寄大不能顯其博。名慧不能庶其用。假度不能機其通。借岸不能窮其實。若談一相。事絕百非。補處默然。等覺息行。始廼可謂無德而稱以無名相作名相說。導涉求之意。開新發之眼。故有般若之字彼岸之號。頃者。學徒罕有尊重。或時聞聽不得經味。帝釋誠言信而有徵。此實賢眾之百慮。菩薩之魔事。故唱愈高和愈寡。知愈希道愈貴。致使正經沈匱於世。寔由虛己情少懷疑者多。虛己少則是我之見深。懷疑多則橫構之慮繁。然則雖繁慮紛紜不出四種。一謂此經非是究竟。多引涅槃以為碩訣。二謂此經未是會三。咸誦法華以為盛難。三謂此經三乘通教。所說般若即聲聞法。四謂此經是階級行。於漸教中第二時說。舊義如斯。廼無是非。較略四意粗言所懷。涅槃是顯其果德。般若是明其因行。顯果則以常住佛性為本。明因則以無生中道為宗。以世諦言說。是涅槃是般若。以第一義諦言說。豈可復得談其優劣。法華會三以歸一。則三遣而一存。一存未免乎相。故以萬善為乘體。般若即三而不三。則三遣而一亡。然無法之可得。故以無生為乘體。無生絕於戲論。竟何三之可會。所謂百花異色共成一陰。萬法殊相同入般若。言三乘通教多執二文。今復開五意以增所疑。一聲聞若智若斷皆是菩薩無生法忍。二三乘學道宜聞般若。三三乘同學般若俱成菩提。四二乘欲住欲證不離是忍。五羅漢辟支從般若生。於此五義不善分別。堅著三乘教同一門。遂令朱紫共色珉玉等價。若明察此說深求經旨。連環既解弄丸自息。謂第二時是亦不然。人心不同皆如其面。根性差別復過於此。非可局以一教。限以五時。般若無生非去來相。豈以數量拘。寧可以次第求。始於道樹終於雙林。初中後時常說智慧。復何可得名為漸教。釋論言。須菩提聞法華經中說於佛所作少功德乃至戲笑漸漸必當作佛。又聞阿鞞跋致品中有退不退。又復聞聲聞人皆當作佛。是故今問為畢定為不畢定。以此而言。去之彌遠。夫學出離非求語言應定觀道以正宗致三乘不分依何義說。相與無相有如水火二性相違。豈得共貫。雖一切聖人以無為法。三乘入空其行各異。聲聞以壞緣觀觀生滅空。緣覺以因緣觀觀法性空。菩薩以無生觀觀畢竟空。此則淄澠殊味涇渭分流。非可以口勝。非可以力爭。欲及弱喪去斯何適。值大寶而不取。遇深經而不求。亦何異窮子反走於宅中。獨姥揜目於道上。此廼惑行之常性。迷途之恒心。但好龍而觀畫。愛象而翫跡。荊山可為流慟法水。所以大悲經譬兔馬論喻鹿犀。俱以一象配成三獸。用度河以測境。因圍箭以驗智。格得空之淺深。量相心之厚薄。懸鏡在前。無待耳識。離婁既睇。豈勞相者。若無不思誼之理。豈有不思誼之事。放瑞光於三千。集寄蓮於十方。變金色於大地。嚴華臺於虛空。表舌相之不虛。證般若之真實。所以龍樹

道安童壽慧遠。咸以大權應世。或以殆庶救時。莫不伏膺上法如說修行。況於細人可離斯哉。此經東漸二百五十有八歲。始於魏甘露五年至自于闐。叔蘭開源彌天導江。鳩摩羅什澍以甘泉。三譯五校。可謂詳矣。龍樹菩薩著大智論。訓解斯經。義旨周備。此實如意之寶藏。智慧之滄海。但其文遠曠。每怯近情。朕以聽覽餘日集名僧二十人。與天保寺法寵等。詳其去取。雲根寺慧令等。兼以筆功採釋論以注經本。略其多解取其要釋。此外或捃關河舊義。或依先達故語。時復間出以相顯發。若章門未開義勢深重。則參懷同事廣其所見。使質而不簡文而不繁。庶令學者有過半之思。講般若經者多說五時。一往聽受似有條理。重更研求多不相符。唯仁王般若具書名部。世既以為疑經。今則置而不論。僧叡小品序云。斯經正文凡有四種。是佛異時適化之說。多有十萬偈。少者六百偈。略出四種而不列名。釋論言。般若部黨有多有少。光讚放光道行。止舉三名復不滿四。此土別有一卷。謂為金剛般若。欲以配數。可得為五。既不具得經名。復不悉時之前後。若以臆斷易致譏嫌。此非議要請俟多聞。今注大品自有五段。非彼所言五時般若。勸說以不住標其始。命說以無教通其道。願說以無得顯其行。信說以甚深美其法。廣說以不盡要其終。中品所以累教。末章所以三屬。義備後釋不復詳言。設迺時曠正教處無法名。猶且苦辛草澤經歷嶮遠。翹心邊聽澍意希夷。冀遲玄應想像空聲。輕生以重半偈。賣身以尊一言。甘渫血而不疑。欣出髓而無恪。況復龍宮神珠寶臺金錔。難得之貨難聞之法。遍布塔寺充刃目前。豈可不伏心受持虛懷鑽仰。使佛種相續菩提不斷。知恩反復更無他道。方以雪山疋以香城。寧得同日語其優劣。率書所得。懼增來過。明達後進。幸依法行。

## 小品經序第四

釋僧叡作

般若波羅蜜經者。窮理盡性之格言。菩薩成佛之弘軌也。軌不弘則不足以冥群異指其歸。性不盡則物何以登道場成正覺。正覺之所以成。群異之所以一。何莫由斯道也。是以異教殷懃。三撫以之頻發。功德疊校。九增以之屢至。如問相標玄而玄其玄。幻品忘寄而忘其忘。道行坦其津。難問窮其原。隨喜忘趣以要終。照明不化以即玄。章雖三十貫之者道。言雖十萬倍之者行。行凝然後無生。道足然後補處。及此而變一切智也。法華鏡本以凝照般若冥。末以解懸解懸理。趣菩薩道也。凝照鏡本告其終也。終而不泯則歸途扶疎。有三實之跡。權應不夷則亂緒紛綸。有惑趣之異。是以法華般

若相待以期終。方便實化冥一以俠盡。論其窮理盡性夷明萬行則實不如照。取其大明真化解本無三則照不如實。是故歎深則般若之功重。美實則法華之用微。此經之尊三撫三囑。未足惑也。有秦太子者。寓跡儲宮擬韻區外。翫味斯經夢想增至准悟大品。深知譯者之失。會聞究摩羅法師。神授其文真本猶存。以弘始十年二月六日。請令出之。至四月三十日。校正都訖。考之舊譯。真若荒田之稼芸過其半。未詎多也。斯經正文凡有四種。是佛異時適化廣略之說也。其多者云有十萬偈。少者六百偈。此之大品。乃是天竺之中品也。隨宜之言。復何必計其多少議其煩簡耶。胡文雅質按本譯之。於麗巧不足樸正有餘矣。幸冀文悟之賢。略其華而幾其實也。

## 大小品對比要抄序第五

支道林作

夫般若波羅蜜者。眾妙之淵府。群智之玄宗。神王之所由。如來之照功。其為經也。至無空豁廓然無物者也。無物於物。故能齊於物。無智於智。故能運於智。是故夷三脫於重玄。齊萬物於空同。明諸佛之始。盡群靈之本無。登十住之妙階。趣無生之徑路。何者耶賴其至無。故能為用。夫無也者。豈能無哉。無不能自無。理亦不能為理。理不能為理則理非理矣。無不能自無則無非無矣。是故妙階則非階。無生則非生。妙由乎不妙。無生由乎生。是以十住之稱興乎未足定號。般若之智生乎教迹之名。是故言之則名生。設教則智存。智存於物實無迹也。名生於彼理無言也。何則至理冥壑歸乎無名。無名無始道之體也。無可不可者聖之慎也。苟慎理以應動則不得不寄言。宜明所以寄。宜暢所以言。理冥則言廢。忘覺則智全。若存無以求寂。希智以忘心智不足以盡無。寂不足以冥神。何則故有存於所存。有無於所無。存乎存者非其存也。希乎無者非其無也。何則徒知無之為無。莫知所以無。知存之為存。莫知所以存。希無以忘無。故非無之所無。寄存以忘存。故非存之所存。莫若無其所以無。忘其所以存。忘其所以存。則無存於所存。遺其所以無。則忘無於所無。忘無故妙存。妙存故盡無。盡無則忘玄。忘玄故無心。然後二迹無寄無有冥盡。是以諸佛因般若之無始。明萬物之自然。眾生之喪道。溺精神乎欲淵。悟群俗以妙道。漸積損至無。設玄德以廣教。守谷神以存虛。齊眾首於玄同。還群靈乎本無。蓋聞出小品者道士也。常遊外域歲數悠曩。未見典載而不詳其姓名矣。嘗聞先學共傳云。佛去世後。從大品之中抄出小品。世傳。其人唯目之以淳德。驗之以事應。明其至到而已。亦莫測其由

也。夫至人也。攬通群妙凝神玄冥。虛靈響應感通無方。建同德以接化。設玄教以悟神。述往迹以搜滯。演成規以啟源。或因變以求通。事濟而化息。適任以全分。分足則教廢。故理非乎變。變非乎理。教非乎體。體非乎教。故千變萬化莫非理外。何神動哉。以之不動故應變無窮。無窮之變。非聖在物。物變非聖。聖未始於變。故教遺興乎變。理滯生乎權。接應存物。理致同乎歸。而辭數異乎本。事備乎不同。不同之功。由之萬品神悟遲速莫不緣分。分闇則功重。言積而後悟。質明則神朗。觸理則玄暢。輕之與重未始非分。是以聖人之為教。不以功重而廢分。分易而存輕。故群品所以悟。分功所以成。必須重以運通。因其宜以接分。此為悟者之功重。非聖教之有煩。今統所以約。教功所以全。必待統以適任。約文以領玄。領玄則易通。因任則易從。而物未悟二本之不異。統致同乎宗。便以言數為大小。源流為精麁。文約謂之小。文殷謂之大。慎常之為通。因變之為瀜。守數之為得。領統之為失。而彼揩文之徒羈見束教。頂著阿鋡神匱分。淺才不經宗儒墨。大道域定聖人志記文句詰教難擁。謂崇要為達諒。領統為傷宗。須徵驗以明實。效應則疑伏。是以至人順群情以徵理。取驗乎沸油。明小品之體本。塞群疑幽滯因物之徵驗。故示驗以應之。今不可以趣徵於一驗。目之為淳德。效喪於事。實謂之為常人。而未達神化之權。統玄應於將來。暢濟功於殊塗。運無方之一致。而察殊軌為異統。觀寄化為逆理。位大寶為欣王。聚濟貨為欲始。徒知至聖之為教。而莫知所以教。是以聖人標域三才玄定萬品。教非一塗應物萬方。或損教違無寄通適會。或抱一御有繫文明宗。崇聖典為世軌則。夫體道盡神者。不可詰之以言教。遊無蹈虛者。不可求之於形器。是以至人於物遂通而已。明乎小大之不異。暢玄標之有寄。因順物宜不拘小介。或以大品辭茂事廣喻引宏奧。雖窮理有外終於玄同。然其明宗統一會致不異。斯亦大聖之時教。百姓之分致。苟以分致之不同。亦何能求簡於聖哉。若以簡不由聖。豈不寄言於百姓。夫以萬聲鍾響。響一以持之。萬物感聖。聖亦寂以應之。是以聲非乎響。言非乎聖明矣。且神以知來。夫知來者。莫非其神也。機動則神朗。神朗則逆鑒。明夫來往常在鑒內。是故至人鑒將來之希纂。明才致之不並簡。教迹以崇順。擬群智之分。向關之者易統。知希之者易行。而大品言數豐具辭領富溢。問對衍奧而理統宏邃。雖玄宗易究而詳事難備。是以明夫為學之徒。須尋迹旨關其所往。究攬宗致標定興盡。然後悟其所滯統其玄領。或須練綜群問明其酬對。探幽研賾盡其妙致。或以教眾數溢諷績難究。欲為寫崇供養力致無階。諸如此例群仰分狹。[門@視]者絕希。是故出小品者。參引王統。簡領群目。筌域事數。摽判由宗。以為小品。而辭喻清約運旨

亹亹。然其往往明宗而標其會。致使宏統有所於理無損。自非至精孰其明矣。又察其津塗尋其妙會。攬始源終研極奧旨。領大品之王標。備小品之玄致。縹縹焉攬津乎玄味。精矣盡矣。無以加矣。斯人也。將神王於冥津群形於萬物量不可測矣。宜求之於筌表。寄之於玄外。惟昔聞之曰。夫大小品者出於本品。本品之文有六十萬言。今遊天竺未適於晉。今此二抄亦興于大本。出者不同也。而小品出之在先。然斯二經雖同出於本品。而時往有不同者。或小品之所具。大品所不載。大品之所備。小品之所闕。所以然者。或以二者之事同互相以為賴明其本一。故不並矣。而小品至略玄總事要舉宗。大品雖辭致婉巧而不喪本歸。至於說者。或以專句推事而不尋況旨。或多以意裁不依經本。故使文流相背義致同乖。群儀偏供喪其玄旨。或失其引統錯徵其事巧辭。辯偽以為經體。雖文藻清逸而理統乖宗。是以先哲出經。以胡為本。小品雖抄以大為宗。推胡可以明理。徵大可以撿小。若苟住胸懷之所得。背聖教之本旨。徙常於新聲。苟競於異常。異常未足以徵本。新聲不可以經宗。而遺異常之為談。而莫知傷本之為至。傷本則失統。失統則理滯。理滯則惑殆。若以殆而不思其源。困而不尋其本。斯則外不關於師資。內不由於分得。豈非仰資於有知。自塞於所尋。困蒙於所滯。自窮於所通。進不闇常退不研新。說不依本理不經宗。而忽詠先舊毀呰古人。非所以為學輔其自然者哉。夫物之資生。靡不有宗。事之所由。莫不有本。宗之與本萬理之源矣。本喪則理絕。根朽則枝傾。此自然之數也。末紹不然矣。於斯也。徒有天然之才淵識邈世。而未見大品攬其源流明其理統。而欲寄懷小品率意造義。欲寄其分得標顯目然。希邈常流徒尚名賓。而竭其才思玄格聖言。趣悅群情而乖本違宗。豈相望乎大品也哉。如其不悟。將恐遂其所惑以罔後生。是故推考異同驗其虛實。尋流窮源各有歸趣。而小品引宗時有諸異。或辭例事同而不乖旨歸。或取其初要廢其後致。或筌次事宗例其首尾。或散在群品略撮玄要。時有此事乖互不同。又大品事數甚眾而辭曠浩。衍本欲推求本宗明驗事旨。而用思甚多勞審功又寡。且稽驗廢事不覆速急。是故余今所以例玄事以駢比。標二品以相對。明彼此之所在。辯大小之有光。雖理或非深奧。而事對之不同。故采其所究。精麁並兼。研盡事迹。使驗之有由。故尋源以求實。趣定於理宗。是以考大品之宏致。驗小品之總要。搜玄沒之所存。求同異之所寄。有在尋之有軌爾乃也。貫綜首尾推步玄領。究其盤結辯其凝滯。使文不違旨理無負宗。棲驗有寄辯不失微。且於希詠之徒。浪神遊宗陶冶玄肆。推尋源流關虛考實。不亦夷易乎。若其域乖體極對非理標。或其所寄者願俟將來摩訶薩幸為研盡備其未詳也。

## 正法華經記第六

出經後記

太康七年八月十日。燉煌月支菩薩沙門法護。手執胡經口宣出正法華經二十七品。授優婆塞聶承遠。張仕明張仲政。共筆受。竺德成竺文盛嚴威伯續文承趙叔初張文龍陳長玄等。共勸助歡喜。九月二日訖。天竺沙門竺力龜茲居士帛元信。共參校。元年二月六日重覆。又元康元年。長安孫伯虎。以四月十五日寫素解。

## 正法華經後記第七

未詳作者

永熙元年八月二十八日。比丘康那律。於洛陽寫正法華品竟。時與清戒界節優婆塞張季博董景玄劉長武長文等。手執經本詣白馬容對與法護。口校古訓講出深義。以九月本齋十四日。於東牛寺中施檀大會講誦此經。竟日盡夜無不咸歡。重已校定。

## 法華宗要序第八

釋慧觀

夫本際冥湛則神根凝一。涉動離淳則精麁異陳。於是心轡競策塵想諍馳。翳有淺深則昏明殊鏡。是以從初得佛暨于此經。始應物開津。故三乘別流。別流非真則終期有會。會必同源。故其乘唯一。唯一無上。故謂之妙法。頌曰。是乘微妙。清淨第一。於諸世間。最無有上。夫妙不可明。必擬之有像。像之美者蓮華為上。蓮華之秀分陀利為最。妙萬法而為言。故喻之分陀利。其為經也。明發矇不可以語極。釋權應之所由。御終不可以祕深則開實以顯宗。權應既彰則扃心自廢。宗致既顯則真悟自生。故能令萬流合注。三乘同往。同往之三會而為一乘之始也。覺慧成滿乘之盛也。滅景澄神乘之終也。雖以萬法為乘。然統之有主。舉其宗要則慧收其名。故經以真慧為體。妙一為稱。是以釋迦玄音始發讚佛智甚深。多寶稱善歎平等大慧。頌曰。為說佛慧故。諸佛出世間。唯此一事實。餘二則非真。然則佛慧乃一之正實。乘之體成。妙之至足。華之開秀者也。雖寄華宣微而道玄像表。稱之曰妙。而體絕精麁。頌曰。是法不可示。言辭相寂滅。二乘所以息慮。補處所以絕塵。唯佛與佛乃

能究焉。故恒沙如來。感希聲以靈萃。已逝之聖。振餘靈而現證。信佛法之奧區。窮神之妙境。其此經之謂乎。此經之謂乎。觀少習歸一之言。長味會通之要。然緬思愈勤而幽旨彌潛。未嘗不面靈鷲以遐想。臨辭句而增懷。諒由枝說差其本。謬文乖其正也。有外國法師鳩摩羅什。超爽俊邁奇悟天拔。量與海深辯流玉散。繼釋蹤以嗣軌。秉神火以霜燭。紐頹綱於將絕。拯漂溺於已淪。耀此慧燈來光斯境。秦弘始八年夏。於長安大寺集四方義學沙門二千餘人。更出斯經。與眾詳究。什自手執胡經口譯秦語。曲從方言而趣不乖本。即文之益亦已過半。雖復霄雲披翳陽景俱暉。未足喻也。什猶謂語現而理沈。事近而旨遠。又釋言表之隱。以應探賾之求。雖冥扉未開。固已得其門矣。夫上善等潤靈液尚均。是以仰感囑累俯慨未同。故採述旨要流布未聞。庶法輪遐軫往所未往。十方同悟究暢一乘。故序之云爾。

## 法華經後序第九

僧叡法師

法華經者。諸佛之祕藏。眾經之實體也。以華為名者。照其本也。稱分陀利者。美其盛也。所興既玄。其旨甚婉。自非達識傳之。罕有得其門者。夫百卉藥木之英。物實之本也。八萬四千法藏者。道果之原也。故以喻焉。諸華之中蓮華最勝。華而未敷名屈摩羅。敷而將落名迦摩羅。處中盛時名分陀利。未敷喻二道。將落譬泥洹。榮曜獨足以喻斯典。至如般若諸經。深無不極。故道者以之而歸。大無不該。故乘者以之而濟。然其大略皆以適化為本。應務之門不得不以善權為用。權之為化悟物雖弘於實體不足皆屬法華。固其宜矣。尋其幽旨恢廓宏邃所該甚遠。豈徒說實歸本畢定殊塗而已耶。乃實大明覺理囊括古今。云佛壽無量。永劫未足以明其久也。分身無數。萬形不足以異其體也。然則壽量定其非數。分身明其無實。普賢顯其無成。多寶照其不滅。夫邁玄古以期今。則萬世同一日。即百化以悟玄。則千塗無異轍。夫如是者則生生未足以期存。永寂亦未可言其滅矣。尋幽宗以絕往。則喪功於本無。控心轡於三昧。則忘期於二地。經流茲土雖復垂及百年。譯者昧其虛津。靈關莫之或啟。談者乖其准格。幽蹤罕得而履。徒復搜研皓首。並未有窺其門者。秦司隸挍尉左將軍安城侯姚嵩。擬韻玄門宅心世表。注誠斯典信詣彌至。每思尋其文。深識譯者之失。既遇究摩羅法師。為之傳寫。指其大歸。真若披重霄而高蹈。登崐崙而俯眄矣。于時聽受

領悟之僧八百餘人。皆是諸方英秀。一時之傑也。是歲弘始八年歲次鶉火。

## 持心經記第十

出經後記

持心經。太康七年三月十日。燉煌開士竺法護在長安說出梵文授承遠。

## 思益經序第十一

釋僧叡法師

此經天竺正音。名毘紲沙真諦。是他方梵天殊特妙意菩薩之號也。詳聽什公傳譯其名幡覆展轉。意似未盡。良由未備秦言名實之變故也。察其語意會其名旨。當是持意。非思益也。直以未喻持義。遂用益耳。其言益者。超絕殊異妙拔之稱也。思者進業高勝自強不息之名也。舊名持心最得其實。又其義旨舊名等御諸法。梵天坦其津塗。世尊照其所明。普華獎其非心。文殊泯以無生。落落焉真可謂法輪再轉於閻浮。法鼓重聲於宇內。甘露流津於季末。靈液沾潤於遐裔者矣。而恭明前譯頗麗其辭迷其旨。是使宏標乖於謬文至味酸於華艷。雖復研尋彌稔而幽旨莫啟。幸遇究摩羅什法師於關右。既得更譯梵音。正文言於竹帛。又蒙披釋玄旨。曉大歸於句下。于時諮悟之僧二千餘人。大齊法集之眾。欣務難遭之慶。近是講肆之來。未有其比。于時予與道恒謬當傳寫之任。輒復疏其言記其事。以貽後來之賢。豈期必勝其辭必盡其意耶。庶以所錄之言。粗可髣髴其心耳。不同時事之賢。儻欲令見其高座所說之旨。故具載之于文。不自加其意也。

## 維摩詰經序第十二

釋僧肇

維摩詰不思議經者。蓋是窮微盡化妙絕之稱也。其旨淵玄。非言像所測。道越三空。非二乘所議。超群數之表。絕有心之境。眇莽無為而無不為。罔知所以然而能然者。不思議也。何則夫聖智無知而萬品俱照。法身無像而殊形並應。至韻無言而玄籍彌布。冥權無謀

而動與事會。故能統濟群方開物成務。利現天下於我無為。而惑者覩感照因謂之智。觀應形則謂之身。覿玄籍便謂之言。見變動便謂之權。夫道之極者。豈可以形言權智而語其神域哉。然群生長寢非言莫曉。道不孤運弘之由人。是以如來命文殊於異方。召維摩於他土。爰集毘耶共弘斯道。此經所明。統萬行則以權智為主。樹德本則以六度為根。濟朦惑則以慈悲為首。語宗極則以不二為言。凡此眾說皆不思議之本也。至若借座燈王請飯香土。手接大千室包乾像。不思議之迹也。然幽關難啟聖應不同。非本無以垂迹。非迹無以顯本。本迹雖殊而不思議一也。故命侍者標以為名焉。大秦天王。俊神超世玄心獨悟。弘至治於萬機之上。揚道化於千載之下。每尋翫茲典以為栖神之宅。而恨支竺所出理滯於文。常懼玄宗墜於譯人。北天之運。運通有在也。以弘始八年歲次鶉火。命大將軍常山公左將軍安城侯。與義學沙門千二百人。於常安大寺請羅什法師重譯正本。什以高世之量冥心真境。既盡環中又善方言。時手執胡文口自宣譯道俗虔虔一言三復。陶冶精求務存聖意。其文約而詣。其旨婉而彰。微遠之言於茲顯然。余以闇短時豫聽次。雖思乏參玄。然麁得文意。輒順所聞而為注解。略記成言述而無作。庶將來君子異世同聞焉。

## 合維摩詰經序第十三

支敏度作

蓋維摩詰經者。先哲之格言。弥道之宏標也。其文微而婉。厥旨幽而遠。可謂唱高和寡。故舉世罕攬。然斯經梵本出自維耶離。在昔漢興始流茲土。于時有優婆塞支恭明。逮及於晉有法護叔蘭。此三賢者並博綜稽古研機極玄。殊方異音兼通關解。先後譯傳別為三經。同本人殊出異。或辭句出入先後不同。或有無離合多少各異。或方言訓古字乖趣同。或其文胡越其趣亦乖。或文義混雜在疑似之間。若此之比。其塗非一。若其偏執一經則失兼通之功。廣披其三則文煩難究。余是以合兩令相附。以明所出為本。以蘭所出為子。分章斷句使事類相從。令尋之者瞻上視下讀彼案此。足以釋乖迂之勞。易則易知矣。若能參考挍異極數通變。則萬流同歸百慮一至。庶可以闡大通於未寐。闔同異於均致。若其配不相儔儻失其類者。俟後明哲君子刊之從正。

## 毘摩羅詰堤經義疏序第十四

僧叡法師

此經以毘摩詰所說為名者。尊其人重其法也。五百應真之所稱述。一切菩薩之所嘆伏。文殊師利對揚之所明答。普現色身之要言。皆其說也。借座於燈王。致飯於香積。接大眾於右掌。內妙樂於忍界。阿難之所絕塵。皆其不可思議也。高挌邁于十地。故彌勒屈之而虛己。崇墉超於學境。故文殊已還。並未有[門@視]其庭者。法言恢廓。指玄門以忘期觀品夷照。總化本以冥想。落落焉。聲法鼓於維耶。而十方世界無不悟其希音。恢恢焉。感諸佛於一室。而恒沙正覺無不應其虛求。予始發心啟矇。於此諷詠研求以為喉衿。稟玄指於先匠。亦復未識其絕往之通塞也。既蒙究摩羅法師正玄文摘幽指。始悟前譯之傷本。謬文之乖趣耳。至如以不來相為辱來。不見相為相見。未緣法為始神。緣合法為止心。諸如此比。無品不有。無章不爾。然後知邊情險詖難可以參契真言廁懷玄悟矣。自慧風東扇法言流詠已來。雖曰講肆格義迂而乖本六家偏而不即性空之宗。以今驗之。最得其實然鑪冶之功微恨不盡。當是無法可尋。非尋之不得也。何以知之。此土先出諸經。於識神性空明言處少存神之文其處甚多。中百二論文未及此。又無通鑒誰與正之。先匠所以輟章遐慨思決言於彌勒者。良在此也。自提婆已前。天竺義學之僧並無來者。於今始聞宏宗高唱敢豫悕味之流。無不竭其聰而住其心。然領受之用易存。憶識之功難掌。自非般若朗其聞慧。總持銘其思府。焉能使機過而不遺。神會而不昧者哉。故因紙墨以記其文外之言。借眾聽以集其成事之說。煩而不簡者遺其事也。質而不麗者重其意也。其指微而婉。其辭博而晦。自非筆受胡可勝哉。是以即於講次疏以為記。冀通方之賢不咎其煩而不要也。

## 自在王經後序第十五

僧叡法師

此經以菩薩名號為題者。蓋是思益無盡意密迹諸經之流也。以其圓用無方故名自在。勢無與等故稱為王。標准宏廓。固非思之所及。幽旨玄凝。尋者莫之髣髴。此土先出方等諸經。皆是菩薩道行之式也。般若指其靈標。勇伏明其必制。法華汎一眾流。大哀旂其拯濟雖各有其美。而未備此之所載。秦大將軍尚書令常山公姚顯。真懷簡到徹悟轉詣。聞其名而悅之。考其旨而靈衿。思弘斯化廣其流津。以為斯文既布。便若菩薩常住不去此世。奔誠發自大心。欣躍

不能自替。遂請鳩摩羅法師譯而出之。得此二卷。於菩薩希蹤卓犖之事。朗然照列矣。是歲弘始九年歲次鶉首。

## 大涅槃經序第十六

涼州釋道朗作

大般涅槃者。蓋是法身之玄堂。正覺之實稱。眾經之淵鏡。萬流之宗極。其為體也。妙存有物之表。周流無窮之內。任運而動。見機而赴。任運而動。則乘虛照以御物。寄言蹄以通化。見機而赴。則應萬形而為像。即群情而設教。至乃形充十方而心不易慮。教彌天下情不在己。廁流塵蟻而弗下。彌蓋群聖而不高。功濟萬化而不恃。明踰萬日而不居。渾然與太虛同量泯然與法性為一。夫法性以至極為體。至極則歸于無變。所以生滅不能遷其常。生滅不能遷其常。故其常不動。非樂不能虧其樂。故其樂無窮。或我生於謬想。非我起於因假。因假存于名數。故至我越名數而非無。越名數而非無。故能居自在之聖位。而非我不能變。非淨生於虛淨。故真淨水鏡於萬法。水鏡於萬法。故非淨不能渝。是以斯經觸章。敘常樂我淨為宗義之林。開究玄致為涅槃之原。用能闡祕藏於未聞。啟靈管以通照。拯四重之瘴疽。拔無間之疣贅。闡祕藏則群識之情暢。審妙我之在己。啟靈管則悟玄光之潛。映神珠之在體。然四重無間誹謗方等。斯乃眾患之[病-丙+干]痻。創疣之甚者。故大涅槃以無創疣為義。名斯經以大涅槃為宗目。宗目舉則明統攝於眾妙。言約而義備。義名立則照三乘之優劣。至極之有在。然冥化無朕妙契無言。任之冲境則理不虛運。是以此經開誠言為教本。廣眾喻以會義。建護法以涉初。覩祕藏以窮原。暢千載之固滯。散靈鷲之餘疑。至於理微幽蟠微于微者。則諸菩薩弘郢匠之功。曠舟船之濟。清難雲搆幡覆周密。由使幽途融坦宗歸豁然。是故誦其文而不疲語其義而不倦。甘其味而無足。飡其音而不厭。始可謂微言興詠於真丹。高韻初唱于赤縣。梵音震響於聾俗。真容巨曜於今日。而寡聞之士偏執之流。不量愚見敢評大聖無崖之典。遂使是非興於諍論。譏謗生于快心。先覺不能返其迷。眾聖莫能移其志。方將沈蔽八邪之網。長淪九流之淵。不亦哀哉。不亦哀哉。天竺沙門曇摩讖者。中天竺人婆羅門種。天懷秀拔領鑒明邃。機辯清勝內外兼綜。將乘運流化先至燉煌。停止數載。大沮渠河西王者。至德潛著建隆王業。雖形處萬機。每思弘大道。為法城塹。會開定西夏斯經。與讖自遠而至。自非至感先期。孰有若茲之遇哉。讖既達此。以玄始十年歲次大梁十月二十三日。河西王勸請令譯。讖手執梵文口宣秦

言。其人神情既銳。而為法殷重。臨譯敬慎殆無遺隱。搜研本正務存經旨。唯恨胡本分離殘缺未備耳。余以庸淺豫遭斯運。夙夜感戢欣遇良深。聊試標位敘其宗格。豈謂必然[門@視]其宏要者哉。

此經梵本正文三萬五千偈。於此方言數減百萬言。今數出者一萬餘偈。如來去世。後人不量愚淺。抄略此經分作數分。隨意增損雜以世語。緣使違失本正。如乳之投水下。章言雖然猶勝餘經。足滿千倍。佛涅槃後初四十年。此經於閻浮提宣通流布。大明於世。四十年後隱沒於地。至正法欲滅餘八十年。乃得行世。雨大法雨。自是以後尋復隱沒。至于千載像教之末。雖有此經。人情薄淡無心敬信。遂使群邪競辯曠塞玄路。當知遺法將滅之相。

## 大涅槃經記第十七

未詳作者

此大涅槃經。初十卷有五品。其胡本是東方道人智猛從天竺將來。暫憩高昌。有天竺沙門曇無讖。廣學博見道俗兼綜。遊方觀化先在燉煌。河西王宿植洪業素心冥契。契應王公躬統士眾。西定燉煌。會遇其人。神解悟識。請迎詣州安止內苑。遣使高昌取此胡本。命讖譯出。此經初分唯有五品。次六品已後。其本久在燉煌。讖因出經。下際知部黨不足。尋訪慕餘殘。有胡道人。應期送到此經。胡本都二萬五千偈。後來胡本想亦近具足。但頃來國家慇猥。未暇更譯。遂少停滯諸可流布者。經中大意宗塗悉舉。無所少也。今現已有十三品。作四十卷。為經文句。執筆者一承經師口所譯不加華飾。其經初後所演。佛性廣略之聞耳。無相違也。每自惟省。雖復西垂深幸此遇。遇此大典開解常滯。非言所盡。以諸家譯經之致大不允其旨歸。疑謬後生。是故竊不辭。輒作徒勞之舉。冀少有補益。諮參經師。採尋前後。略舉初五品為私記。餘致惟之悉可領也(祐尋此序與朗法師序及懺法傳小小不同未詳孰正故復兩出)。

## 六卷泥洹記第十八

出經後記

摩竭提國。巴連弗邑。阿育王塔。天王精舍。優婆塞伽羅。先見晉土道人釋法顯遠遊此土。為求法故。深感其人。即為寫此大般泥洹經如來祕藏。願令此經流布晉土。一切眾生悉成平等如來法身。義熙十三年十月一日。於謝司空石所立道場寺。出此方等大般泥洹

經。至十四年正月二日挍定盡訖。禪師佛大跋陀。手執胡本。寶雲傳譯。于時坐有二百五十人。

## 二十卷泥洹記第十九

出智猛遊外國傳

智猛傳云。毘耶離國有大小乘學不同。帝利城次華氏邑有婆羅門。氏族甚多。其稟性敏悟歸心大乘。博攬眾典無不通達。家有銀塔。縱廣八尺高三丈。四龕銀像高三尺餘。多有大乘經。種種供養。婆羅門問猛言。從何來。答言。秦地來。又問。秦地有大乘學不。即答。皆大乘學。其乃驚愕雅歎云。希有。將非菩薩往化耶。智猛即就其家得泥洹胡本。還於涼州出得二十卷。
出三藏記集序卷第八

出三藏記集序卷第九

釋僧祐撰

華嚴經記第一　出經後記
十住經含注序第二　釋僧衛作
漸備經十住胡名并書敘第三　未詳作者
菩薩善戒菩薩持二經記第四　釋僧祐撰
大集虛空藏無盡意經記第五　釋僧祐撰
如來大哀經記第六　未詳作者
長阿鋡經序第七　僧肇法師
中阿鋡經序第八　道慈法師
增一阿鋡經序第九　道安法師
四阿鋡暮抄序第十　未詳作者
優婆塞戒經序記第十一　出經後記
菩提經序第十二　僧馥法師
關中出禪經序第十三　叡法師作
廬山修行方便禪經序第十四　慧遠法師
禪要祕密經記第十五　出經後記
修行地不淨觀序第十六　慧觀法師
勝鬘經序第十七　法慈法師
勝鬘經序第十八　慈法師
文殊師利發願記第十九　出經後記
賢愚經記第二十　釋僧祐撰
八吉祥經後記第二十一　出經後記
無量義經序第二十二　劉虯作
譬喻經序第二十三　康法邃作
百句譬喻經前記第二十四　出經前記

## 華嚴經記第一

出經後記

華嚴經胡本凡十萬偈。昔道人支法領。從于闐得此三萬六千偈。以晉義熙十四年歲次鶉火三月十日。於楊州司空謝石所立道場寺。請天竺禪師佛度跋陀羅。手執梵文。譯胡為晉。沙門釋法業親從筆受。時吳郡內史孟顗右衛將軍褚叔度為檀越。至元熙二年六月十日

出訖。凡再挍胡本。至大宋永初二年辛丑之歲。十二月二十八日挍畢。

## 十住經含注序第二

釋僧衛作

夫冥壑以冲虛靜用。百川以之本。至極以無相標玄。品物以之宗。故法性住湛一以居妙。寂紛累以運通。靈根朗圓燭以遂能。乘涉動以開用。然能要有資用必有本。用必有本。故御本則悟涉無方。能要有資。故悟虛則遂其通。通則苞鏡六合而有無圓照。塞則用隨緣感而應必慮偏。照圓則神功造極。慮偏則顛覆興焉。故四瀆開溢則洪川灌壑。玄象差轍則三光晦耀。因此而推。固知運通有宗化積有本。夫運通之宗。因緣開其會。無相極其終。化積之本。十道啟其謀。心術兆其始。故心術憑無則靈照通而大乘廓。滯有則神虛塞而九宅開矣。然推而極之則唯心與法。引而張之則綿彰八極。請辯而目焉。夫萬法浩然宗一無相。靈魄彌綸統極圓照。斯蓋目體用為萬法。言性虛為無相。稱動王為心識。謂靜御為智照。故滯有慮塞。則曰心曰識。憑虛照通。則曰智曰見。見者正見也。始曉之偏目也。智者正遍知也。體極之圓號也。正見創入轍之始。正遍標體極之終。四者蓋精魄彌綸水鏡萬法。雖數隨緣感。然靈照常一而不變者也。夫體用無方則用實異照。故亂識為塵穢心欲。開見謂寶。廓智謂種。穢心故。五欲為酖醴之室。開見故。三寶為荊石之門。亂識故。六塵為幻惑之肆。廓智故。一切種為驪龍之淵。四者寔萬法浩然同實異照。雖感應交映而宗一無相者也。故識御六塵以矇性。心赴五欲以昏慮。見憑四諦以洗鑒。智撫無相以通照。然則境雖理故心緣精魄彌綸體故靈照。靈照故統名一心。所緣故總號一法。若夫名隨數變則浩然無際。統以心法則末始非二。故十住為經。將窮賾心術之原本。遂真悟之始辯。神功啟于化彰。八萬歸於圓照。使靈機無隱伏之數。大造無虛竊之名。爾乃落滯識以反鑒。貞真慧以居宗。開十道運其用。恬無相遠其通。合三義以廓能則表宏稱謂菩提。菩提者統極十道之尊號。括囊通物之妙稱。乃十住啟靈照之圓極。遠弘大通之逸軌。故十住者。靜照息機反鑒之容目者也。夫所以冠大業之始唱。統十地之通目。表稱十住。諒義存於茲焉。義存於茲焉。然則十住之興。蓋廓明神覺之響像。發瑩真慧之砥礪。如來反流盡源之舟輿。世雄撫會誕化之天府。乃眾經之宗本。法藏之淵源。實鑒始領終之水鏡。光宣佛慧之日月者也。夫致弘不可以言象窮。道玄不可以名數極。故文約而義豐。詞婉而旨弘。兆百行開

于心轍。啟八萬舉其一隅。非夫探鉤玄亹研機。孰能亢貞鑒敬於希微。開拔英悟返于三隅者哉。悲夫守習之迷。雖服膺舊聞不翫斯要。譬負日月而彌昏。面玄津而莫濟矣。當請彌而擢焉。夫舉高必詣遠。致深則興玄。故廓六天以妙處。引法雲以勝眾。蓋非勝無以扣其玄處。非妙不足光其道。道光要有方。玄扣必得人。故位妙處以殊方則境絕眾穢。開玄肆以引眾則英彥蓋時。處極六天則實映七珍。眾舉法靈則體鏡九宅。廓六變以開運。朗耀世之宏觀。叩三說以開奧。撫玄中之統韻。發五請以宣到。慮眾誠以彌淳。遞二七以運感。互交用於玄端開。神轍于三轉之際。兆靈覺於九識之淵。匹夫眾經以比興固不得同日而語。開八萬以辯用焉。可共劫而言非。夫體苞三義道總兩端。孰有若斯之弘哉。孰有若斯之弘哉。以此而斷。其道淵矣。其致玄矣。夫以金剛之幽殖總神辯以居用。猶日不可究其深。況自降慈者乎。然道不獨運。弘必由人。故令千載之下靈液有寄焉。夫外國法師究摩羅耆婆者。挺天悟於命世。邁英風于季俗。乘冥寄而孤遊。因秦運以弘道。撫玄節於希聲。暢微言于象外。可以祛故納新。非擬三益悟宗。入轍幾于過半。運啟其願彌遭其會。以鉛礫之質廁南金之肆。誠悟無返三之機。思無稽玄之謀。然在聞賞事庶無惑焉。故撫經靜慮感尋疇昔。每苦其文約而致弘。言婉而旨玄使靈燭映于隱數。大宗昧于褊文。神標繇是以權範。玄風自茲用澆。淳至于閑詣靖惟扣膺津門則何常不遙。然長慨撫頹薄以興懷哉。故遂撰記上聞略為注釋。豈曰淵壑之待晨露。蓋以申其用己之心耳。庶後來明哲有以引而補焉。

## 漸備經十住胡名并書敘第三

未詳作者

波牟提陀晉曰一住
維摩羅晉曰二住
波披迦羅晉曰三住
阿至摸晉曰四住
頭闍耶晉曰五住
阿比目佉晉曰六住
頭羅迦摩晉曰七住
阿遮羅晉曰八住
抄頭摩提晉曰九住
曇摩彌迦晉曰十住

漸備經晉曰十住名。

第一住名悅豫
第二住名離垢
第三住名興光
第四住名輝耀
第五住名難勝
第六住名目前
第七住名玄妙
第八住名不動
第九住名善哉意
第十住名法雨

漸備經十住行。

第一住今忘
第二住說誡行
第三住說十二門五通事
第四住說三十七品事
第五住說四諦事
第六住說十二因緣事
第七住說權智事
第八住說神足變化事
第九住說神足教化事
第十住亦說神足教化事

漸備經護公以元康七年出之。其經有五卷五萬餘言。第一卷說一住事。今無此一卷。今現有二住以上至十住為十品。
漸備經十住與本業大品異。說事委悉於本業大品。不知何以噎於涼州。昔涼州諸道士釋教道竺法彥義。斯二道士普皆博學。以經法為意。不知何以不集此經。又亦不聞其有所說。始知博聞之難為人興顯經。且亦是大經。說事廣大義理幽深。乃是眾經之美望。辭敘茂贍真有奇聞。而帛法巨亦是博學道士。昔鄴中亦與周旋。不知何以復不集此經。又不聞其言。博聞強記信難有。護公出須賴經。雖不見恒聞彥說之。張天錫更出首楞嚴。故當應委於先者。元康七年十一月二十一日沙門法護。在長安市西寺中出漸備經。手執胡本譯為晉言。護公菩薩人也。尋其餘音遺迹。使人仰之彌遠。夫諸方等無生諸三昧經類多。此公所出。真眾生之冥梯。大品出來雖數十年。先出諸公略不縷習。不解諸公何以爾。諸公才明過人。當能留心思

研心以為至業者。故當極有所得先出諸公。故恨大蘭於文句殊多可恨。大品頃來東西諸講習無不以為業。於文句猶不同覺其轉深。但才分有限思尋有極。幽旨作非短思所盡。然文句故可力為方欲研之。窮此一生冀有微補。漸備經恨不得上一卷。冀因緣冥中之助忽復得之。漸備所說十住位分眾行各有階級。目下殊異於眾經。方欲根悉研尋之如今芒芒猶涉大海。不知第一住中何說。彼或有因緣信使君不可不持。作意盡尋求之理。大品上兩卷若有可尋之階。亦勤以為意。護公出光讚。計在放光前九年。不九年當八年。不知何以遂逸在涼州不行於世。尋出經時。乃在長安出之。而都不流行。乃不知其故。吾往在河北。唯見一卷經。後記云。十七章。年號日月亦與此記同。但不記處所。所以為異。然出經時人云聶承遠筆受。帛元信沙門法度此人。皆長安人也。以此推之。略當必在長安出。此經胡本。亦言于闐沙門祇多羅所齎來也。此同如慧常等涼州來疏。正似涼州出。未詳其故。或乃護公在長安時。經未流宣唯持至涼州。未能乃詳審。泰元元年歲在丙子五月二十四日此經達襄陽。釋慧常以酉年因此經寄互市人康兒展轉至長安。長安安法華遣人送至互市。互市人送達襄陽。付沙門釋道安。襄陽時齊僧有三百人。使釋僧顯寫送與楊州道人竺法汰。漸備經。以泰元元年十月三日達襄陽。亦是慧常等所送。與光讚俱來。頃南鄉間人留寫。故不與光讚俱至耳。首楞嚴須賴。並皆與漸備俱至。涼州道人釋慧常。歲在壬申。於內苑寺中寫此經。以酉年因寄。至子年四月二十三日達襄陽。首楞嚴經事事多於先者。非第一第二第九。此章最多近三四百言許。於文句極有所益。須羅經亦復小多。能有佳處。云有五百戒。不知何以不至。此乃最急。四部不具。於大化有所闕。般若經乃以善男子善女人為教首。而戒立行之本百行之始。猶樹之有根。常以為深恨。若有緣便盡訪求之理。先胡本有至信。因之勿零落。

## 菩薩善戒菩薩地持二經記第四

僧祐撰

祐尋舊錄。此經十卷。是宋文帝世。三藏法師求那跋摩。於京都譯出。經文云。此經名善戒。名菩薩地。名菩薩毘尼摩夷。名如來藏。名一切善法根本。名安樂國。名諸波羅蜜聚。凡有七名。第一卷先出優波離問受戒法。第二卷始方有如是我聞。次第列品乃至三十。而復有別本題為菩薩地經。檢此兩本。文句悉同。唯一兩品分品品名小小有異。義亦不殊。既更不見有異人重出。推之應是一

經。而諸品亂雜前後參差。菩薩地本分為三段。第一段十八品。第二段有四品。第三段有八品。未詳兩本孰是三藏所出正本也。
又菩薩地持經八卷。有二十七品。亦分三段。第一段十八品。第二段四品。第三段五品。是晉安帝世。曇摩懺。於西涼州譯出。經首禮敬三寶。無如是我聞。似撰集佛語文中不出有異名。而今此本或題云菩薩戒經。或題云菩薩地經。與三藏所出菩薩善戒經。二文雖異五名相涉。故同一記。又此二經明義相類。根本似是一經。異國人出。故成別部也。並次第明六度。品名多同。製辭各異。祐見菩薩地經一本。其第四卷第十戒品。乃是地持經中戒品。又少第九施品。當是曝曬誤雜。後人不悉。便爾傳寫。其本脫多恐方亂惑。若細尋內題。了然可見。若有菩薩地經闕無第九施品者。即是誤本也。

## 大集虛空藏無盡意三經記第五

僧祐撰

祐尋舊錄。大集經。是晉安帝世。天竺沙門曇摩懺。於西涼州譯出。有二十九卷。首尾有十二段。說共成一經。第一瓔珞品。第二陀羅尼自在王。第三寶女。第四不眴。第五海慧。第六無言。第七不可說。第八虛空藏。第九寶幢。第十虛空目。第十一寶髻。第十二無盡意。更不見異人別譯。而今別部唯有二十四卷。
尋其經文餘悉同。唯不可說菩薩品後寶幢分前。中間闕無虛空藏所問品五卷。又經唯盡寶髻菩薩品。復無最末無盡意所說不可思議品四卷。略無二品九卷。分所餘二十卷為二十四卷耳。
又尋兩本。並以海慧菩薩品為第五。越至無言菩薩品第七。無第六品。未詳所以。
又撿錄。別有大虛空藏經五卷成者。即此經虛空藏品。當是時世有益甄為異部。又別無盡意經四卷成者。亦是此經末無盡意品也。但護公錄復出無盡意經四卷。未詳與此本同異。

## 如來大哀經記第六

未詳作者

元康元年七月七日。燉煌菩薩支法護。手執胡經。經名如來大哀。口授聶承遠道真正書晉言。以其年八月二十三日訖。護親自覆校。當令大法光顯流布。其有攬者。疾得總持暢澤妙法。

## 長阿含經序第七

釋僧肇作

夫宗極絕於稱謂。賢聖以之冲默。玄旨非言不傳。釋迦所以致教。是以如來出世。大教有三。約身口則防之以禁律。明善惡則導之以契經。演幽微則辯之以法相。然則三藏之作也。本於殊應。會之有宗則異途同趣矣。禁律律藏也。四分十誦。法相阿毘曇藏也。四分五誦。契經四阿含藏也。增一阿含四分八誦。中阿含四分五誦。雜阿含四分十誦。此長阿含四分四誦。合三十經以為一部。阿含秦言法歸。法歸者。蓋是萬善之淵府。總持之林苑。其為典也。淵博弘富溫而彌曠。明宣禍福賢愚之迹。割判真偽異濟之原。歷記古今成敗之數。墟域二儀品物之倫。道無不由法無不在。譬彼巨海百川所歸。故以法歸為名。開析修途所記長遠。故以長為目。翫茲典者長迷頓曉。邪正難辯顯如晝夜。報應冥昧照若影嚮。劫數雖遼近猶朝夕。六合雖曠現若目前。斯可謂朗火明於幽室。慧五目於眾瞽。不[門@視]戶牖而智無不周矣。大秦天王。滌除玄攬高韻獨邁。恬智交養道世俱濟。每懼微言翳於殊俗。以右將軍使者司隸校尉晉公姚爽。質直清柔玄心超詣。尊尚大法妙悟自然。上特留懷每任以法事。以弘始十二年歲上章掩茂。請罽賓三藏沙門佛陀耶舍。出律藏四分四十卷。十四年訖。十五年歲昭陽奮若。出此長阿含訖。涼州沙門佛念為譯。秦國道士道含筆受。時集京夏名勝沙門於宅第校定。恭承法言敬無差舛。蠲華崇朴務存聖旨。余以嘉遇猥參聽次。雖無翼善之功。而豫親承之末。故略記時事以示來覽焉。

## 中阿鋡經序第八

釋道慈

中阿鋡經記云。昔釋法師。於長安出中阿鋡增一阿毘曇廣說僧伽羅叉阿毘曇心婆須蜜三法度二眾從解脫緣。此諸經律凡百餘萬言。並違本失旨名不當實。依悕屬辭句味亦差。良由譯人造次未善晉言故使爾耳。會燕秦交戰關中大亂。於是良匠背世。故以弗獲改正。乃經數年至關東小清。冀州道人釋法和。罽賓沙門僧伽提和。招集門徒俱遊洛邑。四五年中研講。遂精其人漸曉漢語。然後乃知先之失也。於是和乃追恨先失。即從提和更出阿毘曇及廣說也。自是之後。此諸經律漸皆譯正。唯中阿鋡僧伽羅叉婆須蜜從解脫緣。未更出耳。會僧伽提和進遊京師。應運流化法施江左。于時晉國大長者

尚書令衛將軍東亭侯優婆塞王元琳。常護持正法以為己任。即檀越也。為出經故造立精舍。延請有道釋慧持等義學沙門四十許人。施諸所安四事無乏。又豫請經師僧伽羅叉。長供數年。然後乃以晉隆安元年丁酉之歲十一月十日。於楊州丹楊郡。建康縣界在其精舍更出此中阿鋡。請罽賓沙門僧伽羅叉令講胡本。請僧伽提和轉胡為晉。豫州沙門道慈筆受吳國李寶唐化共書。至來二年戊戌之歲六月二十五日。草本始訖。此中阿鋡凡有五誦。都十八品。有二百二十二經。合五十一萬四千八百二十五字。分為六十卷。時遇國大難未即正書。乃至五年辛丑之歲。方得正寫挍定流傳。其人傳譯。准之先出大有不同。於此二百二十二經中。若委靡順從則懼失聖旨。若從本制名類多異。舊則逆忤先習不愜眾情。是以其人不得自專。時有改本從舊名耳。然五部異同孰知其正。而道慈愚意怏怏於違本。故諸改名者皆抄出注下。新舊兩存別為一卷。與目錄相連以示於後。將來諸賢令知同異。得更採訪。脫遇高明外國善晉梵方言者。訪其得失刊之從正。

## 增一阿含序第九

釋道安作

四阿含義同中阿含。首以明其指不復重序也。增一阿含者。皆法條貫以數相次也。數終十今加其一。故曰增一也。且數數皆增。以增為義也。其為法也。多錄禁律繩墨切厲。乃度世撿括也外國巖岫之士江海之人。於四阿含多詠味茲焉。有外國沙門曇摩難提者。兜佉勒國人也。齠齔出家。孰與廣聞誦。二阿含溫故日新。周行諸國無土不涉。以秦建元二十年來詣長安。外國鄉人咸皆善之。武威太守趙文業。求令出焉。佛念譯傳曇嵩筆受。歲在甲申夏出。至來年春乃訖。為四十一卷。分為上下部。上部二十六卷。全無遺忘。下部十五卷。失其錄偈也。余與法和共考正之。僧略僧茂助挍漏失。四十日乃了。此年有阿城之役伐鼓近郊。而正專在斯業之中。全具二阿含一百卷鞞婆沙婆和須蜜僧伽羅刹傳。此五大經。自法東流出經之優者也。四阿含四十應真之所集也。十人撰一部。題其起書為錄偈焉。懼法留世久遺逸散落也。斯土前出諸經班班有其中者。今為二阿含。各為新錄一卷。全其故目注其得失。使見經尋之差易也。合上下部四百七十二經。凡諸學士撰此二阿含。其中往往有律語。外國不通與沙彌白衣共視也。而今已後。幸共護也使與律同。此乃茲邦之急者也。斯諄諄之誨。幸勿藐藐聽也。廣見而不知護禁。乃是學士通中創也。中本起康孟祥出出大愛道品。乃不知是禁經比丘

尼法堪慊切直割而去之。此乃是大鄙可痛恨者也。此二經有力道士。乃能見當以著心焉。如其輕忽不以為意者。幸我同志鳴鼓攻之可也。

## 四阿鋡暮抄序第十

未詳作者

阿鋡暮者秦言趣無也。阿難既出十二部經。又採撮其要逕至道法。為四阿鋡暮與阿毘曇及律並為三藏焉。身毒學士以為至德未墜於地也。有阿羅漢。名婆素跋陀。抄其膏腴以為一部。九品四十六葉。斥重去復文約義豐。真可謂經之瓔鬘也。百行美妙辨是與非。莫不悉載也。優奧深富行之能事畢矣。有外國沙門。字因提麗。先齎詣前部國。祕之佩身不以示人。其王彌第求得諷之。遂得布此。余以壬午之歲八月。東省先師寺廟。於鄴寺令鳩摩羅佛提執胡本。佛念佛護為譯。僧導曇究僧叡筆受。至冬十一月乃訖。此歲夏出阿毘曇。冬出此經。一年之中。具二藏也。深以自幸。但恨八九之年始遇斯經。恐韋編未絕不終其業耳。若加數年將無大過也。近勅譯人直令轉胡為秦。解方言而已。經之文質所不敢易也。又有懸數懸事。皆訪其人為注其下。時復以意消息者為章。章注修妬路者。其人注解別經本也。其有直言修妬路者。引經證非注解也。

## 優婆塞戒經記第十一

出經後記

太歲在丙寅夏四月二十三日。河西王世子撫軍將軍錄尚書事大沮渠興國。與諸優婆塞等五百餘人。共於都城之內。請天竺法師曇摩讖譯。此在家菩薩戒。至秋七月二十三日都訖。秦沙門道養筆受。願此功德令國祚無窮。將來之世值遇彌勒。初聞悟解逮無生忍。十方有識咸同斯誓。

## 菩提經注序第十二

釋僧馥

夫萬法無相而有二諦。聖人無知而有二名。二諦者。俗也道也。二名者。權也智也。二名以語默為稱。二諦以緣性為言。緣性兩陳而

其實不乖。語默誠異而幽旨莫二。故般若經曰色即是空空即是色。見緣起為見法也。菩提經者。諸佛之要藏。十住之營統。其文雖約。而義貫眾典。其旨雖玄曉然易攬。猶日月麗天則群像自朗。示之一隅則三方自釋也。經之為體。論緣性則以二諦為宗。語玄會則以權智為主。言菩提則以無得為玄。明發意則以冥期為妙。婉約而弘深。莫不備矣。耆婆法師入室之祕說也。親承者寡。故罕行世。家師順得之。於始會。余雖不敏謬聞於第五十。性疎多漏。故事語而書紳。豈曰注解自貽來哂。庶同乎我者領之文外耳。

## 關中出禪經序第十三

僧叡法師

禪法者。向道之初門。泥洹之津徑也。此土先出修行大小十二門大小安般。雖是其事既不根悉。又無受法。學者之戒蓋闕如也。究摩羅法師。以辛丑之年十二月二十日。自姑臧至常安。予即以其月二十六日。從受禪法。既蒙啟授。乃知學有成准法有成條。首楞嚴經云。人在山中學道。無師道終不成。是其事也。尋蒙抄撰眾家禪要。得此三卷。初四十三偈。是究摩羅羅陀法師所造。後二十偈。是馬鳴菩薩之所造也。其中五門。是婆須蜜僧伽羅叉漚波崛僧伽斯那勒比丘馬鳴羅陀禪要之中。抄集之所出也。六覺中偈。是馬鳴菩薩修習之。以釋六覺也。初觀婬恚癡相及其三門。皆僧伽羅叉之所撰也。息門六事諸論師說也。菩薩習禪法中。後更依持世經益十二因緣一卷要解二卷。別時撰出。夫馳心縱想。則情愈滯而惑愈深繫意念明。則澄鑒朗照而造極彌密。心如水火。擁之聚之。則其用彌全。決之散之。則其勢彌薄。故論云。質微則勢重。質重則勢微。如地質重故勢不如水。水性重故力不如火。火不如風。風不如心。心無形故力無上。神通變化八不思議。心之力也。心力既全。乃能轉昏入明。明雖愈於不明。而明未全也。明全在于忘照。照忘然後無明非明。無明非明。爾乃幾乎息矣。幾乎息矣。慧之功也。故經云。無禪不智無智不禪。然則禪非智不照。照非禪不成。大哉禪智之業。可不務乎。出此經後至弘始九年閏月五日。重求撿挍。懼初受之不審。差之一毫。將有千里之降詳而定之。輒復多有所正既正既備。無間然矣。

## 廬山出修行方便禪經統序第十四

釋慧遠

夫三業之興以禪智為宗。雖精麁異分而階藉有方。是故發軫分逵塗無亂[跳-兆+(轍-車)]。革俗成務功不待積。靜復所由則幽緒告微。淵博難究然理不云昧。庶旨統可尋。試略而言。禪非智無以窮其寂。智非禪無以深其照。則禪智之要照寂之謂。其相濟也。照不離寂。寂不離照。感則俱遊。應必同趣。功玄於在用。交養於萬法。其妙物也。運群動以至壹而不有。廓大象於未形而不無。無思無為而無不為。是故洗心靜亂者。以之研慮。悟微入微者。以之窮神也。若乃將入其門機在攝會。理玄數廣道隱於文。則是阿難曲承音詔遇非其人必藏之靈府。何者心無常規其變多方。數無定像待感而應。是故化行天竺緘之有匠。幽關莫開罕[門@視]其廷。從此而觀。理有行藏道不虛授。良有以矣。如來泥曰未久。阿難傳其共行弟子末田地。末田地傳舍那婆斯。此三應真。咸乘至願冥契于昔。功在言外經所不辨。必闇軌元匠孱焉無差。其後有優波崛。弱而超悟。智終世表才高應冥。觸理從簡八萬法藏。所在唯要。五部之分始自於此。因斯而推。固知形運以廢興自兆。神用則幽步無跡。妙動難尋涉麁生異。可不慎乎。可不察乎。自茲已來。感於事變懷其舊典者。五部之學並有其人。咸懼大法將頹理深其慨。遂各述讚禪經以隆盛業。其為教也。無數方便以求寂然。寂乎唯寂。其揆一耳。而尋條求根者眾。統本運末者寡。或將暨而不至。或守方而未變。是故經稱滿願之德。高普事之風。原夫聖旨非徒全其長。亦所以救其短。若然五部殊業存乎其人。人不繼世。道或隆替廢興。有時則互相升降。小大之目其可定乎。又達節善變出處無際。晦名寄跡無聞無示。若斯人者。復不可以名部分。既非名部之所分。亦不出乎其外。別有宗明矣。每慨大教東流禪數尤寡。三業無統斯道殆廢。頃鳩摩耆婆宣馬鳴所述乃有此業。雖其道未融。蓋是為山於一簣。欣時來之有遇感。寄趣於若人。捨夫制勝之論而順不言之辯。遂誓被僧那。以至寂為己任。懷德未忘。故遺訓在茲。其為要也。圖大成於末象。開微言而崇體。悟惑色之悖德。杜六門以寢患。達忿競之傷性。齊彼我以宅心。於是異族同氣幻形告疎。入深緣起見生死際。爾乃闢九關於龍津。超三忍以登位。垢習凝於無生。形累畢於神化。故曰。無所從生靡所不生。於諸所生而無不生。今之所譯出。自達磨多羅與佛大先。其人西域之俊。禪訓之宗。搜集經要勸發大乘。弘教不同。故有詳略之異。達磨多羅。闔眾篇於同道。開一色為恒沙。其為觀也。明起不以生滅不以盡。雖往復無際。而未始出於如。故曰。色不離如。如不離色。色則是如。如則是色。佛大先以為澄源引流。固宜有漸。是以始自二道開甘露門。釋四義以反迷啟歸塗以領會。分別陰界導以正觀。暢散緣起使優劣自辨。然後令原始反終妙尋其極。其極非盡亦非所盡。乃曰。無盡入于如

來無盡法門。非夫道冠三乘智通十地。孰能洞玄根於法身。歸宗一於無相。靜無遺照動不離寂者哉。

## 禪要祕密治病經記第十五

出經後記

河西王從弟大沮渠安陽侯。於于闐國衢摩帝大寺。從天竺比丘大乘沙門佛陀斯那。其人天才特拔諸國獨步。誦半億偈兼明禪法。內外綜博無籍不練。故世人咸曰人中師子。沮渠親面稟受憶誦無滯。以宋孝建二年九月八日。於竹園精舍書出此經。至其月二十五日訖。尼慧濬為檀越。

## 修行地不淨觀經序第十六

慧觀法師

夫禪典之妙。蓋是三乘之所遊。反迷悟惑者。託幽途以啟真城。塹三業之固宅。廣六度以澄神。散結賊於曠野。研四變以遊心。焰三慧為炬明。浪冲源以殊分。金剛戟以練魔。定慧相和以測真如。是智依定則癡妄虧而霄落。定由智則七淵湛然而淳。清清融九服則玄庭有階。階級相乘則鑪冶成妙。義之本本之有方。尋根傳訓則冥一俱當。雖利鈍有殊濟苦一量。若契會同趣則聖性同照。聖性同照則累患永遼。故知禪智為出世之妙術。實際之義標也。夫禪智之為道。言約理備。究析中道。對治萬法。善惡相乘。迭轉孰止。互有廢興。館[門@視]匠徹。略位其宗。以揆大方。異世同文。上聖為慈悲之主。留法藏於千載。示三異之軌轍。知會通之至階。汰麁蜂於曩劫。曲成眾豔之靈蠙。密典相傳以至今。接有緣以八背。未始失其會。隨機猶掌迴。所謂澹智常寂而不失。照雖萬機寂化一用。故能窮諸法寶。擬想玄扉遊志妙極。躡神光於無間者哉。禪典要密。宜對之有宗。若漏失根原則支尋不全。群盲失旨則上慢幽昏。可不懼乎。若能審其本根冥訓道成。實觀會古則萬境齊明。冲途壑爾而融。體玄像於無形。然後知凡聖異流心行無邊。然棄本尋條之士。各以升降小異。俱會其穴。遂迷穴見。偶變其津塗。昏遊長夜永與理隔。不亦哀哉。自頃來禪訓實少勘得其中。每以列形難保遷動不常。便啟誠三寶搜求玄要。依四百論扣其關旨。會遇西來宗匠。綜習大法尋本至終。冥隅一開。千載之下優曇再隆。可不欣乎。遂乃推究高宗承嗣之範。云佛涅槃後阿難曲奉聖旨流行千載。

先與同行弟子摩田地。摩田地傳與舍那婆斯。此三應真。大願弘覆冥搆于昔。神超事外慈在寧濟潛行救物偶會無差。佛在世時。有外學五通仙人。往至佛所請求出家。乘俗高勝志存遠寄。便言。若我入道智慧辯才與身子等者。爾乃當於至尊法中修習梵行。佛知其本根於後百年當弘大事。便答仙人。汝今出家。智慧淺薄不及身子。仙人即退。後百年中其人出世。奇識博達遇物開悟。遂出家學道。尋得應真。三明內照六通遠振。辯才無礙摧諸異論。所度人眾其量無邊於諸法藏開託教文。諸賢遂見。乃有五部之異。是化運有方開徹有期。五部既舉則深淺殊風。遂有支流之別。既有其別。可不究本詳而後學耶。此一部典。名為具足清淨法場。傳此法至於罽賓。轉至富若蜜羅。富若蜜羅亦盡諸漏具足六通。後至弟子富若羅。亦得應真。此二人於罽賓中為第一教首。富若蜜羅去世已來五十餘年。弟子去世二十餘年。曇摩多羅菩薩。與佛陀斯那俱共。諮得高勝宣行法本。佛陀斯那化行罽賓。為第三訓首。有於彼來者。親從其受法。教誨見其涅槃。時遺教言。我所化人眾數甚多。入道之徒具有七百。富若羅所訓為教師者十五六人。如今於西域中熾盛教化。受學者眾。曇摩羅從天竺來。以是法要傳與婆陀羅。婆陀羅與佛陀斯那。佛陀斯那愍此旃丹無真習可師。故傳此法本流至東州。亦欲使了其真偽。塗無亂轍成無虛搆。必加厚益斯經所云開四色為分界一色無量緣宗歸部津則發趣。果然其猶朝陽揮首萬類影旋。師子震吼則眾獸伏焉。聖王輪寶諸雄悚然。攬斯法界廓清虛津。入有不惑處無不沈。自非道起群方智鑒玄中。孰能立無言之辯於靈沼之淵。寄言述於七覺之林。可謂無名於所名而物無不名。無形於所形而物無不形。無事於所事而物無不事者哉。

## 勝鬘經序第十七

釋慧觀作

勝鬘經者。蓋方廣之要略。超昇之洪軌。欲其為教也。創基覆簣而雲峯已搆。冲想一興而淵悟載豁。言踰常訓旨越舊篇。故發心希聖而神儀曜靈。歸無別章而歎德斯備。誠感聲發而尊號響集。然後勒心切戒曠志僧那。善攝靡遺大乘斯御。馳輪幽[跳-兆+(轍-車)]長驅永路。期運剋終誕登玄極。玄極無二。故萬流歸一。故曰三乘皆入一乘。所謂究竟第一義乘。一誠無辯而義有區分。名由義生。故稱謂屢轉三五之興。蓋由此也。爾其奧也。窮無始之前以明解惑之本。究來際之末挹泥洹之妙。文寡義豐彌綸群籍。宇宙不足以擬其廣。太虛不能以議其量。淵兮其不可測也。廓兮其不可極也。將來

本際之源。追反流之極者。必至於此焉。司徒彭城王。殖根遐劫龍現茲生。依跡上台協讚皇極。而神澄世表志光玄猷。聞斯幽典誠期愈曠。凡厥道俗莫不響悅。請外國沙門求那跋陀羅。手執正本口宣梵音。山居苦節通悟息心。釋寶雲譯為宋語。德行諸僧慧嚴等一百餘人。考音詳義以定厥文。大宋元嘉十三年歲次玄枵八月十四日。初轉梵輪。訖于月終。公乃廣寫雲布以澤未洽。將興後世同往高會道場。故略敘法要。以染同暮之懷云爾。

## 勝鬘經序第十八

慈法師

勝鬘經者。蓋是方等之宗極者也。所以存于千載。功由人弘故得。以元嘉十二年歲在乙亥。有天竺沙門。名功德賢。業素敦尚貫統大乘。遠載胡本來遊上京。庇迹祇洹招學鑽訪才雖不精絕義粗輝揚遂播斯旨乃上簡帝主。于時有優婆塞何尚之居丹楊尹。為佛法檀越。登集京輦敏德名望。便於郡內請出此經。既會賢本心。又謹傳譯字句雖質而理妙淵博。殆非常情所可廟慮。時竺道生義學弟子竺道攸者。少習玄宗偏蒙旨訓。後侍從入廬山溫故傳覆。可謂助鳳耀德者也。法師至元嘉十一年。於講座之上遷神異世。道攸慕深情慟有若天墜。於是奉訣墳壟遂遁臨川。三十許載。經出之後。披尋反覆既悟深旨。仰而歎曰。先師昔義闇與經會。但歲不待人經襲義後。若明匠在世剖析幽賾者。豈不使異經同文解無餘向者哉。輒敢解釋兼翼宣遺訓。故作注解。凡有五卷。時人以為文廣義隱。所以省者息心玄門。至大明四年。孝武皇帝以其師習有承勑出為都邑。法師慈因得諮覲粗問此經首尾。又尋其注意竊謂義然。今聊撮其要解。撰為二卷。庶使後賢共見其旨焉。

## 文殊師利發願經記第十九

出經後記

晉元熙二年歲在庚申。於楊州鬪場寺禪師新出云。外國四部眾禮佛時。多誦此經以發願求佛道。

## 賢愚經記第二十

釋僧祐新撰

十二部典。蓋區別法門曠劫因緣。既事照於本生智者得解。亦理資於譬喻賢愚經者。可謂兼此二義矣。河西沙門釋曇學威德等。凡有八僧。結志遊方遠尋經典。於于闐大寺遇般遮于瑟之會。般遮于瑟者。漢言五年一切大眾集也。三藏諸學各弘法寶。說經講律依業而教。學等八僧隨緣分聽。於是競習胡音折以漢義。精思通譯各書所聞。還至高昌乃集為一部。既而踰越流沙齎到涼州。于時沙門釋慧朗。河西宗匠。道業淵博總持方等。以為此經所記源在譬喻。譬喻所明兼載善惡。善惡相翻則賢愚之分也。前代傳經已多譬喻。故因事改名。號曰賢愚焉。元嘉二十二年歲在乙酉。始集此經。京師天安寺沙門釋弘宗者。戒力堅淨志業純白。此經初至。隨師河西。時為沙彌。年始十四。親預斯集躬覩其事。洎梁天監四年。春秋八十有四。凡六十四臘。京師之第一上座也。唯經至中國則七十年矣。祐總集經藏訪訊遐邇。躬往諮問面質其事。宗年耆德峻心直據明。故標講為錄。以示後學焉。

## 八吉祥經記第二十一

出經後記

八吉祥經。宋元嘉二十九年太歲壬辰正月三日。天竺國大乘比丘釋求那跋陀羅。於荊州城內譯出。此經至其月六日竟使。持節侍中都督荊湘雍益梁寧南北秦八州諸軍事司空荊州刺史領南蠻校尉南譙王優婆塞劉義宣為檀越。

## 無量義經序第二十二

荊州隱士劉虯作

無量義經者。取其無相一法廣生眾教含義不貲。故曰無量。夫三界群生隨義而轉。一極正覺任機而通。流轉起滅者。必在苦而希樂。此叩聖之感也。順通示現者。亦施悲而用慈。即救世之應也。根異教殊其階成七。先為波利等說五戒。所謂人天善根一也。次為拘隣等轉四諦。所謂授聲聞乘二也。次為中根演十二因緣。所謂授緣覺乘三也。次為上根舉六波羅蜜。所謂授以大乘四也。眾教宜融群疑須導。次說無量義經。既稱得道差品。復云未顯真實。使發求實之冥機。用開一極之由序五也。故法華接唱顯一除三。順彼求實之心。去此施權之名六也。雖權開而實現猶掩常住之正義。在雙樹而臨崖。乃暢我淨之玄音七也。過斯以往。法門雖多撮其大歸。數盡

於此。亦由眾聲不出五音之表。百氏並在六家之內。其無量義經。雖法華首戴其目。而中夏未覩其說。每臨講肆未嘗不廢談而歎。想見斯文。忽有武當山比丘慧表。生自羌胄 。偽帝姚略從子。國破之日為晉軍何澹之所得。數歲聰黠。澹之字曰螟蛉。養為假子。俄放出家。便勤苦求道。南北遊尋不擇夷險。以齊建元三年。復訪奇搜祕遠至嶺南。於廣州朝亭寺。遇中天竺沙門曇摩伽陀耶舍。手能隸書口解齊言。欲傳此經未知所授。表便慇懃致請心形俱至。淹歷旬朔僅得一本。仍還嶠北齎入武當。以今永明三年九月十八日。頂戴出山見投弘通。奉覿真文欣敬兼誠。詠歌不足手舞莫宣。輒虔訪宿解抽刷庸思。謹立序注云。

自極教應世與俗而差。神道救物稱感成異。玄圃以東號曰太一。罽賓以西字為正覺。東國明殃慶於百年。西域辨休咎於三世。希無之與修空。其揆一也。有欲於無者。既無得無之分。施心於空者。豈有入空之照。而講求釋教者。或謂會理可漸。或謂入空必頓。請試言之。以筌幽寄。立漸者。以萬事之成莫不有漸。堅氷基於履霜。九成作於累土。學人之入空也。雖未員符。譬如斬木去寸無寸去尺無尺。三空稍登寧非漸耶。立頓者。以希善之功莫過觀於法性。法性從緣非有非無。忘慮於非有非無。理照斯一者。乃曰解空。存心於非有非無。境智猶二者。未免於有。有中伏結。非無日損之驗。空上論心。未有入理之効。而言納羅漢於一聽。判無生於終朝。是接誘之言。非稱實之說。妙得非漸理固必然。既二談分路兩意爭途。一去一取莫之或正。尋得旨之匠起自支安。支公之論無生以七住為道慧陰足十住則群方與能在迹斯異語照則一安公之辯異。觀三乘者始匱之因。稱定慧者終成之實。錄此謂始求可隨根。三入解則其慧不二。譬喻亦云。大難既夷乃無有三。險路既息其化即亡。此則名一為三。非有三悟明矣。生公云。道品可以泥洹。非羅漢之名。六度可以至佛。非樹王之謂斬木之喻。木存故尺寸可漸。無生之證。生盡故其照必頓。案三乘名教。皆以生盡照息。去有入空以此為道。不得取象於形器也。今無量義。亦以無相為本。若所證實異豈曰無相。若入照必同寧曰有漸。非漸而云漸。密筌之虛教耳。如來亦云。空拳誑小兒。以此度眾生。微文接麁漸說或允。忘象得意頓義為長。聊舉大較。談者擇焉。

## 譬喻經序第二十三

康法邃造

譬喻經者。皆是如來隨時方便四說之辭。敷演弘教訓誘之要。牽物引類轉相證據。互明善惡罪福報應。皆可寤心免彼三塗如今所聞億未載一。而前後所寫互多複重。今復撰集事取一篇。以為十卷。比次首尾皆令條別。趣使易了於心無疑。願率土之賢有所遵承。永升福堂為將來基。

## 百句譬喻經記第二十四

出經前記

永明十年九月十日。中天竺法師求那毘地。出修多羅藏十二部經中抄出譬喻。聚為一部。凡一百事。天竺僧伽斯法師集行大乘。為新學者撰說此經。
出三藏記集序卷第九

出三藏記集序卷第十

釋僧祐撰

道地經序第一　道安法師
沙彌十慧章句序第二　嚴佛調作
十法句義經序第三　道安法師
三十七品序第四　曇無蘭作
舍利弗阿毘曇序第五　道摽法師
僧伽羅刹經序第六　未詳作者
僧伽羅刹集經後記第七　未詳作者
婆須蜜經序第八　未詳作者
阿毘曇序第九　道安法師
阿毘曇心序第十　未詳作者
阿毘曇心序第十一　慧遠法師
三法度記第十二　慧遠法師
三法度記第十三　出經後記
八揵度阿毘曇根揵度後別記第十四　未詳作者
十四卷鞞婆沙序第十五　道安法師
六十卷毘婆沙序第十六　道挺法師
雜阿毘曇心序第十七　未詳作者
後出雜心序第十八　焦鏡法師
大智釋論序第十九　叡法師作
大智論記第二十　出論後記
大智論抄序第二十一　慧遠法師

## 道地經序第一

釋道安

夫道地者。應真之玄堂。升仙之奧室也。無本之城杳然難陵矣。無為之牆邈然難踰矣。微門妙闥少[門@視]其庭者也。蓋為器也。猶海與行者。日酌之而不竭。返精者無數而不滿。其為像也。含弘靜泊綿綿若存。寂寥無言。辯之者幾矣。恍惚無行。求矣滭乎其難測。聖人有以見因華可以成實。覩末可以達本。乃為布不言之教。陳無轍之軌。闡止啟觀式成定諦髦彥六雙率由斯路歸精谷神於乎羨矣。夫地也者。苞潤施毓稼穡以成。鏐鐐瓊琛罔弗以載。有喻止觀莫近於此。故曰道地也。昔在眾祐三達遐鑒。八音四辯共奕敷化。

識病而療聲典難算。至如來善逝而大訓絕。五百無著遷而靈教乖。於是有三藏沙門。厥名眾護。仰惟諸行布在群籍。俯愍發進不能悉洽。祖述眾經撰要約行。目其次序以為一部二十七章。其於行也。要猶人首與可終身載。不可須臾下。猶氣息與可終身通。不可須臾閉。息閉則命殞。首下則身殪。若行者暫去斯法姦宄之匿入矣。有開士世高者。安息王元子也。禪國高讓納萬乘位。剋明畯德改容修道。越境流化爰適此邦。其所傳訓淵微優邃。又折護所集者七章譯為漢文。音近雅質敦兮若撲。或變質從文。或因質不飾。皇矣世高審得厥旨。夫絕愛原滅榮冀息馳騁。莫先於止。了癡惑達九道見身幻。莫首於觀。大聖以是達五根登無漏。揚美化易頑俗。莫先於正。靡不由茲也。真可謂盛德大業。至矣哉。行自五陰盡于成壞。則是苦諦漏盡之迹也。神足章者。則是禪思五通之要也。五十五觀者。則是四非常度三結之本也。人之處世曚昧未祛。熙熙甘色如饗大牢。由處穢海幽厄九月。既生迍邅羅遘百凶。尋旋老死嬰苦萬端。漂溺五流莫能自返。聖人深見以為苦證遊神八路長陟永安。專精稽古則逸樂若此。開情縱欲則酸毒若彼。二道顯著宜順所從。石以淬碎剝堅截剛。素質精深五色炳燦。由是論之。可不勉哉。予生不辰值皇綱紐絕。玁狁猾夏山左蕩沒。避難濩澤師殞友折。周爰諮謀顧靡所詢。時雁門沙門支曇講鄴都沙門竺僧輔。此二仁者。聰明有融。信而好古。冒嶮遠至得與酬酢。尋章察句造此訓傳。怖權與進者暫可微寤。蚊蚋奮翼以助隨嵐。蟻壟增封嵩岳之頂。豈其能益於高猛哉。探賾奧邈惟八輩難之。況末學小子庶幾茲哉。然天竺聖邦道岨遼遠。幽見碩儒少來周化。先哲既逝來聖未至。進退狼跋咨嗟涕洟。故作章句申己丹赤。冀諸神通照我顒顒。必枉靈趾燭謬正闕也。

## 沙彌十慧章句序第二

嚴阿祇梨浮調所造

昔在佛世經法未記。言出尊口弟子誦習。辭約而義博記鮮而妙深。佛既泥曰微言永絕。猶穀水消竭日月隕墜。於是眾賢共使阿難演其所聞。凡所著出十二部經。其後高明各為注說。章句解故或以十數。有菩薩者。出自安息。字世高。韜弘稽古靡經不綜。愍俗童矇示以橋梁。於是漢邦敷宣佛法。凡厥所出數百萬言或以口解。或以文傳。唯沙彌十慧未聞深說。夫十者數之終。慧者道之本也。物非數不定。行非道不度。其文郁郁其用亹亹。廣彌三界近觀諸身。調以不敏得充賢次。學未浹聞行未中四。夙羅凶咎遘和上憂。長無過

庭善誘之教。悲窮自潛無所繫心。於是發憤忘食因閑歷思。遂作十慧章句。不敢自專事喻眾經。上以達道德下以慰己志。創奧博尚之賢不足留意。未升堂室者。可以啟矇焉。

## 十法句義經序第三

道安法師

夫有欲之激百轉千化搖蕩成教。亦何得一端乎。是故正覺因心所遷。即名為經。邪止名正。亂止名定。方圓隨器合散從俗。隨器故因質而立名。從俗故緣對而授藥。立名無常。名則神道矣。授藥無常。藥則感而通故矣。即已不器又通其故。則諸行氾然因法而結也。二三至十存乎其人。病有眾寡以人為目耳。譬藥分劑有單有複。診脈視色投藥緣疾。法參相成。不其然乎。自佛即幽。阿難所傳分為三藏。纂乎前緒部別諸經。小乘則為阿含。四行中阿含者數之藏府也。阿毘曇者數之苑藪也。其在赤澤碩儒通人。不學阿毘曇者。蓋闕如也。夫造舟而濟者。其體也安。粹數而立者。其業也美。是故般若啟卷必數了諸法平數以成經。斯乃眾經之喉衿。為道之樞極也。可不務乎。可不務乎。於戲前徒不忘玄數者。秋露子也。于茲繼武有自來矣。篤斯業者或不成也。爰晉土者。世高其俊也。偉哉數學淵源流清。抱德惠和播馨此域。安雖希高迹末由也已。然旋焉周焉滅焉修焉。未墜地也。并一不惑以成積習。移志蹈遠。移質緣以高尚。欲疲不能也。人亦有言。曰聖人也者人情之積也。聖由積靡爐錘之間。惡可已乎。經之大例皆異說同行。異說者明夫一行之歸致。同行者其要不可相無則行必俱行。全其歸致則同處而不新。不新故頓至而不惑。俱行故。叢萃而不迷也。所謂知異知同。是乃大通。既同既異。是謂大備也。以此察之。義焉廋哉。義焉廋哉。夫玄覽莫美乎同異。而得其門者或寡矣。明白莫過乎辯數。而入其室者鮮矣。昔嚴調撰十慧章句。康僧會集六度要目每尋其迹欣有寤焉。然猶有闕久行未錄者。今抄而第之。名曰十法句義。若其常行之注解。若昔未集之貽後。同我之倫儻可察焉。

## 三十七品經序第四

沙門竺曇無蘭撰

三十七品者。三世諸佛之舟輿。聲聞古佛亦皆乘之而得度。三界眾生靡不載之。故經曰。大乘道之輿。一切度天人。然則三十七品。

或離或合。在一增四法。有四意止四神足無四意斷。五法則有五根五力。七法無七覺意。八法而有八等。則為五經也。依如此比當應為七經。如此則離也。而諸經多合唯一增爾耳。中阿鋡身意止有安般出入息事。將是行四意止時。有亂意起者。執對行藥也。又諸經三十七品文辭不同。余因閑戲尋省諸經。撮採事備辭巧便者。差次條貫伏其位。使經體不毀。而事有異同者得顯于義。又以三昧連之乎末。以具泥洹四十品五根中。云四禪四諦有目無文。故復屬之於後。令始涉者攬之易悟。不亦佳乎。又以諸經之異者注于句末。小安般三十七品後。則次止觀律法義。次三十七品後。次四諦小十二門後。次三向爾為泥洹四十品。止觀四諦成道之行不可以相無也。是故集止觀三三昧四禪四諦。繫之於三十七品後。欲令行者覽之易見而其行也。序二百六十五字。本二千六百八十五字。子二千九百七十字。凡五千九百二字。除後六行八十字不在計中。晉泰元二十一年歲在丙申六月沙門竺曇無蘭在楊州謝鎮西寺撰。

## 舍利弗阿毘曇序第五

釋道摽

阿毘曇秦言無比法。出自八音。亞聖所述。作之雖簡成命曲備重微曠濟神要莫比。真祇洹之微風。反流之宏趣。然佛後闇昧競執異津。或有我有法。或無我有法。乖忤純風虧矇聖道。有舍利弗。玄哲高悟神貫翼從。德備左面智參照來。其人以為。是非之越。大猷將隱。既曰像法。任之益滯。是以敢於佛前所聞經法。親承即集先巡堤防。謙抑邪流助宣法化故其為經也。先立章以崇本。後廣演以明義之體四焉。問分也。非問分也。攝相應分也。厚分也。問者。寄言扣擊明夫應會。非問分者。假韻默通惟宣法相。攝相應分者。總括自他釋非相無。厚分者。遠述因緣以彰性空。性空彰則反迷至矣。非相無則相與用矣。法相宣則邪觀息矣。應會明則極無遺矣。四體圓足二諦義備。故稱無比法也。此經於先出阿毘曇。雖文言融通而旨格各異。又載自空以明宗極。故能取貴於當時。而垂軌於千載。明典振於遠維。四眾率爾同仰。是使殉有者祛妄見之惑。向化者起即隆之動苕苕焉。故冥宗之貴緒也。亹亹焉。故歸輪之所契也。此經標明曩代靈液西畛。純教彌於閻風。玄問扇於東嶺。惟秦天王冲資叡聖。冥根樹於既往。實相結於皇極。王德應符闡揚三寶。聞茲典誥夢想思攬。雖曰悠邈感之愈勤。會天竺沙門曇摩崛多曇摩耶舍等。義學來遊。秦王既契宿心相與辯明經理。起清言於名教之域。散眾微於自無之境。超超然誠韻外之致。愔愔然覆美稱之

實。於是詔令傳譯。然承華天哲道嗣聖躬。玄味遠流妙度淵極。特體明旨遂讚其事。經師本雖闇誦誠宜謹備。以秦弘始九年命書梵文。至十年尋應令出。但以經趣微遠。非徒關言所契。苟彼此不相悟直委之譯人者。恐津梁之要未盡於善。停至十六年。經師漸閑秦語。令自宣譯。皇儲親管理味言意兼了復所向盡。然後筆受。即復內逆止討其煩重領其指歸。故令文之者修飾。義之者掇潤。并校至十七年訖。若乃文外之功勝契之妙。誠非所階未之能詳。並求之眾經。考之諸論。新異之美自宣之於文。惟法住之實如有表裏。然原其大體有無兼用。微文淵富義旨顯灼。斯誠有部之永塗。大乘之靡趣。先達之所宗。後進之可仰。標以近質綜不及遠。情未能已猥參斯典。悕感之誠脫復微序。謫望賢哲以知其鄙。

## 僧伽羅刹經序第六(秦言眾護)

未詳作者

僧伽羅刹者。須賴國人也。佛去世後七百年生此國。出家學道遊教諸邦。至揵陀越土甄陀。罽賓王師焉。高明絕世多所述作。此土修行經大道地經。其所集也。又著此經憲章。世尊自始成道迄于淪虛。行無巨細必因事而演。遊化夏坐莫不曲備。雖普燿本行度世諸經載佛起居。至諸為密。今攬斯經。所寤復多矣。傳其將終。我若立根得力大士誠不虛者。立斯樹下手授其葉而棄此身。使那羅延力大象之勢無能移余如毛髮也。正使就耶惟者當不燋此葉。言然之後便即立終。罽戒王自臨而不能動。遂以巨絚象挽未始能搖。即就耶惟炎葉不傷。尋升兜術與彌勒大士高談。彼宮將補佛處賢劫第八。以建元二十年。罽賓沙門僧伽跋澄。齎此經本來詣長安。武威太守趙文業請令出焉。佛念為譯。慧嵩筆受。正值慕容作難於近郊。然譯出不襄。余與法和對檢定之。十一月三十日乃了也。此年出中阿含六十卷。增一阿含四十六卷。伐鼓擊柝之中而出斯百五卷。窮通不改其恬詎非先師之故迹乎。

## 僧伽羅刹集經後記第七

未詳作者

大秦建元二十年十一月三十日。罽賓比丘僧伽跋澄。於長安石羊寺口誦此經。及毘婆沙佛圖羅刹翻譯。秦言未精。沙門釋道安朝賢趙文業。研覈理趣每存妙盡。遂至留連。至二十一年二月九日方訖。

且婆須蜜經及曇摩難提口誦增一阿含并幻網經。使佛念為譯人。念迺學通內外才辯多奇。常疑西域言繁質謂此土好華。每存瑩飾文句滅其繁長安公趙郎之所深疾。窮挍考定務在典骨。既方俗不同。許其五失胡本。出此以外毫不可差。五失如安公大品序所載。余既預眾末。聊記卷後。使知釋趙為法之至。

## 婆須蜜集序第八

未詳作者

婆須蜜菩薩大士。次繼彌勒作佛。名師子如來也。從釋迦文降生鞞提國。為大婆羅門梵摩瑜子。厥名鬱多羅。父命觀佛。尋侍四月。具覩相表威變容止。還白所見。父得不還。已出家學道改字須蜜。佛般涅槃後。遊教周妬國槃奈國。高才蓋世奔逸絕塵。集斯經焉。於七品為一犍度。盡十三揵度。其所集也後四品一揵度訓釋佛偈也。凡十一品十四揵度也。該羅深廣與阿毘曇並興。外國傍通大乘特明盡漏。博涉十法。百行之能事畢矣。尋之滭然。猶滄海之無涯。可不謂之廣乎陟之瞠爾。猶崑岳之無頂。可不謂之高乎。寶渚極目。猶夜光之珍。巖岫舉睫。猶天智之玉。磬乎富也。何過此經。外國升高座者未墜於地也。集斯經已入三昧定。如彈指頃。神升兜術彌妬路。彌妬路刀利及僧伽羅剎適彼天宮。斯二三君子皆次補處人也。彌妬路刀利者。光炎如來也。僧伽羅剎者。柔仁佛也。茲四大士集乎一堂。對揚權智賢聖默然。洋洋盈耳。不亦樂乎罽賓沙門僧伽跋澄。以秦建元二十年。轉此經一部來詣長安。武威太守趙政文業者。學不厭士也。求令出之。佛念譯傳。跋澄難陀揥婆三人執胡本。慧嵩筆受。以三月五日出。至七月十三日乃訖。胡本十二千首盧也。余與法和對挍修飾武威少多潤色。此經說三乘為九品。特善修行。以止觀逕十六最悉。每尋上人之高韻。未嘗不忘臭味也。恨[門@視]數仞之門。晚懼失其宗廟之美百官之富也。

## 阿毘曇序第九

釋道安

阿毘曇者。秦言大法也。眾祜有以見道果之至賾。擬性形容執乎真像。謂之大也。有以道慧之至齊。觀如司南察乎一相。謂之法。故曰大法也。中阿含世尊責優陀耶曰。汝致詰阿毘曇乎。夫然。佛以身子五法為大阿毘曇也(戒定慧名無漏也)佛般涅槃後。迦旃延(義第一

也)以十二部經浩博難究。撰其大法為一部八揵度四十四品也。其為經也。富莫上焉。邃莫加焉。要道無行而不由。可不謂之富乎。至德無妙而不出。可不謂之邃乎。富邃洽備故。故能微顯闡幽也。其說智也周。其說根也密。其說禪也悉。其說道也具。周則二八用各適時。密則二十迭為賓主。悉則昧淨遍遊其門。具則利鈍各別其所以。故為高座者所咨嗟。三藏者所鼓舞也。其身毒來諸沙門。莫不祖述此經憲章鞞婆沙詠歌有餘味者也。然乃在大荒之外。葱嶺之表。雖欲從之未由見也。以建元十九年。罽賓沙門僧迦禘婆。誦此經甚利。來詣長安。比丘釋法和請令出之。佛念譯傳。慧力僧茂筆受。和理其指歸。自四月二十日出。至十月二十三日乃訖。其人檢挍譯人頗雜義辭。龍蛇同淵金鍮共肆者。彬彬如也。和撫然恨之。余亦深謂不可。遂令更出。夙夜匪懈四十六日而得盡定。損可損者四卷焉。至於事須懸解起盡之處。皆為細其下。胡本十五千七十二首盧(四十八萬二千三百四言)秦語十九萬五千二百五十言。其人忘因緣一品。云言數可與十門等也。周攬斯經。有碩人所尚者三焉。以高座者尚其博。以盡漏者尚其要。以研機者尚其密。密者龍象翹鼻鳴不造耳。非人中之至恬。其孰能與於此也。要者八忍九斷巨細畢載。非人中之至練。其孰能致於此也。博者眾微眾妙六八曲備。非人中之至懿。其熟能綜於此也。其將來諸學者遊槃於其中。何求而不得乎。

## 阿毘曇心序第十

未詳作者

釋和尚昔在關中。令鳩摩羅跋提出此經。其人不閑晉語。似偈本難譯遂隱而不傳至於斷章直云修妬路。及見提婆。乃知有此偈。以偈檢前所出。又多首尾隱沒互相涉入。譯人所不能傳者。彬彬然。是以勸令更出。以晉泰元十六年歲在單閼貞于重光。其年冬於尋陽南山精舍。提婆自執胡經。先誦本文。然後乃譯為晉語。比丘道慈筆受。至來年秋。復重與提婆挍正。以為定本。時眾僧上座竺僧根支僧純等八十人。地主江州刺史王凝之。優婆塞西陽太守任固之。為檀越。並共勸佐而興立焉。

## 阿毘曇心序第十一

釋慧遠

阿毘曇心者。三藏之要頌。詠歌之微言。管統眾經領其宗會。故作者以心為名焉。有出家開士。字曰法勝。淵識遠覽極深研機。龍潛赤澤獨有其明。其人以為阿毘曇經。源流廣大難卒尋究。非贍智宏才。莫能畢綜。是以探其幽致別撰斯部。始自界品訖于問論。凡二百五十偈。以為要解。號之曰心。其頌聲也。擬象天樂若雲籥自發。儀形群品觸物有寄。若乃一吟一詠。狀鳥步獸行也。一弄一引。類乎物情也。情與類遷。則聲隨九變而成歌氣與數合。則音協律呂而俱作。拊之金石。則百獸率舞。奏之管絃。則人神同感。斯乃窮音聲之妙會。極自然之眾趣。不可勝言者矣。又其為經標偈以立本。述本以廣義。先弘內以明外。譬由根而尋條。可謂美發於中暢於四枝者也。發中之道要有三焉。一謂顯法相以明本。二謂定己性於自然。三謂心法之生必俱遊而同感。俱遊必同於感。則照數會之相因。己性定於自然。則達至當之有極。法相顯於真境。則知迷情之可反。心本明於三觀。則覩玄路之可遊。然後練神達思水鏡六府。洗心淨慧擬跡聖門。尋相因之數。即有以悟無。推至當之極。動而入微矣。罽賓沙門僧伽提婆。少翫茲文味之彌久。兼宗匠本正關入神要其人情悟所參。亦已涉其津矣。會遇來遊。因請令譯。提婆乃手執胡本口宣晉言。臨文誡懼一章三復。遠亦實而重之。敬慎無違。然方言殊韻難以曲盡。儻或失當俟之來賢。幸諸明哲正其大謬晉太元十六年出。

## 三法度序第十二

釋慧遠法師

三法度經者。蓋出四阿含。四阿含則三藏之契經。十二部之淵府也。以三法為統。以覺法為道。開而當名變而彌廣。法雖三焉。而類無不盡。覺雖一焉。而智無不周。觀諸法而會其要。辯眾流而同其原。斯乃始涉之鴻漸。舊學之華苑也。有應真大人。厥號山賢。恬思閑宇智周變通。感達識之先覺。愍後矇之未悟。故撰此三法。因而名云。自德品暨于所依。凡三章九真度。斯其所作也。其後有大乘居士。字僧伽。先以為山賢所集雖辭旨高簡。然其文猶隱。故仍前人章句為之訓傳演散本文以廣其義顯發事類以弘其美。幽讚之功於斯乃盡。自茲而後道光于世其教行焉。於是振錫取足者。仰玄風而高。蹈禪思入微者。挹清流而洗心。高座談對之士。擬之而後言。博識淵有之賓。由之而贍聞也。有遊方沙門。出自罽賓。姓瞿曇氏。字僧伽提婆。昔在本國豫聞斯道。雅翫神趣懷佩以遊。其人雖不親承二賢之音旨。而諷味三藏之遺言。志在分德誨人不倦。每

至講論嗟詠有餘。遠與同集勸令宣譯。提婆於是自執胡經。轉為晉言。雖音不曲盡而文不害意。依實去華務存其本。自昔漢興逮及有晉。道俗名賢並參懷聖典。其中弘通佛教者。傳譯甚眾。或文過其意。或理勝其辭。以此考彼殆兼先典。後來賢哲若能參通晉胡善譯方言。幸復詳其大歸以裁厥中焉。

## 三法度經記第十三

出經後

比丘釋僧伽。先志願大乘。學三藏摩訶鞞耶伽蘭。兼通一切書。記此三法度三品九真度撰說出此經持此福祐一切眾生。令從苦得安見諦解脫。

## 八揵度阿毘曇根揵度後別記第十四

未詳作者

斯經序曰。其人忘因緣一品。故闕文焉。近自罽賓沙門曇摩卑。闇之來經密川僧伽提婆譯出。此品八揵度文具也。而卑云。八揵度是體耳。別有六足。可自百萬言。卑誦二足。今無譯可出。慨恨良深。泰元十五年正月十九日。於揚州瓦官佛圖記。

## 鞞婆沙序第十五(十四卷者)

釋道安法師

阿難所出十二部經。於九十日中佛意三昧之所傳也。其後別其逕至小乘法為四阿含。阿難之功於斯而已。迦栴延子撮其要行。引經訓釋為阿毘曇四十四品。要約婉顯外國重之。優波離裁之所由為毘尼。與阿毘曇四阿含並為三藏。身毒甚珍。未墜於地也。其後曇摩多羅剎集修行。亦大行於世也。又有三羅漢。一名尸陀槃尼。二名達悉。三名鞞羅尼。撰鞞婆沙廣引聖證。言輒據古釋阿毘曇焉。其所引據。皆是大士真人佛印印者也。達悉迷而近煩。鞞羅要而近略。尸陀最折中焉。其在身毒登無畏座。僧中唱言。何莫由斯道也。其經猶大海與深廣浩汗千寶出焉。猶崑岳與嵬峨幽藹百珍之藪。資生之徒於焉斯在。茲經如是。何求而不有乎。有祕書郎趙政文業者。好古索隱之士也。常聞外國尤重此經。思存想見。然乃在

崑岳之右芃野之西。眇爾絕域末由也已。會建元十九年。罽賓沙門僧伽跋澄。諷誦此經四十二處。是尸陀槃尼所撰者也。來至長安。趙郎飢虛在往求令出焉。其國沙門曇無難提筆受為梵文。弗圖羅剎譯傳敏智筆受為此秦言。趙郎正義。起盡自四月出。至八月二十九日乃訖。胡本一萬一千七百五十二首盧長五字也。凡三十七萬六千六十四言也。秦語為十六五千九百七十五字。經本甚多其人忘失。唯四十事。是釋阿毘曇十門之本。而分十五事為小品迴著前。以二十五事為大品而著後。此大小二品全無所損。其後二處是忘失之遺者。令第而次之。趙郎謂譯人曰。爾雅有釋古釋言者明古今不同也。昔來出經者。多嫌胡言方質而改適今俗。此政所不取也。何者。傳胡為秦。以不開方言求知辭趣耳。何嫌文質。文質是時幸勿易之。經之巧質有自來矣。唯傳事不盡。乃譯人之咎耳。眾咸稱善。斯真實言也。遂案本而傳不令有損言遊字時改倒句。餘盡實錄也。余欣秦土忽有此經。挈海移岳奄在茲域。載玩載詠欲疲不能。遂佐對挍一月四日。然後乃知大方之家富。昔見之至夾也。恨八九之年方[門@視]其牖耳。願欲求如意珠者。必牢莊強伴勿令不周倉若之實者也。

## 毘婆沙經序第十六(六十卷者)

釋道樫作

毘婆沙者。蓋是三藏之指歸。九部之司南。司南既准則群迷革正。指歸既宣則邪輪輟駕。自釋迦遷暉六百餘載。時北天竺有五百應真。以為靈燭久潛神炬落耀。含生昏喪重夢方始。雖前勝迦旃延撰阿毘曇以拯頹運。而後進之賢尋其宗致。儒墨競搆是非紛然。故乃澄神玄觀搜簡法相。造毘婆沙抑正眾說。或即其殊辨。或標之銓評。理致淵曠文蹄艷博。使西域勝達之士莫不資之以鏡心。覽之以朗識。而冥瀾潛灑將洽殊方。然理不虛運。弘之由人。大沮渠河西王者。天懷遐廓標誠沖寄。雖迹纏紛務而神棲玄境。用能丘壑廊廟館第林野。是使淵叟投竿巖逸來廷。息心昇堂玄客入室。誠詣既著理感不期。有沙門道泰才敏自天冲氣疎朗。博關奇趣遠參異言。往以漢土方等既備幽宗粗暢。其所未練唯三藏九部。故杖策冒嶮。爰至葱西。綜攬梵文義承高旨。并獲其胡本十萬餘偈。既達涼境。王即欲令宣譯。然懼環中之固將或未盡。所以側席虛衿企矚明勝。時有天竺沙門浮陀跋摩。周流敷化會至涼境。其人開悟淵博神懷深邃。研味鑽仰喻不可測。遂以乙丑之歲四月中旬。於涼城內苑閑豫宮寺。請令傳譯理味。沙門智嵩道朗等三百餘人。考文詳義。務存

本旨。除煩即實質而不野。王親屢迴御駕陶其幽趣。使文當理詣斥言有寄。至丁卯歲七月上旬都訖。通一百卷。會涼城覆沒淪湮遐境。所出經本零落殆盡。今涼王信向發中深探幽趣。故每至新異悕仰寄聞。其年歲首更寫已出本六十卷。令送至宋臺宣布未聞。庶令日新之美敞於當時。福祚之興垂于來葉。挺以後緣得參聽末。欣遇之誠竊不自默。粗列時事以貽來哲。

## 雜阿毘曇心序第十七

未詳作者

如來泥洹數百年後。有尊者法勝。於佛所說經藏之中。抄集事要為二百五十偈。號阿毘曇心。其後復有尊者達摩多羅攬其所製。以為文體不足理有所遺。乃更搜採眾經。復為三百五十偈。補其所闕號曰雜心。新舊偈本凡有六百篇。第之數則有十一品。篇號仍舊為稱。唯有擇品一品。全異於先。尊者多羅復即自廣引諸論敷演其義。事無不列列無不辯。微言玄旨於是昭著。自茲之後。道隆於世。涉學之士莫不寶之以為美談。於宋元嘉三年。徐州刺史太原王仲德。請外國沙門伊葉波羅。於彭城出之。擇品之半及論品一品。有緣事起不得出竟。元嘉八年。復有天竺法師名求那跋摩。得斯陀含道。善練茲經來遊楊都。更從挍定諮詳大義。余不以闇短廁在二集之末。輒記所聞以訓章句。庶於攬者有過半之益耳。

## 後出雜心序第十八

焦鏡法師

昔如來泥洹之後。於秦漢之間。有尊者法勝。造阿毘曇心本。凡有二百五十偈。以為十品。後至晉中興之世。復有尊者達摩多羅。更增三百五十偈。以為十一品。號曰雜心。十品篇目仍舊為名。唯別立擇品篇以為異耳。位序品次依四諦為義。界品直說法相。以擬苦諦。行業使三品多論生死之本以擬習諦。賢聖所說斷結證滅之義。以擬滅諦。智定二品多說無漏之道。以擬道諦。自後諸品雜明上事。更無別體也。於宋元嘉十一年甲戌之歲。有外國沙門。名曰三藏。觀化遊此。其人先於大國綜習斯經。於是眾僧請令出之。即以其年九月。於宋都長干寺集諸學士。法師雲公譯語。法師觀公筆受。考挍治定。周年乃訖鏡以不才謬豫聽末。雖思不及玄而時有淺

解。今謹率所聞以示後生。至於折中以俟明哲。於會稽始寧山徐支江精舍撰訖。

## 大智釋論序第十九

釋僧叡

夫萬有本於生生而生。生者無生。變化兆於物始而始。始者無始。然則無生無始物之性也。生始不動於性。而萬有陳於外。悔悋生於內者。其唯邪思乎。正覺有以見邪思之自起。故阿含為之作。知滯有之由惑。故般若為之照。然而照本希夷津涯浩汗。理超文表趣絕思境。以言求之則乖其深。以智測之則失其旨。二乘所以顛沛於三藏。新學所以曝鱗於龍門者。不其然乎。是以馬鳴起於正法之餘。龍樹生於像法之末。正餘易弘。故直振其遺風。瑩拂而已。像末多端。故乃寄跡凡夫示悟物以漸。又假照龍宮以朗搜玄之慧。託聞幽祕以窮微言之妙。爾乃憲章智典作茲釋論。其開夷路也。則令大乘之駕方軌而直入。其辨實相也則使妄見之惑不遠而自復。其為論也。初辭擬之必標眾異以盡美矣。成之終則舉無執以盡善。釋所不盡則立論以明之。論其未辨則寄折中以定之。使靈篇無難喻之章。千載悟作者之旨。信若人之功矣。有究摩羅耆婆法師者。少播聰慧之問長集奇拔之譽。才舉則亢標萬里。言發則英辯榮枯。常杖茲論焉淵鏡憑高致以明宗。以秦弘始三年歲次星紀十二月二十日。自姑臧至長安。秦王虛衿既已蘊在昔見之心。豈徒則悅而已。晤言相對則淹留終日。研微造盡則窮年忘倦。又以晤言之功雖深。而恨獨得之心不曠。造盡之要雖玄。而惜津梁之勢未普。遂以莫逆之懷。相與弘兼忘之惠。乃集京師義業沙門。命公卿賞契之士。五百餘人。集於渭濱逍遙園堂。鸞輿佇駕於洪涘。禁禦息警於林間。躬攬玄章。考正名於胡本。諮通律要。坦夷路於來踐。經本既定。乃出此釋論。論之略本有十萬偈。偈有三十二字。并三百二十萬言。胡夏既乖。又有煩簡之異。三分除二得此百卷。於大智三十萬言。玄章婉旨朗然可見。歸途直達無復惑趣之疑。以文求之無間然矣。故天竺傳云。像正之末微馬鳴龍樹。道學之門其淪湑溺喪矣。其故何耶。寔由二未契微邪法用盛。虛言與實教並興。嶮徑與夷路爭[跳-兆+(轍-車)]。始進者化之而流離。向道者惑之而播越。非二匠其孰與正之。是以天竺諸國為之立廟宗之若佛。又稱而詠之曰。智慧日已頹斯人令再曜。世昏寢已久。斯人悟令覺。若然者真可謂功格十地道牟補處者矣。傳而稱之。不亦宜乎。幸哉此中鄙之外忽得全有此論胡文委曲 皆如初品。法師以秦人好簡故裁而略之。若備譯其

文。將近千有餘卷。法師於秦語大格。唯識一法方言。殊好猶隔而未通。苟言不相喻則情無由比。不比之情則不可以託悟懷於文表。不喻之言亦何得委殊塗於一致。理固然矣。進欲停筆爭是。則挍競終日卒無所成。退欲簡而便之。則負傷手穿鑿之譏以二三。唯案譯而書。都不備飾。幸冀明悟之賢。略其文而挹其玄也。

## 大智論記第二十

出論後

究摩羅耆婆法師。以秦弘始三年歲在辛丑十二月二十日。至常安。四年夏於逍遙園中西門閣上。為姚天王出釋論。七年十二月二十七日乃訖。其中兼出經本禪經戒律百論禪法要解。向五十萬言。并此釋論一百五十萬言。論初品三十四卷。解釋一品。是全論其本二品已下法師略之取其要。足以開釋文意而已。不復備其廣釋。得此百卷。若盡出之。將十倍於此。

## 大智論抄序第二十一

釋慧遠作

夫宗極無為以設位。而聖人成其能。昏明代謝以開運。而盛衰合其變。是故知嶮易相推理有行藏。屈申相感數有往復。由之以觀。雖冥樞潛應圓景無窮。不能均四象之推移一其會通。況時命紛謬世道交淪。而不深根固蒂寧極以待哉。若達開塞之有運時來非由遇。則正覺之道不虛凝於物表。弘教之情亦漸可識矣。有大乘高士。厥號龍樹。生于天竺。出自梵種。積誠曩代契心在茲。接九百之運。撫頹薄之會。悲蒙俗之茫昧。蹈險跡而弗恪。於是卷陰衡門雲翔赤澤。慨文明之未發。思忽躍而勿用。乃喟然嘆曰。重夜方昏。非熒燭之能照。雖白日寢光。猶可繼以朗月。遂自誓落簪表容玄服。隱居林澤守閑行禪。靖慮研微思通過半。因而悟曰。聞之於前論。大方無垠。或有出乎其外者。俄而迴步雪山。啟神明以訊志。將歷古仙之所遊。忽遇沙門於巖下。請質所疑。始知有方等之學。及至龍宮。要藏祕典靡不管綜。滯根既拔。則名冠道位德備三忍。然後開九津於重淵。朋鱗族而俱遊。學徒如林英彥必集。由是外道高其風。名士服其致。大乘之業於茲復隆矣。其人以般若經為靈府妙門宗一之道。三乘十二部由之而出。故尤重焉。然斯經幽奧厥趣難明。自非達學勘得其歸。故敘夫體統辨其深致。若意在文外而理蘊

於辭。輒寄之賓主。假自疑以起對。名曰問論。其為要也。發軫中衢啟惑智門。以無當為實無照為宗。無當則神凝於所趣。無照則智寂於所行。寂以行智則群邪革慮。是非息焉。神以凝趣則二諦同軌。玄[跳-兆+(轍-車)]一焉。非夫正覺之靈撫法輪而再轉。孰能振大業於將頹。紐遺綱之落緒。令微言絕而復嗣。玄音輟而復詠哉。雖弗獲與若人並世。叩津聞道。至於研味之際。未嘗不一章三復欣於有遇。其中可以開蒙朗照。水鏡萬法。固非常智之所辨請略而言。生塗兆於無始之境。變化搆於倚伏之場。咸生於未有而有滅於既有而無。推而盡之。則知有無迴謝於一法。相待而非原。生滅兩行於一化。映空而無主。於是乃即之以成觀。反鑒以求宗。鑒明則塵累不止。而儀像可覩。觀深則悟徹入微而名實俱玄。將尋其要必先於此。然後非有非無之談。方可得而言。嘗試論之。有而在有者。有於有者也。無而在無者。無於無者也。有有則非有。無無則非無。何以知其然。無性之性謂之法性。法性無性。因緣以之生。生緣無自相。雖有而常無。常無非絕有。猶火傳而不息。夫然則法無異趣。始末淪虛。畢竟同爭有無交歸矣。故遊其樊者。心不待慮智無所緣。不滅相而寂。不修定而閑。不神遇以斯通焉。識空空之為玄。斯其至也。斯其極也。過此以往。莫之或知。又論之為體。位始無方而不可詰。觸類多變而不可窮。或開遠理以發興。或導近習以入深。或闔殊塗於一法而弗雜。或闢百慮於同相而不分。此以絕夫疊凡之談而無敵於天下者也。爾乃博引眾經以贍其辭。暢發義音以弘其美。美盡則智無不周。辭博則廣大悉備。是故登其涯而無津。挹其流而弗竭汪汪焉莫測其量。洋洋焉莫比其盛。雖百川灌河。未足語其辯矣。雖涉海求源。未足窮其邃矣。若然者非夫淵識曠度。孰能與之潛躍。非夫越名反數。孰能與之澹漠。非夫洞幽入冥。孰能與之冲泊哉。有高座沙門。字曰童壽。宏才博見智周群籍。翫服斯論佩之彌久。雖神悟發中必待感而應。于時秦主姚王。敬樂大法招集名學。以隆三寶。德洽殊俗化流西域。是使其人聞風而至。既達關右。即勸令宣譯。童壽以此論深廣難卒精究。因方言易省。故約本以為百卷。計所遺落殆過參倍。而文藻之士猶以為繁。咸累於博罕既其實。譬大羹不和雖味非珍。神珠內映雖寶非用。信言不美固有自來矣。若遂令正典隱於榮華。玄樸虧於小成。則百家競辨九流爭川。方將幽淪長夜。背日月而昏逝。不亦悲乎。於是靜尋所由。以求其本。則知聖人依方設訓。文質殊體。若以文應質則疑者眾。以質應文則悅者寡。是以化行天竺。辭樸而義微。言近而旨遠。義微則隱昧無象。旨遠則幽緒莫尋。故令翫常訓者牽於近習。束名教者或於未聞。若開易進之路則階藉有由。曉漸悟之方則始涉有津。遠於是簡繁理穢以詳其中。令質文有體義無所越。

輒依經立本繫以問論。正其位分使類各有屬。謹與同止諸僧。共別撰以為集要。凡二十卷。雖不足增暉聖典。庶無大謬。如其未允請俟來哲。
出三藏記集序卷第十

出三藏記集序卷第十一

梁建初寺沙門釋僧祐撰

中論序第一　長安僧叡
中論序第二　曇影法師
百論序第三　僧肇法師
十二門論序第四　長安僧叡
成實論記第五　出論後記
略成實論記第六　新撰
成實論抄序第七　周顒
訶梨跋摩傳序第八　江陵玄暢作
菩薩波羅提木叉後記第九　未詳作者
比丘尼戒本出本末序第十　出戒前記
比丘大戒序第十一　出戒前記
大比丘二百六十戒三部合異序第十二　竺曇無蘭
關中近出尼二種檀文夏坐雜十二事并雜事共卷前中後三記第十三
摩得勒伽後記第十四　出經後記
善見律毘婆沙記第十五　出律前記
千佛名號序第十六　出賢劫經　竺曇無蘭

## 中論序第一

釋僧叡

中論有五百偈。龍樹菩薩之所造也。以中為名者。昭其實也。以論為稱者。盡其言也。實非名不悟。故寄中以宣之。言非釋不盡。故假論以明之。其實既宣其言既明。於菩薩之行道場之照。朗然懸解矣。夫滯惑生於倒見。三界以之而淪溺。偏悟起於厭智。耿介以之而致乖。故知大覺在乎曠照。小智纏乎隘心。照之不曠。則不足以夷有無。一道俗。知之不盡。則未可以涉中途。泯二際。道俗之不夷。二際之不泯。菩薩之憂也。是以龍樹大士。折之以中道。使惑趣之徒望玄指而一變。恬之以即化。令玄悟之賓喪諮詢於朝徹。蕩蕩焉。真可謂理夷路於沖階。啟玄門於宇內。扇慧風於陳槁。流甘露於枯悴者矣。夫百梁之構興。則鄙茅茨之側陋。覩斯論之宏曠。則知偏悟之鄙倍。幸哉此區區赤縣。忽得移靈鷲以作鎮險詖之邊情。乃蒙流光之餘惠。而今而後。談道之賢。始可與論實矣。云天竺諸國敢豫學者之流。無不翫味斯論以為喉衿。其染翰申釋者甚亦

不少。所出者是天竺梵志。名賓羅伽。秦言青目之所釋也。其人雖信解深法而辭不雅中。其中乖闕煩重者。法師皆裁而裨之於經通之理盡矣。文或左右未盡善也。百論治外以閑邪。斯文祛內以流滯。大智釋論之淵博。十二門觀之情詣。尋斯四者。真若日月入懷無不朗然鑒徹矣。予翫之味之不能釋手。遂復忘其鄙拙。託悟懷於一序。并目品義題之於首。豈期能釋耶。蓋是欣自同之懷耳。

## 中論序第二

影法師

夫萬化非無宗。而宗之者無相。虛宗非無契。而契之者無心。故至人以無心之妙慧。而契彼無相之虛宗。內外並冥緣智俱寂。豈容名數於其間哉。但以悕玄之質趣必有由。非名無以領數。非數無以擬宗。故遂設名而名之。立數而辯之。然則名數之生。生於累者可以造極而非其極。苟曰非極復何常之有耶。是故如來始逮真覺。應物接麁啟之以有。後為大乘乃說空法。化適當時所悟不二。流至末葉象教之中。人根膚淺道識不明。遂廢魚守筌存指忘月。覩空教便謂罪福俱泯聞相說則謂之為真。是使有無交興生滅迭爭。斷常諸邊紛然競起。時有大士。厥號龍樹。爰託海宮逮無生忍。意在傍宗載隆遺教。故作論以折中。其立論意也。則無言不窮。無法不盡。然統其要歸則會通二諦。以真諦故無有。俗諦故無無。真故無有則雖無而有。俗故無無則雖有而無。雖有而無則不累於有。雖無而有則不滯於無。不滯於無則斷滅見息。不存於有則常等氷消。寂此諸邊。故名曰中。問答析微。所以為論。是作者之大意也。亦云中觀。直以觀辯於心論宣於口耳(羅什法師以秦弘始十一年於大寺出)。

## 百論序第三

釋僧肇

百論者。蓋是通聖心之津塗。開真諦之要論也。佛泥洹後八百餘年。有出家大士。厥名提婆。玄心獨悟俊氣高朗。道映當時神超世表。故能闢三藏之重關。坦十二之幽路。擅步迦夷為法城塹。于時外道紛然異端競起。邪辯逼真殆亂正道。乃仰慨聖教之陵遲。俯悼群迷之縱惑。將遠拯沈淪。故作斯論。所以防正閑邪大明於宗極者矣。是以正化以之而隆。邪道以之而替。非夫領括眾妙。孰能若斯論有百偈。故以百為名。理致淵玄。統群籍之要。文義婉約。窮制

作之美。然至趣幽簡尠得其門。有婆藪開士者。明慧內融。妙思奇拔。遠契玄蹤。為之訓釋。使沈隱之義彰於徽翰。諷味宣流被於來葉。文藻煥然宗塗易曉。其為論也。言而無當破而無執。儻然靡據而事不失真。蕭焉無寄而理自玄會。返本之道著乎茲矣。有天竺沙門鳩摩羅什。器量淵弘俊神超邈。鑽仰累年轉不可測。常味詠斯論。以為心要先雖親譯。而方言未融。致令思尋者躊躇於謬文。標位者乖迕於歸致。大秦司隸校尉安城侯姚嵩。風韻清舒冲心簡勝。博涉內外理思兼通。少好大道長而彌篤。雖復形羈時務而法言不輟。每撫茲文所慨良多。以弘始六年歲次壽星。集理味沙門與什考校正本。陶練覆疏務存論旨。使質而不野簡而必詣。宗致劃爾無間然矣。論凡二十品。品各五偈。後十品。其人以為無益此土。故闕而不傳。冀明識君子詳而覽焉。

## 十二門論序第四

僧叡法師

十二門論者。蓋是實相之折中。道場之要軌也。十二門者。總眾枝之大數也。門者。開通無滯之稱也。論之者。欲以窮其源盡其理也。若一理之不盡則眾異紛然。有惑趣之乖。一源之不窮則眾塗扶疎。有殊致之迹殊致之不夷。乖趣之不泯。大士之憂也。是以龍樹菩薩。開出者之由路。作十二門以正之。正之以十二。則有無兼暢事無不盡。事盡於有無則忘功於造化。理極於虛位。則喪我於二際。然則喪我在乎落筌。筌忘存乎遺寄。筌我兼忘。始可以幾乎實矣。幾乎實矣。則虛實兩冥得失無際。冥而無際。則能忘造次於兩玄。泯顛沛於一致。整歸駕於道場。畢趣心於佛地。恢恢焉。真可謂運虛刃於無間。奏希聲於宇內。濟溺喪於玄津。出有無於域外者矣。遇哉後之學者。夷路既坦幽塗既開。真得振和鑾於北冥。馳白牛以南迴。悟大覺於夢境。即百化以安歸。夫如是者。焉復知曜靈之方盛。玄陸之未希也哉。叡以鄙倍之淺識。猶敢明誠虛開希懷宗極。庶日用之有宜。冀歲計之能殖。況才之美者乎。不勝敬仰之至。敢以鈍辭短思。序而申之。并目品義題之於首。豈其能益也。庶以此心開自進之路耳(羅什法師以秦弘始十一年於大寺出之)。

## 成實論記第五

出論後

大秦弘始十三年歲次豕韋九月八日。尚書令姚顯請出此論。至來年九月十五日訖。外國法師拘摩羅耆婆。手執胡本口自傳譯。曇晷筆受。

## 略成實論記第六

新撰

成實論十六卷。羅什法師於長安出之。曇晷筆受。曇影正寫。影欲使文玄。後自轉為五幡。餘悉依舊本。齊永明七年十月。文宣王招集京師碩學名僧五百餘人。請定林僧柔法師謝寺慧次法師。於普弘寺迭講。欲使研覈幽微。學通疑執即座。仍請祐及安樂智稱法師。更集尼眾二部名德七百餘人。續講十誦律志念四眾淨業還白。公每以大乘經淵深。滿道之津涯。正法之樞紐。而近世陵廢莫或敦修。棄本逐末喪功繁論。故即於律座令柔次等諸論師抄比成實。簡繁存要略為九卷。使辭約理舉易以研尋。八年正月二十三日解座設三業三品別施獎有功勸不及。上者得三十餘件。中者得二十許種。下者數物而已。即寫略論百部流通。教使周顒作論序。今錄之于後。

## 抄成實論序第七

周顒作

尋夫數論之為作也。雖製興於晚集。非出乎一音。然其所以開家命部。莫不各有弘統。皆足以該領名數隆替方等。契闊顯益不可訾言。至如成實論者。總三乘之祕數。窮心色之微闡。摽因位果解惑相馳。凡聖心樞罔不畢見乎其中矣。又其設書之本位論為家。抑揚含吐咸有憲則。優柔[門@視]探動關獎利。自發聚之初首。至道聚之末章。其中二百二品鱗綵相綜。莫不言出於奧典。義溺於邪門。故必曠引條繩碎陳規墨。料同洗異峻植明塗。裨濟之功寔此為著者也。既効宣於正經。無染乎異學。雖則近派小流實乃有變方教。是以今之學眾。皆云。志存大典。而發跡之日。無不寄濟此塗。乘津驚水本期長路。其書言精理贍思味易耽。頃遂赴蹈爭流重趼相躡。又卷廣義繁致功難盡。故夐往不旋終妨正務。頃泥洹法華雖或時講。維摩勝鬘頗參餘席。至於大品精義師匠蓋疎。十住淵弘世學將殄。皆由寢處於論家求均于弱喪。是使大典榛蕪義種行輟。興言悵悼側寐忘安。成實既有功於正篆。事不可闕。學者又遂流於所赴。此患宜裁。今欲內全成實之功。外蠲學士之慮。故銓引論才備詳切

緩。刊文在約降為九卷。刪賒探要取効本根。則方等之助無虧。學者之煩半遣。得使功歸至典其道彌傳。波若諸經無墜於地矣。業在心源。庶無裁削之累。全典故全。豈有妨於好學。相得意於道心可不謀而隨喜也。

## 訶梨跋摩傳序第八

江陵玄暢作

余尋訶梨跋摩述論明經。樞機義奧。後進所馳。荊州暢公製傳。頗徵事跡。故復兼錄附之序末。雖於類為乖。而顯證是同焉。
訶梨跋摩者。宋稱師子鎧。佛泥洹後九百年出。在中天竺婆羅門子也。若人之生也。固亦命世而誕。幼則神期秀拔。長則思周變通。至若世典圍陀。並是陰陽奇術。提舍高論。又亦外詰情辯。皆經耳而究其幽。遇心而盡其妙。直以世訓承習弗為心要也。遇見梵志導以真軌。遂抽簪革服為薩婆多部達摩沙門究摩羅陀弟子。其師既器而非凡。即訓以名典。迦旃延所造大阿毘曇。乃有數千偈。而授之曰。此論蓋是眾經之統例。三藏之要目也。若能專精尋究則悟道不遠。於是跋摩敬承鑽習。功不踰月皆精其文義。乃慨焉而歎曰。吾聞佛旨虛寂。非名相所議神澄妙絕。罕常情攸測。故為先達之所遵崇。我亦注心歸仰。如今之所稟。唯見浮繁妨情支離害志。經云。名相竟無妙異。若以為先聖應期適時之漸。斯則教之流非化之源矣。遂乃數載之中。窮三藏之旨。考九流之源。方知五部創流盪之基。迦旃啟偏競之始。紛綸遺蹤謀方百轍。由使歸宗者昧其繁文。尋教者惑其殊軌。夫源同末異。乃將衰之徵然頹綱不振。亦弘道者之憂也。遂抗言五異辯正眾師。務遵洪範當而不讓。至乃敏捷鋒起苞籠群達。辯若懸河清對無滯。于時眾師雷動相視闕如。後以他日集而議曰。此子恃明淩轢舊德。據言有本末易可傾。邁年值此運也如何。或有論者曰。豈唯此子才明過人。抑亦吾等經論易窮耳。意謂學無自足闇則諮明。明昧之分已自可知。何為苟守偏識不師廣見耶。諸耆德曰。相與誠復慕明情深而忝世宗仰于茲久矣。當不能忽廢舊業問道少年明矣。何者。夫根同葉散像數自然。五部之興有自來矣。但當敦其素業祇而行之。既生屬千載之末。孰能遠軌正法之初哉。且跋摩抽簪之始。受道吾黨。中參異學已自離群。夫師祖不同。所以五部不離黜異之制。蓋先師舊典幸可述。其獨見之明以免雷同之眾。跋摩既宏才放達廣心遠度。雖眾誚交諠傲然容豫深體忘懷明遊常趣。神用閑邃擇木改步。時有僧祇部僧。住巴連弗邑。並遵奉大乘。云是五部之本久聞跋摩才超群彥為眾師所忌。相與慨

然。要以同止遂得研心方等銳意九部。採訪微言搜簡幽旨。於是博引百家眾流之談。以檢經奧通塞之辯。澄汰五部商略異端。考覈迦旃延斥其偏謬。除繁棄末慕存歸本造述明論厥號成實。崇附三藏准列四真。大明筌極為二百二品。志在會宗光隆遺軌。庶廢乖競共遵通濟。斯論既宣淵懿嚮萃。旬日之間傾震摩竭。于時天竺有外道論師。云是優樓佉弟子。明鑒縱達每述譏正之辯。歷國命詶莫能制者。聞花氏王崇敬三寶。將阻其信情。又欲振名殊方遂杖策恒南。直至摩竭。王聞不悅。即宣募境內有能辯屈之者。當奉為國師。闔境英豪皆憚其高名。咸曰。才非跋摩孰堪斯舉。王聞甚悅即勅奉迎。跋摩既至。王便請昇論堂令與外道決其兩正。于時外道志氣干雲。乃傲然而詠曰。吾大宗樓迦偉藉世師。繁文則六諦同貫。簡旨則知異于神。神為知主唯斷為宗。敢有抗者斬首謝焉。跋摩既宏才邈世。覩之杪然。神期陵霄容無改顏。乃慨然對曰。異哉子之談也。子所以跨遊殊方。將欲崇其神而長其知也。又以斷為宗而自誣其旨。子無知乎。神可亡乎。神既非知。為神知知知神乎。若神知知知神者誰。知若知神知亦神乎。外道乃退自疑曰。理必若斷我無知矣。知若知神神非宗矣。於是沈惟謝屈心形俱伏。王及臣民慶快非恒。即與率土奉為國師。王乃譴其舊眾昔忌名賢。本眾相視懷愧闕然。咸共追遜固請舊居。王又曰。夫制邪歸正其德弘矣。但弘教之賢業尚殊背乖迕遺筌濁亂象軌。請以檢一令謬昧欽明。王即宣告號為像教大宗。由使八方論士淵異之徒感思舊決朋契而萃。跋摩以絕倫之才超群之辯。每欲師聖附經籍同默異遂博舉三藏開塞之塗。大杜五部乖競之路。難其所執釋其所難。明辯恢廓苞羅眾說。理亂叩機神王若無。於是群方名傑莫能異見。咸廢殊謀受道真軌。淳化以之而隆。邪藹以之而霽。非夫神契實津道參冲旨。孰能盪定群異令廢我求通者哉。所以粗述始末垂諸好事云爾(造諸數論大師傳並集在薩婆多部此師既不入彼傳故附於此)。

## 菩薩波羅提木叉後記第九

未詳作者

夫窮像於玄原之無始。萬行始於戒信之玄兆。是故天竺鳩摩羅什法師心首持誦。什言。此戒出梵網經中。而什法師少翫大方。齊異學於迦夷。淳風東扇。故弘始三年秦王道契百王之業。奉心大法。於逍遙觀中。三千學士與什參定大小乘經五十餘部。唯菩薩十戒四十八輕。最後誦出。時融影三百人等一時受行修菩薩道。豈唯當時之

益。乃有累劫之津也。故慧融書三千部流通於後代。持誦相授屬諸後學。好道之君子。願來劫不絕。共見千佛龍華同坐。

## 比丘尼戒本所出本末序第十(出戒本前晉孝武帝世出)

拘夷國寺甚多。修飾至麗。王宮彫鏤立佛形像與寺無異。有寺名達慕藍(百七十僧)北山寺名致隸藍(五十僧)劍慕王新藍(六十僧)溫宿王藍(七十僧)。
右四寺佛圖舌彌所統。寺僧皆三月一易屋床座或易藍者。未滿五臘。一宿不得無依止王新僧伽藍(九十僧有年少沙門字鳩摩羅才大高明大乘學與舌彌是師徒而舌彌阿含學者也)阿麗藍(百八十比丘尼)輸若干藍(五十比丘尼)阿麗跋藍(三十尼道)右三寺比丘尼統依舌彌受法戒比丘尼外國法不得獨立也。此三寺尼。多是葱嶺以東王侯婦女。為道遠集。斯寺。用法自整。大有檢制。亦三月一易房或易寺出行。非大尼三人不行。多持五百戒。亦無師一宿者輒彈之。今所出比丘尼大戒本。此寺常所用者也。舌彌乃不肯令此戒來東。僧純等求之至勤。每嗟此後出法整唯之斯戒末乃得之。其解色以息婬不在止冶容也。不欲以止竊不在謹封藏也。解色則無情於外形。何計飾容與不飾乎。不欲則無心於珠玉。何須慢藏與緘縢乎。所謂無關而不可開。無約而不可解也。內揵既爾。外又毀容麁服。進退中規。非法不視。非時不飡。形如朽柱。心若漯灰。斯戒之謂也。豈非聖人善救人故無棄人也哉。然女人之心弱而多放。佛達其微防之宜密。是故立戒每倍於男也。大法流此五百餘年。比丘尼大戒了於其文。以此推之外國道士亦難斯人也。法汰頃年鄙當世為人師。處一大域而坐視令無一部僧法推求出之。竟不能具。吾昔得大露精比丘尼戒。而錯得其藥方一柙。持之自隨二十餘年。無人傳譯。近欲參出殊非尼戒方知不相開通至於此也。賴僧純於拘夷國來得此戒本。令佛念曇摩持慧常傳。始得具斯一部法矣。然弘之由人。不知斯人等能尊行之不耳(此戒文與今戒往往不同尼眾學猶作尸叉吉利)。

## 比丘大戒序第十一

釋道安作

世尊立教法。有三焉。一者戒律也。二者禪定也。三者智慧也。斯三者至道之由戶。泥洹之關要也。戒者斷三惡之干將也。禪者絕分散之利器也。慧者齊藥病之妙醫也。具此三者。於取道乎何有也。夫然用之有次。在家出家莫不始戒以為基趾也。何者。雖檢形形。

乃百行舟輿也。須臾不矜不莊。則傷戒之心入矣。傷戒之心入而後欲求不入三惡道。未所前聞也。故如來舉為三藏之首也。外國重律每寺立持律。月月相率說戒。說戒之日終夜達曉諷乎切教。以相維攝犯律必彈。如鷹隼之逐鳥雀也。大法東流其日未遠。我之諸師始秦受戒。又之譯人考挍者尠。先人所傳相承謂是。至澄和上多所正焉。余昔在鄴少習其事。未及檢戒。遂遇世亂每以怏怏不盡於此。至歲在鶉火。自襄陽至關右。見外國道人曇摩侍諷阿毘曇於律持善。遂令涼州沙門佛念寫其梵文道賢為譯。慧常筆受。經夏漸冬其文乃訖。考前常行世戒。其謬多矣。或殊文旨。或粗舉意。昔從武遂法潛得一部戒。其言煩直意常恨之。而今侍戒規矩與同。猶如合符出門應徹也。然後乃知淡乎無味。乃直道味也。而慊其丁寧文多反復。稱即命慧常令斤重去復。常乃避席謂大不宜爾。戒猶禮也。禮執而不誦。重先制也。慎舉止也。戒乃逕廣長舌相三達心制。八輩聖士珍之寶之。師師相付。一言乖本有逐無赦。外國持律其事實爾。此土尚書及與河洛。其文樸質無敢措手。明祇先王之法言而順神命也。何至佛戒聖賢所貴。而可改之以從方言乎。恐失四依不嚴之教也。與其巧便寧守雅正。譯胡為秦。東教之士。猶或非之。願不刊削以從飾也。眾咸稱善於是按梵文書。唯有言倒時從順耳。前出戒十三事起中室與檀越議三十事中至大姓家及綺紅錦繡衣及七因緣法。如斯之比失旨多矣。將來學者審欲求先聖雅言者宜詳覽焉。諸出為秦言。便約不煩者皆蒲陶酒之被水者也。外國云戒有七篇。而前出戒皆八篇。今戒七悔過。後曰尸叉罽賴尼。尸叉罽賴尼有百七事明也。如斯則七篇矣。又傳尸叉罽賴尼有百一十事。余慊其多。侍曰。我持律許口受十事一記無長也。尋僧純在丘慈國。佛陀舌彌許。得比丘尼大戒來出之正與侍。同百有一十爾乃知其審不多也。然則比丘戒不止二百五十。阿夷戒不止五百也。比丘大戒本欲說戒維那出堂前唱。不淨者出。次曰庾跋門怒鉢羅鞞處(可大沙門入三唱)然後入唱行籌。曰頞簸含陀(寂靖)阿素(生也)含羅遮麗史(行籌)布薩陀(說戒)心蜜栗楴(一心)婆檜鞞度(定也)含羅姞隸怒(把籌)說戒者乃曰僧和集會。未受大戒者出僧何等作為。答說戒。不來者囑授清淨說(小住潔向說竟)說已。那春夏冬若干日已過去(隨時計日)。

僧盡共思惟　一切生死過
求於度世道　若精進持戒
同亦當歸死　不精進持戒
同亦當歸死　寧持戒而死
不犯戒而生　譬如駃水流
日月不常住　人命疾於彼
去者不復還

自此偈以後。有布薩羯磨及戒文。不復具寫。

## 大比丘二百六十戒三部合異序第十二

竺曇無蘭

夫戒者。人天所由生。三乘所由成。泥洹之關要也。是以世尊授藥以戒為先焉。戒者乃三藏之一也。若不以戒自禁。馳心於六境而欲望免於三惡道者。其猶如無舟而求渡巨海乎。亦如魚出于深淵。鴻毛入于盛火。希不死燋者未之有也。行者以戒自嚴猛意五十八法者。取道也何難哉。蘭自染化務以戒律為意。昔在於廬山中竺僧舒許。得戒一部。持之自隨。近二十年每一尋省恨文質重。會曇摩侍所出戒規矩與同。然侍戒眾多。施有百一十事。爾為戒有二百六十也。釋法師問侍。侍言。我從持律許口受一一記之。莫知其故也。尼戒眾多施亦爾。百有一十三十事中第二十一二百五十者。云長鉢過十日捨墮。續言是比丘當持此鉢與比丘僧。二十二二百六十者。云鉢破綴齊五更未得新鉢故者當歸眾僧。推其理旨。宜如二百五十者在長鉢後。事與破鉢并者為重長也。余以長鉢後事注於破鉢下。以子從母故也。九十事中多參錯事不相對。復徙就二百六十者。令事類相對。亦時有不相似者。重飯食無餘因緣墮。應對重飯不屬人言。不足此除因緣事與別請并故以對別請。此一戒在重飯。一戒在別請。亦為有餘緣則得重飯亦得越次受請也。不舒手受食自恐怖教人恐怖。此二戒無對。將傳寫脫耶。故本闕乎。眾多施亦有不相對不相似者。莫知所以也。余因閑暇為之三部合異粗斷起盡。以二百六十戒為本。二百五十者為子。以前出常行戒全句繫之於事末。而亦有永乖不相似者有以一為二者。有以三為一者。余復分合令事相從。然此二戒或能分句失旨。賢才聰叡若有攬者。加思為定恕余不逮(比丘僧祥後後從長安復持本來更得重挍時有損益最為定)。

## 比丘大戒二百六十事(三部合異二卷)

欲說戒。維那出堂前唱。不淨者出次。曰庚跋門怒鉢羅鞞處。然後入唱行籌。

說戒者乃曰。僧和集會。未受大戒者出。僧何等作為(眾僧和聚會悉受無戒於僧有何事)答說戒(僧答言布薩)不來者囑授清淨說(諸人者當說當來之淨答言說淨)說已。那春夏冬若干日已過去。

僧盡共思惟　一切生死過
求於度世道　若精進持戒

同亦當歸死　不精進持戒
同亦當歸死　寧持戒而死
不犯戒而生　譬如駃水流
日月不常住　人命疾於彼
去者不復還

自此偈以後。有布薩羯磨及戒文也。此二百六十戒。七佛偈與常行戒偈同。子戒偈同子戒本無偈想亦同。故不出也。而此戒來至楊州。汰法師嫌文質重有所刪削。此是其本未措手向質重者也。
晉泰元六年歲在辛巳六月二十五日。比丘竺曇無蘭。在楊州丹陽郡建康縣堺謝鎮西寺。合此三戒到七月十八日訖。故記之。

## 關中近出尼二種壇文夏坐雜十二事并雜事共卷前中後三記第十三

卷初記云。太歲己卯鶉尾之歲十一月十一日。在長安出此比丘尼大戒。其月二十六日訖。僧純於龜茲佛陀舌彌許戒本曇摩侍傳。佛念執胡。慧常筆受。
卷中間尼受大戒法後記云。此土無大比丘尼戒文。斯一部僧法久矣。吳土雖有五百戒比丘尼。而戒是覓歷所出尋之殊。不似聖人所制法。汰道林聲鼓而正之。可謂匡法之棟梁也。法汰去年亦令外國人出少許復不足。慧常涼州得五百戒一卷。直戒戒複之似人之所作。其義淺近。末乃僧純曇充拘夷國來。從雲慕藍寺於高德沙門佛圖舌彌許得此比丘尼大戒及授戒法。受坐已下至劍慕法。遂令佛圖卑為譯。曇摩侍傳之。乃知真是如來所制也。而不止五百數。比丘戒有二百六十問。侍所以言莫知其故也。然以理推之。二百五十及五百。是舉全數耳。又授比丘尼大戒文少。將即用授大比丘法而出其異也。八[其*皮]賴夷無二。亦當依比丘足耳。亦當略授十七僧迦衛尸沙一章也。又授比丘尼大戒尼三師教授師。更與七尼壇外問內法。壇外問內法於事為重。故外國師云。壇外問。當言正爾。上場眾僧中當問汝。汝當爾答。壇上問。則言。今眾僧中問汝也。正爾。令曇充還拘夷訪授比丘尼大戒。定法須報以為式也。授六法文無乏也。二師而已。無教授師也(上壇僧尼各多益善)卷後又記云。秦建元十五年十一月五日。歲在鶉尾。比丘僧純曇充從丘慈高德沙門佛圖舌彌許。得此授大比丘尼戒儀及二歲戒儀。從受坐至囑授諸雜事。令曇摩侍出。佛圖卑為譯。慧常筆受。凡此諸事。是所施行之急者。若為人師而不練此。此無異於土牛後人也。涼州道人竺道曼。於丘慈因此異事來與燉煌道人。此沙門各各所住祠。或二百或三百人為一部僧。比丘尼向三百人。凡有五祠。各各從所使僧祠依

准為界內。無共說戒法也。常暮說戒。說戒之日。比丘尼差三人往白所依僧云。今日當說戒。僧即差二人往詣比丘尼。僧知人數。還白大僧云。比丘尼凡有若干。於某祠清淨說戒。普共聞知。如是三白。比丘尼便自共行籌說戒。如法僧事(曇充云大齊說律六十日竟尼亦寄聽若遇說戒亦寄聽戒唯不與舍羅籌耳)。
七月十五日。各於所止處受歲如法。遣三人詣所依僧。承受界分齊耳。其餘如僧法(此與尼戒違將是不知也)比丘尼當三受戒五百戒。比丘尼滿十二歲。乃中為師。初受十戒時。索二女師。當使持律沙門授戒。乃付女師。令教道之。次受二百五十戒。年滿二十。直使女三師授之耳。威儀俯仰。如男子受戒法無異也(彌離尼受六法無三師沙彌亦無三師二師而已耳六法云二百五十謬傳之也)受戒後周一年無誤失。乃得受戒。五百戒後受戒時。三師十僧。如中受時。直使前持律師更授二百五十事。合前為五百耳。直授之不。如中受時問。威儀委曲也。戒文如男子戒耳。事事如之。無他異也(授戒立三尼師一持律比丘僧授戒場四住屋下此言十僧後授不委曲與授文反未詳所出也)。

## 摩得勒伽記第十四

出經後記

宋元嘉十二年歲在乙亥。楊州聚落丹陽郡[示*末]陵縣平樂寺三藏。與弟子共出此律。從正月起。至九月二十二日草成。二十五日寫畢。白衣優婆塞張道孫敬信執寫。

## 善見律毘婆沙記第十五

出律前記

齊永明十年歲次實沈三月十日。禪林比丘尼淨秀。聞僧伽跋陀羅法師於廣州共僧禕法師譯出梵本善見毘婆沙律一部十八卷。京師未有。渴仰欲見。僧伽跋陀其年五月還南。憑上寫來。以十一年歲次大梁四月十日。得律還都。頂禮執讀敬寫流布。仰惟世尊泥洹已來年載。至七月十五日受歲竟。於眾前謹下一點。年年如此。感慕心悲不覺流淚。

## 千佛名號序第十六(出賢劫經)

沙門竺曇無蘭抄

賢劫經說。二千一百諸度無極竟。喜王菩薩仍問。今此會中寧有大士得此定竟。入斯八千四百諸度無極。及八萬四千度無極法。入八萬四千諸三昧門乎。佛答言有。不但此諸開士也。當來賢劫一千如來。亦得入也。除四正覺。喜王白佛。唯願世尊。說諸佛名字姓號。佛為喜王說諸佛號字。號字一千數之有長。而興立發意二品重說。皆齊慧業而止。以此二品檢之。有以二字為名者。三字名者。有以他字足成音句。非其名號。亦時有字支異者。相梵本一耳。將是出經人。轉其音辭令有左右也。長而有者。或當以四五六字為名號也。興立發意不盡名。自慧業以下難可詳也。余今別其可了。各為佛名。意所不了則全舉之。又以字異者注之於下。然或能分合失所。深見達士。其有覺省。可為改定。恕余不逮。

出三藏記集序卷第十一

出三藏記集雜錄卷第十二

梁建初寺沙門釋僧祐撰

宋明帝勅中書侍郎陸澄撰法論目錄序第一
齊太宰竟陵文宣王法集錄序第二
釋僧祐法集總目錄序第三
釋迦譜記目錄序第四
世界記目錄序第五
薩婆多部師資記目錄序第六
法苑目錄序第七
弘明集目錄序第八
十誦律義記目錄序第九
法集雜記銘目錄序第十

## 雜錄序

夫靈源啟潤則萬流脈散。玄根毓萌則千條雲積。何者本大而末盛。基遠而緒長也。自尊經神運秀出俗典。由漢屆梁世歷明哲。雖復緇服素飾並異跡同歸。講議讚析代代彌精。注述陶練人人競密。所以記論之富盈閣以仞房。書序之繁充車而被軫矣。宋明皇帝。摽心淨境載飡玄味。迺勅中書侍郎陸澄。撰錄法集。陸博識洽聞苞舉群籍。銓品名例隨義區分。凡十有六帙一百有三卷。其所闕古今亦已備矣。今即其本錄以相綴附。雖非正經而毘讚道化。可謂聖典之羽儀。法門之警衛。足以輝顯前緒昭進後學。是以寄于三藏集末。以廣枝葉之覽焉。

## 宋明帝勅中書侍郎陸澄撰法論目錄序第一

論或列篇立第兼明眾義者。今總其宗致不復擿分。合之則體全。別之則文亂。
置難形神援譬薪火。庾闡發其議。謝瞻廣其意。然桓譚未及聞經先著。此言有足奇者。宜其掇附也。
牟子不入教門而入緣序以持載。漢明之時像法初傳故也。
魏祖答孔是知英人開尊道之情習生貽安則見令主弘信法之心。所以有取二書指存兩事。又支遁敷翰遠國述江南僧業故兼錄。

即色遊玄論(支道林王敬和問支答)

辯著論(支道林)
釋即色本無義(支道林王幼恭問支答)
不真空論(釋僧肇)
本無難問(郗嘉賓竺法汰難并郗答往反四首)
郗與法濬書
郗與開法師書
郗與支法師書
心無義(桓敬道王稚遠難桓答)
釋心無義(劉遺民)
法性論上下(釋慧遠)
實相義(釋道安)
問實相(王稚遠外國法師答)
問如法性真際(釋慧遠什法師答)
問實法有(釋慧遠鳩摩答)
問分破空(釋慧遠什答)
實相論(釋曇無威)
實相通塞論(釋道含)
會通論(支曇諦)
支書與郗嘉賓
會通論上下(釋慧義)
始元論(釋僧宗)
略論諸經
勝鬘經序(釋慧觀)
百論序(釋僧叡)
百論序(釋僧肇)
　右法論第一帙(法性集十五卷)。
涅槃無名論(釋僧肇)
佛性論上下(釋僧宗)
問涅槃有神不(王稚遠什答)
問滅度權實(王稚遠竺法師答)
問清淨國(王稚遠什法師答)
涅槃三十六問(竺道生)
釋八住初心欲取泥洹義(竺道生)
與諸道人論大般泥洹義(范伯倫)
論經目
大涅槃經序
辯佛性義(竺道生王問并竺答)
佛性集(釋慧靜)

佛性論
　右法論第二帙(覺性集七卷)。
道行指歸(支道林何敬問支答)
道行指歸(云是安公述相傳云)
般若無名論(釋僧肇劉遺民難肇答)
問佛成道時何用(王稚遠什答)
問般若法(王稚遠什法師答)
問般若稱(王稚遠什法師答)
問般若知(王稚遠什法師答)
問般若是實相智非(王稚遠什法師答)
問般若薩婆若同異(王稚遠什法師答)
問無生法忍般若同異(王稚遠什法師答)
問禮事般若(王稚遠什法師答)
問佛慧(王稚遠什法師答)
問權智同異(王稚遠什法師答)
問菩薩發意成佛(王稚遠什法師答)
般若折疑略序(釋道安)
大品序(釋道安)
大品經序(釋僧叡)
大智釋論序(釋僧叡)
般若經問論序(釋慧遠)
中論序(釋僧叡)
小品經序(釋僧叡)
合維摩詰經序(支敏度)
道行品注序
維摩詰經注序(釋僧肇)
毘摩羅詰經義疏序(釋僧叡)
自在王經後序(釋僧叡)
思益經義疏序(釋僧叡)
與釋慧遠書論真人至極(釋慧遠答)
與諸道人論般若義(范伯倫)
　右法論第三帙(般若集六卷)。
問法身(王稚遠什答)
問法身(釋慧遠什答)
重問法身(釋慧遠什答)
問真法身像類(釋慧遠什答)
問真法身壽(釋慧遠什答)
問法身應感(釋慧遠什答)

問法身非色(釋慧遠什答)
問修三十二相(釋慧遠什答)
問釋慧嚴法身二義(竺僧弼)
丈六即真論(釋僧肇)
通佛影迹(顏延年)
通佛頂齒爪(顏延年)
通佛衣鉢(顏延年)
通佛二疊不燃(顏延年)
　右法論第四帙(法身集四卷)。
問法身佛盡本習(釋慧遠什答)
問成佛時斷何累(王稚遠什答)
　右法論第五帙(解脫集一卷)。
法華經後序(釋僧叡)
妙法蓮華經序(釋慧遠)
妙法蓮華經宗要序(釋慧觀)
與竺道生書(劉遺民)
法華經論
辯三乘論(支道林)
無三乘統略(釋慧遠)
問釋道安三乘并書(竺法汰)
問三乘一乘(什答)
問得三乘(王稚遠法師答)
問三歸(王稚遠法師答)
問辟支佛(王稚遠法師答)
四阿含暮抄序
長阿含經序(釋僧肇)
三法度經序(釋慧遠)
正誣論
了本生死經注序
法句經序
明佛論(宗少文)
譬道論(孫興公)
坐右銘(支道林)
道學誡(支道林)
切悟章(支道林)
支道林答謝長遐書
離識觀(顏延年)
張景胤與從弟景玄書(論西方并答)

奉法要(郗嘉賓)
七眾法
通神呪(郗嘉賓)
明感論(郗嘉賓)
問菩薩生五道中(王稚遠法師答)
問七佛(王稚遠什答)
問不見彌勒不見千佛(王稚遠什法師答)
　右法論第六帙(教門集十二卷)。
優婆塞五學跡略論上下(三藏法師)
法社節度序(釋慧遠)
外寺僧節度序(釋慧遠)
節度序(釋慧遠)
般若臺眾僧集議節度序(支道林)
比丘尼節度序(釋慧遠)
咸康六年門下議并詔及何次道議二首
晉成帝詔及何次道議四首(詔是庾季堅作)
桓敬道書與八座論道人敬王者(八座答)
桓敬道與王稚遠書往反九首
桓敬道與釋慧遠書往反三首
桓敬道偽詔沙門不復敬天子并卞嗣之等答往反十首
桓敬道沙汰沙門教
釋慧遠答桓敬道書論料簡沙門事
宋武為相時沙汰道人教
沙門不敬王者論(釋慧遠)
問佛法不老(王稚遠什答)
與釋慧遠書論沙門袒服(鄭道子)
沙門袒服論(釋慧遠答何無忌難遠答)
與禪師書論踞食(鄭道子)
與王司徒諸人書論據食(范伯倫釋慧義答范重答)
與道生慧觀二法師書(范伯倫)
論據食表并詔四首(范伯倫)
　右法論第七帙(戒藏集八卷)。
本起四禪序并注(支道林)
安般守意經注序(康會)
十二門經注序(釋道安)
十二門注序
陰持入經注序
人本欲生經注序

禪經序(釋僧叡)
禪經序(釋慧遠)
釋神足(釋慧遠)
問念佛三昧(釋慧遠什答)
妄書禪慧宣諸弘信(顏延年)
聞慧思修禪定義在家習定法
　右法論第八帙(定藏集四卷)。
阿毘曇心序(釋慧遠)
阿毘曇序
阿毘曇五法行義(謝慶緒)
阿毘曇心略解數
阿毘曇心雜數林
問竺道生諸道人佛義(范伯倫)
眾僧述范問
范重問道生往反三首
傅季友答范伯倫書
辯宗論(謝靈運)
法勗問往反六首
僧維問往反六首
慧驎述僧維問往反六首
驎雜問往反六首
竺法綱釋慧林問往反十一首
王休元問往反十四首
竺道生答王問一首
漸悟論(釋慧觀)
沙門竺道生執頓悟
謝康樂靈運辯宗述頓悟
沙門釋慧觀執漸悟
明漸論(釋曇無成)
　右法論第九帙(慧藏集七卷)。
問遍學(外國法師答)
問遍學(釋慧遠什答)
重問遍學(釋慧遠什答)
問羅漢受(釋慧遠什答)
論三行上(郗嘉賓)
敘通三行(郗嘉賓)
郗與謝慶緒書往反五首
論三行下(郗嘉賓)

郗與傅叔玉書往反三首
答英郎書一首
王季琰書往反四首
與仰法師書并答二首
道地經注序
略解三十七品次第(什法師)
本業略例(支道林)
本業經注序(支道林)
論十住上下(傅叔玉)
書與謝慶緒論十住往反四首(二首分為下卷)
傅叔玉重書并謝答
三十二字十住義(釋曇遇)
實相標格論
問住壽(釋慧遠什答)
問釋道安六通(竺汰)
　右法論第十帙(雜行集十卷)。
十報法統略
釋三報論(釋慧遠)
述竺道生善不受報義(釋僧璩釋鏡難璩答)
全生論(郗嘉賓)
殺生門(桓敬道殷伯道答桓難)
明報應論(釋慧遠)
報應論(卞湛范伯倫難卞答)
業報論
　右法論第十一帙(業報集六卷)。
神本論(支曇諦)
命源論(釋慧靜)
識三本論(謝慶緒)
友道人書與謝論三識并答
戴安道書與謝論三識(并答往反三首)
四執論
問精神心意識(王稚遠什答)
問十數法(王稚遠什法師答)
辯心意識(釋慧遠)
釋神名(釋慧遠)
驗寄名(釋慧遠)
問論神(釋慧遠)
問釋道安神(竺法汰)

問神識(王稚遠什答)
五陰三達釋(郗嘉賓)
問後識追憶前識(釋慧遠什答)
神不更受形論(庾仲初)
更生論(羅君章孫安國難羅答)
習鑿齒難
神不滅論(鄭道子)
桓君山新論論形神
書與何彥德論感果生滅五往反(顏延年)
山巨源問
摯元禮諮
顏答山摯二難
　右法論第十二帙(色心集九卷)。
問四相(釋慧遠)
物不遷論(釋僧肇)
申無生論(釋曇無成)
　右法論第十三帙(物理集三卷)。
牟子(一云蒼梧太守牟子博傳)
舊首楞嚴經後序
支法護像讚(支道林)
答孔文舉書(魏武帝)
與釋道安書(習鑿齒)
與釋道安書(伏玄度)
與高句驪國道人書(支道林)
　右論第十四帙(緣序集二卷)。
難沙門子法龍(釋道彥法龍答)
答謝宣明難佛理(范伯倫)
論檢(顏延年)
答或人問(顏延年)
關中法濟道人與涼州同學書
達性論(何承天)
顏延年釋何五往反(道人問顏答)
均善論(釋慧琳)
何承天與宗少文書五往反(演均善論)
斷家養論(何彥德)
釋慧琳難
廣何(顏延年)
顏重與何書

右法論第十五帙(雜論集六卷)。
辯教論(桓敬道)
婚農無傷論(釋慧琳)
照極明化論(顧長康)
問難(釋慧琳)
右法論第十六帙(邪論集三卷)。

## 齊太宰竟陵文宣王法集錄序第二

夫五時九部之契。三請四卷之機。玄哉邈乎。奧不可議。已然法海無涯航而罕知大。慧藏不極採而得寶。是以弘誓之士隨時斟酌。馬鳴抽其幽宗。龍樹振其絕緒。提婆析其名數。訶梨總其條理。並翼讚妙典俘剪外學迷津見衢。長夜逢曉。故智慧之日名飛於摧邪。功德之月績翔於闡化。亦已盛矣。但群萌殊葉根力異品。運季道澆信淡識淺。至於披瞽發聾事。資懇勵。藥愚針惑宜務切近。是以後代敷訓顯晦不一。或颺言以汎解。或提耳而指授。所以卷舒教義抑揚風軌。豈滯恒方期於悟俗而已。齊太宰竟陵文宣王。淨剎萌因忍土現果。慧自天成道為期出。孝忠淳和之深。仁智博愛之厚。率由而極因心則至。若乃棲神二諦宅業三寶。瞻前卓爾望後不群。用能降帝子之尊。灼淨土之操。屏朱觀之貴。下白屋之禮。磨踵以拯俗。刻髓以侚道。望億劫以長駈。淩千載而獨上。若乃闡經律弘福施。濟蒼黎敏翾動。未常不慮積昏。明慈洽巨細。感靈瑞於顯微。通覺應於霄夢。固已葳[艹/(麩-夫+玉)]民譽昭晢神聽矣。至於苞括儒訓洞鏡釋典。空有雙該內外咸照。常欲廣彼洲渚熾此法燈。駐四生之風波燭九。居之霾霧。指來際以為期。總大千以為任。故惻隱垂教慇懃敷道。於是銳臨雲之思。壯談天之文。網羅字輪儀形法印。是以淨住命氏。啟入道之門。華嚴瓔珞標出世之術。決定要行。進趣乎金剛。戒果莊嚴。克成乎甘露。爾其眾經注義法塔讚頌。僧制藥記之流。導文願疏之屬。莫不誠在言前理出辭表。大者鉤深測幽。小者馳辯感俗。森成條章鬱為卷帙。可謂開士。住心道場初跡。冠一代之妙化垂千祀之勝範者也。祐昔以道緣預屬嘉會律任法使謬荷其寄。齋堂梵席時枉其請。哲人俎謝而道心不亡。靜尋遺篇曖乎如在。遂序茲集錄。以貽來世云爾。

淨住子十卷　右第一帙(上)
淨住子十卷　右第二帙(下)
華嚴瓔珞二卷　右第三帙
諸佛名十卷　右第四帙

諸菩薩名二卷　右第五帙
菩薩決定要行十卷　右第六帙
注優婆塞戒三卷　右第七帙
戒果莊嚴一卷
注遺教經一卷　右第八帙
維摩義略五卷　右第九帙
雜義記十卷　右第十帙(上)
雜義記十卷　右第十一帙(下)
僧制一卷
清信士女法制三卷　右第十二帙
禮佛文二卷　右第十三帙
西州法雲小莊嚴普弘寺講并述羊常弘廣齋共卷
抄成實論序并上定林講共卷
華嚴齋記一卷
施藥記一卷
捨身記一卷
妃捨身記一卷
發願疏一卷
會稽荊雍江郢講記一卷
內典序并讚一卷
述放生東宮齋述受戒共卷
僧得施三業施施食法共卷
　右第十四帙。
宣白僧尼疏與暢疏并與州郡書求內典共一卷
法門讚一卷
講淨住記一卷
受維摩注名一卷
與僚佐書并教誡左右一卷
拜楊州刺史發願一卷
與何祭酒書讚去滋味一卷
讚梵唄偈文一卷
開優婆塞經題一卷
　右第十五帙。
大司馬捨身并施天保二眾一卷
佛牙記一卷
答疑惑書并稚珪書一卷
教宣約受戒人一卷
八日禪靈寺齋并頌一卷

龍華會并道林齋一卷
布薩并天保講一卷
淨住子次門一卷
梵唄序一卷
轉讀法并釋滯一卷
示諸朝貴法制啟二卷
示諸朝貴釋滯啟答二卷
寶塔頌并石像記一卷
受戒并弘法式一卷
右第十六帙(十六帙合一百一十六卷)。

## 自書經目錄

大字維摩經一部　十四卷
細字維摩經一部　六卷
妙法蓮花經一部　十四卷
般舟三昧經一部　二卷
無量壽經一部　四卷
十地經一部　十卷
華嚴經　六卷
大泥洹經　五卷
虛空藏經　二卷
泥洹受持品　一卷
護身經　一卷
觀世音經　一卷
普賢經　一卷
金剛波若經　一卷
八吉祥神呪經　一卷
出生無量門持經　一卷
呵色慾經　一卷

## 齊竟陵王世子撫軍巴陵王法集序

蓋聞。世諦善論法海所總。嚴鍔文辭初位是攝。自大化東漸泝世詠歌。魏來雜製間出群集。至於才中含章思入精理。固法門之羽翼。梵聲之金石也。齊竟陵文宣王世子故撫軍巴陵王。稟璿華於崐峯。敏明璣於珠海。慧發觸辰識表綺歲。孝友停至機穎朗徹故幼無弱弄夙有老成。甫在志學固已總括墳典矣。雅好辭賦。允登高之才。藉

意隸書。均臨池之敏。業盈竹素慮滿風月。是時齊方有德文宣翼讚康衢。既熙慧教傍遠世子。以枝葉之慶蕃守淅河。下車風舉升席治立。含靜臺以御己。垂蘭蕙以振俗。郡富名山巖多靈寺。故勝業愈高清心彌往。每遊踐必訓思若淵泉。信足以揄揚至道炳發玄極。觀其擒賦經聲述頌繡像千佛願文捨身弘誓。四城九相之詩。釋迦十聖之讚。並英華自凝新聲間出。故僕射范雲篤賞文會雅相嗟重。以為後進之佳才也。至隆昌之時。始兆無妄。永元之末。運屬道消。葛藟失庇磐石傾翦。虎兕出柙宗室致猜。而樂天知命夷憂味道。在艱不虧其貞。處約無改其節。鏡因果而靡晦。洞真俗而如曉。專精於大覺之門。懍烈於經典之奥。於是下帷墐戶注解百論。拔出幽旨妙盡纖典。乃躬算縑素手寫方等。所書大經凡有十部。鋒刃勁削風趣妍靡。論其思理所徹業藝所貫。有踰萇裘之能。克副青藍之敏矣。夫深宮寡識著自格言。梁肉多驕聞之前記。而能拔類獨立超然高舉。豈非內鑄堅芳之性。外瑩過庭之風哉。以法而說。譬金龍之嗣信相。由俗而議。邁允恭之紹陳思。可謂開士宿因旃檀眷屬。無忝堂構克勝負荷者也。余昔緣法事亟覿清徽。及律集稽川屢延供禮。惜乎早世文製未廣。今撰錄法詠以繼文宣。內集。使千祀之外知蘭菊之無絕焉。

## 巴陵雜集目錄

造千佛願
繡佛頌
捨身序并願
　右上卷。
釋迦讚
十弟子讚十首
為會稽西方寺作禪圖九相詠十首
四城門詩四首
法詠歎德二首
佛牙讚
經聲賦
會稽寶林寺禪房閑居頌
　右下卷。

## 自寫經目錄并注

法華經一部　七卷

維摩經一部　三卷
無量壽二部　四卷
金剛波若三部　三卷
請觀世音一部　一卷
八吉祥一部　一卷
波若神呪一部　一卷
右十部。
注百論一部

## 釋僧祐法集總目錄序第三

常聞瀝泣助河之談。捧土裨岱之論。雖誚發於古。而愧集於今矣。僧祐漂隨前因報生閻浮。幼齡染服早備僧數。而慧解弗融禪味無紀。剎那之息徒積。錙毫之勤未基。是以懼結香朝慚動鍾夕。茫茫塵劫空閱斬籌。然竊有堅誓志是大乘。頂受方等遊心四含。加以山房寂遠泉松清密。以講席間時僧事餘日。廣訊眾典披覽為業。或專日遺飡。或通夜繼燭。短力共尺波爭馳。淺識與寸陰競晷。雖復管窺迷天螽測惑海。然遊目積心頗有微悟。遂綴其聞誡言法寶。仰稟群經傍採記傳。事以類合義以例分。顯明覺應。故序釋迦之譜。區辯六趣。故述世界之記。訂正經譯。故編三藏之錄。尊崇律本。故銓師資之傳。彌綸福源。故撰法苑之篇。護持正化。故集弘明之論。且少受律學刻意毘尼。旦夕諷持四十許載。春秋講說七十餘遍。既稟義先師弗敢墜失。標括章條為律記十卷。并雜碑記撰為一帙。總其所集凡有八部。冀微啟於今業。庶有藉於來津。豈曰善述。庶非妄作。但理遠識近多有未周。明哲儻覽取諸其心。使道場之果異跡同臻焉。

釋迦譜五卷　右一部第一帙
世界記五卷　右一部第二帙
出三藏記集十卷　右一部第三帙
薩婆多部相承傳五卷　右一部第四帙
法苑集十卷　右一部第五帙
弘明集十卷　右一部第六帙
十誦義記十卷　右一部第七帙
法集雜記傳銘十卷　右一部第八帙◎

## ◎釋迦譜目錄序第四

蓋聞。菩提之為極也。神妙寂通圓智湛照。道絕於形識之封。理畢於生滅之境。形識久絕。豈實誕於王宮。生滅已畢。寧真謝於堅固哉。但群萌長寢同歸大覺。緣來斯化感至必應。若應而不生。誰興悟俗。化而無名。何以導世。是以標號釋迦擅種剎利。體域中之尊。冠人天之秀。然後脫屣儲宮直觀道樹。捨金輪而馭大千。明玉豪而制法界。此其所以垂跡也。爰自降胎至于分塔。偉化千條靈瑞萬變。並義炳經典事盈記傳。而群言參差首尾散出。事緒舛駁同異莫齊。散出首尾。宜有貫一之區。莫齊同異。必資會通之契。故傳訊難該而捴集易覽也。祐以不敏業謝多聞。時因疾隙頗存尋翫。遂乃披經按記原始要終。敬述釋迦譜。記列為五卷。若夫胤裔託生之源。得道度人之要。泥洹塔像之徵。遺法將滅之想。總眾經以正本。綴世記以附末。使聖言與俗說分條。古聞共今跡相證。萬里雖邈有若躬踐。千載誠隱無隔面對。今抄集眾經。述而不作。庶脫尋訪力半功倍。敬率丹心略敷誓願。

釋迦始祖劫初剎利相承譜第一(出長阿含經)
釋迦始祖劫初姓瞿曇緣譜第二(出十二遊經)
釋迦六世祖始姓釋氏緣譜第三(出長阿含經)
釋迦降生釋種成佛緣譜第四(出普耀經)
釋迦在七佛末種姓眾數同異譜第五(出長阿含經)
釋迦同三千佛緣譜第六(出藥王藥上觀經)
釋迦內外族姓名譜第七(出長阿含經)
釋迦弟子姓釋緣譜第八(出增一阿含)
釋迦四部名聞弟子譜第九(出增一阿含)
右第一卷。
釋迦從兄調達出家緣記第十(出中本起經)
釋迦從弟阿那律跋提出家記第十一(出曇無德律)
釋迦從弟孫陀羅難陀出家緣記第十二(出出耀經)
釋迦子羅云出家緣記第十三(出未曾有經)
釋迦姨母大愛道出家緣記第十四(出中本起經)
釋迦父淨飯王泥洹記第十五(出淨飯王泥洹經)
釋迦母摩耶夫人記第十六(出佛昇忉利天經)
釋迦姨母大愛道泥洹記第十七(出佛母泥洹經)
釋種滅宿業緣記第十八
右第二卷。
釋迦竹園精舍緣記第十九(出曇無德律)

釋迦祇洹精舍緣記第二十(出賢愚經)
釋迦髮爪塔緣記第二十一(出十誦律)
釋迦天上四塔記第二十二(出集經抄)
優填王造釋迦金像記第二十三(出增一阿含經)
波斯匿王女造金像記第二十四(出增一阿含經)
阿育王弟出家造石像記第二十五(出求離牢獄經)
釋迦留影在石室記第二十六(出觀佛三昧經)
右第三卷。
釋迦雙樹般涅槃記第二十七(出大涅槃經)
釋迦八國分舍利記第二十八(出雙卷泥洹經)
釋迦天上舍利寶塔記第二十九(出菩薩處胎經)
釋迦龍宮佛髭塔記第三十(出阿育王經)
右第四卷。
阿育王造八萬四千塔記第三十一(出雜阿含經)
釋迦獲八萬四千塔宿緣記第三十二(出賢愚經)
釋迦滅盡緣記第三十三(出雜阿含經)
釋迦法滅盡相記第三十四(出法滅盡經)
右第五卷。

## 世界記目錄序第五

釋僧祐撰

夫三界定位六道區分。麁妙異容苦樂殊跡。觀其源始不離色心。檢其會歸莫非生滅。生滅輪迴。是曰無常。色心影幻斯謂苦本。故涅槃喻之於大河。法華方之於火宅。聖人超悟。息駕返源拔出三有。然後為道也。尋世界立體四大所成。業和緣合與時而興。數盈災起復歸乎滅。所謂壽短者謂其長。壽長者見其短矣。夫虛空不有。故厥量無邊。世界無窮。故其狀不一。然則大千為法王所統。小千為梵主所領。須彌為帝釋之居。鐵圍為蕃牆之域。大海為八維之浸。日月為四方之燭。揔揔群生於茲是宅。瑣瑣含識莫思塗炭。沈俗而觀。則迂誕之奢言。大道而察。乃掌握之近事耳。但世宗周孔雅仗經書。然辯括宇宙臆度不了。易稱天玄。蓋取幽深之名。莊說蒼蒼。近在遠望之色。於是野人信明謂旻青如碧。儒士據典謂乾黑如漆。青黑誠異乖體是同。儒野雖殊。不知一也。是則俗尊天名而莫識天實。豈知六欲之嚴麗。十梵之光明哉。至於准步地勢則虛信章亥。圖度日月則深委算術。未值一偶差以千里。雖復夏革說地。不過戶牖之間。鄒子談天。甫在隩突之內。鍊石既誣鼇足亦詭。俗書

徒繁竟無顯說。世士蒙昧莫詳厥體。是以憑惠獨慮。閟六合之相持。桓譚距問。率五藏以為喻。通人碩學思鬱理窮。況乃牆見其能辯乎。嗟夫區界現事。猶莫之知。不思妙義。固其已矣。竊惟方等大典多說深空。唯長鉾樓炭辯章世界。而文博偈廣難卒檢究。且名師法匠職競玄義。事源委積未必曲盡。祐以庸固志在拾遺。故抄集兩經以立根本。兼附雜典互出同異。撰為五卷。名曰世界集記將令三天階序煥若披圖。六趣群分照如臨鏡。庶溺俗者發蒙。服道者瑩解。共建慧眼之因。俱成覺知之業焉。

三千大千世界名數記第一(出長阿鋡)
諸世界海形體記第二(出華嚴經)
大小劫名譬喻記第三(出樓炭經)
劫初世界始成記第四(出長阿鋡)
大海須彌日月記第五(出長阿鋡)
四天下地形人物記第六(出長阿鋡)
劫初四姓種緣記第七(出長阿鋡)
右第一卷。
轉輪聖王記第八(出長阿鋡)
欲界六天記第九(出長阿鋡)
色界二十二天記第十(出長阿鋡)
無色界四天記第十一(出長阿鋡)
乾闥婆甄那羅記第十二(出長阿鋡)
右第二卷。
阿須輪鬪戰記第十三(出長阿鋡)
世界諸神及餓鬼記第十四(出長阿鋡)
龍金翅象師子十二獸記第十五(出大集經)
右第三卷。
大小地獄閻羅官屬記第十六(出長阿鋡)
右第四卷。
世界雲雨雷電記第十七(出長阿鋡)
世界樹王華藥記第十八(出長阿鋡)
小劫飢兵疫三災記第十九(出長阿鋡)
大劫火水風三災記第二十(出長阿鋡)
右第五卷。

## 薩婆多部記目錄序第六

釋僧祐撰

大聖遷輝歲紀綿邈。法僧不墜其唯律乎。初集律藏一軌共學。中代異執五部各分。既分五部則隨師得傳習。唯薩婆多部偏行齊土。蓋源起天竺流化罽賓。前聖後賢重明疊耀。或德昇住地。或道證四果或顯相標瑞。或晦跡同凡。皆秉持律儀闡揚法化。舊記所載五十三人。自茲已後。叡哲繼出。並嗣徽於在昔。垂軌於當今。季世五眾依斯立教。遺風餘烈炳然可尋。夫蔭樹者護其本。飲泉者敬其源。寧可服膺玄訓而不記列其人哉。祐幼齡憑法季踰知命仰前覺之弘慈奉先師之遺德。猥以傭淺承業十誦。諷味講說三紀于茲。每披聖文以凝感。望遐路以翹心。遂搜訪古今撰薩婆多記。其先傳同異。則並錄以廣聞後賢。未絕則製傳以補闕。揔其新舊九十餘人。使英聲與至教永被。懋實共日月惟新。此撰述之大旨也。條序餘部則委之明勝。疾恙惛漠則辭之銓藻。儻有覽者。略文取心。

大迦葉羅漢傳第一
阿難羅漢第二
末田地羅漢第三(譯曰中也)
舍那婆斯羅漢第四
優波掘羅漢第五
慈世子菩薩第六
迦旃延羅漢第七
婆須蜜菩薩第八
吉栗瑟那羅漢第九
長老脇羅漢第十
馬鳴菩薩第十一
鳩摩羅馱羅漢第十二
韋羅羅漢第十三
瞿沙菩薩第十四
富樓那羅漢第十五
後馬鳴菩薩第十六
達磨多羅菩薩第十七
蜜遮伽羅漢第十八
難提婆秀羅漢第十九
瞿沙羅漢第二十
般遮尸棄羅漢第二十一
羅睺羅羅漢第二十二
彌帝麗尸利羅漢第二十三
達磨達羅漢第二十四
師子羅漢第二十五

因陀羅摩那羅漢第二十六
瞿羅忌梨婆羅漢第二十七
婆秀羅羅漢第二十八
僧伽羅叉菩薩第二十九
優波羶馱羅漢第三十
婆難提羅漢第三十一
那伽難羅漢第三十二
達磨尸梨帝羅漢第三十三(譯曰法勝)
龍樹菩薩第三十四
提婆菩薩第三十五
婆羅提婆菩薩第三十六
破樓提婆第三十七
婆修跋摩第三十八
毘栗慧多羅第三十九
毘樓第四十
毘闍延多羅菩薩第四十一
摩帝麗菩薩第四十二
訶梨跋摹菩薩第四十三
婆秀槃頭菩薩第四十四(譯曰青目)
達磨達帝菩薩第四十五
栴陀羅羅漢第四十六
勒那多羅菩薩第四十七
槃頭達多第四十八
弗若蜜多羅漢第四十九
婆羅多羅第五十
不若多羅第五十一
佛馱先第五十二
達磨多羅菩薩第五十三

右五十三人第一卷。
長安城內齊公寺薩婆多部佛大跋陀羅師宗相承略傳

阿難羅漢第一
末田地羅漢第二
舍那婆斯羅漢第三
優波披羅漢第四
迦旃延菩薩第五
婆須蜜菩薩第六
吉栗瑟那羅漢第七

勒比丘羅漢第八
馬鳴菩薩第九
瞿沙菩薩第十
富樓那羅漢第十一
達摩多羅菩薩第十二
寐遮迦羅漢第十三
難提婆秀羅漢第十四
巨沙第十五
般遮尸棄第十六
達摩浮帝羅漢第十七
羅睺羅第十八
沙帝貝尸利第十九
達磨巨沙第二十
師子羅漢第二十一
達磨多羅第二十二
因地羅摩那羅漢第二十三
瞿羅忌利羅漢第二十四
鳩摩羅大菩薩第二十五
眾護第二十六
憂波羶大第二十七
婆婆難提第二十八
那迦難提第二十九
法勝菩薩第三十
婆難提菩薩第三十一
破樓求提第三十二
婆修跋慕第三十三
比栗瑟嵬彌多羅第三十四
比樓第三十五
比闍延多羅菩薩第三十六
摩帝戾披羅菩薩第三十七
呵梨跋慕菩薩第三十八
披秀槃頭菩薩第三十九
達磨呵帝菩薩第四十
旃陀羅羅漢第四十一
勒那多羅菩薩第四十二
槃頭達多第四十三
不若多羅第四十四
佛大尸致利羅漢第四十五

佛駄馱悉達羅漢第四十六
又師以鬘為證不出名羅漢第四十七
婆羅多羅菩薩第四十八
佛大先第四十九
曇摩多羅第五十
達摩悉大第五十一
羅睺羅第五十二
耶舍第五十三
僧伽佛澄第五十四
　右五十四人第二卷。
卑摩羅叉傳第一　鳩摩羅什傳第二
弗若多羅傳第三
曇摩流支傳第四
求那跋摩傳第五
佛大跋陀傳第六
　右第三卷。
業律師傳第一
詢律師傳第二
儼律師傳第三
香律師傳第四
力律師傳第五
耀律師傳第六
璩律師傳第七
猷律師傳第八
光律師傳第九
遠律師傳第十
具律師傳第十一
類律師傳第十二
道律師傳第十三
嵩律師傳第十四
熙律師傳第十五
度律師傳第十六
暉律師傳第十七
暢律師傳第十八
獻律師傳第十九
稱律師傳第二十
　右第四卷。
元嘉初三藏二法師重受戒記第一

元嘉末賦住阮奇弟子受戒記第二
承明中三吳始造戒壇受戒記第三
建武中江北尼眾始往僧寺受戒記第四
小乘迷學竺法度造異儀記第五
　右第五卷。

## 法苑雜緣原始集目錄序第七

釋僧祐撰

夫經藏浩汗記傳紛綸。所以道達群方開示後學。設教緣跡煥然備悉。訓俗事源麟爾咸在。然而講匠英德。銳精於玄義。新進晚習。專志於轉讀。遂令法門常務。月修而莫識其源。僧眾恒儀。日用而不知其始。不亦甚乎。余以率情業謝多聞。六時之隙頗存尋覽。於是檢閱事緣討其根本。遂綴翰墨以藉所好。庶辯始以驗末。明古以證今。至於經唄導師之集。龍花聖僧之會。菩薩稟戒之法。止惡興善之教。或制起帝皇。或功積黎庶。並八正基跡十力達路。雖事寄形跡。而勳遍空界。宋齊之隆實弘斯法。大梁受命導冠百王。神教傍通慧化冥被。自幼屆老備觀三代。常願一乘寶訓與天地而彌新。四部盛業隨日月而長照是故記錄舊事以彰勝緣。條例叢雜。故謂之法苑區以類別凡為十卷。豈足簡夫淵識。蓋布之眷屬而已。


優填王栴檀像波斯匿王紫金像記第一(出增一阿含)
迦蘭陀長者初造竹園精舍緣記第二(出過去因果經)
須達長者初造髮爪塔記第三(出十誦律)
佛初留影在石室記第四(出觀佛三昧)
忉利天上初造髮衣鉢牙四塔記第五(出集經抄)
天上龍宮初造舍利寶塔記第六(出菩薩處胎經)
龍宮初造佛髭塔記第七(出阿育王經)
閻浮提初分舍利起十塔記第八(出十誦律)
剎上懸幡散花記第九(出迦葉詰阿難經)
懸幡續明緣記第十(出普廣經)
緣路列燈記第十一(出受決經)
伏敵寶幢緣記第十二(出長阿含)
旋塔圍遶記第十三(出提謂經)
七層燈五色幡放生記第十四(出灌頂經)
燈王供養緣記第十五(出悲花經)
燒身臂指緣記第十六(出法華經)

灌佛散花緣記第十七(出灌佛經)
灌嚫宿緣記第十八(出譬喻經)
將幡緣記第十九(出阿育王經)
佛剃刀淨髮緣記第二十(出如來獨證自誓三昧經)
佛初著袈裟緣記第二十一(出如來獨證自誓三昧經)
佛師子座緣記第二十二(出譬喻經)
　右二十二首佛寶集卷第一。
初集大乘法藏緣記第一(出胎經)
初集小乘三藏緣記第二(出大智論)
打揵稚緣記第三(出十誦律)
登高座緣記第四(出十誦律)
法師捉象牙裝扇講緣記第五(出善見毘婆沙)
行般舟三昧念佛緣記第六(出般舟經)
禪法禪杖禪鎮緣記第七(出十誦律)
齋主讚歎緣記第八(出十誦律)
八關齋緣記第九(出八關齋經)
月六齋緣記第十(出大智度論)
八王日齋緣記第十一(出淨度三昧經)
歲三長齋緣記第十二(出正齋經)
菩薩六法行緣記第十三(出菩薩受齋經)
菩薩齋法緣記第十四(出菩薩受齋經)
三七忌日緣記第十五(出普廣經)
法社建功德邑記第十六(出法社經)
盂蘭盆緣記第十七(出目連問經)
放生緣記第十八(出雜阿含第四卷)
救生命緣記第十九(出金光明經)
施曠野鬼食緣記第二十(出大涅槃經)
鬼子母緣記第二十一(出鬼子母經)
　右二十一首法寶集上卷第二。
呪用楊枝淨水緣記第一(出請觀世音經)
百結緣記第二(出灌頂百結神王護身呪經)
讀呪受行五事緣記第三(出大涅槃經)
結呪壇緣記第四(出百結神王護灌頂經)
神印緣記第五(出大灌頂經)
策卜緣記第六(出梵天策經)
彌勒六時懺悔法緣記第七(出彌勒問本願經)
常行五法緣第八(出五戒論)
普賢六根悔法第九(出普賢觀經)

觀世音菩薩所說救急消滅罪治病要行法第十(出觀世音經)
虛空藏懺悔記第十一(出虛空藏經)
方廣陀羅尼七眾悔法緣記第十二(出彼經)
金光明懺悔法第十三(出金光明經)
常行道讚歎呪願第十四(出福田經)
受食呪願緣記第十五(出普耀經)
受施粥呪願緣記第十六(出僧祇律)
七種施福勝記第十七(出福田經)
嚫施緣記第十八(出增一阿含)
阿育王捨施還贖取緣記第十九(出雜阿含阿育王經)
布施呪願緣第二十(出辯意經)
為亡人設福呪願文第二十一(出僧祇律)
生子設福呪願文第二十二(出僧祇律)
作新舍呪願文第二十三(出僧祇律)
遠行設福呪願文第二十四(出僧祇律)
取婦設福呪願文第二十五(出僧祇律)
菩薩發願第二十六(出菩薩本業經)
無常呪願第二十七(出中本起)
梵書緣記第二十八(出經抄)
六十四書緣記第二十九(出普曜經)
　右二十九首法寶集下卷第三。
初度五比丘緣記第一(出中本起)
初度比丘尼記第二(出中本起)
初度優婆塞優婆夷記第三(出彌沙塞律)
國王初見佛緣記第四(出因果經)
比丘上下坐緣記第五(出十誦律)
布薩緣記第六(出五分律)
行舍羅緣記第七(出彌沙塞律)
安居緣記第八(出十誦律)
自恣法緣記第九(出五分律)
新歲緣記第十(出新歲經)
吉祥草緣記第十一(出普曜經)
功德衣開戒利緣記第十二(出五分律)
比丘著割截衣緣記第十三(出十誦律)
比丘受三衣緣記第十四(出大善權經)
比丘不離三衣緣記第十五(出十誦律)
比丘著壞色衣緣記第十六(出十誦律)
比丘點淨衣緣記第十七(出十誦律)

比丘著納衣緣記第十八(出十誦律)
佛受石鉢緣記第十九(出瑞應本起經)
錫杖緣記第二十(出十誦律)
比丘斷酒緣記第二十一(出五分律)
斷三種見聞疑緣記第二十二(出十誦律)
　右二十二首僧寶集上卷第四。
一切斷食肉緣記第一(出大涅槃經)
制斷食蒜等五辛記第二(出十誦律)
嚼楊枝緣記第三(出十誦律)
斷掘地傷草木緣記第四(出僧祇律)
初造福德舍緣記第五(出雜阿含)
漉水囊緣記第六(出十誦律)
比丘洗手緣記第七(出僧祇律)
比丘受食緣記第八(出十誦律)
食先普供養緣記第九(出維摩經)
唱等供僧跋緣記第十(出十誦律)
毘舍佉母設粥緣記第十一(出十誦律)
浴僧緣記第十二(出溫室經)
臘月八日浴緣記第十三(出譬喻經)
供養聖僧緣記第十四(出賓頭盧經)
僧次請僧緣記第十五(出十誦律)
經行法式緣記第十六(出十誦律)
施僧淨人緣記第十七(出十誦律)
看病比丘緣記第十八(出十誦律)
比丘亡泥洹輿緣記第十九(出佛泥洹經)
比丘遣人代齋會并淨法緣記第二十(出十誦律)
比丘欲食當先燒香唄讚緣記第二十一(出大遺教經)
優婆塞造作衣服鉢器及受飲食先應供養緣記第二十二(出優婆塞戒經)
　右二十二首僧寶集下卷第五。
帝釋樂人般遮琴歌唄第一(出中本起)
佛讚比丘唄利益記第二(出十誦律)
億耳比丘善唄易了解記第三(出十誦律)
婆提比丘響徹梵天記第四(出增一阿含)
上金鈴比丘妙聲記第五(出賢愚經)
音聲比丘記第六(出僧祇律)
法橋比丘現感妙聲記第七(出志節傳)
陳思王感魚山梵聲制唄記第八

支謙製連句梵唄記第九
康僧會傳泥洹唄記第十
覓歷高聲梵記第十一(唄出須賴經)
藥練夢感梵音六言唄記第十二(唄出超日明經)
齊文皇帝製法樂梵舞記第十三
齊文皇帝製法樂讚第十四
齊文皇帝令舍人王融製法樂歌辭第十五
竟陵文宣撰梵禮讚第十六
竟陵文宣製唱薩願讚第十七
舊品序元嘉以來讀經道人名并銘第十八
竟陵文宣王第集轉經記第十九(新安寺釋道興)
導師緣記第二十
安法師法集舊製三科第二十一
　右二十一首經唄導師集卷第六。
宋明皇帝初造龍華誓願文第一(周顒作)
京師諸邑造彌勒像三會記第二
齊竟陵文宣王龍華會記第三
　右三首龍華像會集卷第七。
長干寺阿育王金像記第一
吳郡臺寺釋慧護造丈六金像記第二
瓦官寺釋僧供造丈六金像記第三
荊州沙門釋僧亮造無量壽丈六金像記第四
宋孝武皇帝造無量壽金像記第五
宋明皇帝造丈四金像記第六
定林獻正於龜茲造金搥鍱像記第七
林邑國獻無量壽鍮石像記第八
譙國二戴造挾紵像記第九
宋明帝齊文皇文宣造行像八部鬼神記第十
晉孝武世師子國獻白玉像記第十一
宋明帝陳太妃造白玉像記第十二
河西國造織珠結珠二像記第十三
齊武皇帝造釋迦瑞像記第十四
　右十四首雜圖像上卷第八。
齊文皇帝造白山丈八石像并禪崗像記第一
太尉臨川王成就攝山龕大石像記第二
齊文皇帝造旃檀木畫像記第三
河西釋慧豪造靈鷲寺山龕像記第四
宋明帝陳太妃造法輪寺大泥像并宣福臥像記第五

齊文皇帝造繡丈八像并仇池繡像記第六
禪林寺淨秀尼造織成千佛記第七
宋略昭太后造普賢菩薩記第八
光宅寺丈九無量壽金像記第九
婆利國獻真金像記第十
皇帝造純銀像記第十一
佛牙并齊文宣王造七寶臺金藏記第十二
　右十二首雜圖像下卷第九。
定林上寺建般若臺大雲邑造經藏記第一
定林上寺太尉臨川王造鎮經藏記第二
建初寺立波若臺經藏記第三
天安大寺造千佛石經記第四
齊武皇帝供聖僧靈瑞記第五
宋明皇帝四城門請僧次記第六
京師諸寺無遮齋講并勝集記第七
　右七首經藏正齋集卷第十。
菩薩戒初至次第受法記第一
宋明帝受菩薩戒自誓文第二
竟陵文宣王受菩薩戒記第三
天保寺集優婆塞講記第四
文宣王集優婆塞布薩記第五
宋齊勝士受菩薩戒名錄第六
　右六首受菩薩戒集第十一。
齊高武二皇帝勅六齋斷殺記第一
齊武皇帝勅斷鍾山玄武湖漁獵記第二
齊武皇帝勅罷射雉斷賣鳥雀記第三
齊文皇帝文宣王焚毀罟網記第四
齊文皇帝給孤獨園記第五
竟陵文宣王福德舍記第六
竟陵文宣王造鐵磬布施記第七
中天竺國竺博叉於京邑造井布施記第八
靈根寺類律師始造藥藏記第九
竟陵文宣王弗內施藥記第十
竟陵文宣王僧得施文第十一
竟陵文宣王三業施文第十二
竟陵文宣王施食供養書第十三
　右十三首止惡興善集卷第十二。
皇帝後堂建講記第一

皇帝後堂八關齋造十種燈記第二
皇帝六條制護法記第三
皇帝修慈去滋味記第四
皇帝宮內建講記第五
皇帝勅撰經義疏記第六
皇帝勅淨名誌上出入記第七
皇帝天監五年四月八日樂遊大會記第八
皇帝後堂誌上啟建講記并序第九
皇帝與誌上往復并序致第十
皇帝後堂講法華誌上論難第十一
　右十一首大梁功德上卷第十三。
皇帝造光宅寺堅剎大會記并臨川王啟事并勅答第一
皇帝勅諸僧抄經撰義翻胡音造錄立藏等記第二
皇帝注大品經記第三
皇帝造十無盡藏記第四
皇帝遣諸僧詣外國尋禪經記第五
　右五首大梁功德下卷第十四(依序十卷據歷撿本十四卷)。

## 弘明集目錄序第八

釋僧祐撰

夫覺海無涯慧境圓照。化妙域中。實陶鑄於堯舜。理擅繫表。乃埏埴乎周孔矣。然道大信難聲高和寡。須彌峻而藍風起。寶藏積而怨賊生。昔如來在世化震大千。猶有天魔愎忿六師懷毒。況乎像季。其可勝哉。自大法東漸。歲幾五百。緣各信否運亦崇替。正見者敷讚邪惑者謗訕。至於守文曲儒則距為異教。巧言左道則引為同法。距有拔本之迷。引有朱紫之亂。遂令詭論稍繁訛辭孔熾。夫鵾旦鳴夜。不翻白日之光。精衛銜石。無損蒼海之勢。然以闇亂明。以小罔大。雖莫動毫髮。而有塵眙聽。將令弱植之徒。隨偽辯而長迷。倒置之倫。逐邪說而永溺。此幽塗所以易墜。淨境所以難陟者也。祐以末學志深弘護。靜言浮俗憤慨于心。遂以藥疾微間山棲餘暇。撰古今之明篇。摠道俗之雅論。其有刻意剪邪建言衛法。製無大小莫不畢採。又前代勝士書記文述。有益三寶者。亦皆編錄。類聚區分列為十卷。夫道以人弘。教以文明。弘道明教。故謂之弘明集。兼率淺懷附論于末。庶以涓埃微裨瀛岱。但學孤識寡。愧在褊局。博練君子惠增廣焉。

牟子理惑
　右第一卷。
孫綽喻道論
宗炳明佛論
　右第二卷。
宗居士炳答何中丞承天書難白黑論
顏光祿延之難何中丞承天達性論
　右第三卷。
明徵士僧紹正二教論
同刻顒難張長史融門律
　右第四卷。
道恒法師釋駁論
慧通法師折夷夏論
僧愍法師戎華論
玄光法師辯惑論
劉勰滅惑論
　右第五卷。
羅君章更生論孫盛難羅重答
鄭道子神不滅論
遠法師沙門不敬王者論五篇
遠法師沙門袒服論　何鎮南難并答
遠法師答桓玄明報應論
遠法師因俗疑善惡無現驗三報論
　右第六卷。
何司空尚之答宋文皇帝讚揚佛法事
高明二法師答李交州淼難佛不見形事(并李書)
司徒文宣王書與孔中丞稚珪疑惑書并牋答
　右第七卷。
晉尚書令何充等執沙門不應敬王者奏三首(并詔二首)
廬山慧遠法師答桓玄論沙門不應敬王者書一首(并桓玄書二首)
廬山慧遠法師與桓玄論料簡沙門書一首(并桓玄教一首)
支道林法師與桓公論州符求沙門名籍書一首
道恒道標二法師答偽秦主姚略勸罷道書三首(并姚主書三首)
僧碧僧遷耆婆三法師答姚主書停恒標奏一首(并姚主書二首)
廬山慧遠法師答桓玄勸罷道書一首(并桓書一首)
僧巖法師辭青州刺史劉善明舉其秀才書三首(并劉書三首)
　右第八卷。
奉法要(郤嘉賓)　日燭(王該作)

右第九卷。

弘明論

右第十卷。

## 十誦義記目錄序第九

釋僧祐撰

夫戒律者。蓋四雙之雲梯。五眾之鎔範也。性以止制為本。體以無作為相。始祛十惡終圓萬善。在昔覺世因事制戒。心跡俱防輕重備設。持戒堅淨則羅睺惟最。曉律精明則波離為首。至于泥曰遺囑慇懃。金色迦葉。結集斯藏。洲渚所依莫踰茲典。逮至中葉學同說異。五部之路森然競分。仰惟十誦源流聖賢繼踵。師資相承業盛東夏。但至道難凝微言易爽。果向之人。猶跡有兩說。況在凡識。孰能壹論。是以近代談講多有同異。大律師頴上。積道河西振德江東。綜學月朗砥行氷潔。行以尸羅為基。學以十誦為本。且幼選明師歷事名勝。挍理精密無幽不貫。常以此律廣授二部。教流於京寓之中。聲高於宋齊之世。可謂七眾之宗師。兩代之元匠者矣。是以講肆之座環春接冬。稟業之徒雲聚波沓。僧祐藉法乘緣少預鑽仰。扈錫待筵二十餘載。雖深言遠旨未敢庶幾。而章條科目竊所早習。每服佩思尋懼有墜失。遂集其舊聞。為義記十卷。夫心識難均意見多緒。竊同蒭蕘時綴毫露。輒布其別解錄之言末。蓋。率其木訥指序條貫而已。昔少述私記辭句未整。而好事傳寫數本兼行。今刪繁補略。以後撰為定。敬述先師之旨。匪由膚淺之說。明哲儻覽。採其正意焉。

初事第二事兩戒　右第一卷
第三事訖二不定法　右第二卷
三十尼薩耆事　右第三卷
九十事初盡第二誦　右第四卷
三誦　右第五卷
七法　右第六卷
八法　右第七卷
雜誦尼律　右第八卷
增一誦　右第九卷
優婆離善誦　右第十卷

## 法集雜記銘目錄序第十

釋僧祐撰

祐少長山居遊息淨眾。雖業懃罔立。而誓心無墜。常願覺道流於忍土。正化隆於像運。是以三寶勝跡必也詳錄。四眾福緣每事述記。所撰法集已為七部。至於雜記碎文。條例無附。輒別為一帙。以存時事。其山寺碑銘僧眾行記。文自彼製而造自鄙哀。竊依前古揔入于集。雖俗觀為煩。而道緣成業矣。

佛牙記一卷
胡音漢解傳譯記一卷
鍾山定林上寺碑銘一卷　劉勰
鍾山定林上寺絕跡京邑五僧傳一卷
建初寺初創碑銘一卷　劉勰
獻統上碑銘一卷　沈約
僧柔法師碑銘一卷　劉勰
右七卷共帙。

出三藏記集雜錄卷第十二

出三藏記集傳上卷第十三

梁建初寺沙門釋僧祐撰

安世高傳第一
支讖傳第二
安玄傳第三
康僧會傳第四
朱士行傳第五
支謙傳第六
竺法護傳第七
竺叔蘭傳第八
尸梨蜜傳第九
僧伽跋澄傳第十
曇摩難提傳第十一
僧伽提婆傳第十二

## 安世高傳第一

安清。字世高。安息國王政后之太子也。幼懷淳孝敬養竭誠。惻隱之仁爰及蠢類。其動言立行若踐規矩焉。加以志業聰敏刻意好學。外國典籍莫不該貫。七曜五行之象。風角雲物之占。推步盈縮悉窮其變。兼洞曉醫術妙善鍼衄。覩色知病投藥必濟。乃至鳥獸鳴呼聞聲知心。於是俊異之名被於西域。遠近隣國咸敬而偉之。世高雖在居家。而奉戒精峻。講集法施與時相續。後王薨將嗣國位。乃深惟苦空厭離名器。行服既畢。遂讓國與叔。出家修道博綜經藏。尤精阿毘曇學。諷持禪經。略盡其妙既而遊方弘化遍歷諸國。以漢桓帝之初。始到中夏。世高才悟幾敏一聞能達。至止未久。即通習華語。於是宣譯眾經改胡為漢。出安般守意陰持入經大小十二門及百六十品等。初外國三藏眾護撰述經要為二十七章。世高乃剖析護所集七章。譯為漢文。即道地經也。其先後所出經。凡四十五部。義理明析文字允正。辯而不華質而不野。凡在讀者。皆亹亹而不倦焉。世高窮理盡性自識宿緣。多有神跡世莫能量。初世高自稱。先身已經為安息王子。與其國中。長者子俱共出家。分衛之時施主不稱同學輒怒。世高屢加呵責。同學悔謝而猶不悛改。如此二十餘年。乃與同學辭訣云。我當往廣州畢宿世之對。卿明經精進不在吾後。而性多恚怒。命過當受惡形。我若得道必當相度。既而遂適廣州值寇賊大亂。行路逢一少年。唾手拔刀曰。真得汝矣。世高笑

曰。我宿命負卿。故遠來相償。卿之忿怒故是前世時意也。遂申頸受刃容無懼色。賊遂殺之。觀者填路。莫不駭其奇異。既而神識還為安息王太子。即名世高時身也。世高遊化中國宣經事畢。值靈帝之末關洛擾亂。乃杖錫江南云。我當過廬山度昔同學。行達邾亭湖廟。此廟舊有靈驗。商旅祈禱乃分風上下。各無留滯。常有乞神竹者。未許輒取。舫即覆沒竹還本處。自是舟人敬憚莫不懾影。世高同[打-丁+宗]三十餘船。奉牲請福。神乃降祝曰。舫有沙門。可更呼上。客咸共驚愕。請世高入廟。神告世高曰。吾昔在外國。與子俱出家學道。好行布施。而性多瞋怒。今為邾亭湖神。周迴千里並吾所統。以布施故珍玩無數。以瞋恚故墮此神中。今見同學悲欣可言。壽盡旦夕而醜形長大。若於此捨命穢污江湖。當度山西空澤中也。此身滅恐墮地獄。吾有絹千匹并雜寶物。可為我立塔營法使生善處也。世高曰。故來相度。何不見形。神曰。形甚醜異。眾人必懼。世高曰。但出。眾不怪也。神從床後出頭。乃是大蟒蛇。至世高膝邊。淚落如雨。不知尾之長短。世高向之胡語。傍人莫解。蟒便還隱。世高即取絹物辭別而去。舟侶颺帆。神復出蟒身。登山頂而望眾人。舉手然後乃滅。倏忽之頃便達豫章。即以廟物造立東寺。世高去後。神即命過。暮有一少年上船。長跪世高前。受其呪願。忽然不見。世高謂船人曰。向之少年。即邾亭廟神。得離惡形矣。於是廟神歇沒。無復靈驗。後人於西山澤中見一死蟒。頭尾相去數里。今尋陽郡蛇村。是其處也。於是頃到廣州。尋其前世害己少年。時少年尚在。年已六十餘。世高徑投其家。共說昔日償對時事。并敘宿緣歡喜相向云。吾猶有餘報。今當往會稽畢對。廣州客深悟世高非凡。豁然意解追悔前愆。厚相資供。乃隨世高東行。遂達會稽。至便入市。正值市有鬬者。亂相歐擊誤中世高。應時命終。廣州客頻驗二報。遂精懃佛法。具說事緣。遠近聞知莫不悲歎。明三世之有徵也。高本既王種。名高外國。所以西方賓旅猶呼安侯。至今為號焉。天竺國自稱。書為天書。語為天語。音訓詭蹇與漢殊異。先後傳譯多致謬濫。唯世高出經為群譯之首。安公以為若及面稟不異見聖。列代明德。咸讚而思焉。

## 支讖傳第二

支讖。本月支國人也。操行淳深性度開敏。稟持法戒以精勤著稱。諷誦群經志存宣法。漢桓帝末。遊于洛陽。以靈帝光和中平之間。傳譯胡文出般若道行品首楞嚴般舟三昧等三經。又有阿闍世王寶積等十部經。以歲久無錄。安公挍練古今精尋文體云。似讖所出。凡此諸經。皆審得本旨了不加飾。可謂善宣法要弘道之士也。後不知

所終。沙門竺朔佛者。天竺人也漢桓帝時。亦齎道行經來適洛陽。即轉胡為漢。譯人時滯雖有失旨。然棄文存質深得經意。朔又以靈帝光和二年。於洛陽譯出般舟三昧經。時讖為傳言。河南洛陽孟福張蓮筆受。時又有支曜譯出成具光明經云。

## 安玄傳第三

安玄。安息國人也。志性貞白深沈有理致。為優婆塞。秉持法戒豪釐弗虧。博誦群經多所通習。漢靈帝末。遊賈洛陽有功。號騎都尉。性虛靜溫恭。常以法事為己務。漸練漢言志宣經典。常與沙門講論道義。世所謂都尉言也。玄與沙門嚴佛調。共出法鏡經。玄口譯梵文。佛調筆受。理得音正。盡經微旨郢匠之美見述後代。佛調。臨淮人也。綺年穎悟。敏而好學。信慧自然。遂出家修道。通譯經典見重於時。世稱。安侯。都尉。佛調。三人傳譯號為難繼。佛調又撰十慧。並傳於世。安公稱。佛調出經省不煩全本妙巧。次有康孟詳者。其先康居人也。譯出中本起。安公稱。孟詳出經奕奕流便。足騰玄趣。後有沙門維秖難者。天竺人也。以孫權黃武三年齎曇鉢經胡本來至武昌。曇鉢即法句經也。時支謙請出經。乃令其同道竺將炎傳譯。謙寫為漢文。時炎未善漢言。頗有不盡。然志存義本近於質實。今所傳法句是也。白延者。不知何許人。魏正始之末重譯出首楞嚴。又須賴及除災患經凡三部云。

## 康僧會傳第四

康僧會。其先康居人。世居天竺。其父因商賈移于交阯。會年十餘歲。二親並亡。以至性聞。既而出家。礪行甚峻。為人弘雅有識量篤志好學。明練三藏博覽六典。天文圖緯多所貫涉。辯於樞機頗屬文翰。時孫權稱制江左。而未有佛教。會欲運流大法。乃振錫東遊。以赤烏十年至建業。營立茅茨設像行道。有司奏曰。有胡人入境自稱沙門。容服非恒。事應驗察。權曰。吾聞漢明夢神。號稱為佛。彼之所事。豈其遺風耶。即召會詰問。有何靈驗。會曰。如來遷跡忽逾千載。遺骨舍利神曜無方。昔阿育起塔乃八萬四千。夫塔寺之興。所以表遺化也。權以為誇誕。乃謂會曰。若能得舍利。當為造塔。如其虛妄。國有常刑會請期七日。乃謂其屬曰。法之興廢在此一舉。今不至誠。後將何及。乃共潔齋靜室。以銅瓶加几。燒香禮請。七日期畢。寂然無應。求申二七亦復如之。權曰。此欺誑也。將欲加罪。會更請三七。權又特聽。會曰。法雲應被。而吾等無感。何假王憲。當誓死為期耳。三七日暮。猶無所見。莫不震

懼。既入五更。忽聞瓶中鎗然有聲。會自往視。果獲舍利。明旦呈權舉朝集觀。五色光燭照耀瓶上。權手自執瓶瀉于銅盤。舍利所衝盤即破碎。權肅然驚起曰。希有之瑞也。會進而言曰。舍利威神。豈直光相而已。乃劫燒之火不能燔。金剛之杵不能壞矣。權命取鐵槌砧使力士擊之。砧搥並陷而舍利無異。權大嗟服。即為建塔以始有佛寺。故曰建初寺。因名其地為佛陀里。由是江左大法遂興。至孫皓昏虐欲燔塔廟。群臣僉諫。以為佛之威力不同餘神。康會感瑞大皇創寺。今若輕毀恐貽後悔。皓悟遣張昱詣寺詰會。昱雅有才辯。難問縱橫。會應機騁辭。文理交出。自旦至夕。昱不能屈既退。會送于門。時寺側有婬祀者。昱曰。玄化既孚。此輩何故近而不革。會曰。震霆破山聾者不聞。非音之細。苟在理通則萬里懸應。如其阻塞則肝膽楚越。昱還歎。會才明非臣所測。願天鑒察之。皓大集朝賢。以馬車迎會。會就坐。皓問曰。佛教所明善惡報應。何者是耶。會對曰。夫明主以孝慈訓世。則赤烏翔而老人星見。仁德育物則醴泉涌而嘉禾出。善既有瑞。惡亦如之。故為惡於隱。鬼得而誅之。為惡於顯。人得而誅之。易稱。積惡餘殃。詩詠。求福不回。雖儒典之格言。即佛教之明訓也。皓曰。若然則周孔已明之矣。何用佛教。會曰。周孔雖言略示顯近。至於釋教則備極幽遠。故行惡則有地獄長苦。修善則有天宮永樂。舉茲以明勸沮。不亦大哉。皓乃服。皓雖聞正法。而昏暴之性不勝其虐。後使宿衛兵入後宮治園。於地中得一立金像。高數尺。以呈皓。皓使著廁前。至四月八日。皓至廁污穢像云。灌佛訖。還與諸臣共笑為樂。未暮陰囊腫痛。叫呼不可堪忍。太史占 言。犯大神所為。群臣禱祀諸廟。無所不至。而苦痛彌劇。求死不得。綵女先有奉法者。聞皓病。因問訊云。陛下就佛圖中求福不。皓舉頭問。佛神大耶。綵女答。佛為大聖。天神所尊。皓心還悟。具語意故。綵女即迎像著殿上。香湯洗數十遍。燒香懺悔。皓於枕上叩頭自陳罪逆。有頃所痛即間。遣使至寺問訊。諸道人能說經者令來見。僧會即隨使入。皓問罪福之因。會具為敷析。辭甚精辯皓先有才解。欣然大悅。因求看沙門戒。會以戒文祕禁不可輕宣。乃取本業百三十五願。分作二百五十事。行步坐起皆願眾生。皓見慈願致深世書所不及。益增善意。即就會受五戒。旬日疾瘳。乃修治會所住寺。號為天子寺。宣勅宮內。宗室群臣。莫不必奉。會在吳朝亟說正法。以皓性凶麁。不及妙義。唯敘報應近驗。以開諷其心焉。會於建初寺譯出經法。阿難念彌經。鏡面王察微王梵皇王經。道品及六度集。並妙得經體文義允正。又注安般守意法鏡道樹三經。并製經序。辭趣雅贍義旨微密。並見重後世。會以晉武帝太康元年卒。

## 朱士行傳第五

朱士行。潁川人也。志業清粹氣韻明烈。堅正方直勸沮不能移焉。少懷遠悟脫落塵俗出家以後便以大法為己任。常謂入道資慧故專務經典。初天竺朔佛。以漢靈帝時。出道行經。譯人口傳。或不領輒抄撮而過。故意義首尾頗有格礙士行常於洛陽講小品。往往不通。每歎此經大乘之要。而譯理不盡。誓志捐身遠迎大品。遂以魏甘露五年。發迹雍州西渡流沙。既至于闐。果寫得正品梵書。胡本九十章。六十萬餘言。遣弟子不如檀。晉言法饒凡十人。送經胡本還洛陽。未發之間。于闐小乘學眾。遂以白王云。漢地沙門欲以婆羅門書惑亂正典王為地主。若不禁之。將斷大法聾盲漢地。王之咎也。王即不聽齎經。士行憤慨乃求燒經為證。王欲試驗。乃積薪殿庭。以火燔之。士行臨階而誓曰。若大法應流漢地者。經當不燒。若其無應命也。如何。言已投經。火即為滅。不損一字。皮牒如故。大眾駭服稱其神感。遂得送至陳留。倉恒水南寺。河南居士竺叔蘭善解方言。譯出為放光經二十卷。士行年八十而卒。依西方闍維法。薪盡火滅而尸骸猶全。眾咸驚異。乃呪曰。若真得道法當毀壞。應聲碎散。遂斂骨起塔焉。

## 支謙傳第六

支謙。字恭明。一名越。大月支人也。祖父法度。以漢靈帝世。率國人數百歸化。拜率善中郎將。越年七歲。騎竹馬戲於隣家。為狗所嚙。脛骨傷碎。隣人欲殺狗取肝傅瘡。越曰。天生此物為人守吠。若不往君舍狗終不見嚙。此則失在於我。不關於狗若殺之得差。尚不可為。況於我無益。而空招大罪。且畜生無知。豈可理責。由是村人數十家感其言。悉不復殺生。十歲學書。同時學者皆伏其聰敏。十三學胡書。備通六國語。初桓靈世。支謙譯出法典。有支亮紀明資學於讖。謙又受業於亮博覽經籍莫不究練。世間藝術多所綜習。其為人細長黑瘦。眼多白而精黃。時人為之語曰。支郎眼中黃。形體雖細是智囊。其本奉大法精練經旨。獻帝之末。漢室大亂。與鄉人數十共奔於吳初發日唯有一被。有一客隨之。大寒無被。越呼客共眠。夜將半。客奪其被而去。明旦同侶問被所在。越曰。昨夜為客所奪。同侶咸曰。何不相告。答曰。我若告發卿等必以劫罪罪之。豈宜以一被而殺一人乎。遠近聞者莫不歎服。後吳主孫權聞其博學有才慧。即召見之因問經中深隱之義。應機釋難無疑不析。權大悅。拜為博士。使輔導東宮。甚加寵秩。越以大教雖行而經多胡文莫有解者。既善華戎之語。乃收集眾本。譯為漢言。從

黃武元年。至建興中。所出維摩詰大般泥洹法句瑞應本起等二十七經曲得聖義辭旨文雅。又依無量壽中本起經製讚菩薩連句。梵唄三契。注了本生死經。皆行於世。後太子登位。遂隱於穹隘山。不交世務。從竺法蘭道人。更練五戒。凡所遊從皆沙門而已。後卒於山中。春秋六十。吳主孫亮。與眾僧書曰。支恭明不救所疾。其業履冲素始終可高。為之惻愴不能已已。其為時所惜如此。

## 竺法護傳第七

竺法護。其先月支人也。世居燉煌郡。年八歲出家。事外國沙門高座為師。誦經日萬言。過目則能。天性純懿操行精苦。篤志好學萬里尋師。是以博覽六經。涉獵百家之言。雖世務毀譽。未常介於視聽也。是時晉武帝之世。寺廟圖像雖崇京邑。而方等深經蘊在西域。護乃慨然發憤志弘大道。遂隨師至西域。遊歷諸國。外國異言三十有六。書亦如之。護皆遍學貫綜古訓音義字體無不備曉。遂大齎胡本。還歸中夏。自燉煌至長安。沿路傳譯。寫以晉文所獲。大小乘經。賢劫大哀法華普耀等。凡一百四十九部。孜孜所務。唯以弘通為業。終身譯寫勞不告倦。經法所以廣流中華者。護之力也。護以晉武之末。隱居深山。山間有清澗。恒取澡漱。後有採薪者。穢慢其側。水俄頃而焞。護乃徘徊歎曰。水若永竭真無以自給。正當移去耳。言終而泉流出滿澗。其幽誠所感。皆此類也。後立寺於長安青門外。精勤行道。於是德化四布。聲蓋遠近。僧徒千數咸來宗奉。時有沙彌竺法乘者。八歲聰慧。依護為師。關中有甲族。欲奉大法試護道德。偽往告急求錢二十萬。護未有答。乘年十三。侍在師側即語客曰。和上意已相許矣。客退。乘曰。觀此人神色非實求錢。將以觀和上道德何如耳。護曰。吾亦以為然。明日此客率其一宗百餘口。詣護請受五戒。具謝求錢意。於是四方士庶聞風嚮集。宣隆佛化二十餘年。後值惠帝西幸長安。關中蕭條百姓流移。護與門徒避地東下。至昆池遘疾卒。春秋七十有八。後孫興公製道賢論。以天竺七僧方竹林七賢。以護比山巨源。其論云。護公德居物宗。巨源位登論道。二公風德高遠。足為流輩。其見美後代如此。初護於西域得超日明經胡本譯出。頗多繁重。時有信士聶承遠。乃更詳正文偈。刪為二卷。今之所傳經是也。承遠明練有才理篤志法務。護公出經多參正焉。惠懷之際。有沙門法炬者。不知何許人。譯出樓炭經。炬與沙門法立共出法句喻及福田二經。法立又訪得胡本。別譯出百餘首。未及繕寫。會病卒。尋值永嘉擾亂。散滅不存。

## 竺叔蘭傳第八

竺叔蘭。本天竺人也。祖父婁陀。篤志好學。清簡有節操。時國王無道百姓思亂。有賊臣將兵得罪。懼誅以其國豪呼與共反。婁陀怒曰。君出於微賤而任居要職。不能以德報恩。而反為逆謀乎。我寧守忠而死。不反而生也。反者懼謀泄。即殺之而作亂。婁陀子達摩尸羅。齊言法首。先在他國。其婦兄二人並為沙門。聞父被害國內大亂。即與二沙門奔晉。居于河南。生叔蘭。叔蘭幼而聰辯。從二舅諮受經法。一聞而悟。善胡漢語及書。亦兼諸文史。然性頗輕躁。遊獵無度。常單騎逐鹿。值虎墮馬。折其右臂。久之乃差。後馳騁不已。母數呵諫。終不改為之蔬食。乃止性嗜酒。飲至五六升方暢常大醉臥於路傍。仍入河南郡門。喚呼吏錄送河南獄。時河南尹樂廣與賓客共酣。已醉謂蘭曰。君僑客。何以學人飲酒。叔蘭曰。杜康釀酒天下共飲。何以僑舊。廣又曰。飲酒可爾。何以狂亂乎。答曰。民雖狂而不亂。猶府君雖醉而不狂。廣大呼時坐客曰。外國人那得面白。叔蘭曰。河南人面黑尚不疑僕面白復何怪耶。於是賓主歎其機辯。遂釋之。頃之無疾暴亡。三日還蘇。自說入一朱門。金銀為堂見一人。自云。是其祖父。謂叔蘭曰。吾修善累年。今受此報。汝罪人。何得來耶。時守門人以杖驅之。入竹林中見其獵伴。為鷹犬所啄齧。流血號叫求救於叔蘭。叔蘭走避數十步。值牛頭人。欲叉之。叔蘭曰。我累世佛弟子。常供二沙門。何罪見治。牛頭人答。此唯受福。不關獵罪。俄而見其兩舅來。語牛頭曰。我等二人恒受其供。惡少善多可得相免。遂隨道人歸。既而還蘇。於是改節修慈。專志經法。以晉元康元年。譯出放光經及異維摩詰十餘萬言。既學兼胡漢。故譯義精允。後遭母難三月便欲葬。有隣人告曰。今歲月不便。可待來年。叔蘭曰。夫生者必有一死。死者不復再生。人神異塗。理之然也。若使亡母棲靈有地。則烏鳥之心畢矣。若待來年。恐逃走無地。何暇奉營乎。遂即葬畢。明年石勒果作亂。寇賊縱橫。因避地奔荊州。後無疾。忽告知識曰。吾將死矣。數日便卒。識者以為知命。

## 尸梨蜜傳第九

尸梨蜜。西域人也。時人呼之為高座。傳云。國王之子。當承繼世。而以國讓弟。闇軌太伯。既而悟心天啟。遂為沙門。蜜天資高朗風骨邁舉。直爾對之。便自卓出於物。永嘉中始到此土。止建初寺。丞相王導一見而奇之。以為吾之徒也。由是名顯。太尉庾元氷光祿周伯仁太常謝幼舆廷尉桓茂倫。皆一代名士。見之終日累歎。

披衿致契。道詣蜜。蜜解帶偃伏。悟言神解。時尚書令卞望之。亦與蜜致善。卞斂衿飾容端坐對之。諸公於是歎其精神灑厲皆得其所。桓廷尉曾欲為蜜作目。久之未得。有云。尸梨蜜可稱卓朗。於是桓乃咨嗟絕嘆。以為標題之極。大將軍王處冲。時在南夏。聞王周諸公器重蜜。疑以為失鑒。既見。乃振欣奔至。一面便盡周顗為僕射。領選臨入過視蜜。乃撫背而歎。若使太平世盡得選此賢輩。真令人無恨。俄而顗遇害。蜜往省其孤。對坐作胡唄三契。梵響淩雲。誦呪數千言。聲高韻暢。顏容不變。既而揮涕抆淚。神氣自若。其哀樂廢興。皆此類也。王公曾謂蜜曰。外國正當有君一人而已耳。蜜笑而答曰。若使我如。諸君今日。豈得在此。當時以為當言。蜜性高簡。不學胥語。諸公與之語言。蜜因傳譯。然而神領意得頓盡言前。莫不歎其自然天拔悟得非常。蜜善持呪術。所向皆驗。初江東未有呪法。蜜傳出孔雀王諸神呪。又授弟子覓歷高聲梵唄。傳響于今。年八十餘。咸康中卒。諸公聞之痛惜流涕。宣武桓公常云。少見高座稱其精神淵著當年出倫。其為名士所歎如此。

## 僧伽跋澄傳第十

僧伽跋澄。罽賓人也。毅然有淵懿之量。歷尋名師修習精詣博覽眾典特善數經。闇誦阿毘曇毘婆沙。貫其妙旨。常浪志遊方觀風弘化。符堅之末。來入關中。先是大乘之典未廣。禪數之學甚盛。既至長安。咸稱法匠焉。堅祕書郎趙政字文業。博學有才章。即堅之琳瑀也。崇仰大法。常聞外國宗習阿毘曇毘婆沙。而跋澄諷誦。乃四事禮供。請譯梵文。遂共名德法師道安集僧宣譯。跋澄口誦經本。外國沙門曇摩難提筆受。為胡文佛圖羅刹宣譯秦。沙門智敏筆受。為漢文。以偽建元十九年譯出。自孟夏至仲秋方訖。初跋澄又齎婆須蜜胡本自隨。明年趙政復請出之。跋澄乃與曇摩難提及僧伽提婆三人。共執胡本。秦沙門佛念宣譯。慧嵩筆受。安公法和對共挍定。故二經流布傳學迄今。跋澄戒德整峻虛靜離俗。關中僧眾則而象之。後不知所終。佛圖羅刹者。不知何國人。德業純白。該覽經典。久遊中土善閑漢言。其宣譯梵文見重符世焉。

## 曇摩難提傳第十一

曇摩難提。兜佉勒人也。齠歲出家聰慧夙成。研諷經典以專精致業。遍觀三藏。闇誦增一中阿鋡經。博識洽聞靡所不練。是以國內遠近咸共推服。少而觀方遍涉諸國常謂弘法之體宜宣布未聞。故遠冒流沙。懷寶東遊。以符堅建元二十年。至于長安。先是中土群經

未有四鉿。堅侍臣武威太守趙政。志深法藏。乃與安公共請出經。是時慕容冲已叛起兵擊堅。關中騷動。政於長安城內集義學僧寫出兩經。佛念傳譯。慧嵩筆受。自夏迄春。綿歷二年方訖。具二阿鉿凡一百卷。自經流東夏迄于符世。卷數之繁唯此為廣。難提學業既優。道聲甚盛。堅屢禮請厚致供施。在秦積載。後不知所終。竺佛念。涼州人也。志行弘美辭才辯贍。博見多聞備識風俗。家世河西通習方語。故能交譯戎華宣法關渭。符姚二代常參傳經。二鉿之具。蓋其功也。

## 僧伽提婆傳第十二

僧伽提婆。罽賓人也。姓瞿曇氏。入道修學遠求明師。兼通三藏。多所誦持。尤善阿毘曇心洞其纖旨。常誦三法度晝夜嗟味。以為道之府也。為人俊朗有深鑒。儀止溫恭。務在誨人恂恂不怠。符氏建元中。入關宣流法化。初安公之出婆須蜜經也。提婆與僧伽跋澄。共執梵文。後令曇摩難提出二阿鉿。時有慕容之難。戎世建法倉卒未練。安公先所出阿毘曇廣說三法度等諸經。凡百餘萬言。譯人造次未善詳審。義旨句味往往愆謬。俄而安公棄世。不及改正。後山東清平。提婆乃與冀州沙門法和。俱適洛陽。四五年間研講前經。居華歲積。轉明漢語。方知先所出經多有乖失。法和歎恨未定。重請譯改。乃更出阿毘曇及廣說先出眾經。漸改定焉。頃之姚興王秦法事甚盛。於是法和入關。而提婆度江。先是廬山慧遠法師。翹勤妙典廣集經藏。虛心側席延望遠賓。聞其至止。即請入廬岳。以太元十六年。請譯阿毘曇心及三法度等經。提婆乃於波若臺。手執胡本口宣晉言。去華存實務盡義本。今之所傳。蓋其文也。至隆安元年。遊于京師。晉朝王公及風流名士。莫不造席致敬。時衛軍東亭侯王珣。雅有信慧住持正法。建立精舍廣招學眾。提婆至止珣即迎請。仍於其舍講阿毘曇。名僧畢集。提婆宗致既精。辭旨明析振發義奧。眾咸悅悟。時王珣僧等亦在聽坐。後於別屋自講。珣問法網道人。阿字所得云何。答曰。大略全是小未精覈耳。其敷演之明易啟人心如此。其年冬。珣集京都義學沙門四十餘人。更請提婆於其寺譯出中阿鉿。罽賓沙門僧伽羅叉執胡本。提婆翻為晉言。至來夏方訖。其在關洛江左所出眾經。垂百餘萬言。歷遊華戎備悉風俗。從容機警善於談笑。其道化聲譽莫不聞焉。未詳其卒歲月。提婆或作提和。蓋音訛故不同云。

出三藏記集傳上卷第十三

出三藏記集傳中卷第十四

梁建初寺沙門釋僧祐撰

鳩摩羅什傳第一
佛陀耶舍傳第二
曇無讖傳第三
佛馱跋陀傳第四
求那跋摩傳第五
僧伽跋摩傳第六
曇摩蜜多傳第七
求那跋陀羅傳第八
沮渠安陽侯傳第九
求那毘地傳第十

## 鳩摩羅什傳第一

鳩摩羅什。齊言童壽。天竺人也。家世國相。什祖父達多。倜儻不群。名重於國。父鳩摩炎。聰明有懿節。將嗣相位。乃辭避出家。東度葱嶺。龜茲王聞其棄榮。甚敬慕之。自出郊迎請為國師。王有妹。年始二十。才悟明敏。過目必能。一聞則誦。且體有赤黶法生智子。諸國娉之並不行。及見炎心欲當之。王聞大喜。逼炎為妻。遂生什。什之在胎。其母慧解倍常。往雀梨大寺聽經。忽自通天竺語。眾咸歎異。有羅漢達摩瞿沙。曰此必懷智子。為說舍利弗在胎之證。既而生什。岐嶷若神。什生之後還忘前語。頃之其母出家修道。學得初果。什年七歲。亦俱出家。從師受經口誦日得千偈。偈有三十二字。凡三萬二千言。誦毘曇既過。師授其義。即自通解。無幽不暢。時龜茲國人。以其母王女利養甚多。乃携什避之。什年九歲。進到罽賓。遇名德法師槃頭達多。即罽賓王之從弟也。淵粹有大量。三藏九部莫不縷貫。亦日誦千偈。名播諸國。什既至。仍師事之。遂誦雜藏中阿鋡長阿鋡凡四百萬言。達多每與什論議。深推服之。聲徹於王。王即請入。集外道論師共相攻難。言氣始交。外道輕其幼稚。言頗不順。什乘其隙而挫之。外道折服愧惋無言。王益敬異。日給鵝腊一雙粳麵各三升蘇六升。此外國之上供也。所住寺僧乃差大僧五人沙彌十人營視灑掃。有若弟子。其見尊崇如此。至年十二。其母携還龜茲。至月氏北山。有一羅漢。見而異之。謂其母言。常當守護此沙彌。若至三十五不破戒者。當大興佛法度無數人。與浮波掬多無異。若戒不全無能為也。正可才明俊藝

法師而已什進到沙勒國。頂戴佛鉢心自念言。鉢形甚大。何其輕耶。即重不可勝。失聲下之。母問其故。答曰。我心有分別。故鉢有輕重耳。什於沙勒國誦阿毘曇六足諸門增一阿鋡。及還龜茲名蓋諸國。時龜茲僧眾一萬餘人。疑非凡夫。咸推而敬之。莫敢居上。由是不預燒香之次。遂博覽四韋陀五明諸論。外道經書陰陽星算莫不究曉。妙達吉凶言若符契。性率達不礪。小檢修行者頗非之。什自得於心。未常懈意。後從佛陀耶舍學十誦律。又從須利耶蘇摩諮稟大乘。乃歎曰。吾昔學小乘。譬人不識金以鍮石為妙矣。於是廣求義要。誦中百二論。於龜茲帛純王新寺得放光經。始披讀。魔來蔽文。唯見空牒。什知魔所為。誓心逾固。魔去字顯。仍習誦之。後於雀梨大寺讀大乘經。忽聞空中語曰。汝是智人。何以讀此。什曰。汝是小魔。宜時速去。我心如地。不可轉也。停住二年。廣誦大乘經論洞其祕奧。後往罽賓。為其師槃頭達多具說一乘妙義。師感悟心服。即禮什為師。言我是和上小乘師。和上是我大乘師矣。西域諸國服什神俊。咸共崇仰。每至講說。諸王長跪高座之側。令什踐其膝以登焉。什道震西域聲被東國。符氏建元十三年歲次丁丑正月。太史奏有星見外國分野。當有大德智人入輔中國。堅素聞什名。乃悟曰。朕聞西域有鳩摩羅什。將非此耶。十九年即遣驍騎將軍呂光將兵伐龜茲及焉耆諸國。臨發謂光曰。聞彼有鳩摩羅什。深解法相善閑陰陽。為彼學之宗。朕甚思之。若剋龜茲即馳驛送什。光軍未至。什謂其王帛純曰。國運衰矣。當有勍敵。日下人從東方來。宜恭承之。勿抗其鋒。純不從而戰。光遂破龜茲殺純獲什。光性疎慢。未測什智量。見其年尚少。乃凡人戲之。強妻以龜茲王女。什拒而不受。辭甚苦到。光曰。道士之操不踰先父。何所苦辭。乃飲以淳酒同閉密室。什被逼既至。遂虧其節。或令騎牛及乘惡馬欲使墮落。什常懷忍辱。曾無異色光。慚愧而止。光還中路。置軍於山下。將士已休。什曰。不可。在此必見狼狽。宜徙軍隴上。光不納。至夜果雨洪潦暴起。水深數丈。死者數千。光始敬異之。什謂光曰。此凶亡之地。不宜淹留。推數揆運應速言歸。中路必有福地可居。光從之。至涼州聞符氏已滅。遂割據涼土制命一隅焉。正月姑臧大風。什曰。不祥之風。當有姦叛。然不勞自定也。俄而梁謙彭晃相繼而反。尋皆殄滅。光龍飛二年。張掖盧水胡沮渠男成及從弟蒙遜反。推建康太守段業為主。光遣子太原公纂率眾五萬討之。時論謂。業等烏合。纂有威聲勢必全剋。光以問什。什曰。觀察此行未見其利。既而纂敗績。僅以身免。光中書監張資。文翰溫雅識量沈粹。寢疾困篤。光博營救療。有外國道人羅叉云。能差資病。光喜給賜甚豐。什知叉誑詐。告資曰。叉不能為益。徒煩費耳。冥運雖隱。可以事試也。乃以五色絲作繩結之。燒為灰末

投水中。灰若出水還成繩者。病不可愈。須臾灰散浮出復繩本形。既而叉治無効。少日資亡。頃之呂光亡。子纂襲偽位。咸寧二年有猪生子。一身三頭。龍出東廂井中。到殿前蟠臥。比旦失之。纂以為美瑞。號大殿為龍翔殿。俄而有黑龍昇於當陽九宮門。纂改九宮門為龍興門。什奏曰。比日潛龍出遊。豕妖表異。龍者陰類。出入有時。而今屢見則為災眚。必有下人謀上之變。宜剋己修德以答天戒。纂不納。與什博戲。殺棊曰。斫胡奴頭。什輒答曰。不能斫胡奴。胡奴將斫人頭。此言有旨。纂終不悟。後纂從弟超。小名胡奴。果殺纂斬首。其豫覩徵兆皆此類也。停涼積年。呂光父子既不弘道。故韞其經法無所宣化。符堅已亡竟不相見。姚萇聞其高名。虛心要請。到晉隆安二年。呂隆始聽什東既至姑臧。會萇崩。子興立。遣使迎什。弘始三年。有樹連理生于廟廷逍遙園。荼變為薤。到其年十二月二十日。什至長安。待以國師之禮。甚見優寵。自大法東被始於漢明。歷涉魏晉經論漸多。而支竺所出多滯文格義。興少崇三寶銳志講集。什既至止。仍請入西明閣逍遙園譯出眾經。什率多闇誦無不究達。轉能晉言音譯流利。既覽舊經義多乖謬。皆由先譯失旨。不與胡本相應。於是興使沙門僧肇僧略僧邈等八百餘人諮受什旨更令出大品。什持胡本興執舊經。以相讎挍。其新文異舊者。義皆圓通。眾心愜服。莫不欣讚焉。興宗室常山公顯。安成侯嵩。並篤信緣業。屢請什於長安大寺講說新經。續出小品金剛般若十住法華維摩思益首楞嚴華手持世佛藏菩薩藏遺教菩提無行自在王因緣觀一分無量壽新賢劫諸法無行禪經禪法要禪要解彌勒成佛彌勒下生稱揚諸佛功德十誦律戒本大智成實十住中百十二門諸論。三十二部三百餘卷。並顯暢神源發揮幽致。于時四方義學沙門不遠萬里。名德秀拔者。才暢二公乃至道恒僧標慧叡僧敦僧弼僧肇等。三千餘僧。稟訪精研務窮幽旨。廬山慧遠。道業沖粹。乃遣使修問。龍光道生慧解洞微。亦入關諮稟。傳法之宗莫與競爽。盛業久大至今式仰焉。初沙門慧叡。才識高朗。常隨什傳寫。什每為叡論西方辭體商略同異云。天竺國俗甚重文藻。其宮商體韻以入絃為善。凡覲國王必有讚德見佛之儀。以歌歎為尊。經中偈頌皆其式也。但改梵為秦。失其藻蔚。雖得大意。殊隔文體。有似嚼飯與人。非徒失味。乃令歐穢也。什常作頌贈沙門法和云。心山育德薰。流芳萬由旬。哀鸞鳴孤桐。清響徹九天。凡為十偈。辭喻皆爾。什雅仗大乘志存敷廣。常歎曰。吾若著筆作大乘阿毘曇。非迦旃比也。今在秦地深識者寡。折翮於此。將何所論。乃悽然而止。唯為姚興著實相論二卷。出言成章無所刪改。辭喻婉約莫非淵奧。什為人神情映徹傲岸出群。應機領會鮮有其疋。且篤性仁厚汎愛為心。虛己善誘終日無倦。姚主嘗謂什曰。大師聰明超悟天下莫二。若一旦後世何可

使法種無嗣。遂以妓女十人逼令受之。自爾以來不住僧房。別立廨舍供給豐盈。每至講說常先自說。譬如臭泥中生蓮華。但採蓮華勿取臭泥也。初什在龜茲。從卑摩羅叉律師受律。卑摩後入關中。什聞至欣然師敬盡禮。卑摩未知被逼之事。因問什曰。汝於漢地大有重緣。受法弟子可有幾人。什答。漢境經律未備。新經及律多是什所傳。出三千徒眾。皆從什受法。但什累業障深。故不受師教耳。又杯度比丘在彭城。聞什在長安。乃歎曰。吾與此子戲別三百餘年。杳然未期遲有遇於來生耳。什臨終力疾與眾僧告別曰。因法相遇。殊未盡伊心。方復異世惻愴何言。自以闇昧謬充傳譯。若所傳無謬。使焚身之後舌不燋爛。以晉義熙中卒于長安。即於逍遙園依外國法以火焚屍。薪滅形化唯舌不變。後有外國沙門來曰。羅什所譖十不出一。初什一名鳩摩羅耆婆。外國製名多以父母為本。什父鳩摩炎。母字耆婆。故兼取為名云。

## 佛陀耶舍傳第二

佛陀耶舍。齊言覺明。罽賓人也。婆羅門種。世事外道。有一沙門。從其家乞。其父怒令人歐之。遂手脚攣躄不能行止。乃問於巫師。對曰。坐犯賢人。鬼神使然也。即請此沙門竭誠悔過。數日便瘳。因令耶舍出家為其弟子。時年十三。常隨師遠行。於曠野逢虎。師欲走避。耶舍曰。此虎已飽必不侵人。俄而虎去。前行果見餘肉。師密異之。至年十五。誦經日得五六萬言。所住寺常於外分衛廢於誦習。有一羅漢。重其聰敏恒乞食供之。十九誦大小乘經二百餘萬言。然性簡憿。頗以知見自處。謂少堪己師。故不為諸僧所重。但美儀止善談笑。見者忘其深恨。年及受戒莫為臨壇。所以向立之歲猶為沙彌。乃從其舅學五明諸論。世間法術多所通習。二十七方受具戒。以讀誦為務。手不釋牒。每端坐思義不覺虛中而過。其專精如此。後至沙勒國。時太子達摩弗多。齊言法子。見其容貌端雅問所從來。耶舍訓對清辯。太子悅之。仍請宮內供養。待遇隆厚。羅什後至從其受學阿毘曇十誦律。甚相尊敬。什隨母東歸。耶舍留止。頃之王薨。太子即位。王孫為太子。時符堅遣呂光攻龜茲。龜茲王急求救於沙勒王。自率兵救之。使耶舍留輔太子。委以後任。救軍未至而龜茲已敗。王歸具說羅什為光所執。乃歎曰。我與羅什相遇雖久未盡懷抱。其忽羈虜。相見何期。停十餘年。王薨。因至龜茲。法化甚盛。時什在姑臧。遣信要之。裹糧欲去。國人請留。復停歲餘。語弟子云吾欲尋羅什。可密裝夜發。勿使人知。弟子曰。恐明旦追至不免復還耳。耶舍乃取清水一鉢。以藥投中。呪數十言。與弟子洗足。即便夜發。比至旦行數百里。問弟子

曰。何所覺耶。答曰。唯聞疾風之響。眼中淚出耳。耶舍又與呪水洗足住息。明旦國人追之。已差數百里不及。行達姑臧。而什已入長安。聞姚興逼以妾媵勸為非法。乃歎曰。羅什如好綿。何可使入棘中乎。什聞其至姑臧。勸興迎之。興不納。頃之命什譯出經藏。什曰。夫弘宣法教宜令文義圓通。貧道雖通其文未善其理。唯佛陀耶舍深達經致。今在姑臧。願下詔徵之。一言三詳。然後著筆。使微言不墜。取信千載也。興從之。即遣使招迎厚加贈遺。悉不受。乃笑曰。明旨既降。便應載馳。檀越待士既厚。脫如羅什見處。則未敢聞命。使還。興歎其機慎重信敦喻。方至長安。興自出候問。別立新省。於逍遙園四事供養。並不受。至時分衛一食而已。于時羅什出十住經。一月餘日。疑難猶豫尚未操筆。耶舍既至。共相徵決。辭理方定。道俗三千餘人皆歎其賞要。為人髭赤。善解毘婆沙。故時人號曰赤髭毘婆沙。既為羅什之師。亦稱大毘婆沙。四輩供養。衣鉢供具滿三間屋。不以關心。興為貨之。於城南造僧伽藍。耶舍先誦曇無德律。偽司隸校尉姚爽。請令出之。姚興疑其遺謬。乃試耶舍令誦民籍藥方各四十餘紙。三日乃執文覆之。不誤一字。眾服其強記。即以弘始十二年。譯出為四十卷。并出長阿含經。減百萬言。涼州沙門竺佛念譯為秦言。道含執筆。至十五年解坐。興嗺耶舍布絹萬疋。不受。佛念道含布絹各千疋。名德沙門五百人皆重嗺施。耶舍後還外國。至罽賓。尋得虛空藏經一卷。寄賈客傳與涼州諸僧。後不知所終。

## 曇無讖傳第三

曇無讖。中天竺人也。讖六歲遭父憂。隨母傭織。毾[毯-炎+登]為業。見沙門達摩耶舍。齊言法明。道俗所宗。豐於利養。其母羨之。故以讖為其弟子。十歲與同學數人讀呪。聰敏出群。誦經日得萬餘言。初學小乘兼覽五明諸論。講說精辯莫能詶抗。後遇白頭禪師共讖論議。習業既異。交爭十旬。讖雖攻難鋒起。而禪師終不肯屈。讖服其精理。乃謂禪師曰。頗有經典可得見不。禪師即授以樹皮涅槃經本。讖尋讀驚悟。方自慚恨。以為坎井之識。久迷大方。於是集眾悔過。遂專業大乘。年二十誦大小乘經二百餘萬言。讖從兄善能調象騎。殺王所乘白耳大象。王怒誅之。今日。敢有視者夷三族。親屬莫敢往。讖哭而葬之。王怒欲誅讖。讖曰。王以法故殺之。我以親而葬之。並不違大義。何為見怒。傍人為之寒心。其神色自若。王奇其志氣。遂留供養。讖明解呪術。所向皆驗。西域號為大呪師。後隨王入山。王渴乏須水不能得。讖乃密呪石出水。因讚曰。大王惠澤所感。遂使枯石生泉。隣國聞者皆歎王德。于時雨

澤甚調百姓稱詠。王悅其道術深加優寵。頃之王意稍歇。待之漸薄。讖怒曰。我當以甕水詣池呪龍入甕令天下大旱。王必請呪。然後放龍降雨則見待何如。遂持甕造龍。有密告之者。王怒捕讖。讖悔懼誅。乃齎大涅槃經本前分十二卷并菩薩戒經菩薩戒本奔龜茲。龜茲國多小乘學不信涅槃。遂至姑臧止於傳舍。慮失經本枕之而寢。有人牽之在地。讖驚覺謂是盜者。如此三夕。聞空中語曰。此如來解脫之藏。何以枕之。讖乃慚悟別置高處。夜有盜之者。舉不能勝。乃數過舉之。遂不能動。明旦讖持經去。不以為重。盜者見之謂是聖人。悉來拜謝。河西王沮渠蒙遜。聞讖名呼與相見。接待甚厚。蒙遜素奉大法志在弘通。請令出其經本。讖以未參土言。又無傳譯。恐言舛於理不許。於是學語三年。翻為漢言。方共譯寫。是時沙門慧嵩道朗。獨步河西。值其宣出法藏。深相推重。轉易梵文。嵩公筆受。道俗數百人疑難縱橫。讖臨機釋滯。未常留礙。嵩朗等更請廣出餘經。次譯大集大雲大虛空藏海龍王金光明悲華優婆塞戒菩薩地持。并前所出菩薩戒經菩薩戒本。垂二十部。讖以涅槃經本品數未足。還國尋求。值其母亡。遂留歲餘。後於于闐更得經本。復還姑臧譯之。續為三十六卷焉。讖常告蒙遜云。有鬼入聚落。必多災疾。遜不信欲躬見為驗。讖即以術加遜。遜見而駭怖讖曰。宜潔誠齋戒。神呪驅之。乃讀呪三日。謂遜曰。鬼北去矣。既而北境之外疾死萬數。遜益敬憚。禮遇彌崇。會魏虜主託跋燾。聞其道術遣。使迎請。且告遜曰。若不遣讖便即加兵。遜自揆國弱難以拒命。兼慮讖多術。或為魏謀已。進退惶惑。乃密令除之。初讖譯出涅槃。卷數已定。而外國沙門曇無發云。此經品未盡。讖常慨然。誓必重尋。蒙遜因其行志乃偽資發遣。厚贈寶貨。未發數日。乃流涕告眾曰讖業對將至。眾聖不能救矣。以本有心誓義不容停。行四十里。遜密遣刺客害之。時年四十九。眾咸慟惜焉。後道場寺慧觀志欲重求後品。以高昌沙門道普常遊外國善能胡書解六國語。宋元嘉中。啟文帝資遣道普將書吏十人西行尋經。至長廣郡舶破傷足。因疾遂卒。普臨終歎曰。涅槃後分與宋地無緣矣。

## 佛大跋陀傳第四

佛大跋陀。齊言佛賢。北天竺人也。五歲而孤。十七出家。與同學數人誦經。眾皆一月。佛賢一日誦畢。其師歎曰。佛賢一日敵三十夫也。及受具戒修業精勤。博學群經多所通達。少以禪律馳名。常與同學僧伽達多共遊罽賓。同處積載。達多雖服其才明。而未測其人也。後於禪室見佛賢神變。乃敬心祈問。方知得不還果。常欲遊方弘化備觀風俗。會沙門智嚴至西域。遂請俱東。於是杖錫跋涉經

歷三年。路由雪山備極艱阻。既而中路附舶循海而行。經一島下以手指山曰。可止於此。舶主曰。客行惜日。調風難遇不可停也。行二百餘里。風忽轉吹。舶還向島下。眾人方悟其神。咸師事之。聽其進止。後遇便風。同侶皆發。佛賢曰。不可動舶。主乃止。既而先發之舫一時覆敗。後於闇夜之中忽令眾舶俱發。無肯從者。佛賢自起收纜。唯一舶獨發。俄爾賊至。留者悉被抄害。頃之至青州東萊郡。聞鳩摩羅什在長安。即往從之。什大欣悅。共論法相振發玄緒。多有妙旨。因謂什曰。君所釋不出人意而致高名何耶。什曰。吾年老故爾。何必能稱美談。什每有疑義必共諮決。時偽秦主姚興。專志經法。供養三千餘僧。並往來宮闕盛修人事。唯佛賢守靜不與眾同。後語弟子云。我昨見本鄉有五舶俱發。既而弟子傳告。外人關中舊僧道恒等以為顯異惑眾。乃與三千僧擯遣。佛賢驅逼令去。門徒數百並驚懼奔散乃與弟子慧觀等四十餘人俱發。神志從容初無異色。識真者咸共歎惜。白黑送者數千人。興尋悵恨遣使追之。佛賢謝而不還。先是廬山釋慧遠。久服其風。乃遣使入關致書祈請。後聞其被斥。乃書與姚主解其擯事。欲迎出禪法。頃之佛賢至廬山。遠公相見欣然。傾蓋若舊。自夏迄冬。譯出禪數諸經。佛賢志在遊化。居無求安。以義熙八年。遂適荊州。遇外國舶主。既而訊訪。果是天竺五舶先所見者也。傾境士庶競來禮事。其有奉施悉皆不受。持鉢分衛不問豪賤。時陳郡袁豹。為宋武帝太尉長史。在荊州。佛賢將弟子慧觀詣豹乞食。豹素不敬信。待之甚薄。未飽辭退。豹曰。似未足。且復小留。佛賢曰。檀越施心有限。故今所設已罄。豹即呼左右益飯。飯果盡豹大慚。既而問慧觀曰。此沙門何如人。觀答曰。德量高邈。非凡人所測。豹深歎異。以啟太尉。太尉請與相見。甚崇敬之。資供備至。俄而太尉還都。請與俱歸安止道場寺。佛賢儀軌率素不同華俗。而志韻清遠雅有淵致。京都法師僧弼。與名德沙門寶林書曰。鬪場禪師甚有大心。便是天竺王。何風流人也。其見稱如此。先是支法領於于闐國所。得華嚴經胡本三萬六千偈。未有宣譯。到義熙十四年。吳郡內史孟顗。右衛將軍褚叔度。即請佛賢為譯。匠乃手執梵文。共沙門慧嚴慧義等百有餘人。銓定文旨會通華戎。妙得經體。故道場寺猶有華嚴堂焉。其先後所出。六卷泥洹新無量壽大方等如來藏菩薩十住本業出生無量門持淨六波羅蜜新微密持禪經觀佛三昧經。凡十一部。以元嘉六年卒。春秋七十有一。

## 求那跋摩傳第五

求那跋摩。齊言功德鎧。罽賓王之支胤也。跋摩年十五捨家為沙彌。師僧見其俊悟咸敬異之。其性仁慈謙恭率而至。既受具戒。誦經百餘萬言。深明律品既總學三藏。故因以為號焉。年至三十。罽賓王薨。絕無紹嗣。人以其王種議欲立之。跋摩慮被逼勸。乃遠到師子國。觀風弘教。識真之眾咸稱其已得初果。後至南海闍婆國。啟悟邪惑化流海表。闍婆王為立精舍師禮事之。山多猛獸。屢害居民。跋摩乃請移居。山中虎豹馴服。暴害遂絕。宋文帝遠聞其風。勅交州使稱旨迎致。京邑名僧慧嚴慧觀等附信修虔。并與王書屈請弘法闍婆。崇為國師。久之不遣。跋摩志遊江東。終不肯留。以元嘉八年正月至都。即住祇洹寺。文帝引見勞問。屢設供施。頃之於祇洹寺譯出眾經。菩薩地曇無德羯磨優婆塞五戒略論三歸及優婆塞二十二戒。初元嘉三年。徐州刺史王仲德。於彭城請外國沙門伊葉波羅。譯出雜心。至擇品未竟。而緣礙遂輟。至是乃更請跋摩。於寺重更挍定正其文旨。弘道宣法遠近歸之。貴賤禮覲車兩相繼。其年九月二十八日中食畢。未唱隨意先起還閣。其弟子後至。奄然已終。春秋六十有五。初未終之前。豫造遺文頌偈三十六行。自說因緣云。已證二果。密封席下。莫有知者。終後方見焉。即扶坐繩床。顏貌不異似若入定。道俗赴者千餘人。並聞香氣芬烈殊常。咸見一物狀若龍蛇。長可一疋。起於尸側直上衝天。莫能名者。即於南林戒壇前。依外國闍毘葬法。會葬萬餘人。妓樂幡花四面雲集。香薪為[廾/積]白黑至者比肩灌以香油。既而燔之。五色焰出。是時天景澄朗道俗哀歎。仍於其處起白塔焉。

## 僧伽跋摩傳第六

僧伽跋摩。齊言僧鎧。天竺人也。少而棄俗。清峻有戒德。明解律藏尤精雜心。以宋元嘉十年。步自流沙至于京都。風宇宏肅。道俗敬異。咸宗而事之。號曰三藏法師。初景平元年。平陸令許桑捨宅建剎。因名平陸寺。後道場慧觀以跋摩道行純備。請住此寺。崇其供養以表厥德。跋摩共觀加塔三層。行道諷誦。日夜不輟。僧眾歸集道化流布。初三藏法師深明戒品。將為影福寺尼慧果等重受具戒。是時二眾未備。而三藏遷化。俄而師子國比丘尼鐵薩羅等至都。眾乃共請跋摩為師。繼軌三藏。祇洹慧義執意不同。諍論翻覆。跋摩標宗顯法理證明允。慧義遂迴其剛褊。靡然推服。乃率其弟子服膺稟戒。僧尼受者數百許人。宋彭城王義康。崇其戒範廣設齋供。四眾殷盛傾于京邑。頃之名德大僧慧觀等。以跋摩妙解雜心諷誦通達。即以其年九月。乃於長干寺招集學士寶雲譯語。觀公筆受。研挍精悉周年方訖。續出摩得勒伽分別業報略勸發諸王要偈及

請聖僧浴文。凡四部。跋摩遊化為志。不滯一方。既傳經事畢。將還本國。眾咸祈止。莫之能留。以元嘉中。隨西域賈人舶還外國。莫詳其終。

## 曇摩蜜多傳第七

曇摩蜜多。齊言法秀。罽賓人也。年六七歲神明澄正。每見法事輒自然欣躍。其親愛而異之。遂令出家。罽賓多出聖達。屢值明師博貫群經。特深禪法。所得之要。極其微奧。為人沈邃有慧解。儀軌詳整生而連眉。故世稱連眉禪師焉。少好遊方誓志宣化。周歷諸國。遂適龜茲。未至一日。王夢神告曰。有大福德人。明當入國。汝應供養。明旦即勑外司。若有異人入境。必馳奏聞。俄而禪師果至。王自出郊迎。延請入宮。遂從稟戒。盡四事之供。禪師安而能遷。不滯利養。居數年。密有去志。神又降夢曰。福德人捨王去矣。王惕然驚覺。既而君臣固留。莫之能止。遂度流沙進到燉煌。於曠野之地建立精舍。植楏千株。房閣池林。極為嚴淨。頃之復適涼州。仍於公府舊寺更營堂房。學徒濟濟禪業甚盛。常以江左王畿志欲傳法。以宋元嘉元年。展轉至蜀。俄而出峽停止荊州。於長沙寺造立禪舘。居頃之沿流東下。至于京師。即住祇洹寺。其道聲素著。傾都禮訊。自宋文袁皇后及皇子公主。莫不設齋請戒。參候之使旬日相屬。即於祇洹寺譯出諸經禪法要普賢觀虛空藏觀。凡三部經。常以禪道教授。或千里資受。四輩遠近。皆號大禪師焉。會稽太守孟顗。深信真諦。以三寶為己任。素好禪味敬心殷重。及臨浙河請與同遊。乃於鄮縣之山建立塔寺。東境舊俗多趣巫祝。及妙化所移比屋歸正。自西徂東無思不服。後還都憩定林下寺。禪師天性凝靜雅愛山水。以為鍾山鎮岳特美嵩華常歎下寺基構未窮形勝。於是乘高相地揆卜山勢。斬石刊木營建上寺。殿房禪室肅然深遠。實依倚鷲巖髣髴祇樹矣。於是息心之眾。萬里來集。諷誦肅邕望風成化。前師達上。即神足弟子。弘其教軌聲震道俗。故能淨化久而莫渝。勝業崇而弗替。蓋禪師之遺烈也。爰自西域至于南土。凡所遊履靡不興造。檀會梵集僧不絕書。轉法敷教寺無虛月。初禪師之發罽賓也。有迦毘羅神王衛送禪師。遂至龜茲。於中路欲反。乃現形告辭禪師曰。汝神力通變自在遊處。將不相隨共往南方。語畢即收影不見。遂遠從至都。故仍於上寺圖像著壁。迄至于今猶有聲影之驗。潔誠祈福莫不享願。以元嘉十九年七月六日卒于上寺。春秋八十有七。道俗四部行哭相趨。仍葬于鍾山宋熙寺前。

## 求那跋陀羅傳第八

求那跋陀羅。齊言功德賢。中天竺人也。以大乘學故世號摩訶衍。本婆羅門種。幼學五明諸論。天文書算醫方呪術靡不博貫。後遇見阿毘曇雜心。尋讀驚悟。乃深崇佛法焉。其家世外道禁絕沙門。乃捨家潛遁遠求師匠。即落髮改服專志學業。及受具戒博通三藏。為人慈和恭順事師盡勤。頃之辭小乘師進學大乘。大乘師試令探取經匣。即得大品華嚴。師喜而歎曰。汝於大乘有重緣矣。於是讀誦講義莫能酬抗。進受菩薩戒法。乃奉書父母勸歸正法曰。若專守外道則雖還無益。若歸依三寶則長得相見。其父感其至言。遂棄邪從正。跋陀前到師子諸國。皆傳送資供。既有緣東方。乃隨舶汎海。中塗風止淡水復竭。舉舶憂惶。跋陀曰。可同心并力念十方佛稱觀世音。何往不感。乃密誦呪經懇到禮懺。俄而信風暴至密雲降雨。一舶蒙濟。其誠感如此。元嘉十二年至廣州。時刺史車朗。表聞宋文帝。遣使迎接。既至京都。勅名僧慧嚴慧觀。於新亭郊勞見其神情朗徹莫不虔敬。雖因譯交言而欣若傾蓋。初住祇洹寺。俄而文帝延請深加崇敬。琅琊顏延之。通才碩學束帶造門。於是京師遠近冠蓋相望。宋彭城王義康。譙王義宣。並師事焉。頃之眾僧共請出經。於祇洹寺集義學諸僧。譯出雜阿含經。東安寺出法鼓經。後於丹陽郡譯出勝鬘楞伽經。徒眾七百餘人。寶雲傳譯。慧觀執筆。往復諮析妙得本旨。後譙王鎮荊州。請與俱行安止新寺。更創殿房。即於新寺出無憂王過去現在因果及一卷無量壽一卷泥洹央掘魔相續解脫波羅蜜了義第一義五相略八吉祥等諸經。凡一百餘卷。譙王欲。請講華嚴等經而陀羅自忖未善漢語。愧歎積旬。即旦夕禮懺請乞冥應。遂夢有人。白服持劍擎一人首。來至其前曰。何故憂那。跋陀具以事對。答曰。無所多憂。即以劍易首更安新頭。語令迴轉曰。得無痛耶。答曰。不痛。豁然便覺。心神喜悅。旦起言義皆備領漢語。於是就講。弟子法勇傳譯。僧念為都講。雖因譯人而玄解往復。元嘉將末。譙王屢有怪夢。跋陀答以京都將有禍亂。未及一年而二凶搆逆。及孝建之初。譙王陰謀逆節。跋陀顏容憂慘而未及發言。譙王問其故。跋陀諫爭懇切。乃流涕而出曰。必無所冀。貧道不容扈從。譙王以其物情所信。乃逼與俱下。梁山之敗火檻轉迫去岸懸遠判無濟理。唯一心稱觀世音。手捉節竹杖投身江中。水齊至膝。以杖刺水。水深流駃。見一童子尋後而至。以手牽之。顧謂童子。汝小兒何能度我。恍惚之間覺行十餘步。仍得上岸。即脫納衣。欲賞童子。顧覓不見。舉身毛豎。方知神力焉。時王。玄謨督軍梁山。孝武勅軍中。得摩訶衍善加料理驛信送臺。俄而尋得合舸送都。孝武即時承見顧問委曲曰。企望日久今始相遇。跋陀對曰。既深曇戾分為灰粉。今得接見重荷生造。勅問。並誰為賊。答曰。出家之人不豫戎事。然張暢宗靈秀等。並是驅逼貧道所明。但不圖

宿緣乃逢此事。孝武曰。無所懼也。是日勅住後堂。供施衣物給以人乘。初跋陀在荊州十載。每與譙王書疎無不記錄。及軍敗簡撿。無片言及軍事者。孝武明其純謹益加禮遇。後因閑談聊戲問曰。念承相不。答曰。受供十年。何可忘德。今從陛下乞願。為丞相三年燒香。帝悽然動容義而許焉。及中興寺成。勅令移住。令開三間房。後於東府讌會。王公畢集。勅見跋陀。時未及淨髮。白首皓然。孝武遙望。顧語尚書謝莊曰。摩訶衍聰明機解。但老期已至。朕試問之。其必悟人意也。跋陀上階。因迎謂之曰。摩訶衍不負遠來之意。但有一在。即應聲答曰。貧道遠歸帝京垂四十年。天子恩遇銜愧罔極。但七十老病唯一死在。帝嘉其機辯。勅近御而坐。舉朝屬目。後於[示*末]陵界鳳凰樓西起寺。每至夜半輒有推戶而喚。視不見人。眾屢厭夢。跋陀燒香呪曰。汝宿緣居此。我今起寺行道禮懺。常為汝等。若住者為護寺善神。若不能居。各隨所安。既而道俗十餘人同夕夢見鬼神千數皆荷擔移去。寺眾遂安。大明七年。天下亢旱。祈禱山川累月無驗。孝武請令祈雨。必使有感。如其無効不須相見。跋陀答曰。仰憑三寶陛下天威。冀必降澤。如其不獲不復重見。即往北湖釣臺燒香祈請。不復飲食。默而誦經密加祕呪。明日晡時。西北角雲起如車蓋。日在桑榆。風震雲合連日降雨。明旦公卿入賀。勅見慰勞。嘲施相續。跋陀自幼以來蔬食終身。常執持香爐。未嘗輟手。每食竟輒分食飛鳥。乃集手取食。至明帝之世。禮供彌盛。到泰始四年正月。覺體不平。便豫與明帝公卿告辭臨終之日。延佇而望云。見天華聖像。禺中遂卒。春秋七十有五。明帝深加痛惜。慰贈甚厚。公卿會葬榮哀備焉。

## 沮渠安陽侯傳第九

沮渠安陽侯者。其先天水臨成縣胡人。河西王蒙遜之從弟也。初蒙遜滅呂氏。竊號涼州稱河西王焉。安陽為人強志疎通。敏朗有智鑒。涉獵書記善於談論。幼稟五戒銳意內典。所讀眾經即能諷誦。常以為務。學多聞大士之盛業也。少時常度流沙到于闐國。於衢摩帝大寺。遇天竺法師佛陀斯那。諮問道義。斯那本學大乘。天才秀出誦半億偈。明了禪法。故西方諸國號為人中師子。安陽從受禪要祕密治病經。因其胡本口誦通利。既而東歸。於高昌郡求得觀世音彌勒二觀經各一卷。及還河西。即譯出禪要。轉為漢文。居數年。魏虜託跋燾伐涼州。安陽宗國殄滅。遂南奔于宋。晦志卑身不交世務。常遊止塔寺。以居士自畢。初出彌勒觀世音二觀經。丹陽尹孟顗見而善之。請與相見。一面之後雅相崇愛。亟設供饌厚相優贍。至孝建二年。竹園寺比丘尼慧濬。聞其諷誦禪經。請令傳寫。安陽

通習積久。臨筆無滯。旬有七日出為五卷。其年仍於鍾山定林上寺。續出佛母泥洹經一卷。安陽居絕妻孥無欲榮利。從容法侶宣通經典。是以京邑白黑咸敬而嘉焉。以大明之末遘疾卒。時有外國沙門功德直者。不知何國人。以宋大明中遊方。至荊州寓禪房寺。沙門玄暢請其譯出念佛三昧經六卷。及破魔陀羅尼。停荊歷年。後不知所終。

## 求那毘地傳第十

求那毘地。中天竺人也。弱齡從道師事天竺大乘法師僧伽斯。聰慧強記勤於諷習。所誦大小乘經十餘萬言。兼學外典明解陰陽。其候時逢占 多有徵驗。故道術之稱有聞西域。建元初來至京師。止毘耶離寺。執錫從徒威儀端肅。王公貴勝迭相供請焉。初僧伽斯於天竺國抄集修多羅藏十二部經中要切譬喻撰為一部。凡有百事。以教授新學。毘地悉皆通誦兼明義旨。以永明十年秋。譯出為齊文凡十卷。即百句譬喻經也。復出須達長者十二因緣經。各一卷。自大明以後。譯經殆絕。及其宣流法寶世咸美之。毘地為人弘厚有識度。善於接誘。勤躬行道夙夜匪懈。是以外國僧眾萬里歸集。南海商人悉共宗事。供贈往來歲時不絕。性頗蓄積富於財寶。然營建法事已無私焉。於建業淮側造止觀寺。重閣層門殿房整飾。養徒施化德業甚著。以中興二年冬卒。

出三藏記集傳中卷第十四

出三藏記集傳下卷第十五

梁建初寺沙門釋僧祐撰

法祖法師傳第一
道安法師傳第二
慧遠法師傳第三
道生法師傳第四
佛念法師傳第五
法顯法師傳第六
智嚴法師傳第七
寶雲法師傳第八
智猛法師傳第九
法勇法師傳第十

## 法祖法師傳第一

帛遠字法祖。本姓萬氏。河內人。父威達以儒雅知名。州府辟命皆不行祖少發道心。啟父出家辭理切至。父不能奪。遂改服從道。祖才思俊徹敏朗絕倫。誦經日八九千言。研味方等妙入幽微。世俗墳索多所該貫。乃於長安造築精舍。以講習為業。白黑稟受幾出千人。晉惠之末。太宰河間王顒鎮關中。虛心敬重。待以師友之敬。每至閑辰靖夜輒談講道德。于時西府初建俊乂甚盛。能言之士咸服其遠達祖見群雄交爭干戈。方始志欲潛遁隴右以保雅操。會張輔為秦州刺史鎮隴上。祖與之俱行。輔以祖名德顯著眾望所歸。欲令反服為己僚佐。祖固志不移。由是結憾。先有州人管蕃與祖論議屢屈於祖蕃。深銜恥恨每加讒搆祖。行至汧縣。忽語道人及弟子云。我數日對當至。便辭別作素書。分布經像及資財都訖。明晨詣輔共語。忽忤輔意。輔使收之行罰眾咸怪惋。祖曰。我來畢對。此宿命久結非今事也。乃呼十方佛。祖前身罪緣歡喜畢對。願從此以後與輔為善知識。無令受殺人之罪。遂鞭之五十。奄然命終。輔後具聞其事方大惋恨。初祖道化之聲被於關隴。崤[山*(厶@(口*了*又))]之右奉之若神。戎晉嗟慟行路流涕。隴上羌胡率精騎五千將欲迎祖西歸。中路聞其遇害。悲恨不及。眾咸憤激。欲復祖之讎。輔遣軍上隴。羌胡率輕騎逆戰。時天水故帳下督富整。遂因忿斬輔。群胡既雪怨恥。稱善而還。共分祖尸各起塔廟。輔字世偉南陽人。張衡之後雖有才解。而酷不以理。橫殺天水太守封尚。百姓疑駭。因亂而斬焉。管蕃亦卒以傾險致敗。後少時有一人。姓李名通死而更蘇

云。見祖法師在閻羅王處為王講首楞嚴經云。講竟應往忉利天。又見祭酒王浮。一云道士基公。次被鎖械。求祖懺悔。昔祖平素之日。與浮每爭邪正。浮屢屈。既意不自忍。乃作老子化胡經以誣謗佛法。殃有所歸。故死方思悔孫綽道賢論。以法祖疋稽康。論云。帛祖釁起於管蕃中散禍作於鍾會二賢。並以俊邁之氣昧其圖身之慮。栖心事外輕世招患治不異也。其見稱如此。祖既博涉多閑。善通胡漢之語。常譯惟逮弟子本五部僧等三部經。又注首楞嚴經。又言。別譯數部小經值亂零失不知其名。祖弟法作亦少有令譽。被博士徵不就。年二十五出家。深洞佛理。關隴知名。時梁州刺史張光以作兄不肯反服輔之所殺。光又逼作令罷道。作執志堅貞以死為誓遂為光所害。春秋五十有七。注放光波若經及著顯宗論等。光字景武。江夏人。後為武都氐楊難敵所圍。發憤而死。時晉惠之世。又有優婆塞衛士度。譯出道行波若經二卷。士度本司州汲郡汲人。陸沈寒門安貧樂道。常以佛法為心當其亡日。清淨澡漱誦經千餘言。然後蓋衣尸臥奄然而卒。

## 道安法師傳第二

釋道安。本姓衛。常山扶柳人也。年十二出家。神性聰敏而形貌至陋。不為師之所重。驅使田舍至于三年。執勤就勞曾無怨色。篤性精進齋戒無闕。數歲之後方啟師求經。師與辯意經一卷。可五千餘言。安齎經入田。因息尋覽。暮歸以經還師。復求餘經。師曰。昨經不讀。今復求耶。對曰。即已闇誦。師雖異之而未信也。復與成具光明經一卷。可減萬言。齎之如初。暮復還師。師執經覆之不差一字。師大驚敬而異之。後為受具戒恣其遊方。至鄴入中寺遇佛圖澄。澄見而嗟歎。與語終日。眾見其形望不稱。咸共輕怪。澄曰。此人遠識非爾儔也。初經出已久而舊譯時謬。致使深義隱沒未通。每至講說唯敘大意轉讀而已。安窮覽經典鉤深致遠。其所注般若道行密迹安般諸經。並尋文比句。為起盡之義及析疑甄解。凡二十二卷。序致淵富妙盡玄旨。條貫既敘。文理會通經義克明。自安始也。又自漢暨晉。經來稍多。而傳經之人名字弗記。後人追尋莫測年代。安乃總集名目表其時人銓品新舊撰為經錄。眾經有據實由其功。四方學士競往師之。受業弟子法汰慧遠等五百餘人。及石氏之亂。乃謂其眾曰。今天災旱蝗寇賊縱橫。聚則不立散則不可。遂率眾入王屋女机山。頃之復渡河依陸渾山木食修學。俄而慕容俊過陸渾。遂南投新野。復議曰。今遭凶年。不依國主則法事難立。又教化之體宜令廣布。咸曰。隨法師教。乃令法汰詣楊州曰。彼多君子好尚風流法和入蜀。山水可以修閑。安與弟子慧遠等五百餘人度河

夜行。值雷雨乘電光而進。前得人家見門裏有一雙馬[打-丁+昴]。[打-丁+昴]間懸一馬篼可容一斛。安便呼林伯升。主人驚出。果姓林名伯升。謂是神人厚相賞接。既而弟子問。何以知其姓字。安曰。兩木為林。篼容伯升也。遂住襄陽。習鑿齒聞而詣之。既坐而稱曰。四海習鑿齒。安曰。彌天釋道安。時人咸以為名答。鑿齒常餉安梨數十枚。正值講坐。便手自割分。梨盡人遍無參差者。高平郗超遣使遺米千石。修書累紙深致慇懃。安答書曰。捐米彌覺有待之為煩。鑿齒與謝安書曰。來此見釋道安故是遠勝非常。道士師徒數百。齋講不倦。無變化伎術。可以惑常人之耳目。無重威大勢。可以整群小之參差。而師徒肅肅自相尊敬。洋洋濟濟。乃是吾由來所未見其人。理懷簡衷多所博涉。內外群書略皆遍覩。陰陽算數亦皆能通。佛經故最是所長。作義乃似法蘭法祖輩。統以大無不肯稍齊物等智在方中馳騁也。恨不使足下見之。其亦每言思得一見足下。其為時賢所重如此。安在樊河十五載。每歲常再遍講放光經。未常廢闕。桓沖要出江陵朱序西鎮。復請還襄陽。符堅素聞其聲。每云。襄陽有釋道安。是名器方欲致之以輔朕躬。後堅攻襄陽。安與朱序俱獲於堅。堅謂僕射權翼曰。朕以十萬之師取襄陽。唯得一人半。翼曰。誰耶。堅曰。安公一人。習鑿齒半人也。既至住長安城內五重寺。僧眾數千人。大弘法化。初魏晉沙門依師為姓。故姓各不同。安以為大師之本莫尊釋迦。乃以釋命氏。後獲增一阿鋡經。果稱四河入海無復河名。四姓為沙門皆稱釋種。既懸與經符。遂為後式焉。安外涉群書善為文章。長安中衣冠子弟為詩賦者。皆依附致譽。與學生楊弘仲論詩風雅。皆有理致。初堅承石氏之亂。至是民戶殷富四方略定。唯有東南一隅未能抗服。堅每與侍臣談話。未嘗不欲平一江左。欲以晉帝為僕射。謝安為侍中。堅弟平陽公融及朝臣石越原紹。並切諫終不能迴。紹以安為堅所敬信。乃共請曰。主上將有事東南。公何能不為蒼生故一言耶。會堅出東苑。命安昇輦同載。僕射權翼諫曰。臣聞天子法駕侍中陪乘。道安毀形寧可參廁乘輿。堅懍然作色曰。安公道德可尊。朕將舉天下而不易。雖輿輦之榮。乃是為其臭腐耳。即勅翼扶之而登輿。俄而顧謂安公曰。朕將與公南遊吳越。整六師而巡狩。陟會稽而觀滄海。不亦樂乎。安對曰。檀越應天御世。有八州之富。居中土而制四海。宜棲神無為。與堯舜比隆。今欲以百萬之眾求厥田下下之土。且東南地卑氣厲。昔舜禹遊而不反。秦皇適而弗歸。以貧道觀之。非愚心所同也。平陽公懿戚石越重臣。並謂不可。猶尚見拒。貧道輕淺。言必不允。既荷厚遇敢不盡誠耳。堅曰。非為地不廣。民不足治也。將簡天心明大運所在耳。順時巡狩亦著前典。若如來言。則帝王無省方之文乎。安曰。若鑾駕必動。可暫幸洛陽。抗威畜銳傳

檄江南。如其不服。伐之未晚。堅不從。遂遣平陽公融等精銳二十五萬為前鋒。堅躬率步騎六十萬。到頃晉遣征虜將軍謝石徐州刺史謝玄拒之。堅軍大崩。晉軍還逐北三十餘里。死者相枕。融馬倒隕首。堅單騎而遁。如所諫焉。堅尋為慕容冲所圍。時安同在長安城內。以偽建元二十一年二月八日。齋畢無疾而卒。葬五給寺中。未終之前。王嘉往候安。安曰。世事如此。行將及人。相與去乎。嘉曰。如所言。並行前吾有小債未了。不得俱去。及姚萇之得長安也。嘉故在城內。萇與符堅相持甚久。萇患之問嘉曰。吾得天下不。答曰。略得。萇怒曰。得當言得。何略之有。遂斬之。嘉所謂負債者也。萇死。其子略。方得殺堅稱帝。所謂略得者也。嘉字子年。隴西人。形貌鄙陋似若不足。滑稽好語笑。然不食五穀清虛服氣。咸宗而事之。往問善惡。嘉隨而應答。語則可笑。狀如調戲。辭似讖記。不可領解。事過皆驗。及嘉之死。其日有人於隴上見之。法師之潛契神人。皆此類也。初安聞羅什在西域。思共講析微言。安勸堅取之。什亦遠聞其風。謂是東方聖人。恒遙而禮之。初安生。便左臂上有一皮。廣寸許。著臂如釧。將可得上下。唯不得出手而已。時人謂之印手菩薩。安終後二十餘年而什方至。什恨不相見。甚悲悵焉。初安篤志經典務在宣法。所請外國沙門僧伽跋澄曇摩難提及僧伽提婆等。譯出眾經百餘萬言。常與沙門法和銓定音字詳覈文旨。新出眾經。於是獲正。孫興公為名德沙門論目云。釋道安博物多才通經名理。其見述於世如此。法和冀州人。凝靜有操行。少與安公同師受學。善能標朗論綱解悟疑滯。安公所得群經常共校之。後遊洛陽。又請提婆重出廣說等經。居陽平寺。年八十餘為偽晉公姚緒所請。集僧齋講。勑其弟子曰。俗內煩惱苦累非一。無常甚樂。乃正衣服遶塔禮拜。還詣坐所。以衣覆首。忽然而卒。時人謂之知命。

## 慧遠法師傳第三

釋慧遠。本姓賈。鴈門樓煩人也。弱而好書。珪璋秀發。年十三。隨舅令狐氏遊學許洛。故少為諸生博綜六經尤善老莊。性度弘偉風鑒朗拔。雖宿儒才彥莫不服其深致焉。年二十一。欲度江東就范宣子共契嘉遁。值王路屯阻有志不果。乃於關左遇見安公。一面盡敬。以為真吾師也。遂投簪落飾忘質受業。既入乎道厲然不群。常欲總攝綱維。以大法為己任。精思諷持。以夜續晝。沙門曇翼。每給以燈燭之費。安公聞而喜曰。道士誠知人矣。遠藉慧解於前。因資勝心於曠劫。故能神明英越機鑒遐深。無生實相之玄。般若中道之妙。即色空慧之祕。緣門寂觀之要。無微不析。無幽不暢。志共

理冥。言與道合。安公常歎曰。使道流東國其在遠乎。後隨安公南遊樊河。晉太元之初。襄陽失守。安公入關。遠乃遷于尋陽。葺宇廬岳。江州刺史桓伊。為造殿房。此山儀形九流峻聳天絕。棲集隱倫吐納靈異。遠創建精舍洞盡山美却負香鑪之峯。傍帶瀑布之壑。仍石疊基即松栽構。清泉環階白雲滿室。復於寺內別置禪林。森樹湮凝石莛落合。凡在瞻履皆神清而氣肅焉。遠聞北天竺有佛影。欣感交懷。乃背山臨流營築龕室。妙算畫工淡采圖寫。色凝積空望似輕霧。暉相炳曖若隱而顯。遂傳寫京都莫不嗟歎。於是率眾行道昏曉不絕。釋迦餘化於斯復興。既而謹律息心之士。絕塵清信之賓。並不期而至。望風遙集。彭城劉遺民。鴈門周續之。新蔡畢穎之。南陽宗炳。並棄世遺榮。依遠遊止。遠乃於精舍無量壽像前建齋立誓共期西方。其文曰。惟歲在攝提秋七月戊辰朔二十八日乙未。法師釋慧遠。貞感幽冥宿懷特發。乃延命同志息心清信之士百有二十三人。集於廬山之陰般若臺精舍阿彌陀像前。率以香華敬鴈而誓焉。惟斯一會之眾。夫緣化之理既明。則三世之傳顯矣。遷感之數既符。則善惡之報必矣。推交臂之潛淪。悟無常之斯切。審三報之相催。知嶮趣之難拔。此其同志諸賢所以夕惕霄勤仰思攸濟者也。蓋神者可以感涉而不可以迹求。必感之有物則幽路咫尺。苟求之無主則眇茫何津。今幸以不謀而僉心西境。叩篇開信亮情天發。乃機眾通於寢夢。欣歡百於子來。於是靈圖表輝景侔神造。功由理諧事非人運。茲實天啟其誠冥數來萃者矣。可不剋心重精疊思以凝其慮哉。然其景績參差功福不一。雖晨祈云同夕歸悠[阿-可+聶]。即我師友之眷。良可悲矣。是以慨焉。胥命整襟法堂。等施一心亭懷幽極。誓茲同人俱遊絕域。其有驚出絕倫首登神界。則無獨善於雲嶠。忘兼全於幽谷。先進之與後升。免思彙征之道。然後妙覲大儀啟心貞照。識以悟新形由化革。藉芙蓉於中流。蔭瓊柯以詠言。飄靈衣於八極。汎香風以窮年。體忘安而彌穆。心超樂以自怡。臨三塗而緬謝。傲天宮而長辭。紹眾靈以繼軌。指大息以為期。究茲道也。豈不弘哉。司徒王謐護軍王默等。並欽慕風德。遙致師敬。謐修書曰。年始四十七而衰同耳順。遠答曰。古人不愛尺壁而重寸陰。觀其所存似不存。長年。檀越既履順而遊。乘佛理以御心。因此而推復何羨於遐齡耶。想斯理久已得之。為復詶來訊耳。初經流江東多有未備。禪法無聞律藏殘闕。遠大存教本憤慨道缺。乃命弟子法淨等遠尋眾經。踰越沙雪曠載方還。皆獲胡本得以傳譯。每逢西域一賓。輒懇惻諮訪。屢遣使入關。迎請禪師解其擯事傳出禪經。又請罽賓沙門僧伽提婆出數經。所以禪法經戒皆出廬山幾且百卷。初關中譯出十誦。所餘一分未竟。而弗若多羅亡。遠常慨其未備。及聞曇摩流支入秦。乃遣書祈請。令於關中更出餘分。故十誦

一部具足無闕。晉地獲本相傳至今葱外妙典關中勝說所以來集茲土者。皆遠之力也。外國眾僧咸稱漢地有大乘道士。每至燒香禮拜輒東向致敬。其神理之跡。固未可測也。常以支竺舊義未窮妙實。乃著法性論。理奧文詣。羅什見而歎曰。邊國人未見經。便闇與理合。豈不妙哉。遠翹勤弘道懍厲為法。每致書羅什訪覈經典。什亦高其勝心萬里響契。姚略欽想風名嘆其才思。致書慇懃信餉歲通。贈以龜茲國細鏤雜變石像。以申欵心。又令姚嵩獻其珠像。釋論初出。興送論并遺書曰。大智論新訖。此既龍樹所作。又是方等旨歸宜為一序以宣作者之意。然此諸道士咸相推謝無敢動手。法師可為作序以貽後之學者。遠答云。欲令作大智論序以申作者之意。貧道聞懷大非小渚所容。汲深非短綆所測。披省之日有愧高命。又體羸多病觸事有廢。不復屬意已來其日爾久。緣來告之重粗綴所懷。至於研究之美。當復寄諸明德。其名高遠國如此。遠常謂大智論文句繁積初學難尋。乃刪煩剪亂令質文有體。撰為二十卷。序致淵邈以貽學者。後桓玄以震主之威苦相近致。乃貽書躬說勸令登仕。遠答辭堅正確乎不拔。志踰丹石終莫能屈。俄而玄欲沙汰眾僧教僚屬曰。沙門有能申述經誥暢說義理。或禁行修整。足以宣寄大化。其有違於此皆悉罷遣。唯廬山道德所居。不在搜簡之例初成帝時。庾冰輔政。以為沙門宜敬王者尚書令何充奏不應敬禮。官議悉同。充門下承冰旨為駮。同異紛然竟莫能定。及玄在姑孰欲令盡敬。乃書與遠具述其意。遠懼大法將墜。報書懇切。以為袈裟非朝宗之服。鉢盂非廊廟之器。又著沙門不敬王者論。辭理精峻。玄意感悟遂不果行。其荷持法任。皆此類也。臨川太守謝靈運。負才傲俗少所推崇。及一相見肅然心服。自卜居廬阜三十餘載。影不出山跡不入俗。故送客遊履。常以虎溪為界焉。義熙末卒于廬山精舍。春秋八十有三。遺命露骸松下同之草木。既而弟子收葬。謝靈運造碑墓側銘其遺德焉。初遠善屬文章辭氣清越。席上談論精義簡要。加以儀容端雅風采灑落。故圖像于寺遐邇式瞻所著論序銘讚詩書。集為十卷五十餘篇。並見重於世。

## 道生法師傳第四

竺道生。彭城人也。家世仕子。父為廣戚令。鄉里稱為善人。生幼而穎慧聰悟若神。其父知非凡器。愛而異之。于時法太道人德業弘懿乃携以歸。依遂改服受學。既踐法門俊思卓拔。披讀經文一覽能誦。研味句義即自解說。是以年在志學便登講座。探賾索隱思徹淵泉。吐納問辯辭清珠玉。雖宿望學僧當世名士。皆慮挫辭窮莫能抗敵。雖揚童之參玄文魯連之屈田巴無以過也。年至具戒器鑒日躋。

講演之聲遍於區夏。王公貴勝並聞風造席。庶幾之士皆千里命駕。生風雅從容善於接誘。其性烈而溫。其氣清而穆。故豫在言對莫不披心焉。初住龍光寺。下帷專業。隆安中移入廬山精舍。幽棲七年以求其志。常以為入道之要慧解為本。故鑽仰群經斟酌雜論。萬里隨法不憚嶮遠。遂與始興慧叡東安慧嚴道場慧觀。同往長安從羅什受學。關中僧眾咸稱其秀悟。義熙五年還都因停京師。遊學積年備總經論。妙貫龍樹大乘之源兼綜提婆小道之要。博以異聞約以一致。乃喟然而嘆曰。夫象以盡意得意則象忘。言以寄理。入理則言息。自經典東流譯人重阻。多守滯文鮮見圖義。若忘筌取魚則可與言道矣。於是校練空有研思因果。乃立善不受報及頓悟義。籠罩舊說妙有淵旨。而守文之徒多生嫌嫉。與奪之聲紛然互起。又六卷泥洹先至京都。生剖析佛性洞入幽微。乃說阿闡提人皆得成佛。于時大涅槃經未至此土。孤明先發獨見迕眾。於是舊學僧黨以為背經邪說。譏忿滋甚。遂顯於大眾擯而遣之。生於四眾之中正容誓曰。若我所說反於經義者。請於現身即表厲疾。若與實相不相違背者。願捨壽之時據師子座。言竟拂衣而逝。星行命舟。以元嘉七年。投跡廬岳銷影巖阿。怡然自得。山中僧眾咸共敬服。俄而大涅槃經至于京都。果稱闡提皆有佛性。與前所說若合符契。生既獲斯經。尋即建講。以宋元嘉十一年冬十月庚子。於廬山精舍昇于法座。神色開明德音駿發。論議數番窮理盡妙。觀聽之眾莫不悟悅。法席將畢。忽見麈尾紛然而墜。端坐正容隱机而卒。顏色不異似若入定。道俗嗟駭遠近悲涼。於是京邑諸僧內慚自疚追而信服。其神鑒之至徵瑞如此。仍葬于廬山之阜。初生與叡公及嚴觀同學齊名。故時人評曰。生叡發天真。嚴觀窪流得。慧義彭亨進。寇淵于默塞。生及叡公獨標天真之目。固已秀出群士矣。初沙門法顯。於師子國得彌沙塞律胡本。未及譯出而亡。生以宋景平元年十一月。於龍光寺請罽賓律師佛大什執胡文。于闐沙門智勝為譯。此律照明蓋生之功也。關中沙門僧肇。始注維摩世咸翫味。及生更發深旨顯暢新異。講學之匠咸共憲章其所述。維摩法華泥洹小品諸經義疏。世皆寶焉。

## 佛念法師傳第五

竺佛念。涼州人也。弱年出家。志業堅精。外和內朗。有通敏之鑒。諷習眾經粗涉外學。其倉雅詁訓尤所明練。少好遊方備貫風俗。家世西河洞曉方語。華戎音義莫不兼解。故義學之徒雖闕。而洽聞之聲甚著。符堅偽建元之中。外國沙門僧伽跋澄及曇摩難提入長安。堅祕書郎趙政。請跋澄出婆須蜜經胡本。當時名德莫能傳譯。眾咸推念。於是澄執梵文。念譯胡漢。質斷疑義音字方明。曇

摩難提又出王子法益壞目因緣經。念為宣譯并作經序。至建元二十年。政復請曇摩難提出增一阿含及中阿含。於長安城內集義學沙門請念為譯。敷析研覈二載乃訖。二含光顯念之力也。至姚興弘始之初。經學甚盛。念續出菩薩瓔珞十住斷結及出曜胎經中陰經。於符姚二代為譯人之宗。自世高支謙以後莫踰於念。關中僧眾咸共嘉焉。後卒於長安。遠近白黑莫不歎惜。

## 法顯法師傳第六

釋法顯。本姓龔。平陽武陽人也。法顯三兄並齠齔而亡。其父懼禍及之。三歲便度為沙彌。居家數年病篤欲死。因送還寺。信宿便差。不復肯歸。母欲見之不能得為。立小屋於門外。以擬去來。十歲遭父憂。叔父以其母寡獨不立逼使還俗。顯曰。本不以有父而出家也。正欲遠塵離俗故入道耳。叔父善其言乃止。頃之母喪。至性過人。葬事既畢仍即還寺。常與同學數十人於田中刈稻。時有飢賊欲奪其穀。諸沙彌悉奔走。唯顯獨留語賊曰。若欲須穀隨意所取。但君等昔不布施。故此生飢貧。今復奪人。恐來世彌甚。貧道豫為君憂。故相語耳。言訖即還。賊棄穀而去。眾僧數百人莫不歎服。二十受大戒。志行明潔儀軌整肅。常慨經律舛闕誓志尋求。以晉隆安三年。與同學慧景道整慧應慧嵬等。發自長安西度沙河。上無飛鳥下無走獸。四顧茫茫莫測所之。唯視日以准東西。人骨以標行路耳。屢有熱風惡鬼遇之必死。顯任緣委命直過險難有頃至葱嶺。嶺冬夏積雪。有惡龍吐毒風雨沙礫。山路艱危壁立千仞。昔有人鑿石通路傍施梯道凡度七百餘梯。又躡懸絚過河十所。仍度小雪山遇寒風暴起。慧景噤戰不能前。語顯云。吾其死矣。卿可時去。勿得俱殞。言絕而卒。顯撫之號泣曰。本圖不果命也。奈何復自力孤行。遂過山險。凡所經歷三十餘國。至北天竺。未至王舍城三十餘里有一寺。逼暮仍停。明旦顯欲詣耆闍崛山。寺僧諫曰。路甚艱嶮且多黑師子亟經噉人。何由可至顯曰。遠涉數萬誓到靈鷲。寧可使積年之誠既至而廢耶。雖有嶮難吾不懼也。眾莫能止。乃遣兩僧送之。顯既至山中。日將曛夕遂欲停宿。兩僧危懼捨之而還。顯獨留山中燒香禮拜。翹感舊跡如覩聖儀。至夜有三黑師子。來蹲顯前舐脣搖尾。顯誦經不輟一心念佛。師子乃低頭下尾伏顯足前。顯以手摩之呪曰。汝若欲相害。待我誦竟。若見試者可便退去。師子良久乃去。明晨還反路窮幽深。榛木荒梗禽獸交橫。正有一逕通行而已。未至里餘。忽逢一道人。年可九十。容服麁素而神明俊遠。雖覺其韻高。而不悟是神人。須臾進前。逢一年少道人。顯問。向逢一老道人。是誰耶。答曰。頭陀弟子大迦葉也。顯方惋慨良久。既至山

前。有一大石橫塞室口。遂不得入。顯乃流涕致敬而去。又至迦施國。精舍裏有白耳龍。與眾僧約。令國內豐熟皆有信効。沙門為起龍舍并設福食。每至夏坐訖日。龍輒化作一小蛇。兩耳悉白。眾咸識是龍以銅盂盛酪置於其中。從上座至下行之。遍乃化去。年輒一出。顯亦親見此龍。後至中天竺於摩竭提巴連弗邑阿育王塔南天王寺。得摩訶僧祇律。又得薩婆多律抄。雜阿毘曇心綖經。方等泥洹等經。顯留三年。學胡書胡語。躬自書寫。於是持經像寄附商客到師子國顯同侶十餘。或留或亡。顧影唯己。常懷悲慨。忽於王像前。見商人以晉地一白團扇供養。不覺悽然下淚停二年。復得彌沙塞律長阿含雜阿含及雜藏本並漢土所無。既而附商人大舶還東。舶有二百許人。值大暴風舶壞水入。眾人惶怖。即取雜物棄之。顯恐商人棄其經像。唯一心念觀世音。及歸命漢土眾僧。大風晝夜十三日。吹舶至島下治舶竟前時。陰雨晦冥不知何之。唯任風而已。若值伏石及賊萬無一全。行九十日。達耶婆提國。停五月日。復隨他商趣廣州。舉帆月餘日。中夜忽遇大風。舉舶震懼。眾共議曰。坐載此沙門。使我等狼狽。不可以一人故令一眾俱亡。欲推棄之。法顯檀越厲聲呵商人曰。汝若下此沙門。亦應下我。不爾便當見殺。漢地帝王奉佛敬僧。我至彼告王。必當罪汝。商人相視失色俛俛而止。既水盡糧竭。唯任風隨流。忽至岸見葅薤菜依然知是漢地。但未測何方。即乘小船入浦。尋村遇獵者二人。顯問。此何地耶。獵人曰。是青州長廣郡牢山南岸。獵人還以告太守李嶷。嶷素敬信。忽聞沙門遠至。躬自迎勞。顯持經像隨還。頃之欲南歸。時刺史請留過久。顯曰。貧道投身於不反之地。志在弘通。所期未果。不得久停。遂南造京師就外國禪師佛大跋陀。於道場寺譯出六卷泥洹摩訶僧祇律方等泥洹經綖經雜阿毘曇心未及譯者。垂有百萬言。顯既出大泥洹經流布教化。咸使見聞。有一家失其姓名。居近朱雀門。世奉正化。自寫一部讀誦供養。無別經室。與雜書共屋。後風火忽起延及其家。資物皆盡。唯泥洹經儼然具存。煨燼不侵卷色無異。京師共傳。咸稱神妙。後到荊州卒于新寺。春秋八十有二。眾咸慟惜。其所聞見風俗別有傳記。

## 智嚴法師傳第七

釋智嚴。不知何許人。弱冠出家。便以精勤著名。納衣宴坐蔬食永歲。志欲廣求經法。遂周流西域。進到罽賓遇禪師佛馱跋陀。志欲傳法中國。乃竭誠要請。跋陀嘉其懇至。遂共東行。於是踰涉雪山寒苦嶮絕飲氷茹木頻於危殆。綿歷數載方達關中。常依隨跋陀止於長安大寺。頃者跋陀橫為秦僧所擯。嚴與西來徒眾並分散出關。仍

憩山東精舍。坐禪誦經力精修學。晉義熙十二年。宋武帝西伐長安。剋捷旋旆塗出山東。時始興公王恢從駕。遊觀山川至嚴精舍。見其同志二僧各坐繩床禪思湛然。恢至良久不覺。於是彈指三人開眼。俄而還閉不與交言。恢心敬其奇。訪諸耆老。皆云此三僧隱居積年。未曾出山。恢即啟宋武延請還都。莫肯行者。屢請既至。二人推嚴隨行。恢道懷素篤禮事甚備。還都即住始興寺。嚴性虛靜志避囂塵。恢乃於東郊之際更起精舍。即枳園寺也。嚴前還於西域得胡本眾經。未及譯寫到宋元嘉四年。乃共沙門寶雲譯出普耀廣博嚴淨及四天王凡三部經。在寺不受別請。遠近道俗敬而服之。其未出家時。常受五戒。有所虧犯。後入道受具足。常疑不得戒。每以為懼。積年禪觀而不能自了。遂更汎海重到天竺諮諸明達。值羅漢比丘。具以事問羅漢。羅漢不敢判決。乃為嚴入定。往兜率宮諮彌勒。彌勒答稱得戒。嚴大喜躍。於是步歸行至罽賓。無疾而卒。時年七十八。外國之法。得道僧無常與凡僧別葬一處。嚴雖苦行絕倫。而時眾未判其得道信不。欲葬凡僧之墓。抗舉嚴喪永不肯起。又益人眾不動如初。眾咸驚怪。試改向得道墓所。於是四人輿之行駃如風。遂得窆葬。後嚴弟子智羽智達。遠從西域還報此消息訖。俱還外國。

## 寶雲法師傳第八

釋寶雲。未詳其氏。族傳云。涼州人也。弱年出家精勤有學行。志韻剛潔不偶於世。故少以直方純素為名。而求法懇惻忘身侚道。誓欲躬覩靈跡廣尋群經。遂以晉隆安之初。遠適西域。與法顯智嚴先後相隨。涉履流沙登踰雪嶺。勤苦艱危不以為難。遂歷于闐天竺諸國備覩靈異。乃經羅剎之野。聞天鼓之音。釋迦影跡多所瞻禮。雲在外域遍學胡書。天竺諸國音字詁訓悉皆貫練。後還長安。隨禪師佛馱跋陀受業修道禪諷孜孜不怠。俄而禪師橫為秦僧所擯。徒眾悉同其咎。雲亦奔散。會廬山釋慧遠解其擯事。共歸京師安止道場寺。僧眾以雲志力堅猛弘道絕域。莫不披衿諮問敬而愛焉。雲譯出新無量壽。晚出諸經。多雲所譯。常手執胡本口宣晉語。華戎兼通音訓允正。雲之所定眾咸信服。初關中沙門竺佛念。善於宣譯。於符姚二世。顯出眾經。江左練梵莫踰於雲。故於晉宋之際弘通法藏。沙門慧觀等咸友而善之。雲性好幽居以保閑寂。遂適六合山寺。譯出佛所行讚經。山多荒民俗好草竊。雲說法教誘多有改惡。禮事供養十室而八。頃之道場慧觀臨卒請雲還都總理寺任。雲不得已而還。居歲餘復還六合。以元嘉二十六年卒。春秋七十餘。其所造外國別有記傳。徵士豫章雷次宗為其傳序。

## 智猛法師傳第九

釋智猛。雍州京兆郡新豐縣人也。稟性端明礪行清白。少襲法服修業專至。諷誦之聲以夜續晝。每見外國道人說釋迦遺跡。又聞方等眾經布在西域。常慨然有感馳心遐外。以為萬里咫尺千載可追也。遂以偽秦弘始六年戊辰之歲。招結同志沙門十有五人。發跡長安。度河順谷三十六渡。至涼州城。既而西出陽關入流沙。二千餘里地無水草。路絕行人。冬則嚴厲夏則瘴熱。人死聚骨以標行路。駱駝負糧理極辛阻。遂歷鄯鄯龜茲于闐諸國。備觀風俗。從于闐西南行二千里。始登葱嶺。而同侶九人退還。猛遂進行千七百餘里。至波淪國三度雪山氷崖皓然百千餘仞。飛絚為橋乘虛而過。窺不見底仰不見天。寒氣慘酷影戰魂慄。漢之張騫甘英所不至也。復南行千里至罽賓國。再度辛頭河。雪山壁立轉甚於前。下多障氣惡鬼斷路。行者多死。猛誠心冥徹履險能濟。既至罽賓城。恒有五百羅漢住此國中而常往反。阿耨達池。有大德羅漢。見猛至止歡喜讚歎。猛諮問方土為說四天子事。具在其傳。猛先於奇沙國見佛文石唾壺。又於此國見佛鉢。光色紫紺四邊燦然。猛花香供養頂戴發願。鉢若有應能輕能重。既而轉重力遂不堪。及下案時復不覺重。其道心所應如此。復西南行千三百里。至迦羅衛國。見佛髮佛牙及肉髻骨佛影佛跡。炳然具存。又覩泥洹堅固之林。降魔菩提之樹。猛喜心內充設供一日。兼以寶蓋大衣覆降魔象。其所遊踐究觀靈變。天梯龍池之事不可勝數。後至華氏城。是阿育王舊都。有大智婆羅門。名羅閱宗。舉族弘法。王所欽重。造純銀塔高三丈。沙門法顯先於其家已得六卷泥洹。及見猛問云。秦地有大乘學不。答曰。悉大乘學。羅閱驚歎曰。希有希有。將非菩薩往化耶。猛就其家得泥洹胡本一部。又尋得摩訶僧祇律一部及餘經胡本。誓願流通。於是便反。以甲子歲發天竺。同行四僧於路無常。唯猛與曇纂俱還於涼州。譯出泥洹本。得二十卷。以元嘉十四年入蜀。十六年七月七日。於鍾山定林寺造傳。猛以元嘉末卒。

## 法勇法師傳第十

釋法勇者。胡言曇無竭。本姓李氏。幽州黃龍國人也。幼為沙彌。便修苦行持戒諷經。為師僧所敬異。常聞沙門法顯寶雲諸僧躬踐佛國。慨然有亡身之誓。遂以宋永初之年。招集同志沙門僧猛曇朗之徒二十有五人。共齎幡蓋供養之具。發跡北土遠適西方。初至河南國。仍出海西郡。進入流沙到高昌郡。經歷龜茲沙勒諸國。前登葱嶺雪山。棧路險惡驢駝不通。增氷峨峨絕無草木。山多障氣。下有

大江浚急如箭。於東西兩山之脇。繫索為橋。相去五里。十人一過。到彼岸已。舉烟為識。後人見烟知前已度。方得更進。若久不見烟則知暴風吹索人墮江中。行葱嶺三日方過。復上雪山。懸崖壁立無安足處。石壁皆有故杙孔處處相對。人各執四弋。先拔下杙手攀上弋。展轉相代三日方過。乃到平地相待料檢。同侶失十二人。進至罽賓國。禮拜佛鉢停歲餘。學胡書竟便解胡語。求得觀世音受記經梵文一部。無竭同行沙門餘十三人。西行到新頭那提。漢言師子口河。西入月氏國。禮拜佛肉髻骨。及覩自沸木舡。後至檀特山南石留寺。生僧三百人雜三乘學。無竭便停此寺受具足戒。天竺沙門佛陀多羅。齊言佛救。彼方眾僧云。其得道果。無竭請為和上。漢沙門志定為阿闍梨。於寺夏坐三月日。復北行至中天竺。曠絕之處常齎石蜜為糧。其同侶八人路亡。五人俱行。屢經危棘。無竭所齎觀世音經。常專心繫念。進涉舍衛國中。野逢山象一群。無竭稱名歸命。即有師子從林中出。象驚怖奔走。後渡恒河。復值野牛一群鳴吼而來。將欲害人。無竭歸命如初。尋有大鷲飛來野牛驚散。遂得免。其誠心所感在嶮克濟皆此類也。後於南天竺隨舶汎海達廣州。所歷事跡別有記傳。其所譯出觀世音受記經。今傳于京師後不知所終。

出三藏記集傳下卷第十五

## 聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02)2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

## 贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6